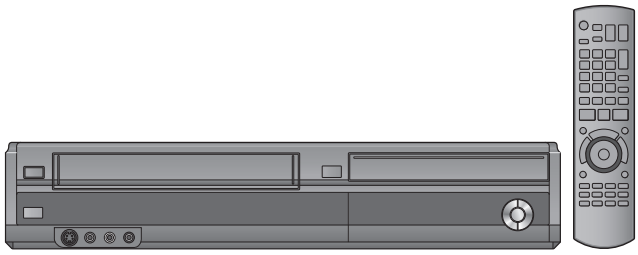
Panasonic

# Istruzioni d'uso

## Registoratore DVD

Modello N. **DMR-EX99V**





## *Gentile Cliente*

La ringraziamo per l'acquisto di questo prodotto.
Per ottenere prestazioni ottimali e per ragioni di sicurezza, consigliamo di leggere con attenzione le istruzioni.

Prima di collegare, far funzionare o regolare l'apparecchio, leggere completamente queste istruzioni.
Conservare questo manuale.

**Nota per le funzioni DVB**
- **Questo registoratore DVD è progettato soltanto per la visualizzazione e la registrazione dei canali gratuiti, non delle TV a pagamento o dei canali cifrati.**
- **DVB e i loghi DVB sono marchi di DVB Project.**

**Informazioni sulle descrizioni contenute in queste istruzioni per l'uso**
- Le pagine da consultare sono indicate sotto forma di "⇨ ○○".

### ■ TV Guide per le trasmissioni digitali

**Germania/Austria/Italia/Spagna**

### ■ TV Guide per le trasmissioni analogiche

**Germania/Austria/Italia/Spagna/Svizzera**

Il sistema GUIDE Plus+ è disponibile nei paesi sopra elencati.
(Informazioni aggiornate a dicembre 2009)

- Questo servizio può non essere disponibile in certe aree anche nei paesi menzionati.
- Le aree di servizio stesse sono soggette a cambiamenti.

### Numero di regione DVD supportati da quest'unità

I numeri regionali sono assegnati ai registratori DVD e DVD-Video a seconda della località in cui sono venduti.

- Il numero di regione di quest'unità è "**2**".
- Quest'unità riproduce DVD-Video che portano l'indicazione di regione "**2**" o "**ALL**".

**Esempio:**

**Web Site: http://www.panasonic-europe.com**

# Indice

## Iniziare a usare il prodotto


**Accessori inclusi . . . . . 4**
**Informazioni sul telecomando . . . . . 4**
**Precauzioni per l'uso di HDD (disco fisso) . . . . . 5**
**Cura dell'unità . . . . . 6**
**Informazioni sulla videocassetta . . . . . 6**


## Guida rapida


**Guida ai comandi . . . . . 7**
**Accesso facile a tante funzioni — Display FUNCTION MENU . . . . . 9**
***PASSAGGIO 1* Collegamenti . . . . . 10**
***PASSAGGIO 2* Impostazioni di ricezione del canale e impostazioni dell'aspetto TV . . . . . 12**
Sistema TV Guide . . . . . 13
Impostazioni del sistema TV Guide per le trasmissioni analogiche . . . . . 13
Scaricamento dei dati TV Guide . . . . . 13
**Informazioni su HDD e disco . . . . . 14**
**Informazioni su memoria USB e scheda . . . . . 16**
**File DivX, file musicali e immagini fisse (JPEG) . . . . . 17**
**Utilizzo dei supporti . . . . . 18**


## Operazioni base


**Visualizzazione di programmi televisivi. . . . . 19**
**Riproduzione di contenuti video registrati/ Riproduzione di dischi sola-riproduzione . . . . . 20**
**Registrazione di trasmissioni televisive . . . . . 21**
**Registrazione via timer . . . . . 23**
**Copia One Touch (VHS → HDD o DVD) . . . . . 24**
**Cancellare titoli . . . . . 25**


## Operazioni avanzate


**Note per la registrazione . . . . . 26**
**Registrazione avanzata . . . . . 27**
Modalità di registrazione su HDD e DVD e autonomia di registrazione indicativa . . . . . 27
VHS Modalità di registrazione e autonomia . . . . . 27
Quando viene visualizzata la schermata di conferma della formattazione . . . . . 28
Quando si rimuove un disco registrato . . . . . 28
Registrazione flessibile . . . . . 29
Riproduzione durante la registrazione . . . . . 29
**Trasmissioni di registrazioni da apparecchi esterni . . . . . 30**
Registrazioni via timer via televisione . . . . . 30
Registrazione da un ricevitore satellitare digitale o da un decoder analogico . . . . . 30
Registrazione via timer sincronizzata con dispositivi esterni (ricevitore digitale satellitare) — EXT LINK . . . . . 30
**Copia da un videoregistratore a cassette . . . . . 31**
**Registrazione via timer avanzata . . . . . 32**
Registrazione di serie televisive (Trasmissione digitale soltanto) . . . . . 32
Utilizzo del codice SHOWVIEW per effettuare delle registrazioni via timer (Solo per le trasmissioni analogiche) . . . . . 32
Programmazione manuale di registrazioni via timer . . . . . 33
Controllo, modifica o cancellazione di un programma, o risoluzione sovrapposizione . . . . . 33
Per cancellare la registrazione quando è già cominciata . . . . . 34
Se appare la schermata "Sovrapposizione tra registrazioni temporizzate" . . . . . 34
Lingua per le trasmissioni digitali multiaudio o con più sottotitoli (Solo trasmissioni digitali) . . . . . 34
Registrazione Relief . . . . . 34
Registrazione Auto Renewal . . . . . 34
Note sulla registrazione via timer . . . . . 34
Selezione del programma dal tipo o categoria di programma desiderato . . . . . 35
Ricerca del programma nella lista TV Guide . . . . . 35
Operazioni nel sistema Guide TV . . . . . 36
Modifica delle impostazioni ed editing del sistema TV Guide per le trasmissioni analogiche . . . . . 37
**Riproduzione avanzata dall'HDD o da un disco . . . . . 38**
Funzionamento durante la riproduzione . . . . . 38
Cambio dell'audio durante la riproduzione . . . . . 38
**Selezione dei programmi registrati (titoli) da riprodurre —DIRECT NAVIGATOR . . . . . 39**
Modifica dell'aspetto di DIRECT NAVIGATOR . . . . . 39
Consente di ordinare i titoli per agevolare la ricerca . . . . . 39
Per riprodurre i titoli raggruppati HDD . . . . . 39
Per editare il gruppo di titoli HDD . . . . . 39
**Gestire la riproduzione di una videocassetta . . . . . 40**
Funzioni . . . . . 40
Regolazione dell'immagine della riproduzione . . . . . 40
VHS Index Search System (VISS) . . . . . 40
Modificare l'audio . . . . . 40
S-VHS Quasi Playback (SQPB) . . . . . 40
**Riproduzione di DivX, file musicali e immagini ferme (JPEG) . . . . . 41**
Mostra la schermata menu . . . . . 41
Riproduzione di file musicali . . . . . 41
Riproduzione contenuto video DivX . . . . . 42
Riproduzione di immagini fisse . . . . . 43
Avvia presentaz. . . . . 43
Funzioni utili durante la riproduzione di immagini ferme . . . . . 44
**Riproduzione di musica . . . . . 45**
Per riprodurre CD musicali . . . . . 45
Per riprodurre musica registrata su HDD . . . . . 45
Funzioni utili durante la riproduzione di musica . . . . . 45
**Operazioni in collegamento con il televisore (VIERA Link "HDAVI Control™"/Q Link) . . . . . 46**
Facile controllo con il telecomando VIERA . . . . . 47
**Funzioni convenienti . . . . . 48**
Display FUNCTION MENU . . . . . 48
Per mettere in pausa il programma TV che si sta guardando —Pause Live TV . . . . . 48
**Memorizzazione di testi . . . . . 49**

## Editare


**Editing di titoli/capitoli . . . . . .50**
**Creazione, editing e riproduzione di Liste di riproduz.(Video) . . . . . .52**
**Modificare immagini ferme e musica . . . . . .54**
**Creazione, editing e riproduzione di Liste di riproduz.(Immagine) . . . . . .56**


## Copiare


**Copia di titoli o Liste di riproduz. (Video). . . . . .58**
Copia [Video (HDD a DVD)] . . . . . 60
Utilizzo delle lista di copia–Copia avanzata . . . . . 60
Copia di una videocassetta . . . . . 62
Copiare video (MPEG2) da un apparecchio video . . . . . 62
Copiare video (MPEG2) da una scheda SD. . . . . 63
Copia di un DVD-R, DVD-R DL, DVD-RW (formato DVD-Video), +R e +R DL . . . . . 63
**Copia di immagini fisse/Lista di ripr. (Immagine) . . . . .64**
Copia di immagini fisse nuove su scheda SD o memoria USB —Copia nuove imm. . . . . 64
Utilizzo delle lista di copia . . . . . 64
Copiare immagini ferme su una memoria USB . . . . . 65
**Copia musica all'HDD. . . . . .66**
Informazioni sul database Gracenote® . . . . . 66
Copia di musica da un CD . . . . . 66
Copiare musica da una memoria USB o CD-R/CD-RW/DVD-R /DVD-R DL . . . . . 66
Per aggiornare il database Gracenote® . . . . . 67


## Menu delle impostazioni


**Uso dei menu sullo schermo/Messaggio di stato . . . . .68**
**Gestione di HDD, dischi e schede. . . . . .70**
Procedure comuni . . . . . 70
Impostare la protezione . . . . . 70
Denominazione di un disco . . . . . 70
Eliminazione di tutti i titoli e Liste di riproduz. (Video) —Elimina tutti i titoli . . . . . 71
Cancellazione di tutto il contenuto—Formattazione . . . . . 71
Selezione dello stile dello sfondo—Top Menu. . . . . 71
Selezionare se visualizzare per primo il Top Menu —Selezione riproduz. Autom. . . . . 71
Perché i dischi possano venire riprodotti con altri lettori —Finalizzazione . . . . . 72
Creazione Top Menu—Crea Top Menu. . . . . 72
**Modifica delle impostazioni dell'unità . . . . . .73**
Procedure comuni . . . . . 73
Sintonia . . . . . 73
Disco . . . . . 75
Immagine . . . . . 75
Audio . . . . . 76
Display . . . . . 76
Connessioni . . . . . 77
VHS . . . . . 78
Altri . . . . . 78
**Altre impostazioni. . . . . .80**
Uso del televisore. . . . . 80
Funzione Child Lock. . . . . 80


## Riferimento


**Collegamenti aggiuntivi . . . . . 81**
Collegamento di un televisore con AUDIO/VIDEO . . . . . 81
Collegamento di un amplificatore con un terminale di ingresso digitale . . . . . 81
Collegamento di un amplificatore stereo. . . . . 81
Collegamento ad un televisore e ricevitore HDMI compatibile . . . . .82
Collegamento di un televisore e di un videoregistratore . . . . . 83
Collegamento di un televisore e di un VCR, di un ricevitore digitale satellitare o di un decoder analogico . . 83
**Domande poste spesso . . . . . 84**
**Messaggi . . . . . 86**
**Diagnostica . . . . . 88**
**Dati tecnici. . . . . 95**
**Glossario . . . . . 96**
**Precauzioni di sicurezza . . . . . 97**
**Indice . . . . . Copertina posteriore**

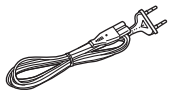
# Accessori inclusi

Si prega di verificare e identificare gli accessori in dotazione.
(Codici prodotto corretti a partire da novembre 2009. Possono essere soggetti a modifiche).

☐

(N2QAYB000470)

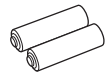
**1 Telecomando**

☐ 

**1 Cavo di alimentazione c.a.**
Da utilizzare unicamente con questo dispositivo. Non usarlo con altri apparecchi.
Inoltre non utilizzare cavi di un altro dispositivo con questa unità.

☐

**1 Cavo coassiale RF**

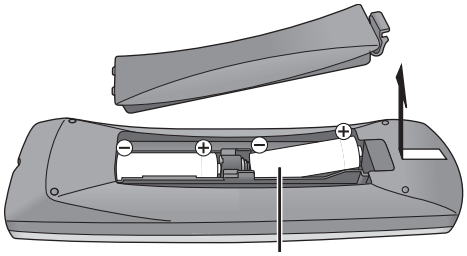
☐ 

**2 Batterie**
del telecomando

# Informazioni sul telecomando

## ■ Batterie

- Inserire con le polarità (+ e −) allineate con quelle del telecomando.



**R6/LR6, AA**

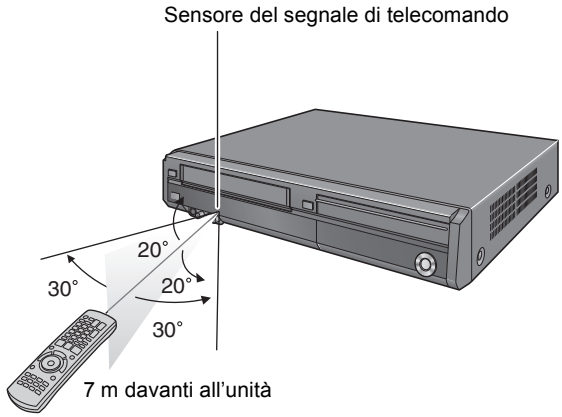
- Utilizzare batterie alcaline o al manganese.
- Non mescolare batterie vecchie e nuove.
- Non usare batterie di tipo diverso allo stesso tempo.
- Non riscaldare o esporre a fiamme.
- Non lasciare le pile in un'automobile esposta alla diretta luce del sole per un periodo prolungato con porte e finestrini chiusi.
- Non aprire o mettere in corto le batterie.
- Non tentare di ricaricare batterie alcaline o al manganese.
- Non usare batterie la cui guaina non è intatta.

L'uso scorretto delle batterie può causare perdite di elettrolito che può danneggiare ciò con cui entra in contatto e causare incendi.

Rimuovere le batterie se il telecomando non deve venire usato per lungo tempo. Conservarle in un luogo fresco ed asciutto.

Operazioni col telecomando (⇨ 7)

## ■ Uso




La distanza e le angolazioni sono indicative.

# Precauzioni per l’uso di HDD (disco fisso)

Un HDD è uno strumento di registrazione di precisione e data la sua capacità di eseguire lunghe registrazioni e di funzionare ad alta velocità è un dispositivo speciale suscettibile di essere danneggiato con facilità.
Come regola di base, eseguire una copia di riserva (backup) su disco del materiale importante.

## ■ L’HDD è un dispositivo che non è progettato per resistere a vibrazioni/urti o polvere

A seconda dell’ambiente operativo e dell’utilizzo dell’HDD alcuni contenuti possono essere danneggiati e la riproduzione e la registrazione potrebbero non essere più possibili. Specialmente durante il funzionamento, non assoggettare l’unità a vibrazioni o urti e non rimuovere il cavo di alimentazione c.a. dalla presa di corrente. Nel caso di una interruzione di corrente, i contenuti della registrazione o riproduzione in corso potrebbero andare perduti.

## ■ L’HDD è un dispositivo di memorizzazione temporanea

L’HDD non è un dispositivo di memoria di massa di durata indefinita. Utilizzarlo solo per memorizzare temporaneamente materiale per la visualizzazione, l'editing o la copia. Si consiglia di salvare le registrazioni su un disco o di conservare i dati originali o i CD dai quali questi sono stati copiati.

## ■ Salvare immediatamente (backup) tutti i contenuti non appena si intuisce che vi possa essere un problema con l’HDD

Se vi sono delle irregolarità nell’HDD, si possono percepire strani rumori o possono verificarsi problemi con l’immagine (disturbi, ecc.). L’uso del HDD in queste condizioni può peggiorare il problema e, nei casi più gravi, può danneggiare irrimediabilmente l’HDD. Non appena si nota questo tipo di problema, copiare tutti i contenuti su disco e richiedere assistenza tecnica. I contenuti registrati (dati) di un HDD divenuto inutilizzabile non sono recuperabili.

- Quando si accende o si spegne l’unità, potrebbe udirsi un suono imprevisto. Questo non costituisce un problema.

## ■ Precauzioni di installazione

- **Non posizionare in uno spazio chiuso dove la ventola di raffreddamento posteriore e le fessure di raffreddamento sono coperte.**
- **Posizionare l’unità su una superficie piatta e non soggetta a vibrazioni o urti.**
- **Non posizionare su alcun dispositivo che possa generare calore come un videoregistratore a cassette, ecc.**
- Non posizionare in un’area spesso soggetta a cambiamenti di temperatura.
- Posizionare in un’area non soggetta a condensa. La condensa è un fenomeno in cui l’umidità si forma su una superficie fredda in seguito a un elevato sbalzo di temperatura. La condensa può causare danni interni all’unità.

- **Condizioni in cui può esservi condensa**
  - Quando vi sono cambiamenti estremi di temperatura (spostamento da un luogo molto caldo ad uno molto freddo o viceversa, oppure in presenza di un condizionatore d’aria o di aria fredda che investe direttamente l’unità). Quando l’HDD (che si riscalda durante il funzionamento) viene colpito da aria fredda al suo interno si potrebbe formare della condensa causando danni alle testine dell’HDD stesso ecc.
  - Quando nella stanza vi è umidità elevata o molto vapore.
  - Durante periodi piovosi.

Nella situazione di cui sopra, **senza accendere l’unità**, lasciare che questa si acclimati alla temperatura ambiente ed attendere 2-3 ore perché la condensa sparisca.

## ■ Il fumo di sigarette, ecc., può causare disfunzioni o guasti

L’unità può rompersi se fumo di sigarette oppure spray/vapori, ecc. insetticidi penetrano al suo interno.

## ■ Durante il funzionamento

- Non spostare l’unità o assoggettarla a vibrazioni o urti. (L’HDD potrebbe danneggiarsi).
- Non scollegare il cavo di alimentazione c.a. dalla presa di rete o azionare l’interruttore di sicurezza.

Mentre l’unità è accesa, l’HDD ruota ad alta velocità. Suoni o movimenti dovuti alla rotazione sono normali.

## ■ Quando si sposta l’unità

① Spegnere l’unità. (Attendere fino a che “BYE” non scompare dal display.)
② Rimuovere il cavo di alimentazione c.a. dalla presa di rete.
③ Spostare l’unità solo che è stata completamente arrestata (circa 2 minuti) al fine di evitare di sottoporla a vibrazioni o urti. (Anche dopo aver spento l’unità, l’HDD continua a funzionare per un breve periodo.)

## ■ Tempo di registrazione rimanente su HDD

Questa unità utilizza un sistema di compressione dati VBR (bitrate variabile) per variare i segmenti di dati registrati a seconda dei segmenti di dati video; per questo l'autonomia di registrazione e lo spazio rimanente visualizzati possono risultare diversi.
Se il tempo rimanente fosse insufficiente, cancellare i titoli non necessari per creare spazio sufficiente prima di iniziare la registrazione. (La cancellazione di una Lista di ripr. (Video) non aumenterà il tempo.)

## ■ Indennità riguardanti i contenuti registrati

Panasonic non accetta alcuna responsabilità per danni diretti o indiretti dovuti a qualsiasi tipo di problema risultante dalla perdita di contenuti (dati) registrati o editati e non garantisce alcun contenuto se la registrazione o l’editing non funzionano correttamente. Allo stesso modo, quanto sopra è valido anche nel caso che qualsiasi tipo di riparazione venga eseguita sull’unità (inclusi altri componenti non correlati all’HDD).

# Cura dell’unità

**Le parti di precisione di questa unità possono essere facilmente influenzate dall’ambiente specialmente da temperatura, umidità e polvere. Anche il fumo di sigarette può causare disfunzioni o guasti.**

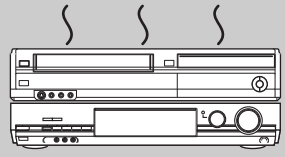
**Per pulire questa unità, strofinare con un panno morbido ed asciutto.**
- Non utilizzare mai alcol, diluente o benzina per pulire questa unità.
- Prima di utilizzare panni chimici, leggere con attenzione le istruzioni allegate al panno.

**Osservare i punti seguenti per assicurare un continuo piacere nell’ascolto e nella visione.**
Polvere e sporco possono aderire alla lente dell’unità nel corso del tempo rendendo impossibile la registrazione o la riproduzione dei dischi.
Utilizzare il **pulitore lente DVD** (non fornito) circa una volta all'anno, a seconda della frequenza e dell'ambiente di utilizzo. Leggere attentamente le istruzioni del panno per la lente prima dell'uso.

Pulitore lente DVD: RP-CL720E
- A seconda della regione, questo detergente per lenti potrebbe non essere in vendita.

**Per pulire le testine video**
La presenza di tracce di sporco sulle testine video può comportare una bassa qualità di registrazione e di riproduzione.
Se l’immagine non migliora, utilizzare una cassetta pulisci testina opzionale. Se il problema persiste, rivolgersi al personale di assistenza qualificato.

- Non posare l’unità su amplificatori o componenti che si surriscaldano. Il calore può danneggiare quest’unità.
- Si consiglia di non installare o utilizzare questa unità vicino a grossi magneti o dispositivi elettromagnetici. Tali dispositivi potrebbero danneggiare le registrazioni VHS effettuate in precedenza.
- Non appoggiare oggetti pesanti sull’unità.
- Evitare di montare l’unità in posizione verticale. Per il funzionamento dell’unità è previsto il posizionamento orizzontale.




**Nota**
Non ostruire l’uscita della ventola del pannello posteriore.

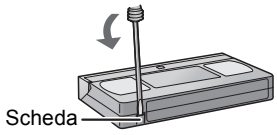
## ■ Attenzione alla condensa
La condensa può influire negativamente sulla fedeltà di riproduzione delle registrazioni VHS.
La formazione di condensa è possibile nei seguenti casi,
- L’unità viene prelevata da un ambiente freddo per essere introdotta in una stanza ben riscaldata.
- L’unità viene improvvisamente prelevata da un ambiente freddo, come una stanza o un veicolo dotati di condizionatori d’aria, per essere introdotta in un luogo caldo e umido.
- Durante periodi piovosi.

In presenza di una qualunque delle condizioni summenzionate, evitare di mettere in funzione l’unità per almeno 2 ore. Questa unità non è dotata di sensore di umidità.

**Prima di spostare quest’unità, controllare che il piatto portadisco e il vano cassetta siano vuoti.**
**Non facendolo si corre il rischio di danneggiare seriamente il disco, la videocassetta e l’unità.**

# Informazioni sulla videocassetta

## ■ Videocassette
- Staccare la linguetta della videocassetta per evitare la cancellatura accidentale. Se si desidera utilizzare la videocassetta per un’ulteriore registrazione, coprire il foro con un doppio strato di nastro adesivo.

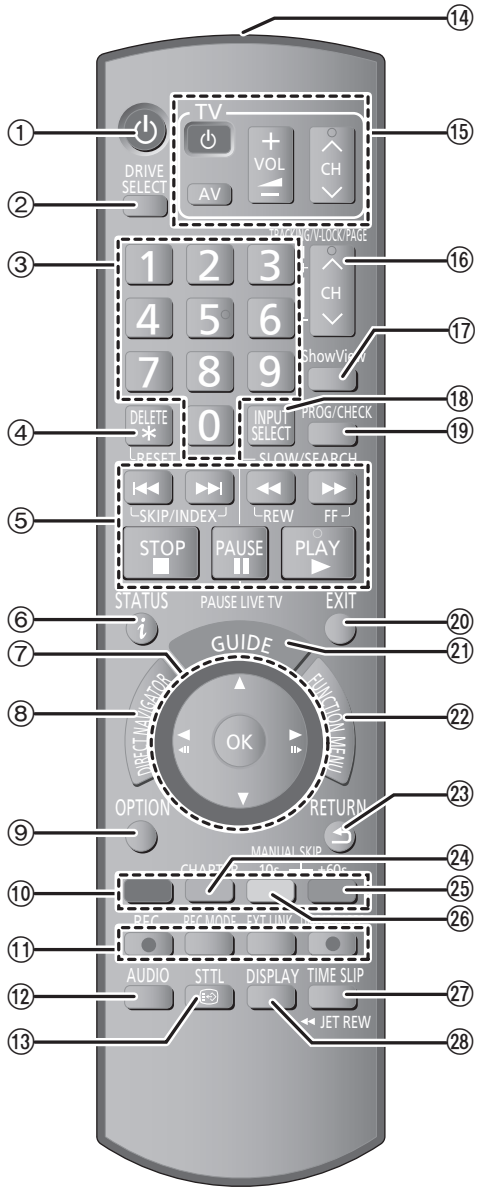



- È possibile utilizzare videocassette in formato VHS e S-VHS, ma l’unità non è in grado di sfruttare a pieno le caratteristiche delle videocassette S-VHS.

## ■ Cura delle videocassett
- Videocassette danneggiate o di qualità scarsa possono favorire la sporcizia delle testine e il malfunzionamento delle stesse. Conservare con cura le videocassette e dismetterne l’uso qualora siano sporche o danneggiate.
- Non utilizzare mai videocassette su cui siano state riversate bevande o videocassette molto danneggiate. Non solo si macchierebbero le testine ma si comprometterebbe l’uso dell’unità.

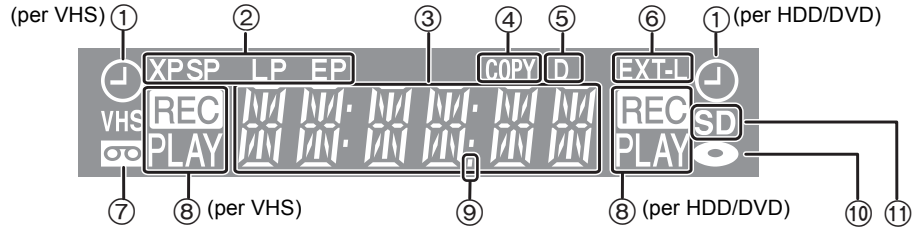
## Telecomando

Le istruzioni per le varie operazioni sono in generale per il telecomando.




① Accendere l'unità (⇨ 12)
② Scegliere un'unità disco [Hard Disk, DVD, SD o VHS] (⇨ 20, 21)
L'unità disco scelta cambia ogni volta che si preme [DRIVE SELECT].
③ Seleziona i canali e i numeri dei titoli, ecc./Immette i numeri
④ Per cancellare titoli di registrazioni indesiderate, programmi timer, immagini fisse o musica/Azzerare il contagiri per le cassette (⇨ 25, 33, 55, 69)
⑤ Operazioni di base per la registrazione e la riproduzione
[PAUSE LIVE TV] Messa in pausa del programma TV che si sta guardando (⇨ 48)
⑥ Mostra informazioni sui canali digitali (⇨ 19)/Informazioni programma nella schermata TV Guide (⇨ 36)/Mostra i messaggi di stato (⇨ 69)
⑦ Selezione/OK, Avanzamento per fotogrammi (⇨ 38)
⑧ Mostra DIRECT NAVIGATOR (⇨ 39, 50)
⑨ Mostra il menu OPTION (⇨ 35, 36, 50)
Usando il pulsante OPTION si possono raggiungere le varie funzioni (Presentazione, Impostazioni Standby, ecc.) più velocemente e più facilmente.
⑩ Pulsanti colorati
– per operazioni TV Guide (⇨ 36)
– per cambiare schermata DIRECT NAVIGATOR (⇨ 39, 43, 45)
– per cambiare VIDEO/L. ripr. (⇨ 61)
– per cambiare IMMAG./L. ripr. (⇨ 64)
– per disattivare la programmazione del timer (⇨ 33)
– per mostrare la schermata Series Information (⇨ 32)
– per selezionare il tipo di carattere per la digitazione di testo (⇨ 49)
– per le impostazioni di sintonizzazione (⇨ 73)
⑪ Funzioni di registrazione
● [● REC] Inizio della registrazione (⇨ 21)
● [REC MODE] Cambio della modalità di registrazione (⇨ 21)
● [EXT LINK] Registrazione via timer sincronizzata con componenti esterni (⇨ 30)
● [● DIRECT TV REC] Registrazione TV diretta (⇨ 46)
⑫ Seleziona audio (⇨ 38, 40)
⑬ Mostra sottotitoli (I sottotitoli possono essere visti se il programma trasmesso in digitale ha i sottotitoli.) (⇨ 19)
⑭ Trasmette il segnale del telecomando
⑮ Uso del televisore (⇨ 80)
⑯ Scelta del canale/Cambiare pagina nel sistema TV Guide/ TRACKING/V-LOCK (⇨ 19, 36, 40)
⑰ Mostra la schermata SHOWVIEW (⇨ 32)
⑱ Selezione ingresso (AV1, AV2 o AV3) (⇨ 30, 31)
⑲ Mostra schermata Registrazione temporizzata (⇨ 33)
⑳ Esci dalla schermata del menu
㉑ Mostra la schermata TV Guide (⇨ 23, 36)
㉒ Mostra FUNCTION MENU (⇨ 48)
Utilizzando FUNCTION MENU è possibile accedere alle funzioni principali (Riproduzione, Registrazione, ecc.) in modo facile e veloce.
㉓ Torna alla schermata precedente
㉔ Crea capitolo (⇨ 38)
㉕ Salta circa 1 minuto in avanti (⇨ 38)
㉖ Salta circa 10 secondi indietro (⇨ 38)
㉗ Tasto skip/Riavvolgimento veloce (JET REW) (⇨ 38, 40)
㉘ Mostra i menu sullo schermo (⇨ 68)
Menu per riproduzione dischi e selezione traccia audio o sottotitoli, ecc. nelle trasmissioni digitali terrestri.

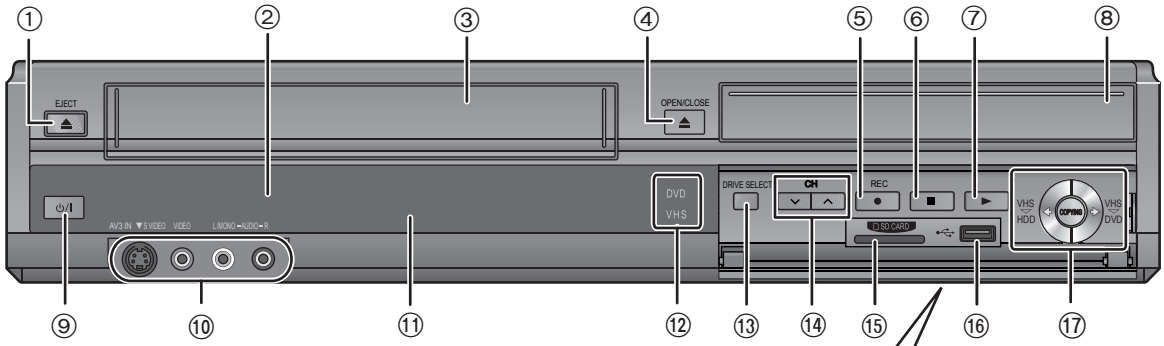
## Display di questa unità



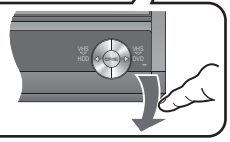

① Indicatore di registrazione via timer
② Indicatore della modalità di registrazione (⇨ 27)
③ Display principale
- Ora attuale
- Contatore registrazioni e riproduzioni disco
- Contatore registrazioni e riproduzioni VHS
- Messaggi vari ecc.

④ Indicatore di copia
⑤ Indicatore di trasmissione digitale
Si accende quando l'unità sta ricevendo una trasmissione digitale.
⑥ Indicatore di registrazione via timer sincronizzata con componente esterno
⑦ Indicatore cassetta
⑧ Indicatore riproduzione/registrazione
⑨ Riscontro visivo del telecomando
Lampeggia quando le operazioni sono controllate dal telecomando.
⑩ Indicatore disco
⑪ Indicatore slot scheda SD

## Unità principale




**Apertura del pannello anteriore**
Premere con il dito verso il basso sulla parte ▬ .

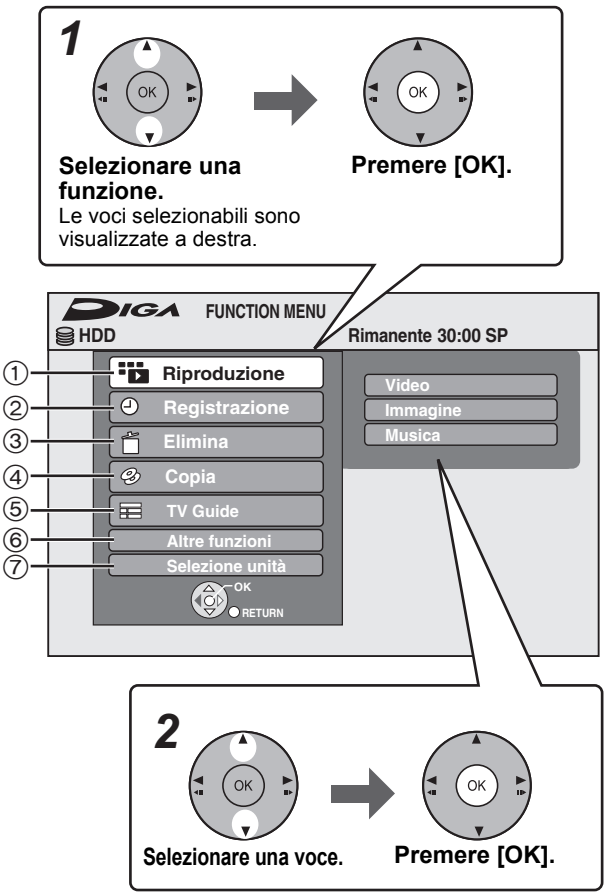


① Espulsione cassetta (⇨ 18)
② Sensore del segnale del telecomando (⇨ 4)
③ Vano cassetta (⇨ 18)
④ Apre/chiude piatto portadisco (⇨ 18)
⑤ Inizio registrazione (⇨ 21)/Specifica l'ora di arresto della registrazione (⇨ 22)
⑥ Stop (⇨ 20, 21, 38)
⑦ Inizio della riproduzione (⇨ 20)
⑧ Piatto portadisco (⇨ 18)
⑨ **Interruttore di attesa/accensione (⏻/I) (⇨ 12)**
Premere per commutare l'unità dalla modalità di accensione a quella di attesa o viceversa. Nella modalità di attesa, l'unità continua a consumare una piccola quantità di corrente.
⑩ Collegamenti per videoregistratore, videocamera, ecc. (⇨ 31)
⑪ Display (⇨ sopra)
⑫ Indicatore DVD/unità VHS
Si illumina quando si seleziona il DVD o VHS
Non vi è nessun indicatore di unità per l'HDD o l'unità SD.
⑬ DRIVE SELECT (⇨ 20, 21)
L'unità cambia ogni volta che si preme [DRIVE SELECT].
⑭ Selezione canale (⇨ 19)
⑮ Slot per scheda SD (⇨ 18)
⑯ Porta USB (⇨ 18)
⑰ Operazione di Copia One Touch (⇨ 24)

Terminali del pannello posteriore (⇨ 10, 11, 81–83)

# Accesso facile a tante funzioni — Display FUNCTION MENU

Il “FUNCTION MENU” viene visualizzato automaticamente all’accensione dell’unità. (Quando l’opzione “Display FUNCTION MENU” è impostata su “On” nel menu Impostazioni)
È possibile accedere alle funzioni principali in modo rapido e veloce.




| | |
|---|---|
| ① **Riproduzione**<br>**Video (⇨ 20, 40)**<br>**DivX (⇨ 42)**<br>**Immagine (⇨ 43)**<br>**Musica (⇨ 41, 45)**<br>**Top Menu (⇨ 20)**<br>**Menu (⇨ 20)** | Selezionare quando si desidera riprodurre i contenuti. Viene visualizzata la schermata DIRECT NAVIGATOR o la schermata menu ecc. |
| ② **Registrazione**<br>**Reg. temporizzata (⇨ 23, 33)**<br>**Reg. ShowView (⇨ 32)** | Selezionare il metodo di registrazione. |
| ③ **Elimina**<br>**Video (⇨ 25)**<br>**Immagine (⇨ 55)**<br>**Musica (⇨ 55)** | Selezionare il titolo o il tipo di file che si desidera eliminare. Verrà visualizzata la schermata ELIMINA Navig.. |
| ④ **Copia**<br>**Video (HDD a DVD) (⇨ 60)**<br>**Copia avanzata (⇨ 58)**<br>**Copia CD Musicale (⇨ 66)**<br>**Copia musica (⇨ 66)**<br>**Copia nuove imm. (⇨ 64)** | Selezionare il metodo di copia. |
| ⑤ **TV Guide (⇨ 23, 36)** | Selezionare quando si desidera guardare o registrare un programma. Viene visualizzata la TV Guide. |
| ⑥ **Altre funzioni**<br>**Liste di riproduz. (⇨ 52, 56)**<br>**Reg. flessibile (⇨ 29)**<br>**Gestione HDD (⇨ 70)**<br>**Gestione DVD (⇨ 70)**<br>**Gestione card (⇨ 70)**<br>**Impostazioni (⇨ 73)** | Selezionare ed eseguire una funzione diversa da quelle sopra descritte, come la registrazione o le impostazioni. |
| ⑦ **Selezione unità**<br>**HDD**<br>**DVD**<br>**SD**<br>**USB**<br>**VHS** | Cambiare il drive utilizzato. |

**Nota**
Se non è necessario visualizzare FUNCTION MENU all’accensione dell’unità, impostare “Display FUNCTION MENU” su “Off” nel menu Impostazioni (⇨ 76).

**Utilizzo di un cavo Scart da 21 piedini**

- È possibile utilizzare una serie di funzioni Q Link collegando l'unità a un televisore compatibile con Q Link (⇨ 46).
- E' possibile godere di video di elevata qualità collegando questa unità ad un televisore RGB compatibile (⇨ 97).

**Impostazione necessaria**

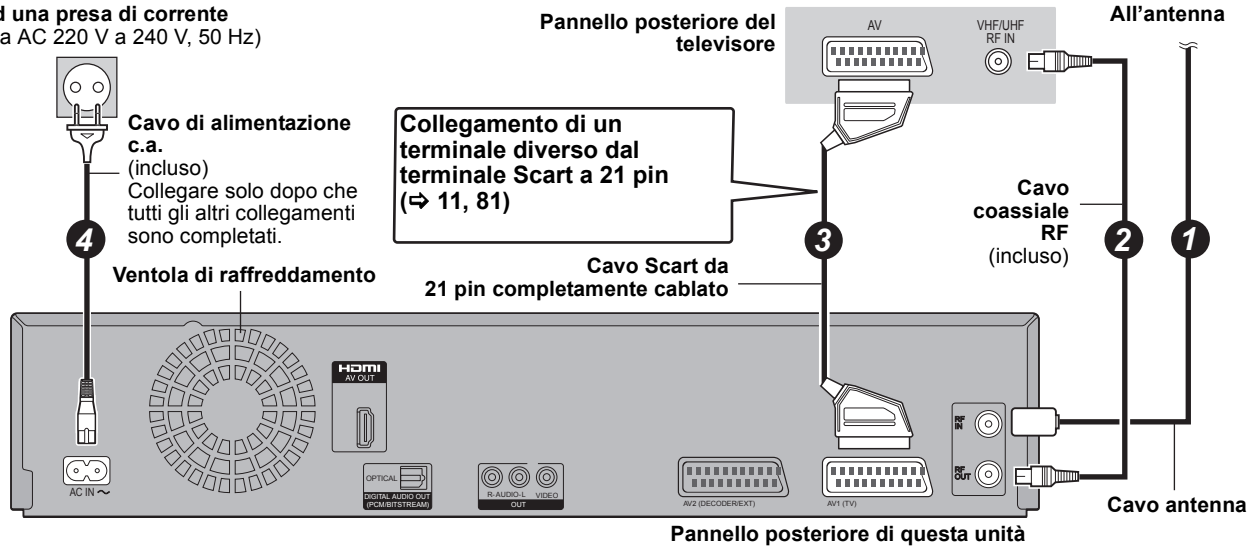
"Uscita AV1" nel menu Impostazioni (⇨ 77)

- Prima di fare i collegamenti, spegnere tutte le unità e leggere i manuali dei vari apparecchi.
- **Selezionare lo schema di collegamento appropriato per il proprio ambiente A–B. Controllare le connessioni non elencate sotto insieme al rivenditore.**
- **Fare riferimento a "Collegamenti aggiuntivi" (⇨ 81) per il collegamento utilizzando altri terminali e collegamento con altri apparecchi.**

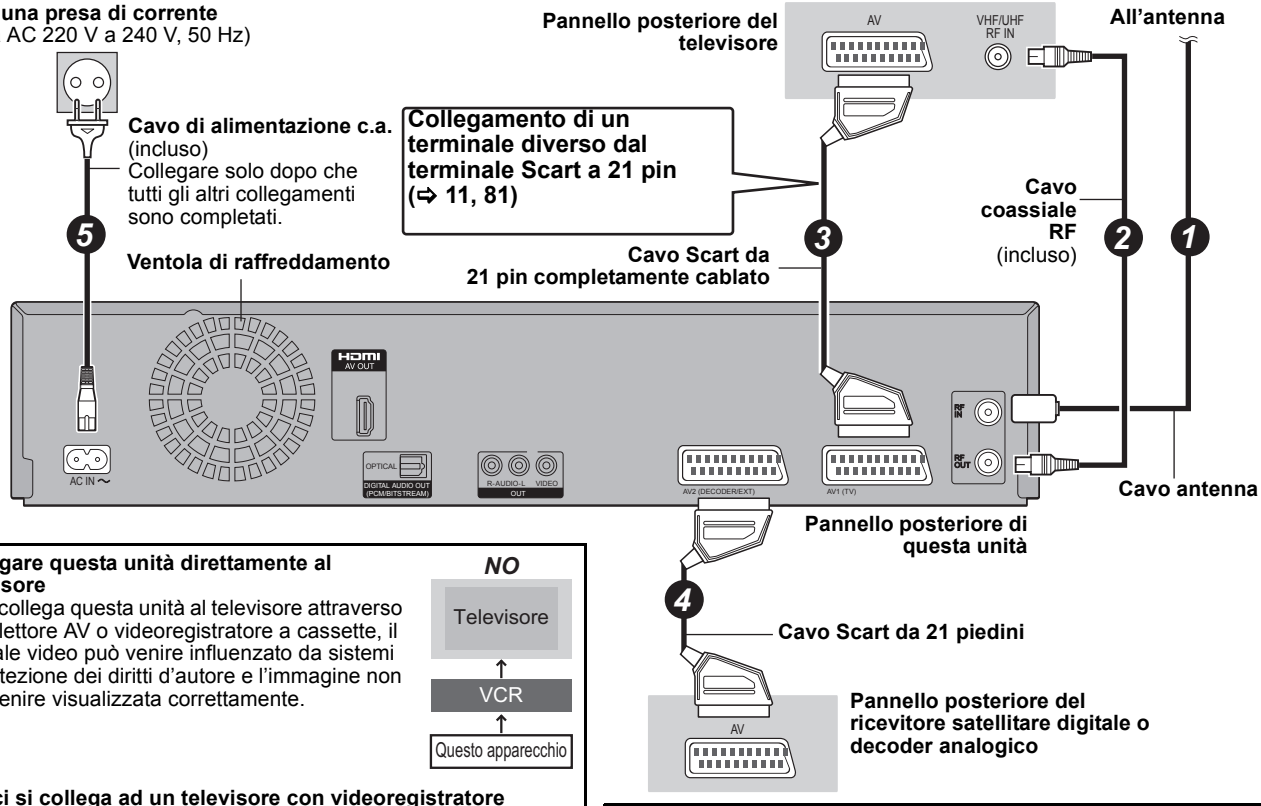
**Se si prevede di non dovere usare l'unità per qualche tempo**

Per risparmiare corrente, scollegare la spina dalla presa di corrente. Questa unità consuma una piccola quantità di corrente anche da spenta **[circa 0,5 W ("Risparmio energetico" è attivato e "RF OUT ( Segnale Antenna )" è impostato su "Off".)]**

## A Collegamento di un televisore




## B Collegamento di un televisore e di un ricevitore satellitare digitale o decoder analogico




**Collegare questa unità direttamente al televisore**

Se si collega questa unità al televisore attraverso un selettore AV o videoregistratore a cassette, il segnale video può venire influenzato da sistemi di protezione dei diritti d'autore e l'immagine non può venire visualizzata correttamente.




- **Se ci si collega ad un televisore con videoregistratore incorporato**

  Se sono presenti terminali di ingresso sia per televisore che per videoregistratore, collegarli ai terminali di ingresso del televisore.

**Impostazione necessaria**

"Ingresso AV2" e "Connessione AV2" nel menu Impostazioni (⇨ 77)

È possibile vedere immagini di alta qualità aggiungendo il collegamento con cavo HDMI al collegamento del cavo Scart da 21 piedini fra questa unità e il proprio TV.

## Collegamento a un apparecchio TV con un cavo HDMI (High Definition Multimedia Interface)

Quando viene effettuato il collegamento ad un'unità compatibile HDMI, viene trasmesso un segnale audio e video digitale non compresso. Con un unico cavo è possibile ottenere audio e video digitale di alta qualità. Collegandosi ad un televisore HDMI compatibile ad alta definizione HDTV (High Definition Television), è possibile scegliere un output video 1080p, 1080i o 720p HD.

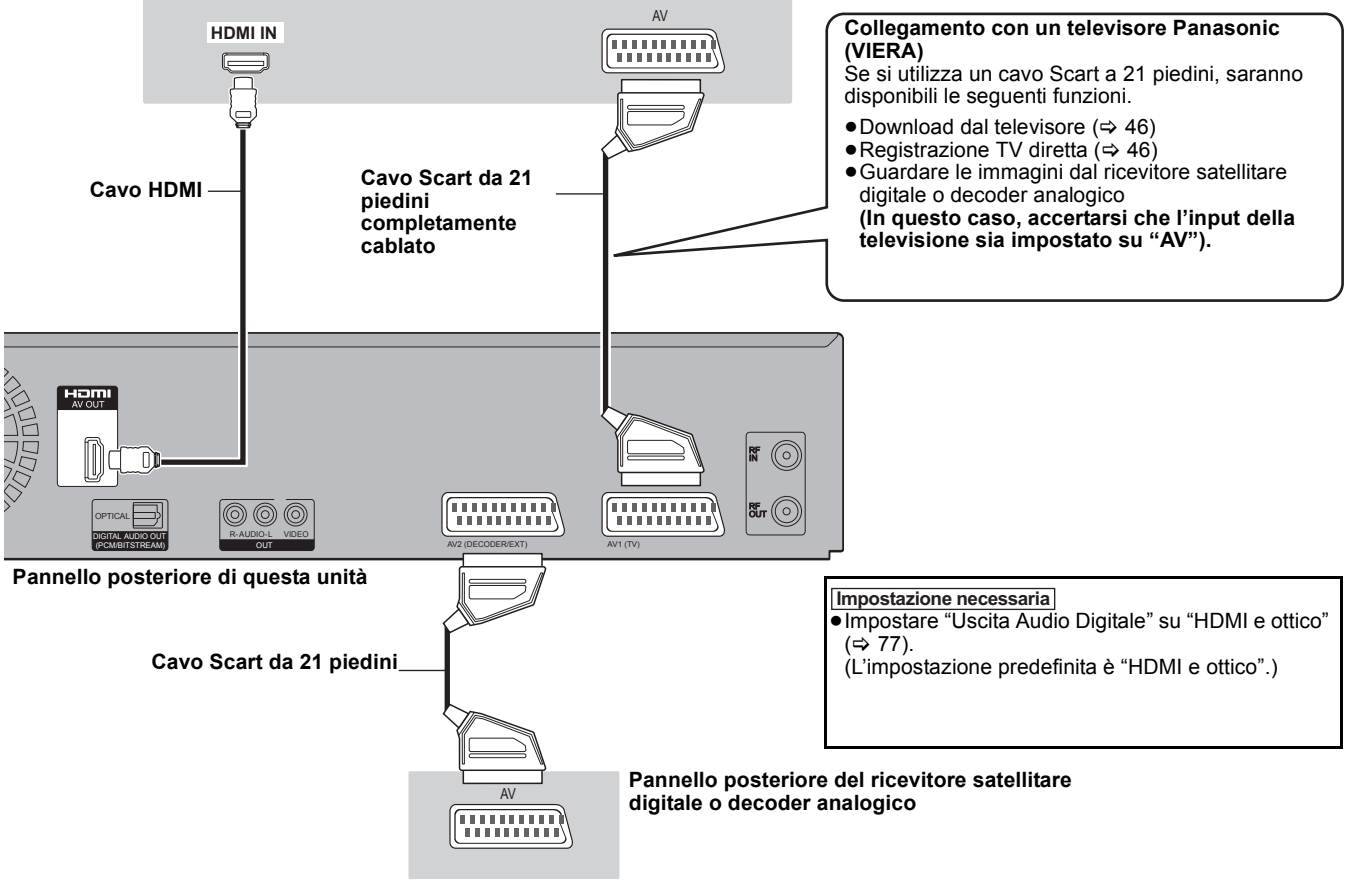
- Questa unità incorpora la tecnologia HDMI™ (V.1.3a con Deep Colour).
- Fonti video convertite alla risoluzione a 1920×1080, seppur di alta qualità, mostreranno una risoluzione dell'immagine inferiore rispetto a fonti originali 1080p full-HD. Contattare il rivenditore per ulteriori informazioni.
- Utilizzare cavi High Speed HDMI con il logo HDMI (come mostrato sul coperchio).
- Quando si imposta l'uscita video su "1080p", si consiglia di utilizzare cavi HDMI da 5,0 metri o meno.

### La funzione VIERA Link "HDAVI Control™"

Collegandosi ad un televisore Panasonic (VIERA) o ad un ricevitore munito di funzione "HDAVI Control", sono possibili operazioni coordinate. [⇨ 46, Operazioni in collegamento con il televisore (VIERA Link "HDAVI Control™"/Q Link)]

- **Non è possibile utilizzare cavi non compatibili con HDMI.**
- **Si consiglia di usare un cavo HDMI Panasonic.**
  **Numero della parte consigliata:**
  **RP-CDHS15 (1,5 m), RP-CDHS30 (3,0 m), RP-CDHS50 (5,0 m), ecc.**

**Pannello posteriore del televisore**




**Collegamento con un televisore Panasonic (VIERA)**
Se si utilizza un cavo Scart a 21 piedini, saranno disponibili le seguenti funzioni.

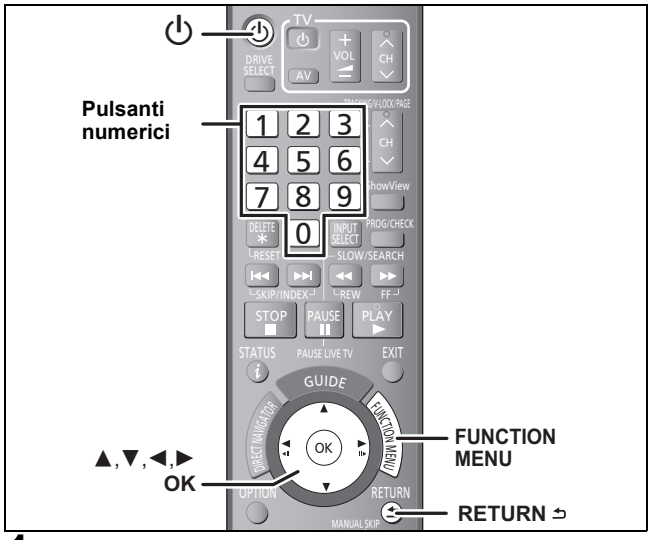
- Download dal televisore (⇨ 46)
- Registrazione TV diretta (⇨ 46)
- Guardare le immagini dal ricevitore satellitare digitale o decoder analogico
  **(In questo caso, accertarsi che l'input della televisione sia impostato su "AV").**

**Impostazione necessaria**

- Impostare "Uscita Audio Digitale" su "HDMI e ottico" (⇨ 77).
  (L'impostazione predefinita è "HDMI e ottico".)

**Nota**

- Se si sta effettuando il collegamento ad un televisore compatibile solo con l'output audio a 2 canali, l'audio a 3 o più canali verrà rimissato (⇨ 96) e trasmesso come audio a 2 canali, anche se l'unità è collegata tramite un cavo HDMI. (Alcuni dischi non possono essere rimissati).
- Non è possibile collegare l'unità a dispositivi DVI non compatibili con il protocollo HDCP.
  Per le unità compatibili con il sistema di protezione del copyright HDCP (High-Bandwidth Digital Content Protection) dotati di un terminale di input DVI digitale (monitor di PC, ecc.):
  Con alcune unità è possibile che le immagini non vengano visualizzate correttamente o non compaiano del tutto, quando si effettua il collegamento con un cavo di commutazione DVI/HDMI. (L'audio non può essere trasmesso).




## 1 Accendere il televisore e scegliere l'ingresso AV adatto ai collegamenti con questa unità.

## 2 Premere [⏻] per accendere l'unità.

Al collegamento a un televisore con funzione VIERA Link o Q Link (⇨ 46), avrà inizio il download dal televisore.
Potete scaricare le posizioni di sintonizzazione dal televisore per i canali inclusi nella copertura canali di questa unità.

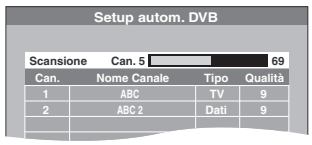
**Se sul televisore viene visualizzato il menu per l'impostazione del paese.**
**Premere [▲, ▼] per selezionare il paese e premere [OK].**

**Appare il menu di impostazione "Antenna attiva".**
**Premere [▲, ▼] per selezionare "On" o "Off", quindi premere [OK].**
Quando si utilizza un'antenna interna non dotata di alimentazione, selezionare "On".

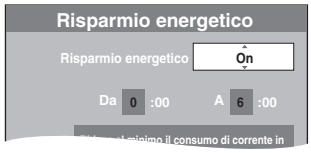
**Se sul televisore viene visualizzato il menu di configurazione automatica.**
**Premere [▲, ▼] per selezionare "Canali Digitali & Analogici" o "Canali Digitali", quindi premere [OK].**

- **Canali Digitali & Analogici:**
Esegue la configurazione automatica analogica dopo Setup autom. DVB.
- **Canali Digitali:**
Esegue Setup autom. DVB. (La configurazione automatica analogica non viene eseguita)

**Comincia Setup autom. DVB.**
L'unità ricerca i canali del digitale terrestre. I canali TV vengono localizzati e memorizzati in modo da essere pronti per l'uso.
Questa operazione richiede circa 5-10 minuti.




## 3 Premere [▲, ▼] per selezionare "On", "Off" o "All'ora impostata", quindi premere [OK] quando viene visualizzato il menu di impostazione "Risparmio energetico".




**On:** Il sistema si predispone in modalità Risparmio energetico quando l'unità è in modalità standby.
**Off:** È possibile eseguire l'avvio rapido dalla modalità standby. (Modalità Avvio rapido)
**All'ora impostata:**
Premere [▲, ▼, ◄, ►] per impostare l'ora di inizio e di fine, quindi premere [OK].
- "Risparmio energetico" viene impostato in modo da attivarsi durante il periodo di tempo stabilito.

Le caratteristiche della funzione Risparmio energetico quando l'unità è in standby sono indicate di seguito.

| Risparmio energetico | Attivato (On/ All'ora impostata)※1 | Disattivato (Off) |
|---|---|---|
| Consumo energetico | Circa 0,5 W※3 | Circa 16 W |
| Tempo di avvio | Non rapido | Rapido※2 |
| Guardare le immagini (ad es. Pay TV) dal dispositivo collegato ad AV2 | No | Sì |

※1 "Display Unità" è impostato su "Automatico" nel menu Impostazioni. (⇨ 76)
※2 È possibile avviare e iniziare a registrare in pochi secondi.
– A seconda del tipo di TV o di terminale collegato, per la visualizzazione su schermo può essere necessario un po' di tempo.
※3 Quando "RF OUT ( Segnale Antenna )" è impostato su "Off" nel menu Impostazioni (⇨ 79)

**Se sul televisore viene visualizzata la schermata di impostazione dell'aspetto TV.**
**Premere [▲, ▼] per scegliere l'aspetto TV e premere [OK].**

- **16:9:**
Quando ci si collega ad un televisore widescreen da 16:9.
- **Pan & Scan:**
Quando ci si collega a un televisore da 4:3, l'immagine laterale è tagliata per una riproduzione di immagini in 16:9 (⇨ 96).

- **Letterbox:**
Se collegato a un televisore 4:3. L'immagine 16:9 è visualizzata nello stile letterbox (⇨ 96).

Quando sul televisore appaiono le immagini, la funzione di setup è completa.

**Se viene visualizzata la schermata di conferma dei dati GUIDE Plus+, eseguire i passaggi indicati di seguito.**
(Per informazioni sul sistema GUIDE Plus+ ⇨ 13)

## 4 Premere [◄, ►] per selezionare "Sì", quindi premere [OK].

## 5 Premere i pulsanti numerici o [▲, ▼, ◄, ►] per inserire il proprio codice postale e premere [OK].

Il download dei dati GUIDE Plus+ ha inizio. Questa operazione richiede circa 30 minuti.

## 6 Quando il download è stato completato

## Premere [OK].

La configurazione è completa.

---

**Per fermarsi a metà strada**
Premere [RETURN ⮌].

- **Se appare il menu di impostazione dell'orologio**
Regolare l'orologio manualmente (⇨ 78).
- **Per controllare che le stazioni siano state sintonizzate correttamente (⇨ 74)**
- **Per riavviare l'impostazione (⇨ 73)**
- **Impostazioni del sistema TV Guide per le trasmissioni analogiche (⇨ 13)**

## Sistema TV Guide

Il sistema TV Guide fornisce informazioni sui programmi dai canali satellitari visualizzati sul televisore, in modo simile alle guide TV che si trovano in edicola.
Questa unità è in grado di ricevere il sistema TV Guide per le trasmissioni digitali o per quelle analogiche. Al termine della configurazione automatica (⇨ 12), è impostata in modo da ricevere il sistema TV Guide per le trasmissioni digitali. Per utilizzare il sistema TV Guide per le trasmissioni analogiche è necessario modificare le impostazioni. (⇨ di seguito)

Questa unità riceve le informazioni sui programmi in modo diverso a seconda del paese nel quale si vive.

**■ TV Guide per le trasmissioni digitali**
**Germania/Austria/Italia/Spagna**
**■ TV Guide per le trasmissioni analogiche**
**Germania/Austria/Italia/Spagna/Svizzera**

Il sistema GUIDE Plus+ è disponibile nei paesi di cui sopra. (Informazioni aggiornate a dicembre 2009)

- Questo servizio può non essere disponibile in certe aree anche nei paesi menzionati.
- Nelle zone in cui il sistema GUIDE Plus+ non è disponibile, viene visualizzato il sistema TV Guide per le trasmissioni digitali con i dati forniti dall'emittente.
- Le aree di servizio stesse sono soggette a cambiamenti.
- Per dettagli in proposito, visitare il seguente sito Web.

**http://www.europe.guideplus.com**

**Nota**
- Il sistema TV Guide non funziona se l'orologio non è correttamente impostato.
- Se è stato selezionato "NTSC" per "Sistema TV" (⇨ 77), non è possibile utilizzare il sistema TV Guide.
- Se l'unità viene scollegata dalla rete di alimentazione CA, tutti i dati dei programmi non vengono aggiornati.
- I dati del sistema TV Guide possono essere ricevuti solo tramite l'ingresso dell'antenna di questa unità. Non è possibile ricevere i dati tramite un ricevitore satellitare digitale o una STB digitale collegati esternamente.
- È possibile registrare delle trasmissioni analogiche utilizzando la registrazione manuale, anche senza cambiare il tipo di TV Guide, e viceversa. (⇨ 32, 33)

## Impostazioni del sistema TV Guide per le trasmissioni analogiche

**1** **Ad unità ferma**
**Premere [FUNCTION MENU].**

**2** **Premere [▲, ▼] per selezionare "Altre funzioni" e premere [OK].**

**3** **Premere [▲, ▼] per scegliere "Impostazioni" e premere [OK].**

**4** **Premere [▲, ▼] per selezionare "Altri", quindi premere [►].**

**5** **Premere [▲, ▼] per selezionare "Tipo TV Guide", quindi premere [OK].**

**6** **Premere [▲, ▼] per selezionare "Canali Analogici", quindi premere [OK].**

**7** **Premere [◄, ►] per scegliere "Sì" e premere [OK].**
- L'unità entrerà in stand-by una volta, e si riaccenderà automaticamente. Questa procedura può richiedere alcuni minuti.
- Tutti i dati TV Guide per le trasmissioni digitali e le impostazioni delle registrazioni via timer verranno cancellate.

**8** **Dopo l'accensione dell'unità,**
**scaricare i dati GUIDE Plus+ seguendo le istruzioni sullo schermo.**
- La configurazione del sistema GUIDE Plus+ può richiedere fino a 2 ore.
- Se viene visualizzata la schermata "Codice postale", premere [▲, ▼, ◄, ►] o i pulsanti numerici per immettere il codice postale.

**9** **Controllare il pulsante sullo schermo.**
- Se appare "Dati assenti" (⇨ 37, Editing del sistema TV Guide, Riferimento)
- Se appare "Nessun canale host rilevato." (⇨ 37, Modifica delle impostazioni, Canale host)
- Se appare "Scaricamento dati non riuscito." (⇨ 37, Modifica delle impostazioni, Scaricamento dati)

**Per fermarsi a metà strada**
Premere [RETURN ⮌].

## Scaricamento dei dati TV Guide

### Trasmissioni digitali

Nell'area in cui è disponibile il sistema GUIDE Plus+:
– Eseguire il download automatico in modalità standby※.
– Scaricare i dati manualmente selezionando "Scarica ora dati GUIDE Plus+" nel menu Setup (⇨ 79).

Nell'area in cui è non disponibile il sistema GUIDE Plus+:
– Eseguire il download automatico quando l'unità è accesa.
– Scaricamento automatico in modalità di attesa※ se "Scarica TV Guide in Standby" è impostato su "On" nel menu Setup (⇨ 79).

※ Per selezionare l'ora del download in modalità di attesa (⇨ 79, Ricerca TV Guide / Software)

### Trasmissioni analogiche

I dati GUIDE Plus+ vengono trasmessi dall'Canale host (la stazione televisiva che trasmette la lista dei programmi) diverse volte al giorno. I dati verranno trasmessi tutti i giorni alle 2:50 di notte.

– Scaricamento automatico dei dati quando l'unità è spenta.
  - Se si accende l'unità mentre è visualizzata l'indicazione "GUIDE", l'aggiornamento dei dati viene interrotto.
  - Se lo scaricamento dei dati GUIDE Plus+ alle 2:50 di notte si sovrappone a una registrazione via timer, è possibile scegliere a quale delle due operazioni verrà data la priorità. (⇨ 37, Scaricamento di notte)
– Scaricare i dati manualmente selezionando "Scaricamento dati" nel menu Setup. (⇨ 37)

**Nota**
- Può essere necessario circa un giorno prima di poter visualizzare la lista dei programmi televisivi; il tempo esatto dipende dall'ora in cui si è configurata questa unità.
- Una stazione che non sia stata registrata nell'area in cui si trova l'unità non verrà visualizzata nella lista dei programmi televisivi anche se è possibile riceverne il segnale.
- Non scollegare il cavo dell'alimentazione di rete CA durante lo scaricamento dei dati.
- Durante lo scaricamento dei dati l'HDD ruota ed emette dei rumori.

## Hard Disk e dischi utilizzabili per la registrazione e la riproduzione

(◯: Possibile, –: Impossibile)

| Tipo di disco<br>Simbolo standard | Logo | Dati che possono essere registrati e riprodotti | Riscrivibile | Riproducibile su altri lettori※1 | Registrazione di immagini con rapporto di forma 16:9※2 | Registrazione sia di M 1 che di M 2 per trasmissioni bilingui※2 | Possibilità di esecuzione di una sola copia (CPRM) |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Disco fisso (HDD)<br>HDD | – | Video<br>Immagine ferma<br>Musica | ◯ | – | ◯ | ◯ | ◯ |
| DVD-RAM<br>RAM | DVD RAM RAM4.7 | Video<br>Immagine ferma | ◯ | ◯ | ◯ | ◯ | ◯<br>Solo dischi CPRM (⇨ 96) compatibili. |
| DVD-R<br>-R prima della finalizzazione<br>DVD-V dopo la finalizzazione<br>(Solo video) | DVD R R4.7 | Video※5<br>o<br>Immagine ferma※5 | – | ◯ | ◯ | –※3<br>(Uno dei due) | – |
| DVD-R DL※4<br>-R DL prima della finalizzazione<br>DVD-V dopo la finalizzazione | DVD R R DL | Video | – | ◯ | ◯ | –※3<br>(Uno dei due) | – |
| DVD-RW<br>-RW(V) prima della finalizzazione<br>DVD-V dopo la finalizzazione | DVD RW | Video | ◯ | ◯ | ◯ | –※3<br>(Uno dei due) | – |
| +R<br>+R prima della finalizzazione<br>DVD-V dopo la finalizzazione | – | Video | – | ◯ | – (formato 4:3) | –※3<br>(Uno dei due) | – |
| +R DL※4<br>+R DL prima della finalizzazione<br>DVD-V dopo la finalizzazione | – | Video | – | ◯ | – (formato 4:3) | –※3<br>(Uno dei due) | – |
| +RW<br>+RW | – | Video | ◯ | ◯ | – (formato 4:3) | –※3<br>(Uno dei due) | – |

- Le spiegazioni relative alle videocassette sono contrassegnate con VHS.

※1 -R -R DL -RW(V) +R +R DL
Finalizzazione necessaria per riproduzione su dispositivi diversi (⇨ 72).
RAM Può essere letto su registratori DVD Panasonic e su lettori DVD-RAM compatibili.
-R DL, +R DL o +RW possono essere riprodotti solo su dispositivi compatibili con questi dischi.

※2 Per ulteriori informazioni (⇨ 26, Note per la registrazione)

※3 L'audio selezionato in "Selezione audio bilingue" (⇨ 76) viene registrato.

※4 -R DL +R DL Non è possibile registrare direttamente su questi dischi (⇨ destra).

※5 -R Non è possibile mischiare video e immagini ferme su un disco.

- RAM -RW(V) +R +R DL +RW Per utilizzare un disco nuovo, è necessario formattarlo (⇨ 71).
- +RW Se non è possibile riprodurre il disco su dispositivi diversi, consigliamo di creare il menu principale (⇨ 72).
- Si consiglia di utilizzare dischi Panasonic.
  Per informazioni sull'autonomia di registrazione per i diversi dischi nelle varie modalità di registrazione, vedere "Modalità di registrazione su HDD e DVD e autonomia di registrazione indicativa" (⇨ 27).
- La formattazione e/o le limitazioni alla registrazione/inizializzazione possono impedire di riprodurre o registrare determinati dischi.
- Vedere le specifiche (⇨ 95) per le versioni dei dischi e le velocità di registrazione compatibili.

### ■ Formato di registrazione

Questa unità registra i video nei seguenti formati.

**Formato di registrazione DVD Video HDD RAM**

Questo è un metodo di registrazione che permette di registrare ed editare trasmissioni televisive ed altro.
- È possibile cancellare parti non desiderate di un titolo, creare Liste di riproduz. (Video), ecc.
- Possono essere registrate le trasmissioni che consentono la "Registrazione una sola volta" su un disco CPRM compatibile.

**Formato DVD-Video -R -R DL -RW(V)**

Questo metodo di registrazione è quello usato per i DVD-Video in commercio.
- Non possono essere registrate le trasmissioni che consentono la "Registrazione una sola volta" anche usando un disco CPRM compatibile.
- Dopo aver finalizzato il disco, è possibile la riproduzione del disco su lettori DVD ed altri lettori.

**Formato +VR (+R/+RW Video Recording) +R +R DL +RW**

Si tratta di un metodo per registrare immagini in movimento su dischi +R/+RW. E' possibile riprodurre i dischi registrati con questo metodo in modo analogo a quelli registrati in formato DVD-Video.
- Non possono essere registrate le trasmissioni che consentono la "Registrazione una sola volta".
- Dopo aver finalizzato il disco o aver creato il menu principale, è possibile la riproduzione del disco su lettori DVD ed altri lettori.

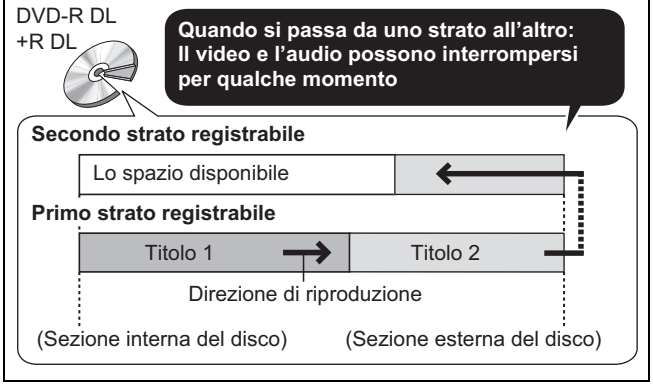
**Nota**
- Quando "Reg. per copia High Speed" è impostato su "On", le restrizioni sulla registrazione audio secondaria vengono applicate anche ai DVD-RAM. Portare questa impostazione su "Off" se la duplicazione ad alta velocità su -R -R DL -RW(V) +R +R DL +RW non è necessaria (L'impostazione di default è "On". ⇨ 75).
- I dischi +R registrati con questa unità e i dischi +R registrati utilizzando un altro registratore DVD Panasonic possono essere incompatibili. Tuttavia i dischi finalizzati sono compatibili e possono essere letti.
- Questa unità non è in grado di registrare segnali NTSC, pertanto i dischi che hanno già registrazioni del segnale PAL. (Entrambi i tipi di programma, comunque, possono essere registrati su HDD.)
- La condizione dei dischi può impedire la registrazione, mentre la condizione di registrazione può impedire la lettura.

**Non è possibile registrare direttamente su un disco DVD-R DL e +R DL con questa unità.**

Eseguite la registrazione sull'HDD, quindi copiatela sul disco.

**Quando si riproducono DVD-R DL (Dual Layer, lato singolo) e +R DL (Double Layer, lato singolo)**

I dischi DVD-R DL (Dual Layer, lato singolo) e +R DL (Double Layer, lato singolo) hanno due strati registrabili su un lato. Nel caso in cui non vi fosse spazio sufficiente a registrare un programma sul primo strato, ciò che resta viene registrato sul secondo strato. Quando si riproduce un titolo registrato su entrambi gli strati, l'unità passa automaticamente da uno strato all'altro, e il titolo viene riprodotto analogamente a un normale programma. Tuttavia è possibile che il video e l'audio si interrompano momentaneamente quando l'unità passa da uno strato all'altro.



## Dischi di sola riproduzione

| Tipo di disco | Logo | Simbolo standard | Usi |
|---|---|---|---|
| DVD-Video | | **DVD-V** | Dischi di film o musica ad alta qualità |
| DVD-RW (formato di registrazione DVD Video) | | **-RW(VR)** | DVD-RW video registrato con un altro masterizzatore DVD<br>●Potete riprodurre programmi che permettono registrazioni "Registrazione una sola volta" se sono state registrate su dischi CPRM compatibili.<br>●Formattando (⇨ 71) il disco, potete registrare su di esso in formato DVD-Video.<br>●Potrebbe essere necessario finalizzare il disco sul componente usato per la registrazione. |
| DVD-R DVD-R DL | | **DivX®/MP3/WMA/ JPEG** | ●DVD-R e DVD-R DL con video registrati in DivX<br>●DVD-R e DVD-R DL con musica registrata in MP3/WMA<br>●DVD-R e DVD-R DL con immagini fisse registrate in JPEG |
| CD | | **CD** | Musica e audio registrati (inclusi CD-R/RW※) |
| | – | **DivX/MP3/WMA/ JPEG** | ●CD-R e CD-RW con video registrati in DivX<br>●CD-R e CD-RW con musica registrata in MP3/WMA<br>●CD-R e CD-RW con immagini fisse registrate in JPEG |
| Video CD | | **VCD** | ●Musica e video registrati (inclusi CD-R/RW※) |
| SVCD | | | |

※ Chiudere la sessione dopo la registrazione. La registrazione può risultare impossibile su alcuni dischi a causa delle condizioni di registrazione.
- Il detentore dei diritti dei dischi può controllare il modo in cui vengono riprodotti. Potreste quindi non essere in grado di fare certe operazioni, altrimenti possibili. Leggere con attenzione le istruzioni del disco.
- Non è possibile garantire il funzionamento e la qualità del suono dei CD non conformi alle specifiche CD-DA (CD con controllo della copia, ecc.).

## Dischi non riproducibili

- DVD-RAM da 2,6 e 5,2 GB, 12 cm
- DVD-R for Authoring da 3,95 e 4,7 GB
- DVD-R, DVD-R DL, DVD-RW, +R, +R DL registrati su un'altra unità e non finalizzati (⇨ 96)
- Dischi registrati in formato AVCHD
- DVD-Video con un numero di regione diverso da "2" o "ALL"
- DVD-Audio
- Blu-ray, HD DVD
- DVD-ROM, +R (8 cm), CD-ROM, CDV, CD-G, Photo CD, CVD, SACD, MV-Disc, PD
- DVD-RAM con cartuccia (TIPO 1)

## Tipi di disco o titoli registrati su HDD per il tipo di televisore collegato

Quando si utilizzano dischi registrati in PAL o NTSC, o si riproduce un titolo su HDD utilizzando PAL o NTSC, fare riferimento a questa tabella.
(◯: Riproducibile, –: non riproducibile)

| Tipo di televisore | Dischi/titoli registrati su HDD | Sì/No |
|---|---|---|
| **Televisore multisistema** | PAL | ◯ |
| | NTSC | ◯ |
| **Televisore PAL** | PAL | ◯ |
| | NTSC | ◯※1 (PAL60) |
| **Televisore NTSC** | PAL | – |
| | NTSC | ◯※2 |

※1 Se il vostro televisore non è in grado di leggere segnali PAL 525/60, l'immagine non viene riprodotta correttamente.
※2 Selezionare "NTSC" in "Sistema TV" (⇨ 77).
- Quando si riproduce un disco o un titolo registrato su HDD, accertarsi che l'impostazione "Sistema TV" corrisponda al disco o al titolo (PAL o NTSC) (⇨ 77).

## Memorie USB utilizzabili con questa unità

| | |
|---|---|
| **Memorie USB compatibili** | **Memorie USB definite come dispositivi di memorizzazione di massa USB, e videocamere digitali che utilizzano il protocollo PTP:**<br>– Memorie USB che supportano USB 1.0/1.1 e USB 2.0 Full Speed/High Speed.<br>● Possono essere utilizzate memorie USB fino a 128 GB.<br>● Memorie USB che supportano il trasferimento bulk only. CBI (Control/Bulk/Interrupt) non è supportato.<br>● Non sono supportate le fotocamere digitali che richiedono l'installazione di un programma aggiuntivo quando vengono collegate a un PC.<br>● Il dispositivo MTP (Media Transport Protocol) non è supportato.<br>● Un lettore di schede USB multiporta non è supportato. |
| **Formatta** | I sistemi di file FAT16 e FAT32 sono supportati.<br>● Il sistema di file UDF/NTFS/exFAT non è supportato.<br>● In base alle dimensioni del settore, alcuni file potrebbero non funzionare.<br>● Nelle memorie USB con multi-partizione viene supportata solo la prima partizione. |
| **Indicato in queste istruzioni con** | **USB** |

**I dati si possono riprodurre o copiare** (◯: Possibile, –: Impossibile)

| Formato file | DivX | MP3/WMA | Immagini fisse (JPEG) |
|---|---|---|---|
| Riproduzione | ◯※ | ◯ | ◯ |
| Copia su HDD | – | ◯ | ◯ |
| Istruzioni | Potete riprodurre file DivX registrati con un computer sulla memoria USB (⇨ 42). | È possibile riprodurre e copiare su HDD i file MP3/WMA registrati con un computer su memoria USB (⇨ 41, 66). | È possibile riprodurre o copiare su HDD, su DVD-RAM o su scheda delle immagini fisse registrate con un computer sulla memoria USB (⇨ 43, 64, 65). |

※ I contenuti DivX VOD registrati su memorie USB non possono essere riprodotti. (⇨ 42)

- Anche se le condizioni sopra indicate sono soddisfatte, è possibile che vi siano memorie USB non utilizzabili per questa unità.
- Se si collega una videocamera digitale Panasonic con HDD ecc. alla porta USB di questa unità, è possibile copiare i video SD registrati con la videocamera sull'HDD di questa unità o su DVD-RAM.

**Nota**

- La porta USB di questa unità non supporta dispositivi USB bus-powered.

## Schede utilizzabili con questa unità

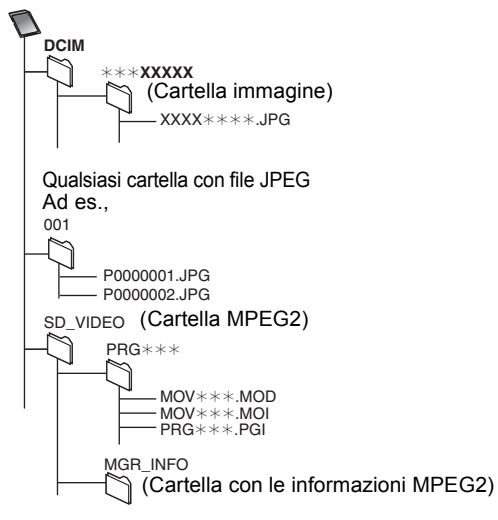
| | |
|---|---|
| **Tipi** | **Scheda di memoria SD※1 (da 8 MB a 2 GB)**<br>**Scheda di memoria SDHC※2 (da 4 GB a 32 GB)**<br>**MultiMediaCard**<br>※1 Comprese schede miniSD e schede microSD<br>※2 Comprese schede miniSDHC e schede microSDHC<br>In queste istruzioni di funzionamento, si farà riferimento ai tipi di scheda sopra descritti come "scheda SD". |
| **Indicato in queste istruzioni con** | **SD** |
| **Dati che possono essere registrati e riprodotti** | **Immagini fisse (JPEG)**<br>**Video (SD Video)** |
| **Istruzioni** | **Potete inserire questa scheda direttamente nella slot SD.**<br>※1 Le schede miniSD e microSD devono essere utilizzate con l'adattatore in dotazione con la scheda stessa.<br>※2 Le schede miniSDHC e microSDHC devono essere utilizzate con l'adattatore in dotazione con la scheda stessa.<br>● Potete riprodurre e copiare immagini fisse scattate con una fotocamera digitale, ecc. (⇨ 43, 64).<br>● La sequenza SD Video con videocamera Panasonic SD, ecc. può essere copiata sull'HDD o DVD-RAM. (⇨ 63)<br>● SD Video non può essere riprodotto direttamente dalla scheda SD. |

### Schede di memoria SD adatte

- Se si utilizzano Schede di memoria SD da 4 GB o superiori, si potranno utilizzare esclusivamente Schede di memoria SD che riportano il logo SDHC.
- La memoria utilizzabile è leggermente inferiore alla capacità della scheda.
- Controllare sul sito Web seguente le informazioni più recenti.
  **http://panasonic.jp/support/global/cs/**
  (Il sito è solo in inglese.)
- Se la scheda di memoria SD è formattata su altri apparecchi, il tempo richiesto per la registrazione potrebbe essere superiore. Inoltre, se la scheda di memoria SD è formattata su un PC, si potrebbe non essere in grado di usarla su questa unità. In questo caso, formattare la scheda su questa unità (⇨ 71, 96).
- Questa unità è compatibile con schede di memoria SD che rispettano le specifiche per le schede SD di formato FAT12 e FAT16, oltre che per le schede di memoria SDHC di formato FAT32.
- Le schede di memoria SDHC usate per registrare con questa unità possono essere usate soltanto con apparecchi compatibili con altre schede di memoria SDHC. Le schede di memoria SDHC non possono essere usate con apparecchi che siano compatibili solo con schede di memoria SD.
- Raccomandiamo l'uso di una scheda SD Panasonic.
- Questa unità non è in grado di riprodurre immagini in movimento in formato AVCHD su una scheda SD.
- Tenere la scheda di memoria fuori della portata dei bambini, per evitare che possano inghiottirla.

**Struttura delle cartelle**
∗∗∗: Numeri
XXX: Lettere

**Scheda**



**DivX**

| | |
|---|---|
| Supporti riproducibili | **-R** **-R DL** **CD** **USB** ※1 |
| Formato file | DivX<br>● I file devono avere l'estensione ".DIVX", ".divx", ".AVI" o ".avi". |
| Numero di cartelle | Numero massimo di cartelle riconoscibili: 300 cartelle (inclusa la cartella di livello base) |
| Numero di file | Numero massimo di file riconoscibili※2: 200 file |
| Versione supporto | Certificazione DivX Home Theater Profile V3.0.<br>Video<br>– Numero di stream: fino a 1<br>– Codec: DIV3, DIV4, DIVX, DX50<br>– 16 × 16 a 720 × 576 (25 fps)<br>16 × 16 a 720 × 480 (30 fps)<br>– Formato: 10:11, 40:33, 16:11, 12:11, 1:1<br>Audio<br>– Numero di stream: fino a 8<br>– Formato: MP3, MPEG, Dolby Digital<br>– Multicanale: Dolby Digital è possibile. MPEG multi è 2 canali conversione.<br>– Bitrate: da 16 kbps a 320 kbps (MP3/MPEG), da 32 kbps a 448 kbps (Dolby Digital)<br>– Frequenza di campionamento: 16 kHz/22,05 kHz/24 kHz/32 kHz/44,1 kHz/48 kHz (MP3/MPEG)/ 32 kHz/44,1 kHz/48 kHz (Dolby Digital) |

**MP3/WMA**

| | |
|---|---|
| Supporti riproducibili | **HDD** **-R** **-R DL** **CD** **USB** |
| Formato file | MP3<br>● I file devono avere l'estensione ".mp3" o ".MP3".<br>WMA (file formattati per Windows Media)<br>● I file devono avere l'estensione ".wma" o ".WMA". |
| Numero di cartelle (gruppi o album) | Numero massimo di cartelle (gruppi o album) riconoscibile: 300 cartelle (gruppi o album) (inclusa la cartella di livello base) |
| Numero di file (brani) | Numero massimo di file (brani) riconoscibili※2: 3000 file (brani) |
| Bit rate (MP3) | Da 32 kbps a 320 kbps |
| Frequenza campionamento (MP3) | 16 kHz/22,05 kHz/24 kHz/32 kHz/44,1 kHz/48 kHz |
| Per WMA | Questa unità è compatibile con il formato Windows Media Audio 9 (WMA9). |
| Tag ID3<br>Tag WMA | Compatibile (**HDD** **USB**) |

● Qualora vi fossero molti dati di immagini ferme ecc. in un file MP3/ WMA, la riproduzione potrebbe non essere possibile.

**Immagini fisse (JPEG※3)**

| | |
|---|---|
| Supporti riproducibili | **HDD** **RAM** **-R** **-R DL** **CD** **USB** **SD** |
| Formato file | JPEG<br>● I file devono avere l'estensione ".jpg" o ".JPG". |
| Pixel compatibili | Tra 34×34 e 6400×6400<br>(Il sottocampionamento è da 4:2:2 o 4:2:0) |
| Numero di cartelle※4 | **-R** **-R DL** **CD** **USB** Numero massimo di cartelle riconoscibili: 300 cartelle<br>**HDD** **RAM** **SD** Questa unità può gestire massimo 300 cartelle |
| Numero di file※4 | **-R** **-R DL** **CD** **USB** Numero massimo di file riconoscibili※2: 3000 file<br>**HDD** **RAM** **SD** Questa unità può gestire massimo 3000 files |
| MOTION JPEG<br>PROGRESSIVE JPEG | Non supportato |

※1 **USB** I contenuti DivX VOD non possono essere riprodotti.
※2 Il numero totale di file riconoscibili inclusi MP3, WMA, JPEG, DivX e altri tipi di file è 4000.
※3 La visualizzazione delle immagini fisse può richiedere qualche momento.
※4 Quando ci sono molti file e/o cartelle, alcuni file possono non venire visualizzati o riprodotti.

**-R** **-R DL** **CD**

- Formati compatibili:
  ISO9660 livello 1 o 2 (salvo formati estesi) e Joliet
- Questa unità è compatibile con la multisessione/multibordo (tranne che per DVD-R DL) ma, se ci sono molte sessioni, l'inizio della lettura o riproduzione richiede più tempo.
- Il completamento dell'operazione può richiedere un po' di tempo quando ci sono molti file (brani) e/o cartelle (gruppi o album) e alcuni file (brani) potrebbero non essere visualizzati o non essere riproducibili.
- Le lettere dell'alfabeto ed i numeri arabi vengono visualizzati correttamente. Gli altri caratteri possono invece non venir visualizzati correttamente.
- L'ordine di visualizzazione di questa unità può differire da quello in un computer.
- A seconda di come è stato creato il disco (software di scrittura), i file (brani) e le cartelle (gruppi o album) potrebbero non essere riprodotti nell'ordine con il quale sono stati numerati.
- Questa unità non è compatibile col formato packet-write.
- A seconda delle condizioni di registrazione, il disco potrebbe non essere riprodotto.
- Questa unità non è compatibile con formati di protezione da copia, Lossless, Professional, Voice e Multiple Bit Rate (MBR) per WMA.
- Questa unità non è compatibile con file WMA protetti con la funzione di gestione dei diritti digitali (DRM).

**HDD** **RAM** **SD**

- Formati compatibili: Conformi allo standard DCF※5 (file di una fotocamera digitale, ecc.)

※5 Design rule for Camera File system: standard unificato stabilito dalla Japan Electronics and Information Technology Industries Association (JEITA).

## ■ Struttura di cartelle visualizzate de questa unità

**Su questa unità è possibile riprodurre file musicali (MP3/WMA) e immagini fisse (JPEG) creando cartelle come indicato di seguito. Tuttavia, a seconda del metodo di scrittura dei dati (software di scrittura), la riproduzione potrebbe non essere eseguita nell'ordine in cui sono state numerate le cartelle.**

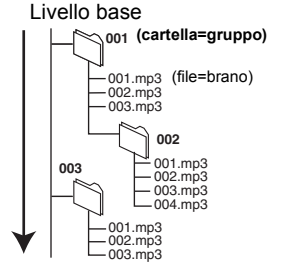
**Struttura delle cartelle MP3/WMA**

**-R** **-R DL** **CD** **USB**

Aggiungere prefissi di 3 cifre nell'ordine di riproduzione che si vuole ottenere.

- L'estensione del nome di file per i file WMA sarà ".wma".

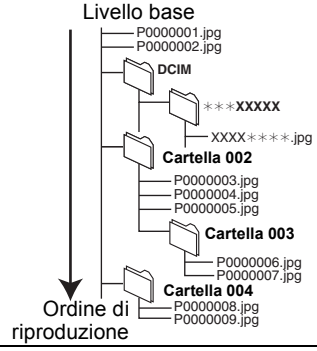
es. Struttura delle cartelle MP3




**Struttura delle cartelle delle immagini ferme**

**-R** **-R DL** **CD** **USB**

I file all'interno di una cartella vengono visualizzati nell'ordine in cui sono stati aggiornati o presi.

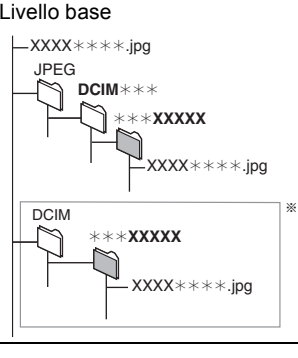



**RAM**

Le cartelle possono venire create con altri apparecchi.

※ Queste cartelle non possono venire selezionate come destinazione della copia.

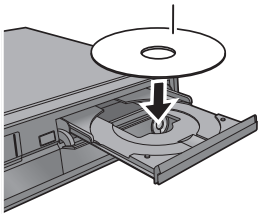
- Se il nome di una cartella o di file è stato impostato usando altri componenti, esso può non venire visualizzato correttamente o potreste non essere in grado di riprodurre o editare i dati.



## Inserimento dischi

① **Premere [▲ OPEN/CLOSE] per aprire il piatto.**

Disco con cartuccia.



② **Premere [▲ OPEN/CLOSE] per chiudere il piatto.**

**Funzione di selezione automatica del drive**

**DVD-V** **VCD**

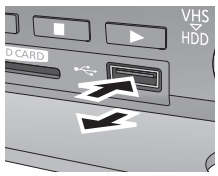
- Se l'unità sta registrando sull'HDD o è ferma, passa automaticamente al drive DVD quando si inserisce un disco.
- Se si espelle un disco e si chiude il piatto portadisco, viene selezionata automaticamente l'unità HDD.

**Nota**

- Se si usano DVD-RAM o DVD-R, rimuovere il disco dalla cartuccia. Non possono essere utilizzati dischi con cartuccia.
- **RAM** Non è possibile registrare o riprodurre continuamente da un lato all'altro di un disco a doppio lato. Il disco deve venire espulso e rovesciato quando necessario.

## Inserimento, rimozione di memoria USB

**Inserimento della memoria USB**




- Prima di inserire la memoria USB in questa unità, assicurarsi che sia stata fatta una copia di sicurezza dei dati memorizzati.
- Controllare l'orientamento del connettore USB e inserirlo correttamente.
- Inserire il dispositivo USB mentre l'unità è ferma, in modo da visualizzare lo schermo "Dispositivo USB". Selezionare una voce e premere [OK] per passare alle operazioni relative alla USB (⇨ 41, 64, 65).

**Rimuovere la memoria USB**

- Completare tutte le operazioni relative alla memoria USB ed estrarre la memoria USB.
- Se si estrae una memoria USB alla quale si sta accedendo, i dati potrebbero subire danni.

## Inserimento, rimozione di Schede SD

Quando l'indicatore dello slot della scheda SD ("SD") sul display dell'unità sta lampeggiando, è in corso la lettura o la scrittura sulla scheda. Non spegnere l'unità e non rimuovere la scheda. Così facendo il funzionamento dell'unità potrebbe non essere corretto o potrebbero andare persi i contenuti della scheda.

- **L'inserimento di corpi estranei può causare un malfunzionamento.**

**Inserimento della scheda**

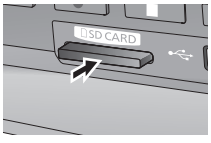
Premere il centro della scheda fino a che non fa clic.

Se si sta utilizzando una scheda miniSD, una scheda miniSDHC, una scheda microSD o una scheda microSDHC, inserirla nell'adattatore fornito con la scheda stessa. Inserire e rimuovere questo adattatore da questa unità.

Ad es., miniSD

Inserire la scheda con l'etichetta in alto e l'angolo reciso sulla destra.

**Rimozione della scheda**




❶ Premere sul centro della scheda.

❷ Tirare direttamente verso l'esterno.

## Inserimento di una videocassetta

**Inserire una videocassetta.**
**La superficie su cui è visibile una porzione di nastro deve essere rivolta verso l'alto.**
L'unità si accende automaticamente.

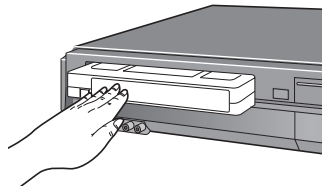
**Per espellerla:**

**Dall'unità principale**

- Premere [▲ EJECT] sull'unità principale.

**Dal telecomando**

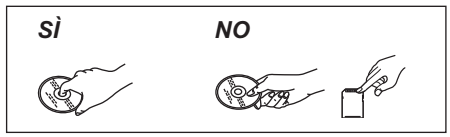
- Premere [DRIVE SELECT] per selezionare l'unità VHS, quindi tenere premuto [■] per almeno 3 secondi.



## Uso di dischi e schede

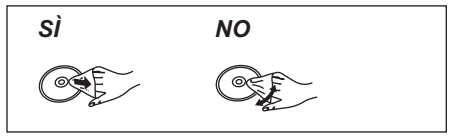
### ■ Come tenere un disco o una scheda

Non toccare la superficie registrata o la superficie del terminale.



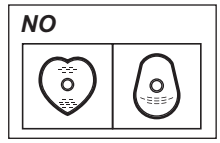

### ■ Se il disco è sporco o coperto da condensa

Usare un panno inumidito e ben strizzato, quindi asciugare il disco.




### ■ Precauzioni d'uso

- Fare attenzione a sporco e graffi.
- Non applicare adesivi o etichette ai dischi (potrebbero causare danni e rotazione irregolare, rendendoli inutilizzabili).
- Scrivere sul lato dell'etichetta del disco solo con pennarelli morbidi ed inchiostro a base di olio. Non usare penne a sfera o altri strumenti.
- Non usare spray per la pulizia, benzina, diluenti, fluidi antistatici o solventi di altro tipo.
- Non usare protezioni o custodie antigraffio.
- Non esporre i terminali della scheda ad acqua, sporco o altre impurità.
- Non sovrapporre l'uno all'altro o lasciar cadere i dischi. Non posare oggetti su di essi.
- Non usare dischi dei seguenti tipi:
  - Dischi con adesivo lasciato da etichette o adesivi tolti (ad esempio dischi affittati).
  - Dischi distorti o crepati.
  - Dischi di forma irregolare, per esempio a forma di cuore.

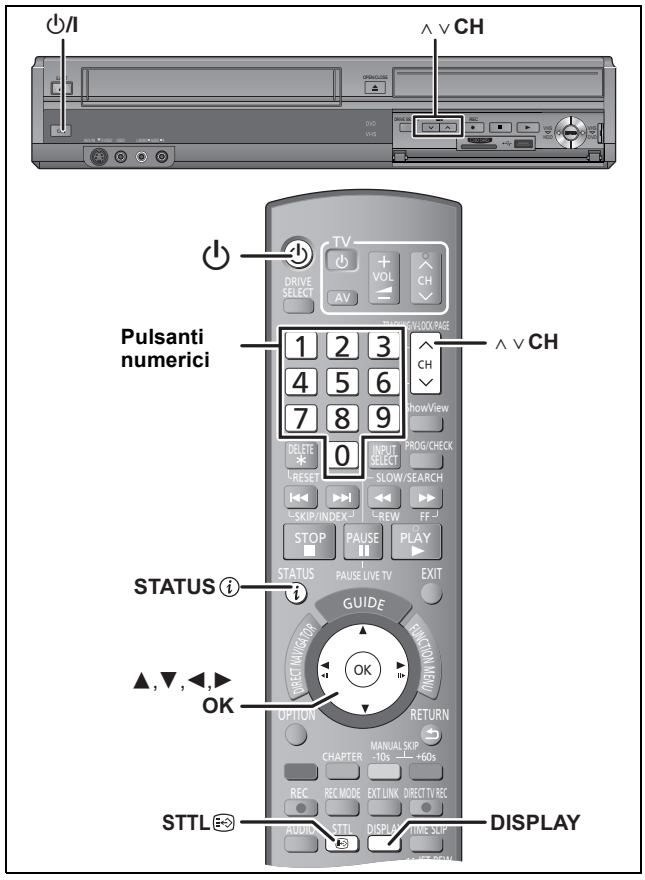



- Non lasciarli nei luoghi seguenti:
  - Luoghi esposti alla luce solare diretta.
  - In luoghi polverosi o umidi.
  - Vicino a sorgenti di calore.
  - Luoghi esposti a differenze significative di temperatura (con possibile condensa).
  - In caso di elettricità statica ed onde elettromagnetiche.
- Per proteggere i dischi da sporco e graffi, rimetterli nelle loro custodie quando non vengono utilizzati.

**Il fabbricante non accetta alcuna responsabilità e non offre alcun compenso per la perdita di materiale registrato o modificato causata da problemi di questa unità o dei supporti di registrazione, e non accetta responsabilità e non offre compensi per altri danni causati da simili perdite.**
Esempi di simili perdite sono

- Dischi registrati ed editati con questa unità riprodotti da un masterizzatore DVD o unità disco di computer di altra marca.
- Dischi usati nel modo descritto qui sopra e poi riprodotti di nuovo con questa unità.
- Dischi registrati ed editati da un masterizzatore DVD o unità disco di computer di altra marca vengono riprodotti con questa unità.

**Questo registratore DVD è dotato di un sintonizzatore che gli consente di ricevere e registrare direttamente canali terrestri analogici e digitali.**




## Selezione canale

**1 Accendere il televisore e scegliere l'ingresso AV adatto ai collegamenti con questa unità.**

**2 Premere [⏻] per accendere l'unità.**

**3 Premere [∧ ∨ CH] per scegliere il canale.**

Le informazioni sui canali digitali appaiono automaticamente ogni volta che si cambia stazione.
I canali sono visualizzati in quest'ordine: prima i canali digitali e poi i canali analogici.

"D" significa canali digitali.

- È possibile impostare i canali anche con i pulsanti numerici.

Ad es., 5: [0] ⇨ [0] ⇨ [5]
15: [0] ⇨ [1] ⇨ [5]
115: [1] ⇨ [1] ⇨ [5]

## Per mostrare i sottotitoli (solo trasmissione digitale)

Quando appare "Sottotitoli" nelle informazioni sul canale digitale (⇨ destra)

**Premere [STTL ⓢ].**

- Premere nuovamente per nascondere i sottotitoli.
- I programmi vengono registrati con i sottotitoli quando si esegue la registrazione con i sottotitoli visualizzati (⇨ 22).

## Per selezionare una lingua per il multiaudio DVB o i sottotitoli DVB (solo trasmissione digitale)

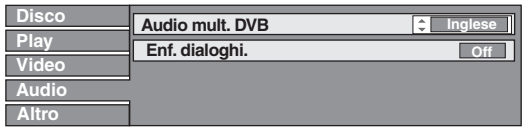
Quando vi sono più audio o sottotitoli nel canale corrente, è possibile selezionare una lingua.

**1 Premere [DISPLAY].**

**2 Premere [▲, ▼] per scegliere il menu "Audio" o "Altro" e premere [►].**

**3 Premere [▲, ▼] per selezionare "Audio mult. DVB" o "Sottotitoli DVB", quindi premere [►].**

Ad es., Audio mult. DVB

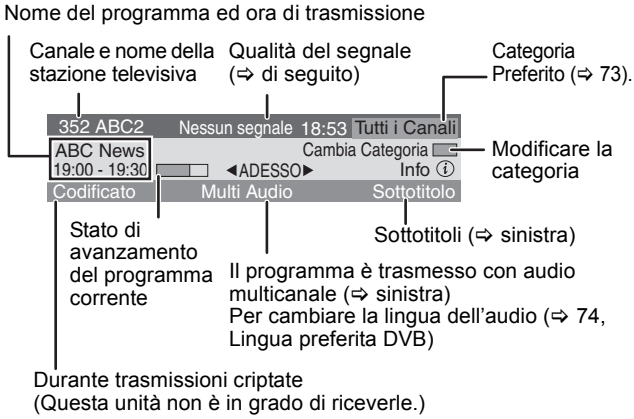



**4 Premere [▲, ▼] per scegliere la lingua.**

## Informazioni sul canale digitale

**Ad unità ferma**

**Premere [STATUS ⓘ] per visualizzare la schermata delle informazioni.**




**Per passare alle informazioni sul programma successivo**
Premere [◄, ►].

**Per visualizzare informazioni dettagliate sul programma**
Premere nuovamente [STATUS ⓘ] (solo quando viene visualizzato "Info ⓘ").

**Per nascondere la schermata delle informazioni**
Premere una o due volte [STATUS ⓘ].

**Qualità del segnale**

| | |
|---|---|
| Nessun segnale: | Non viene ricevuto il segnale delle trasmissioni digitali. |
| Nessun Canale: | Al momento non è disponibile nessuna trasmissione. |

**Se viene visualizzato "Nessun segnale":**
- Verificare che il canale digitale corrente stia trasmettendo correttamente.

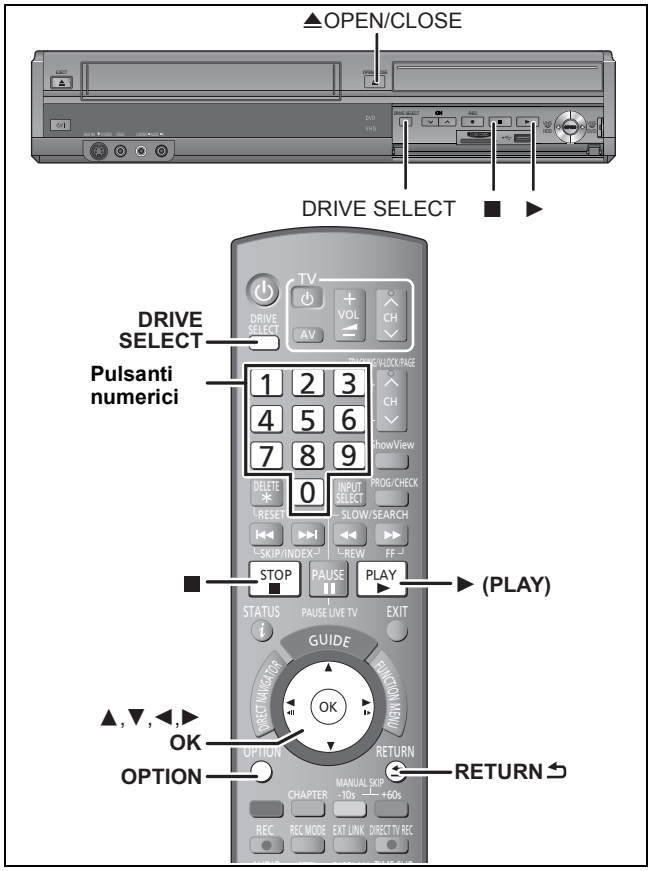
**Nota**
È anche possibile selezionare l'altro canale quando viene visualizzata la schermata delle informazioni premendo [▲, ▼] e [OK].

### ■ Se viene visualizzata l'indicazione Messaggio Nuovo Canale

Quando viene aggiunto un canale DVB, questa unità viene informata automaticamente. Quando viene visualizzato il messaggio di conferma. Se si seleziona "Sì" sul display, si avvia la funzione di configurazione automatica Auto-Setup (tutte le impostazioni dei canali vengono eliminate. Vengono anche eliminate le programmazioni delle registrazioni via timer.).

È possibile cambiare l'impostazione di visualizzazione (⇨ 73, Messaggio Nuovo Canale).

**Per informazioni più dettagliate consultare la sezione “Riproduzione avanzata dall’HDD o da un disco” (⇨ 38) e “Gestire la riproduzione di una videocassetta” (⇨ 40).**




**Preparativi**
- Accendere il televisore e scegliere l’ingresso AV adatto ai collegamenti con questa unità.
- Accendere questa unità.

## Riproduzione di HDD o dischi

HDD RAM -R -R DL -RW(V) +R +R DL +RW DVD-V -RW(VR) CD VCD

### 1 Premere [DRIVE SELECT] per scegliere l’HDD o il drive DVD.

Se si seleziona l'unità DVD, l’indicatore del DVD si illumina sul display dell’unità.

### 2 Se si è selezionato il drive DVD

### Premere [▲ OPEN/CLOSE] dell’unità principale per fare aprire il piatto portadisco e caricarvi un disco.

- Premere di nuovo il pulsante per far richiudere il piatto portadisco.

### 3 Premere [►] (PLAY).

HDD RAM -R -R DL -RW(V) +R +R DL +RW -RW(VR)
La riproduzione inizia dal titolo registrato più recente.
DVD-V VCD
La riproduzione inizia dal punto del disco specificato.
CD
La riproduzione inizia dall’inizio del disco.

**Funzionamento del menu per altri tipi di contenuti**
- DivX (⇨ 42)
- MP3/WMA (⇨ 41)
- Immagini fisse (JPEG) (⇨ 43)
- Musica sull’HDD (⇨ 45)
- CD musicale (⇨ 45)

**Nota**
- Durante la registrazione, in modalità di standby per la registrazione via timer o in modalità di standby per EXT LINK non è possibile riprodurre dischi con una impostazione di “Sistema TV” (PAL/NTSC) (⇨ 77) diversa. Impostare “Sistema TV” su un valore corrispondente a quello dei dischi prima di riprodurli.
- Quando si riproduce un titolo registrato sull’hard disk, accertarsi di far corrispondere l’impostazione “Sistema TV” (PAL/NTSC) al titolo registrato (⇨ 77).
- A seconda del disco, la visualizzazione dei menu e di immagini, la riproduzione audio, ecc. potrebbero richiedere qualche tempo per iniziare.
- Il detentore dei diritti dei dischi può controllare il modo in cui vengono riprodotti. Potreste quindi non essere in grado di fare certe operazioni, altrimenti possibili. Leggere con attenzione le istruzioni del disco.

### ■ Se un menu appare sul televisore

DVD-V
**Premere [▲, ▼, ◄, ►] per scegliere una voce e poi premere [OK].**
- Alcune voci possono anche venire scelte con i pulsanti numerici.
- Se viene richiesto di premere il pulsante “ENTER” sul menu sullo schermo o sul documento di istruzioni del disco, premere [OK].

VCD
**Premere i pulsanti numerici per scegliere una voce.**
Ad es., 5: [0] ⇨ [5] 15: [1] ⇨ [5]

- **Per tornare al menu principale**

DVD-V
1 Premere [OPTION].
2 Premere [▲, ▼] per scegliere “Top Menu” o “Menu” e premere [OK].

VCD
**Premere [RETURN ⮌].**

**Nota**
Mentre i menu sono visualizzati, i dischi continuano a girare. Premere [■] alla fine della riproduzione per proteggere il motore di questa unità, lo schermo del televisore, ecc.

## Riproduzione di una videocassetta

VHS

### 1 Premere [DRIVE SELECT] per selezionare l’unità VHS.

L’indicatore VHS si illumina sul display dell’unità.

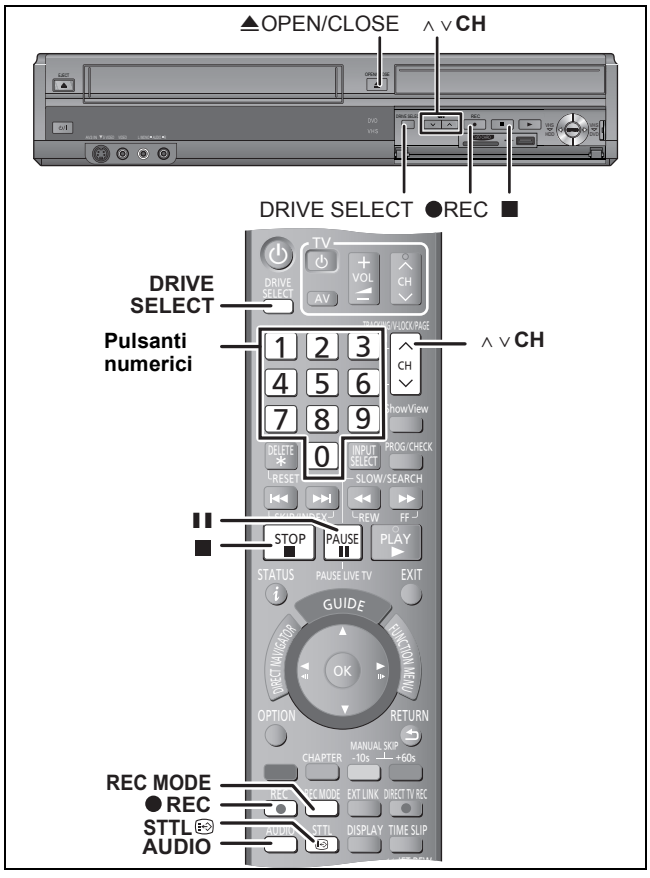
### 2 Inserire una videocassetta registrata (⇨ 18).

Se viene inserita una videocassetta priva di linguetta di protezione da cancellazione accidentale, la riproduzione verrà avviata automaticamente.

### 3 Premere [►] (PLAY).

**Nota**
- Quando il nastro giunge a termine, l’unità lo riavvolge automaticamente fino a riportarlo interamente indietro. Questa funzione non può essere svolta in caso di registrazioni programmate, avanzamenti rapidi e registrazioni con relativo tempo di arresto in corso.
- Trascorsi 10 minuti, le funzioni dei tasti Jet search e cue, nonché dei tasti di ripetizione o riproduzione rallentata vengono automaticamente annullate, mentre la funzione del tasto di pausa viene annullata dopo 5 minuti.
- La riproduzione di un nastro precedentemente registrato su un altro VCR può richiedere la regolazione dell’allineamento (⇨ 40). In alcuni casi, la qualità dell’immagine può ancora risultare scadente. Questo succede a causa delle limitazioni del formato.
- In questa unità non è possibile riprodurre nastri VHS registrati col sistema SECAM.

**Fare riferimento a “Note per la registrazione” (⇨ 26) e “Registrazione avanzata” (⇨ 27) per informazioni dettagliate.**




HDD RAM -R -RW(V) +R +RW VHS

- Quanto va dall’inizio della registrazione alla sua fine costituisce un titolo.

**Preparativi**
- Accendere il televisore e scegliere l’ingresso AV adatto ai collegamenti con questa unità.
- Accendere questa unità.

## 1 Premere [DRIVE SELECT] per selezionare l'Hard Disk, il drive DVD o VHS.

Se si inserisce un DVD o VHS, l’indicatore del DVD o VHS si illumina sul display dell’unità.

## 2

**Se si è selezionato il drive DVD**

### Premere [▲ OPEN/CLOSE] dell’unità principale per fare aprire il piatto portadisco e caricarvi un disco.

- Premere di nuovo il pulsante per far richiudere il piatto portadisco.

**Se si è selezionata l'unità VHS**

### Inserire una videocassetta cassette con la linguetta di protezione contro le cancellazioni accidentali intatta.

## 3 Premere [∧ ∨ CH] per scegliere il canale.

I canali sono visualizzati in quest'ordine: prima i canali digitali e poi i canali analogici.

**Per selezionare con i pulsanti numerici:**

Ad es., 5: [0] ⇨ [0] ⇨ [5]
15: [0] ⇨ [1] ⇨ [5]
115: [1] ⇨ [1] ⇨ [5]

“D” significa canali digitali.

## 4 Premere [REC MODE] per scegliere la modalità di registrazione.

- Modalità di registrazione su HDD e DVD e autonomia di registrazione indicativa (⇨ 27)
- VHS Modalità di registrazione e autonomia (⇨ 27)

Es.:

- **(Tranne per VHS)** Per registrare il suono utilizzando LPCM (solo modalità XP): Impostare l'opzione “Modalità Audio per Reg. XP” su “LPCM” nel menu Impostazioni (⇨ 76).

## 5 Premere [● REC] per iniziare la registrazione.

- **(Tranne per VHS)** La registrazione avviene nello spazio disponibile. Nessun dato precedente viene sovrascritto.
- Non è possibile cambiare canale o modalità di registrazione durante la registrazione.
- È possibile registrare mentre l’unità si trova in modalità di attesa registrazione via timer. Una volta giunta l’ora della registrazione via timer, tuttavia, le registrazioni in corso si interromperanno e avrà inizio la registrazione via timer.
- HDD RAM (Solo trasmissioni analogiche) Quando “Reg. per copia High Speed” è impostato su “Off” (⇨ 75), è possibile modificare l'audio in ricezione premendo [AUDIO] durante la registrazione. (Non influenza la registrazione dell'audio.)
- VHS
  - Anche se la videocassetta riporta il marchio “S-VHS”, questa unità non consente di registrare con il sistema S-VHS. Le registrazioni verranno effettuate con il normale sistema VHS.
  - Quando la registrazione viene messa in pausa per più di 5 minuti, l'unità torna ad arrestarsi.

### ■ Per fermare temporaneamente la registrazione

**Premere [❚❚].**

Per riprendere la registrazione, premerlo di nuovo.
Potete anche premere [● REC] per riprendere.
(Il titolo non viene diviso in titoli separati).

### ■ Per fermare la registrazione

**Premere [■].**

**Nota**
- VHS Il segnale SECAM non è registrabile su videocassetta.
- USB Non è possibile registrare su di una memoria USB.
- SD Non è possibile registrare su di una scheda.
- Sui dischi DVD-R che comprendono immagini JPEG non sarà possibile registrare video.
- -R -RW(V) +R +RW Terminata la registrazione, la gestione delle informazioni di registrazione viene completata entro 30 secondi.
- RAM -RW(V) +R +RW Per utilizzare un disco nuovo, è necessario formattarlo.
- Se si registra una trasmissione radio o TV digitale che non viene ricevuta correttamente, anche le informazioni sul canale digitale (⇨ 19) vengono registrate e rimangono visibili durante la riproduzione.

**Per riprodurre DVD-R, DVD-RW (formato DVD-Video) e +R (registrati con questa unità) su altri lettori DVD, è necessario finalizzarli (⇨ 72).**
**Al fine di riprodurre +RW su altri lettori, si consiglia di creare un Top Menu (⇨ 72).**

## Quando si registra una trasmissione digitale con sottotitoli o audio multiplo

Se un programma da registrare ha dei sottotitoli o più audio, è possibile includere nella registrazione i sottotitoli o l'audio selezionato.

**Per registrare con i sottotitoli**

Prima di avviare la registrazione, premere [STTL ] per visualizzare i sottotitoli.
Se il programma ha più sottotitoli, selezionare la lingua desiderata (⇨ 19).
- Il sottotitolo non può essere cambiato dopo la registrazione.

**Per registrare con l'audio selezionato**
Prima di avviare la registrazione, selezionare la lingua desiderata per l'audio (⇨ 19).

## Per specificare un orario per l'interruzione della registrazione— Registrazione con un tocco

**Durante la registrazione**

### Premere [● REC] sull'unità principale per selezionare l'ora di registrazione.

- Potete specificare fino a 4 ore.
- Questa unità visualizza i cambiamenti nel modo visualizzato di seguito.

OFF 0:30 ⟶ OFF 1:00 ⟶ OFF 1:30 ⟶ OFF 2:00
↑— Contatore (cancellazione) ⟵ OFF 4:00 ⟵ OFF 3:00 ↵

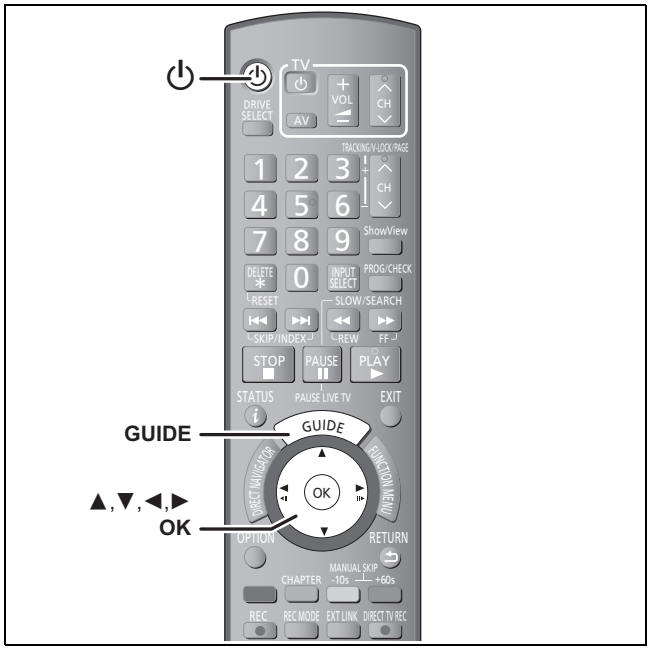
- Questo non può venire fatto durante la registrazione via timer (⇨ 23, 32) o durante la registrazione Flexible Recording (⇨ 29).
- Questa unità va in standby quando non viene utilizzata per circa 5 minuti dopo aver completato la Registrazione One Touch, se "Standby automatico dopo reg." è impostato su "On" nel menu Impostazioni. (Impostazione predefinita: "On") (⇨ 79)

---

**Per cancellare**
Premere [● REC] dell'unità principale più volte fino a far comparire il contatore.
- Il momento di arresto della registrazione viene cancellato; ma la registrazione continua.

**Per fermare la registrazione**
Premere [■].

**Per informazioni dettagliate vedere “Registrazione via timer avanzata” (⇨ 32–37)**




**Vedere anche “Sistema TV Guide” (⇨ 13) e “Note per la registrazione” (⇨ 26).**
A seconda del tipo di disco usato per la registrazione o del tipo di trasmissione, possono esistere restrizioni sulla registrazione.

**HDD** **RAM** **-R** **-RW(V)** **+R** **+RW** **VHS**
- Potete impostare anticipatamente sino a 32 programmi al mese. (Ogni programma giornaliero, settimanale o di serie viene calcolato come un unico programma.)

**RAM** **-RW(V)** **+R** **+RW**
- Per utilizzare un nuovo disco, formattarlo se necessario.

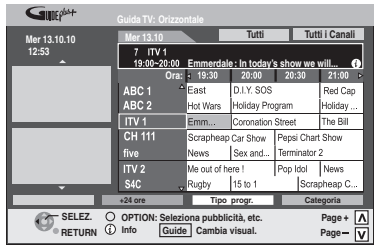
**Nota**
Non è possibile cambiare l’impostazione dei sottotitoli durante la registrazione via timer.

**Preparativi**
- Accendere il televisore e selezionare l'ingresso video appropriato per configurare i giusti collegamenti per questa unità.
- Se si registra su DVD, inserire un disco che si possa usare per la registrazione (⇨ 14).
- Se si registra su VHS, inserire una videocassetta che si possa usare per la registrazione.
- Controllare che l’orologio sia regolato correttamente (⇨ 78).

## Uso del sistema TV Guide per effettuare registrazioni via timer

### 1 Premere [GUIDE].

Ad es.,




### 2 Premere [▲, ▼, ◀, ▶] per selezionare il programma futuro e premere [OK].

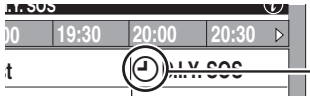
- (Solo trasmissioni digitali) Se è visualizzata “Scherm. Selez.”, premere [▲, ▼] per selezionare “Reg. Timer singola” o “Reg. Timer seriale”, quindi premere [OK]. Vedere “Registrazione di serie televisive (Trasmissione digitale soltanto)” per “Reg. Timer seriale” (⇨ 32).

Registrazione temporizzata
Rimanente HDD 30:24 SP DVD 1:58 SP
VHS 2:59 SP MER 13.10.10. 12:53:00
Canale Data Avvio Fine Drive Modo STTL
1 ARD 19. 10. MAR 16:00 17:00 HDD SP OFF
Tutti i Canali : ARD
Fliege-Die Talkshow
Nome programma

- Per effettuare eventuali correzioni utilizzare [▲, ▼, ◀, ▶] (⇨ 33, passaggio 3).
- Se si imposta la registrazione via timer utilizzando il sistema TV Guide, l'ora di inizio e di fine registrazione possono essere impostate con un margine massimo di 10 minuti. (⇨ 75, Ora d'inizio registrazione, Ora di fine registrazione)

### 3 Premere [OK].

Il programma timer è memorizzato e viene visualizzata l’icona del timer.




“◴” si illumina sul display dell’unità per indicare che la modalità di standby per la registrazione via timer è stata attivata.
Ripetere i passaggi 2–3 per programmare altre registrazioni.
Premere [⏻] per spegnere l’unità.

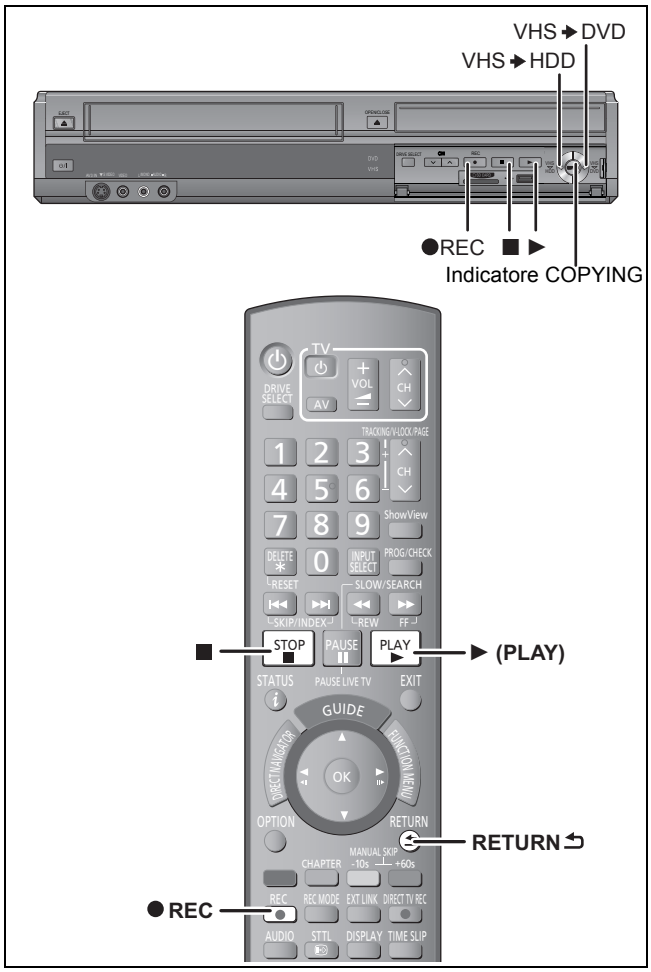
### ■ Per annullare una registrazione via timer nella schermata TV Guide (Solo per le trasmissioni digitali)

① Premere [▲, ▼, ◀, ▶] per selezionare il programma nella TV Guide e premere [OK].
Viene visualizzata l’indicazione “Scherm. Selez.”.
② Premere [▲, ▼] per selezionare “Cancella” e premere [OK].
③ Premere [◀, ▶] per selezionare “Sì” e premere [OK].
(L'indicazione “◴” nella TV Guide scompare.)

### ■ Per cancellare la registrazione quando è già cominciata (⇨ 34)
### ■ Per abbandonare la modalità di attesa di registrazione (⇨ 33)
### ■ Note sulla registrazione via timer (⇨ 34)
### ■ Cambiare il tipo di TV Guide per le trasmissioni analogiche o per quelle digitali (⇨ 79)

# Copia One Touch (VHS → HDD o DVD)

**Per informazioni più dettagliate consultare la sezione “Copia di titoli o Liste di riproduz. (Video)” (⇨ 58–63).**




**VHS → HDD RAM -R -RW(V) +R +RW**

La duplicazione automatica ha inizio a partire dalla posizione corrente sulla videocassetta.

**Preparativi**
**Copia su:**
- DVD: inserire un disco utilizzabile per la registrazione (⇨ 18).
- Verificare che l’HDD o sul disco disponga effettivamente dello spazio sufficiente.
- Selezionare la modalità di registrazione. (⇨ 21, 27)

**Copia da:**
- VHS: inserire la videocassetta contenente il programma da copiare (⇨ 18).

**A entrambi VHS e HDD o DVD fermi**

## Tenere premuto [VHS ⏵ HDD] o [VHS ⏵ DVD] sull'unità principale per 3 secondi o più (finché l'indicazione “START” sul display dell'unità non smette di lampeggiare).

- Si accende la spia “COPYING” posta sull’unità principale.
- Verificare che il processo di copia si avvii correttamente.

**Quando viene visualizzata la schermata di conferma della finalizzazione**

**-R -RW(V) +R**

Copia
Si desidera finalizzare il disco al termine della copia ?
La finalizzazione consente di leggere il disco su altri lettori DVD. Il disco diventa di sola lettura.
Premere REC per iniziare la finalizzazione al termine della copia.
Premere PLAY per iniziare solo la copia.
Premere STOP per annullare la copia.

- Se si preme [● REC], il disco verrà automaticamente finalizzato una volta completata la copia.
  – Dopo la finalizzazione, i dischi divengono di sola riproduzione ed è possibile riprodurli anche su altri apparecchi DVD. Tuttavia, non è più possibile registrare o editare.
  – La durata dell'operazione di registrazione del DVD viene visualizzata sul display dell'unità.
  – Non è possibile cambiare il drive durante la finalizzazione.
- Premendo [►] è possibile avviare la copia senza finalizzazione.
- Premendo [■] è possibile annullare la copia.

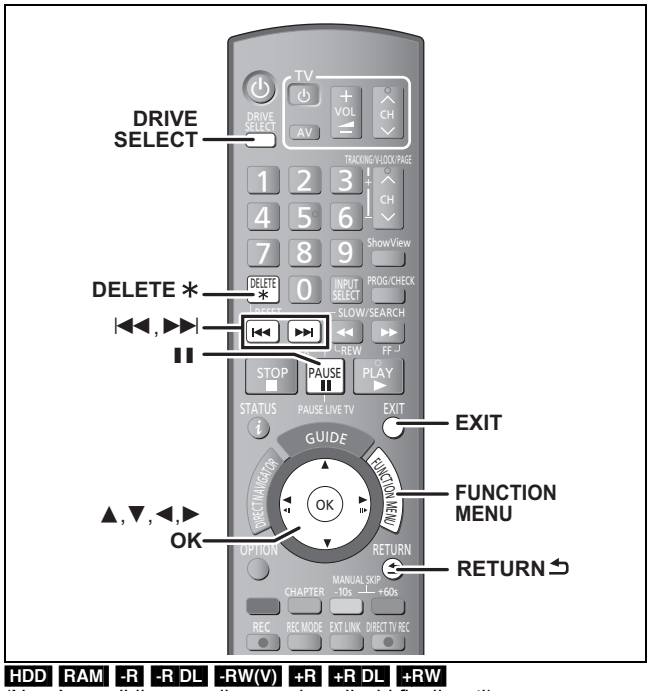
**Quando si esegue la copia senza finalizzazione**
Quando il processo di copia ha inizio, il drive selezionato cambia automaticamente in HDD. Quindi, lo stato attuale del drive HDD viene visualizzato sul display dell’unità.

(Durante l’arresto di HDD, viene visualizzato il display sulla destra. Il tempo di registrazione trascorso del DVD non viene visualizzato.)

---

**Per interrompere la copia in corso**
Premere [■] o tenere premuto [RETURN ⮌] per almeno 3 secondi circa.
- Non è invece possibile interrompere la finalizzazione una volta che è iniziata.
- Anche se si è selezionato “Copia e finalizza” nella schermata di conferma, il disco non verrà finalizzato se si interrompe la copia mentre questa è in corso.

**Nota**
- I titoli vengono copiati a velocità normale.
- Se il procedimento di copia non si avvia o non viene ultimato, la spia “COPYING” lampeggia per 7 secondi circa. Verificare che l’unità sia adeguatamente preparata.
- In questa unità non è possibile riprodurre nastri VHS registrati col sistema SECAM.
  **Per copiare un nastro VHS registrato in modalità SECAM (⇨ 31)**



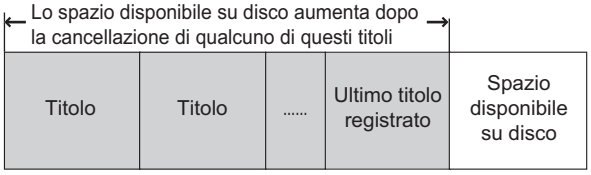

HDD RAM -R -R DL -RW(V) +R +R DL +RW
(Non è possibile cancellare voci su dischi finalizzati).

- **Un titolo, una volta cancellato, non può venire ripristinato.** Essere certi di voler procedere.
- Non è possibile cancellare durante la registrazione o la copia.

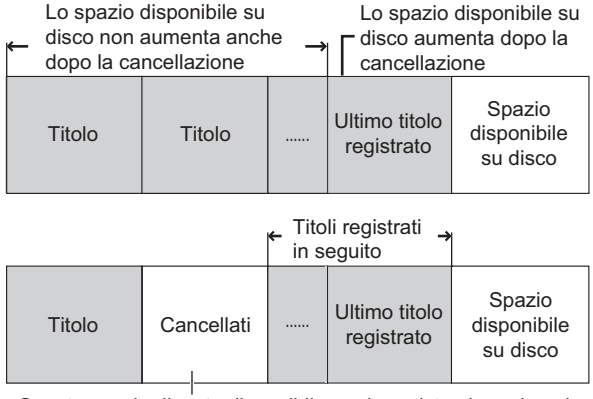
**Preparativi**
- Premere [DRIVE SELECT] per scegliere il drive HDD o DVD.
- RAM Eliminare la protezione (⇨ 70, Impostare la protezione).

### ■ Spazio su disco disponibile dopo la cancellazione

- HDD RAM Lo spazio occupato dai file eliminati diviene disponibile per la registrazione.


Lo spazio disponibile su disco aumenta dopo la cancellazione di qualcuno di questi titoli
Titolo
Titolo
.....
Ultimo titolo registrato
Spazio disponibile su disco

- -RW(V) +RW Lo spazio su disco disponibile aumenta solo se viene cancellato l'ultimo titolo registrato.


Lo spazio disponibile su disco non aumenta anche dopo la cancellazione
Lo spazio disponibile su disco aumenta dopo la cancellazione
Titolo
Titolo
.....
Ultimo titolo registrato
Spazio disponibile su disco
Titoli registrati in seguito
Titolo
Cancellati
.....
Ultimo titolo registrato
Spazio disponibile su disco
Questo spazio diventa disponibile per la registrazione dopo la cancellazione di tutti i titoli registrati successivamente.

- -R -R DL +R +R DL Lo spazio disponibile non aumenta anche dopo la cancellazione dei contenuti.

## Utilizzo del ELIMINA Navig. per la cancellazione

**1** **Ad unità ferma**
**Premere [FUNCTION MENU].**

**2** **Premere [▲, ▼] per scegliere "Elimina" e premere [OK].**

**3** **Premere [▲, ▼] per selezionare "Video" e premere [OK].**

**4** **Premere [▲, ▼, ◀, ▶] per scegliere il titolo e premere [❚❚].**
Viene visualizzata una spuntatura. Ripetere questa fase fino alla selezione di tutti gli elementi necessari.
- Premere di nuovo [❚❚] per cancellare.

**Per far comparire altre pagine**
Premere [|◀◀, ▶▶|] per far comparire altre pagine.

È possibile controllare i titoli selezionati usando il menu opzioni.
- consultare le operazioni del menu opzioni per la "Vista Titolo" (⇨ 50, passaggio 4).

**5** **Premere [OK].**

**6** **Premere [◀, ▶] per scegliere "Elimina" e premere [OK].**
Il titolo viene cancellato.

**Per tornare alla schermata precedente**
Premere [RETURN ⮌].

**Per abbandonare lo schermo**
Premere [EXIT].

## Cancellazione durante la riproduzione

**1** **Durante la riproduzione**
**Premere [DELETE ∗].**

**2** **Premere [◀, ▶] per scegliere "Elimina" e premere [OK].**
Il titolo viene cancellato.

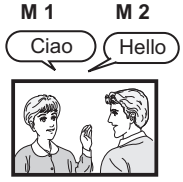
**Selezione dell'audio per la registrazione**

**Programma con audio multicanale (solo canali digitali):**
È possibile selezionare la lingua audio quando si riceve audio in trasmissioni multicanale ["Multi Audio" appare in basso nel display delle informazioni dei canali digitali (⇨ 19)].
Tuttavia, l'audio non può essere cambiato dopo la registrazione.

Selezionare l'audio che si desidera registrare in "Audio mult. DVB" nel menu visualizzato sullo schermo (⇨ 69).

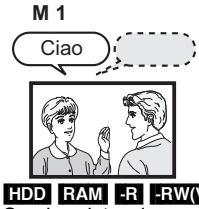
**Trasmissioni in due lingue (Solo trasmissioni analogiche):**
HDD RAM VHS
**È possibile registrare sia l'audio principale che quello secondario.**
È possibile cambiare l'audio durante la riproduzione.
(⇨ 38, Cambio dell'audio durante la riproduzione)

Nei seguenti casi, tuttavia, occorre scegliere se registrare l'audio principale o quello secondario:




–Si registra segnale audio in LPCM (⇨ 76, Modalità Audio per Reg. XP)
–"Reg. per copia High Speed" è impostato su "On" (L'impostazione di default è "On". ⇨ 75)

-R -RW(V) +R +RW
**Selezionare l'audio principale o quello secondario prima della registrazione**
(⇨ 76, Selezione audio bilingue)




**Viene registrato il solo audio scelto.**

HDD RAM -R -RW(V) +R +RW VHS
Se si registra da un componente esterno
– Scegliere "M 1" o "M 2" col componente esterno.

**Informazioni sull'aspetto quando si registra un programma**

HDD RAM (Quando "Reg. per copia High Speed" è impostato su "On")
-R -RW(V) VHS
Se l'opzione "Formato di registrazione" nel menu Impostazioni è impostata su "Automatico" (L'impostazione predefinita è "4:3" ⇨ 75), il programma verrà registrato nell'aspetto originale utilizzato all'avvio della registrazione (compreso il caso in cui la registrazione sia iniziata durante uno spot pubblicitario, ecc.).
Se la registrazione è avvenuta con un aspetto diverso, selezionare l'aspetto corretto ("16:9" o "4:3").

Tuttavia, nel caso seguente, il programma sarà registrato in 4:3.
-R -RW(V)
I programmi registrati utilizzando le modalità "EP" o "FR (registrazioni di 5 ore o più)" verranno registrati in formato 4:3.

HDD RAM (Quando "Reg. per copia High Speed" è impostato su "Off")
Il programma verrà registrato nel formato originale.
+R +RW
Il programma verrà registrato in formato 4:3.

**Per copiare titoli in modalità ad alta velocità dall'HDD a DVD-R, ecc.**

-R -R DL -RW(V) +R +R DL +RW
**Impostare "Reg. per copia High Speed" su "On" prima di registrare su HDD.**
**(L'impostazione di default è "On". ⇨ 75).**
È possibile copiare i titoli in modalità alta velocità (la velocità massima è 75X※); tuttavia prima di registrare sull'HDD è necessario settare le impostazioni audio e video (⇨ sopra).
※ La velocità massima può variare a seconda del disco.

Nei seguenti casi, la modalità Alta velocità non funziona.
- +R +R DL +RW Titoli registrati in modalità "EP" e modalità "FR (registrazioni di durata pari o superiore a 5 ore)"
- +R +R DL +RW Titoli registrati in formato 16:9
- -R -R DL -RW(V) Titoli registrati in formato 16:9 utilizzando la modalità "EP" o la modalità "FR" (registrazioni di durata pari o superiore a 5 ore)

**Quando si registrano le trasmissioni "Registrazione una sola volta"**

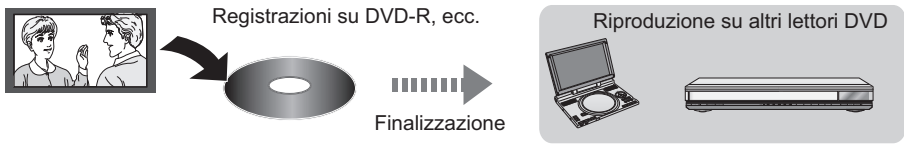
Non è possibile registrare le trasmissioni che consentono "Registrazione una sola volta" su DVD-R, DVD-RW, +R, +RW o dischi DVD-RAM da 8 cm. Usare l'HDD o un DVD-RAM CPRM (⇨ 96) compatibile.

RAM solo dischi CPRM compatibili.

- I titoli "Registrazione una sola volta" possono essere trasferiti solo dall'HDD a DVD-RAM CPRM compatibili (Vengono eliminati dall'HDD). Non possono essere copiati.
- Anche quando si esegue una copia su nastro è possibile che il titolo non venga copiato correttamente a causa della protezione.
- Non è possibile duplicare una Lista di ripr. (Video) creata da titoli "Registrazione una sola volta".

**Riproduzione di dischi su altri lettori DVD**

-R -R DL -RW(V) +R +R DL
**I dischi devono venire finalizzati dopo la registrazione o la copia (⇨ 72).**
È necessario finalizzare i DVD-R, ecc. con questa unità dopo la registrazione o la copia di titoli su di essi. Potete riprodurli come se fossero normali DVD-Video acquistati. Il disco diviene di sola riproduzione e non è più possibile registrare o copiare.※
※ Potete registrare e copiare di nuovo su DVD-RW se lo riformattate.




+RW Se non si è riusciti a riprodurre il disco su altri apparecchi, si raccomanda di creare un menu principale (⇨ 72).

**Registrazione su DVD-R DL e +R DL**

**Su questa unità non è possibile registrare direttamente su un disco DVD-R DL e +R DL.**
Eseguite la registrazione sull'HDD, quindi copiatela sul disco.

- Non è possibile effettuare una registrazione sull'HDD (disco rigido), su un DVD o su un'unità VHS mentre si sta effettuando una registrazione su un'altro drive.

## Modalità di registrazione su HDD e DVD e autonomia di registrazione indicativa

A seconda del materiale registrato, i tempi di registrazione possono essere inferiori a quelli indicati.
(I tempi riportati in questo grafico sono solo indicativi).

| Modo di registrazione | HDD (250 GB) | DVD-RAM | | DVD-R DVD-RW +R +RW (4,7 GB) | DVD-R DL※3 (8,5 GB) | +R DL※3 (8,5 GB) |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Lato singolo (4,7 GB) | Doppio lato※1 (9,4 GB) | | | |
| **XP (Modalità di registrazione con una elevata qualità delle immagini)** | 55 ore | 1 ora | 2 ore | 1 ora | 1 ora 45 min. | 1 ora 45 min. |
| **SP (Modalità di registrazione standard)** | 110 ore | 2 ore | 4 ore | 2 ore | 3 ore 35 min. | 3 ore 35 min. |
| **LP (Modalità di registrazione di lunga durata)** | 221 ore | 4 ore | 8 ore | 4 ore | 7 ore 10 min. | 7 ore 10 min. |
| **EP (Modalità di registrazione di lunghissima durata)※4** | 441 ore (331 ore※2) | 8 ore (6 ore※2) | 16 ore (12 ore※2) | 8 ore (6 ore※2) | 14 ore 20 min. (10 ore 45 min.※2) | |
| **FR (Flexible Recording Mode)※4** | 441 ore al massimo | 8 ore al massimo | 16 ore al massimo | 8 ore al massimo | 14 ore 20 min. | Circa 9 ore con qualità video equivalente alla modalità LP. |

※1 Non è possibile registrare o riprodurre continuamente da un lato all'altro di un disco a doppio lato.
※2 Quando "Auton. di registr. in modo EP" è impostato su "EP ( 6ore )" nel menu Impostazioni (⇨ 75).
La qualità del suono è migliore quando si usa "EP ( 6ore )" di quando si usa "EP ( 8ore )".
※3 Non è possibile registrare direttamente su un disco DVD-R DL o +R DL con questa unità. La tabella mostra la durata della registrazione quando si esegue la copia.
**+R DL** Non è possibile copiare in modalità "EP" o "FR (registrazioni di durata pari o superiore a 5 ore)".
※4 Quando si registra su HDD in modalità "EP" o "FR (registrazioni di durata pari o superiore a 5 ore)", non è possibile eseguire la copia ad alta velocità su dischi +R, +R DL o +RW.

● **RAM** Quando si registra su DVD-RAM utilizzando la modalità "EP ( 8ore )" la riproduzione potrebbe non essere possibile con lettori DVD compatibili con DVD-RAM. Usare la modalità "EP ( 6ore )" se la riproduzione avviene su di un altro componente.

**HDD**
● Potete registrare fino a 499 titoli sull'HDD. (Quando si registra continuamente per lunghi periodi, i titoli vengono automaticamente divisi ogni 8 ore).
**RAM** **-R** **-R DL** **-RW(V)**
● Potete registrare fino a 99 titoli per disco.
**+R** **+R DL** **+RW**
● Potete registrare fino a 49 titoli per disco.

### FR (Flexible Recording Mode)

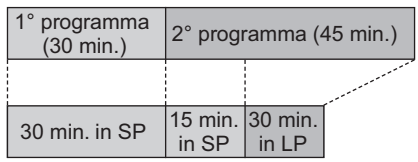
La caratteristica FR (Flexible Recording) è utilizzabile durante la copia o la programmazione di registrazioni via timer.
L'unità seleziona automaticamente una velocità di registrazione tra XP e EP ( 8ore ) che permetta alle registrazioni di entrare nello spazio rimanente sul disco con la qualità di registrazione migliore possibile.
Ad esempio, con una registrazione da 90-minuti su di un DVD-RAM nuovo, la qualità della registrazione viene regolata fra "XP" e "SP".
● Quando si registra sull'HDD, la qualità dell'immagine viene regolata automaticamente per adattare un titolo copiato su un disco da 4,7 GB.
● Tutte le modalità di registrazione dalla XP alla EP compaiono sul display.

## VHS Modalità di registrazione e autonomia

| Modo di registrazione | Durate |
|---|---|
| **SP (Modalità di registrazione standard)** | È possibile registrare secondo la durata indicata dal nastro.<br>● Se la qualità dell'immagine rappresenta un fattore importante o si desidera conservare la cassetta per lungo tempo, selezionare questa modalità. |
| **LP (Modalità di registrazione di lunga durata)** | 2 volte la durata della modalità SP.<br>● LP non è selezionabile durante la registrazione di segnali NTSC.<br>● L'unità è in grado di riprodurre nastri registrati in modalità LP su altri apparecchi. |
| **EP (Modalità di registrazione di lunghissima durata)** | 3 volte la durata della modalità SP. |
| **AUTO** | Consente il passaggio automatico della modalità di registrazione alla modalità LP (da NTSC a EP) durante una registrazione via timer in assenza di sufficiente spazio disponibile su nastro per registrare il programma in modalità SP. |

**Nota**
● **Per evitare errori di registrazione:**
Impostare un tempo di registrazione di poco superiore a quello effettivo del programma (per esser certi che il programma venga registrato per intero).
Se si imposta la registrazione via timer utilizzando il sistema TV Guide, l'ora di inizio e di fine registrazione possono essere impostate con un margine massimo di 10 minuti. (⇨ 75, Ora d'inizio registrazione, Ora di fine registrazione)

● **Modalità AUTO**
Reg. temporizzata




Videocassetta (ad es.: cassetta da 60 minuti)
– La durata del nastro va impostata correttamente (⇨ 78).
– Quando cambia la modalità di registrazione, può verificarsi la distorsione dell'immagine.
– Con alcune videocassette è possibile che non funzioni correttamente.
– È possibile che non funzioni correttamente quando NTSC è impostato come "Sistema TV" (⇨ 77).

## Quando viene visualizzata la schermata di conferma della formattazione

**RAM** **-RW(V)** **+R** **+R DL** **+RW**

Se si inserisce un disco nuovo o un disco registrato su di un computer o altro apparecchio, appare una richiesta di conferma della formattazione. Per poter usare il disco, esso deve venire formattato. Il suo contenuto, tuttavia, viene cancellato.

**Premere [◄, ►] per scegliere "Sì" e quindi [OK].**

**Per formattare un disco**

"Cancellazione di tutto il contenuto—Formattazione" (⇨ 71)

## Quando si rimuove un disco registrato

**-R** **-R DL** **-RW(V)** **+R** **+R DL**

La schermata che segue appare quando non si è trattato il disco per consentire la lettura su altri apparecchi.

Finalizzazione
Finalizzare il disco per poterlo riprodurre su altri lettori di DVD.
Nota: la registrazione o l'editing non sono possibili dopo la finalizzazione. Può occorrere fino a ○ min.
Premere il pulsante REC per iniziare la finalizzazione.
Premere OPEN/CLOSE per uscire.
Il disco non può essere letto su altri lettori DVD senza finalizzazione.

es. Disco registrato con Video

### ■ Quando si finalizza il disco

**Premere [● REC] sull'unità principale.**

- Non è possibile interrompere questo processo una volta che lo si è avviato.
- Se si vuole impostare lo sfondo, la selezione del menu di riproduzione o assegnare un nome a un disco, selezionare "Top Menu" (⇨ 71), "Selezione riproduz. Autom." (⇨ 71) o "Nome disco" (⇨ 70) in "Gestione DVD" prima della finalizzazione.

### ■ Quando si apre il piatto portadisco senza aver finalizzato il disco

**Premere [▲ OPEN/CLOSE] sull'unità principale.**

## Registrazione flessibile
**(La registrazione che trova posto nello spazio rimanente)**

HDD RAM -R -RW(V) +R +RW

Questa unità imposta la miglior qualità dell'immagini possibile che permette alla registrazione di stare entro lo spazio disponibile sul disco. La modalità di registrazione cambia automaticamente in quella FR.

### ■ L'uso di "Reg. flessibile" è conveniente in questi casi.

RAM -R -RW(V) +R +RW

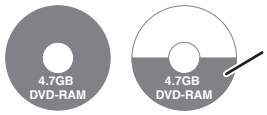
- Se la mancanza di spazio libero su disco rende difficile la scelta della modalità di registrazione desiderata
- Quando si vuole registrare un lungo programma con la qualità migliore possibile.

HDD

- Quando si vuole registrare un titolo su HDD in modo che possa essere copiato esattamente su di un disco da 4,7 GB
- Nel copiare non è necessario editare il titolo registrato o cambiare la modalità di registrazione per farlo stare in un disco

Ad es., una registrazione da 90-minuti su disco

**Scegliendo la modalità XP, il programma non sta in un solo disco.**




Se si prova a registrare un programma di 90 minuti in modalità XP, solo i primi 60 minuti trovano spazio sul disco e gli altri 30 non vengono registrati.
- È necessario un altro disco.

**Scegliendo la modalità SP, il programma sta in un solo disco.**

Tuttavia, sul disco rimarranno circa 30 minuti di spazio libero.

**Scegliendo "Reg. flessibile", il programma sta in un solo disco.**

Spazio necessario per la registrazione

**Preparativi**
- Scegliere il canale o l'ingresso dall'esterno desiderato.
- Premere [DRIVE SELECT] per scegliere il drive HDD o DVD.

**1** **Ad unità ferma**
**Premere [FUNCTION MENU].**

**2** **Premere [▲, ▼] per selezionare "Altre funzioni" e premere [OK].**

**3** **Premere [▲, ▼] per scegliere "Reg. flessibile" e premere [OK].**

**Durata massima della registrazione**
Questa è la durata massima della registrazione in modalità EP ( 8ore ).

**4** **Premere [◄, ►] per scegliere "Ore" e "Min." quindi [▲, ▼] per impostare la durata della registrazione.**
- Potete anche impostare la durata della registrazione con i pulsanti numerici.
- Non è possibile registrare più 8 ore.

**5** **Quando si vuole dare inizio alla registrazione**
**Premere [▲, ▼, ◄, ►] per selezionare "Avvio", quindi premere [OK].**

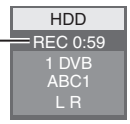
**Per uscire dalla schermata senza registrare**
Premere [RETURN ⮌].

**Per fermare la registrazione in corso**
Premere [■].

**Per visualizzare il tempo rimasto**
Premere [STATUS ⓘ].

**Ad esempio, l'HDD**

Tempo rimanente della registrazione




## Riproduzione durante la registrazione

**Riproduzione dall'inizio del titolo durante la registrazione—Riproduzione a seguire**

HDD RAM

### Premere [►] (PLAY) durante la registrazione.

Non viene emesso alcun suono durante la ricerca in avanti o all'indietro.

**Per fermare la riproduzione**
Premere [■].

**Per fermare la registrazione**
Due secondi dopo la fine della riproduzione, premere [■].

**Per fermare la registrazione via timer**
Due secondi dopo la fine della riproduzione
1 Premere [■].
2 Premere [◄, ►] per scegliere "Arresta registraz." e premere [OK].

**Riproduzione durante la registrazione di un titolo precedentemente registrato—Registrazione e riproduzione simultanee**

HDD RAM VHS

- Potete cambiare l'unità disco e riprodurre durante la registrazione.
- È possibile riprodurre immagini dall'HDD, da un DVD o da una cassetta VHS mentre è in corso una registrazione su un altro drive. La registrazione non verrà influenzata.
  – Riproduzione Hard disk/DVD (⇨ 20, 38, 39)
  – Riproduzione VHS (⇨ 20, 40)

**Nota**
Il segnale VHS non può essere emesso tramite "Uscita con priorità per HDD/DVD" mentre è in corso una registrazione sull'HDD o su un DVD (⇨ 81). È possibile visualizzare la riproduzione in formato VHS collegando il cavo Scart a 21piedini dal terminale AV1 sull'unità al televisore.

**Preparativi**
- Selezionare l'ingresso AV appropriato del televisore.
- Premere [DRIVE SELECT] per scegliere il drive.

HDD RAM

**1** **Premere [DIRECT NAVIGATOR] durante la registrazione.**

**2** **Premere [▲, ▼, ◄, ►] per scegliere un titolo e quindi premere [OK].**
- Non viene emesso alcun suono durante la ricerca in avanti o all'indietro.

VHS

### Premere [►] (PLAY) durante la registrazione.

**Per fermare la riproduzione**
Premere [■].

**Per abbandonare lo schermo DIRECT NAVIGATOR**
Premere [DIRECT NAVIGATOR].

**Per fermare la registrazione**
Dopo che la riproduzione termina
1 HDD RAM Premere [DIRECT NAVIGATOR] per uscire dalla schermata.
2 Premere [■].
3 Se viene visualizzata la schermata di conferma dell'interruzione della registrazione, premere [◄, ►] per selezionare "Sì" o "Arresta registraz.", quindi premere [OK] per arrestare la registrazione.

**Nota**
"Riproduzione a seguire" e "Registrazione e riproduzione simultanee" possono essere utilizzate solo con programmi dello stesso formato di codifica (PAL/NTSC).

**Vedere anche "Note per la registrazione" (⇨ 26).**

## Registrazioni via timer via televisione
**(ad es. di trasmissioni digitali)**

HDD

Per fare registrazioni via timer col televisore, collegare un televisore con funzione Q Link (⇨ 46) utilizzabile per la registrazione via timer facendo uso di un cavo Scart a 21 piedini completamente cablato (⇨ 10).

### 1 Fare la registrazione via timer col televisore.

### 2 Spegnere quest'unità.

L'inizio e la fine della registrazione sono controllati dal televisore.
- I titoli vengono registrati nell'HDD.

**Per fermare la registrazione**
Premere [■].

**Nota**
- Quando questa unità è in EXT LINK standby ("EXT-L" viene mostrato sul display dell'unità), la registrazione dal televisore non viene avviata.
- I programmi vengono registrati da quest'unità come un solo titolo quando l'ora di fine della prima registrazione via timer e quella di inizio della seconda sono vicine.
  Per dividere un titolo, passare a "Dividi titolo" (⇨ 51).

## Registrazione da un ricevitore satellitare digitale o da un decoder analogico

HDD RAM -R -RW(V) +R +RW VHS

**Preparativi**
- Collegare un ricevitore satellitare digitale o decoder analogico ai terminali di ingresso di questa unità (⇨ 10).
- Se il segnale emesso dal componente esterno è NTSC, portare "Sistema TV" su "NTSC" nel menu Impostazioni (⇨ 77).
- Premere [DRIVE SELECT] per selezionare l'Hard Disk, il drive DVD o VHS.

### 1 Ad unità ferma

### Premere [INPUT SELECT] per selezionare il canale di ingresso del componente che si è collegato.

Per es., se si è collegati a terminali di ingresso AV2, selezionare "AV2".

### 2 Premere [REC MODE] per scegliere la modalità di registrazione.

### 3 Selezionare il canale sull'altro apparecchio.

### 4 Premere [● REC].

La registrazione inizia.

**Per saltare porzioni non volute**
Premere [❚❚] per portare la riproduzione in pausa. (Per riprendere la registrazione, premerlo di nuovo).

**Per fermare la registrazione**
Premere [■].

**Nota**
- Quest'unità non può registrare segnali NTSC su dischi che già contengono registrazioni in formato PAL. (Entrambi i tipi di programma, comunque, possono essere registrati su HDD o VHS.)

## Registrazione via timer sincronizzata con dispositivi esterni (ricevitore digitale satellitare) — EXT LINK

HDD RAM -R -RW(V) +R +RW VHS

Per registrare programmi da ricevitore satellitare digitale usando la programmazione del timer

**Preparativi**
- Accertarsi di collegare il terminale di ingresso AV2 su questa unità con il terminale Scart di un videoregistratore o di un ricevitore satellitare digitale con un cavo Scart a 21 pin (⇨ 83).
- Impostare "Ingresso AV2" nel menu Impostazioni (⇨ 77) in modo da riflettere l'impostazione sulle unità collegate a questa.
- Impostare "Ext Link" nel menu Impostazioni (⇨ 77) in modo da riflettere l'impostazione sulle unità collegate a questa.

### 1 Fare la registrazione via timer con un componente esterno.

### 2 Premere [DRIVE SELECT] per selezionare l'Hard Disk, il drive DVD o VHS.

Se si è selezionata l'unità DVD o VHS, inserire un disco o una videocassetta con sufficiente spazio libero (⇨ 18).

### 3 Premere [EXT LINK].

L'unità si spegne e "EXT-L" si illumina sul display dell'unità per indicare che la modalità di standby per la registrazione via timer è stata attivata.

**Per cancellare la modalità di controllo di componenti esterni**
Premere [EXT LINK] per far fermare la registrazione o per cancellare la modalità di attesa della registrazione via timer.
- Per evitare l'avvio accidentale, premere [EXT LINK] in modo da cancellare l'impostazione alla fine della registrazione.

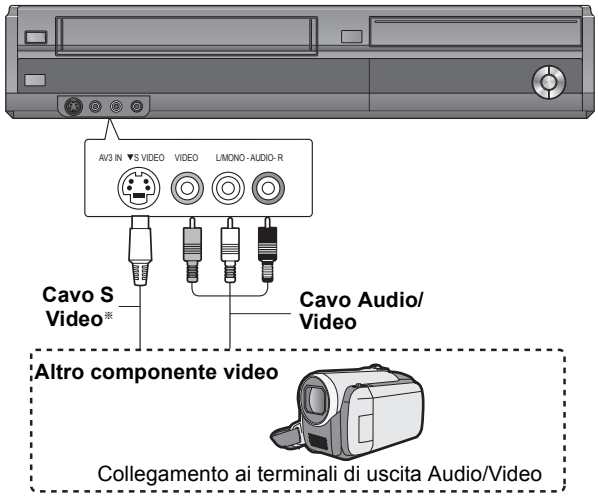
**Nota**
- Questa funzione non funziona quando "Sistema TV" è impostato su "NTSC" nel menu Setup (⇨ 77).
- Questa funzione non ha luogo con alcuni tipi di componente. Consultare in proposito il manuale del componente.
- In alcuni casi, l'inizio della registrazione può non avvenire correttamente.
- I programmi vengono registrati da quest'unità come un solo titolo quando l'ora di fine della prima registrazione via timer e quella di inizio della seconda sono vicine.
  HDD RAM Per dividere un titolo, passare a "Dividi titolo" (⇨ 51).
- Se quest'unità si trova in modalità attesa EXT LINK ("EXT-L" appare sul display di quest'unità), i dati TV Guide non possono venire scaricati.
- Se quest'unità si trova in modalità di attesa o registrazione EXT LINK, l'immagine video viene dal terminale AV2 di ingresso a prescindere dall'impostazione "Uscita AV1" (⇨ 77).
- **(Tranne per VHS)** Durante la modalità di attesa o registrazione EXT LINK, la riproduzione è disponibile soltanto dal drive che effettua la registrazione.
- Quando sul display dell'unità si accende l'indicazione "EXT-L", la funzione Registrazione TV diretta non è disponibile.
- Mentre l'unità è in modalità attesa o registrazione EXT LINK, la maggior parte delle operazioni su questa unità sono proibite ([▲ OPEN/CLOSE], [⏻/I] ecc.). Quando si effettuano delle operazioni, premere [EXT LINK] per annullare la modalità attesa o registrazione EXT LINK (Questa unità si accende e "EXT-L" scompare.).
- Se "Connessione AV2" è impostato su "Decoder", EXT LINK non è disponibile (⇨ 77).

# Copia da un videoregistratore a cassette

**Ad es., Effettuando il collegamento ai terminali di ingresso AV3 sul lato anteriore**

- Prima di procedere con i collegamenti, spegnere l'unità ed altri dispositivi video.
- Collegare ai terminali dello stesso colore.
- Consultare la sezione "Collegamento di un televisore e di un VCR, di un ricevitore digitale satellitare o di un decoder analogico" quando ci si deve collegare ai terminali di ingresso AV2 sul pannello posteriore. (⇨ 83)

**Questo apparecchio**




Collegamento ai terminali di uscita Audio/Video

**Se l'uscita audio di altri apparecchi è in mono**
Collegare a L/MONO sui terminali di ingresso AV3 del pannello anteriore.

※ Il terminale S VIDEO consente di ottenere immagini più vivide rispetto al terminale VIDEO.

**Informazioni sull'aspetto quando si registra un programma (⇨ 26)**

HDD RAM -R -RW(V) +R +RW VHS

**Preparativi**

- Premere [DRIVE SELECT] per selezionare l'Hard Disk, il drive DVD o VHS.
- Premere [REC MODE] per scegliere la modalità di registrazione.
- Quando si registrano programmi bilingui, selezionare "M 1" o "M 2" sul componente esterno (⇨ 26, Note per la registrazione).
- Se il segnale emesso dal componente esterno è NTSC, portare "Sistema TV" su "NTSC" nel menu Impostazioni (⇨ 77). Quest'unità non può registrare segnali NTSC su dischi che già contengono registrazioni in formato PAL. (Entrambi i tipi di programma, comunque, possono essere registrati su HDD o VHS.)
- Per ridurre il rumore in ingresso da un videoregistratore, impostare "Copia NR" su "On" nel menu visualizzato sullo schermo (⇨ 68).
- Verificare che l'orario dell'unità sia corretto.

**1** **Ad unità ferma**

**Premere [INPUT SELECT] per selezionare il canale di ingresso del componente che si è collegato.**

Per es., se si è collegati a terminali di ingresso AV3, selezionare "AV3".

**Registrazione su Hard Disk o DVD**

HDD RAM -R -RW(V) +R +RW

Eseguire il passaggio descritto al punto 1 (⇨ sopra).

**2** **Iniziare la riproduzione con il componente esterno.**

**3** **Quando si vuole dare inizio alla registrazione**

**Premere [● REC].**

La registrazione inizia.

**Registrare su VHS**

VHS

Eseguire il passaggio descritto al punto 1 (⇨ sopra).

**2** **Premere [►] (PLAY).**

Avviare la riproduzione della videocassetta e trovare il punto di inizio della registrazione.

**3** **Premere [❚❚], quindi premere [● REC].**

Impostare l'unità in modalità di attesa registrazione.

**4** **Avviare la riproduzione sul dispositivo esterno.**

**5** **Premere [❚❚] nel punto in cui si desidera avviare la registrazione.**

**Per saltare porzioni non volute**
Premere [❚❚] per portare la riproduzione in pausa. (Per riprendere la registrazione, premerlo di nuovo).

**Per fermare la registrazione**
Premere [■].

**Quasi tutti i video ed i DVD-Video in vendita includono sistemi di prevenzione della duplicazione. Tale tipo di software non può venire registrato con questa unità.**

HDD RAM -R -RW(V) +R +RW

- Usando la funzione Flexible Recording (⇨ 29), potete registrare una videocassetta (circa da 1 a 8 ore) su un DVD da 4,7 GB con la qualità di registrazione maggiore possibile senza sprecare spazio.

Nota

- Se è in corso una copia quando è previsto l'inizio di una registrazione via timer, la registrazione si avvierà e la copia verrà interrotta.
- Se il video viene copiato da un altro apparecchio a questa unità, la qualità risulterà inferiore.
- VHS Il segnale SECAM non è registrabile su videocassetta.

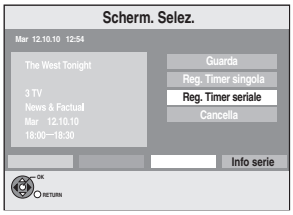
HDD RAM -R -RW(V) +R +RW VHS

## Registrazione di serie televisive (Trasmissione digitale soltanto)

**(Tranne per VHS)**
È possibile registrare tutti gli episodi di una serie impostando una sola registrazione via timer utilizzando il sistema GUIDE Plus+.

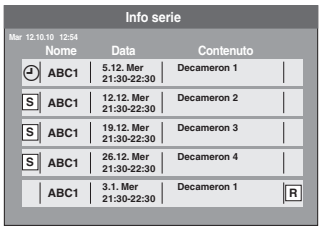
Dopo aver eseguito le fasi 1-2 (⇨ 23)

**1** **Mentre viene visualizzata la schermata “Scherm. Selez.”,**
**Selezionare “Reg. Timer seriale”.**




### ■ Per selezionare il calendario delle serie

Premere il pulsante “Blu” nella schermata “Scherm. Selez.“.


Info serie
Mar 12.10.10 12:54
Nome
Data
Contenuto
ABC1 5.12. Mer 21:30-22:30 Decameron 1
S ABC1 12.12. Mer 21:30-22:30 Decameron 2
S ABC1 19.12. Mer 21:30-22:30 Decameron 3
S ABC1 26.12. Mer 21:30-22:30 Decameron 4
ABC1 3.1. Mer 21:30-22:30 Decameron 1 R

S : L’episodio da registrare

La stessa icona verrà anche visualizzata sulla lista GUIDE Plus+.

R : Ripetizione del programma

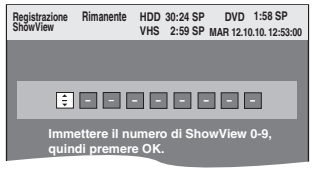
**Nota**

- Questa unità registra automaticamente i programmi che sono identificati come appartenenti alla stessa serie tramite i dati GUIDE Plus+.
- La registrazione delle serie sarà annullata se non vi è stato alcun episodio delle serie per 13 settimane.
- I titoli registrati utilizzando la registrazione di serie televisive sono raggruppati e visualizzati come “gruppo” nella schermata DIRECT NAVIGATOR (⇨ 39) salvo quando si utilizza la funzione di registrazione con rinnovo automatico.
- Se lo stesso episodio è già stato selezionato per una registrazione via timer in serie a un'ora diversa o su un altro canale, “Reg. Timer seriale” non sarà selezionabile nella “Scherm. Selez.”.
- Se l’unità non è in grado di registrare la prima diffusione della trasmissione, l’unità registrerà la ripetizione del programma se questa è disponibile. Tuttavia, questa unità non registrerà la ripetizione del programma, se una parte della prima diffusione della trasmissione è stata registrata.
- Non è possibile modificare le opzioni Canale e Data nella schermata della registrazione via timer. È possibile anticipare l’ora di inizio e posticipare quella di fine di qualche minuto, fino a un massimo di 10 minuti.

## Utilizzo del codice SHOWVIEW per effettuare delle registrazioni via timer (Solo per le trasmissioni analogiche)

L’impostazione numeri SHOWVIEW è un modo facile di impostare una registrazione via timer. Questo tipo di numero è reperibile di solito su giornali e riviste.

**1** **Premere [ShowView].**




**2** **Premere i pulsanti numerici per immettere il numero SHOWVIEW.**

Premere [◄] per tornare indietro di una cifra.

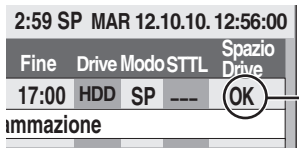
**3** **Premere [OK].**

- Per effettuare eventuali correzioni utilizzare [▲, ▼, ◄, ►] (⇨ 33, passaggio 3).
- Quando viene visualizzata l’indicazione “-- ---” nella colonna “Canale”, non è possibile impostare la registrazione via timer. Premere [▲, ▼] per selezionare la posizione del programma desiderato. Dopo aver immesso le informazioni di una stazione televisiva, queste vengono conservate nella memoria dell’unità.

**4** **Premere [OK].**

Il programma timer è memorizzato e viene visualizzata l’icona del timer.

“◴” si illumina sul display dell’unità per indicare che la modalità di standby per la registrazione via timer è stata attivata.




Ad es.,

Controllare che sia visualizzato “OK” (⇨ 33).

Ripetere le fasi 1–4 per programmare altre registrazioni.
Premere [⏻] per spegnere l'unità.

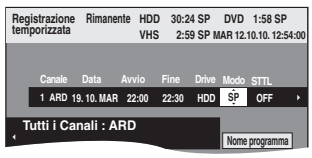
## Programmazione manuale di registrazioni via timer

**1 Premere [PROG/CHECK].**

Registrazione temporizzata
Rimanente HDD 30:24 SP DVD 1:58 SP
VHS 2:59 SP MAR 12.10.10. 12:54:00
Nr Canale Data Avvio Fine Drive Modo STTL Spazio Drive
Nuova programmazione

**2 Premere [▲, ▼] per scegliere “Nuova programmazione” e premere [OK].**

**3 Premere [◄, ►] per passare da una voce all’altra e [▲, ▼] per effettuare modifiche.**


Registrazione temporizzata
Rimanente HDD 30:24 SP DVD 1:58 SP
VHS 2:59 SP MAR 12.10.10. 12:54:00
Canale Data Avvio Fine Drive Modo STTL
1 ARD 19. 10. MAR 22:00 22:30 HDD SP OFF
Tutti i Canali : ARD
Nome programma

- Quando è selezionata l’opzione “Canale”, è possibile premere il pulsante “Blu” per cambiare categoria [e.g., TV, Radio, Preferito (⇨ 73)] e quindi premere [▲, ▼] per selezionare il canale dal quale si desidera registrare.
- Tenere premuto [▲, ▼] per cambiare Avvio (ora di inizio) e Arresto (ora di fine) con incrementi di 30 minuti.
- Si può impostare anche Canale (posizione programma/ nome stazione televisiva), Data, Avvio (ora di inizio), e Arresto (ora della fine) tramite i pulsanti numerici.
- **Data**

→ **Data:** La data di un giorno sino ad un mese nel futuro meno un giorno
↓ ↑
**Timer giornaliero:** DOM-SAB→LUN-SAB→LUN-VEN
↓ ↑
→ **Timer settimanale:** DOM→---→SAB

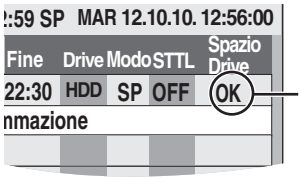
I titoli registrati utilizzando lo stesso timer giornaliero, settimanale o in serie vengono visualizzati come un “gruppo” nella schermata DIRECT NAVIGATOR (⇨ 39), tranne quando si usa la registrazione Auto Renewal.
- Potete anche premere [DRIVE SELECT] per selezionare il drive di registrazione.
Quando il drive di registrazione è “DVD” e non vi è abbastanza spazio rimanente, la registrazione passa automaticamente su “HDD” (⇨ 34, Registrazione Relief).
- Potete anche premere [REC MODE] per cambiare modalità di registrazione.
- **HDD RENEW (Registrazione Auto Renewal)** (⇨ 34)
ON←→OFF
- **Nome programma**
Premere [◄, ►] per scegliere “Nome programma” e premere [OK]. (⇨ 49, Memorizzazione di testi)
- **STTL (Sottotitoli)** (solo canali digitali)
AUTO←→OFF
Quando si imposta la colonna “Canale” in AV1, AV2 o AV3, questa impostazione non è disponibile.

È possibile premere anche [STTL ] per cambiare l'impostazione di “STTL”.
Quando sono disponibili più lingue, selezionare i sottotitoli (⇨ 74, Lingua preferita DVB).

**4 Premere [OK].**

Il programma timer è memorizzato e viene visualizzata l’icona del timer.

“⏲” si illumina sul display dell’unità per indicare che la modalità di standby per la registrazione via timer è stata attivata.




Ad es.,

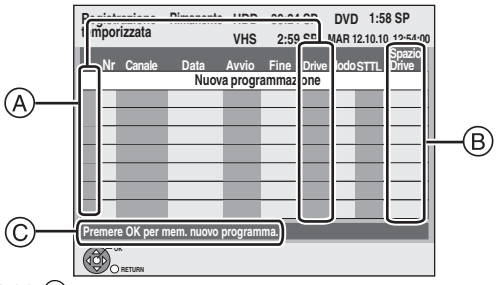
Controllare che sia visualizzato “OK” (⇨ destra).

Ripetere le fasi 2–4 per programmare altre registrazioni.
Premere [⏻] per spegnere l'unità.

## Controllo, modifica o cancellazione di un programma, o risoluzione sovrapposizione

- Anche se l’unità è spenta, potete visualizzare la lista di programmi di registrazione via timer premendo [PROG/CHECK].

### Premere [PROG/CHECK].




**Icone Ⓐ**

- ⏲ Viene attivata la modalità di attesa registrazione via timer.
- ● Questo programma sta attualmente registrando.
- I programmi si sovrappongono. La registrazione del programma con orario di inizio successivo inizia al termine della registrazione del programma precedente.
- ⊖ È stata arrestata una registrazione via timer giornaliera, settimanale o di serie televisive. L’icona scompare la volta successiva in cui si avvia la registrazione di un programma via timer.
- Il disco era pieno e la registrazione del programma è fallita.
- Il programma era protetto da copia, pertanto non è stato registrato.
- ⊗ Il programma non è stato completato perché il disco era sporco o per qualche altra ragione.
- Programmi timer impostati su Registrazione Auto Renewal (⇨ 34).
- Titoli reindirizzati sull’HDD
(Visualizzato durante la registrazione).

**Drive** L'unità di destinazione della registrazione è impostata su HDD, DVD o VHS.

**Ⓑ messaggio visualizzato nella riga “Spazio Drive” (Tranne che per VHS)**
Quando l'unità impostata è VHS, viene visualizzata l'indicazione “– –” .

- **OK:** Visualizzato se la registrazione può stare nello spazio rimasto.
- → **(Data):** Per registrazioni fatte giornalmente o settimanalmente, l’indicazione è presente fino a che le registrazioni possono venire fatte (sino al massimo di un mese dalla data presente) sulla base dello spazio rimasto sul disco.
- **! :** La registrazione può anche non essere possibile perché:
  - **(Tranne che per HDD)** il disco è protetto da scrittura.
  - il disco non contiene spazio sufficiente.
  - il numero massimo di titoli possibile è stato raggiunto.
  - i programmi sono sovrapposti.
  - i programmi sono disattivati.
- **Rileva:** Programmi per i quali verrà utilizzata la registrazione Relief su HDD.

**Ⓒ Vengono visualizzati il nome del canale, il nome del programma e altre informazioni.**

### ■ Per modificare un programma

**Premere [▲, ▼] per scegliere il programma, quindi premere [OK]. (⇨ sinistra)**

### ■ Per cancellare un programma

**Premere [▲, ▼] per scegliere un programma e premere [DELETE ∗].**

**È anche possibile cancellare un programma attenendosi alla seguente procedura**

1 Premere [▲, ▼] per scegliere un programma e premere [OPTION].
2 Premere [▲, ▼] per scegliere “Elimina” e premere [OK].

### ■ Per abbandonare la modalità di attesa di registrazione

**Premere [▲, ▼] per scegliere il programma, quindi premere il tasto “Rosso”.**

- L'icona del timer “⏲” scompare dall’elenco della registrazione via timer.
- Non è possibile cancellare la modalità di standby della registrazione via timer fintanto che anche solo una icona del timer “⏲” rimane nella lista della registrazione via timer.
- Premere nuovamente il pulsante “Rosso” per passare alla modalità Attesa registrazione via timer.

### ■ Per risolvere la sovrapposizione

**Premere [▲, ▼] per scegliere il programma con , quindi premere [OK].**

- Se appare la schermata "Sovrapposizione tra registrazioni temporizzate" (⇨ di seguito)
- Se le istruzioni su schermo non vengono visualizzate, modificare e eliminare il programma che si sovrappone.

### ■ Per abbandonare la lista di registrazioni via timer

**Premere [PROG/CHECK].**

**Nota**

- Questi programmi vengono cancellati automaticamente dall'elenco della registrazione via timer alle 4 del mattino di due giorni dopo.
- L'indicazione "-------" viene visualizzata su un'istanza di registrazione di una serie se non vi sono episodi della serie per i successivi 8 giorni. Si consiglia di cancellare l'istanza con "-------" dopo aver verificato che sia stato registrato l'ultimo episodio della serie.

## Per cancellare la registrazione quando è già cominciata

**1** **Mentre l'unità è accesa**

**Premere [■].**

**2** **Premere [◄, ►] per scegliere "Arresta registraz." e premere [OK].**

Se si arresta una registrazione via timer, questa verrà annullata. Se però si è impostata una registrazione via timer settimanale, giornaliera o relativa ad una serie, la registrazione inizierà dalla volta successiva in cui è programmata una registrazione via timer.

## Se appare la schermata "Sovrapposizione tra registrazioni temporizzate"

Se si imposta una registrazione con timer che si sovrappone ad un'altra registrazione con timer, appare la schermata "Sovrapposizione tra registrazioni temporizzate" per aiutare a risolvere la sovrapposizione.
Seguire le istruzioni sullo schermo.

## Lingua per le trasmissioni digitali multiaudio o con più sottotitoli (Solo trasmissioni digitali)

Nella registrazione con timer di trasmissioni digitali multi-audio o con più sottotitoli, la lingua dell'audio e dei sottotitoli da registrare seguirà l'impostazione di "Lingua preferita DVB" nel menu Impostazioni (⇨ 74).

## Registrazione Relief

Quando il drive di registrazione è "DVD" e non vi è abbastanza spazio rimanente, la registrazione passa automaticamente su "HDD". Se non vi è un disco nel piatto o se sul disco non è possibile registrare oppure quando la registrazione via timer inizia durante la copia, il drive di registrazione viene cambiato sull'HDD.

- La funzione DIRECT NAVIGATOR mostra quali programmi sono stati registrati (viene visualizzata l'indicazione "↱".) (⇨ 39).
- Se il tempo rimanente sull'HDD è insufficiente, il più possibile del programma verrà registrato sull'HDD.

## Registrazione Auto Renewal

**HDD**

Se si registra un programma su HDD ripetutamente ogni giorno o ogni settimana utilizzando la registrazione via timer, o se si registra ripetutamente sull'HDD un programma seriale utilizzando la registrazione via timer in serie, l'unità sovrascriverà il vecchio programma con quello nuovo.

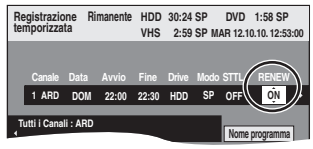
**Questa funzione può essere utilizzata solo quando si seleziona la registrazione giornaliera, settimanale o in serie.**

**1** **Premere [PROG/CHECK].**

**2** **Premere [▲, ▼] per scegliere un programma e premere [OK].**

**3** **Premere [◄, ►] per scegliere la colonna "RENEW".**

**4** **Premere [▲, ▼] per scegliere "ON" e premere [OK].**

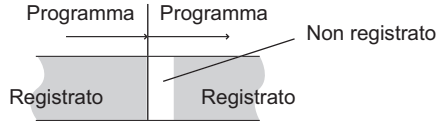

Registrazione temporizzata
Rimanente
HDD 30:24 SP
DVD 1:58 SP
VHS 2:59 SP MAR 12.10.10. 12:53:00
Canale Data Avvio Fine Drive Modo STTL RENEW
1 ARD DOM 22:00 22:30 HDD SP OFF ON
Tutti i Canali : ARD
Nome programma

**Nota**

- Se un programma impostato per registrazione Auto Renewal è protetto oppure quando la riproduzione viene effettuata dall'HDD o durante la copia, il programma non viene sovrascritto. Invece il programma impostato per la registrazione verrà salvato come programma separato e questo sarà quello che verrà sovrascritto quando avverrà la nuova registrazione Auto Renewal.
- Lista di ripr. (Video) eseguite con programmi impostati per la registrazione Auto Renewal vengono cancellate assieme alla funzione stessa.
- Quando non c'è abbastanza spazio sull'HDD, il programma potrebbe non essere registrato completamente.

## Note sulla registrazione via timer

- Quando è impostata una registrazione via timer, i DVD registrati utilizzando un diverso Sistema TV (PAL/NTSC) non possono essere riprodotti se non si cambia il Sistema TV nel menu Impostazioni (⇨ 77) o se la registrazione via timer non è finita/non è stata annullata.
- Le registrazioni via timer vengono attivate sia che l'unità sia accesa che spenta.
- Le registrazioni via timer iniziano quando viene raggiunto l'orario impostato anche durante la riproduzione.
- Le registrazioni via timer non cominciano durante l'editing o la copia in modalità velocità normale (⇨ 58).
- Se questa unità è accesa quando la registrazione via timer inizia, rimane accesa anche dopo che la registrazione è finita. Non si spegne da sé. Potete spegnere questa unità durante la registrazione via timer.
- Se si programmano registrazioni via timer in modo che inizino una dopo l'altra, questa unità non può registrare la porzione iniziale delle trasmissioni dopo la prima.



## Selezione del programma dal tipo o categoria di programma desiderato

Questa funzione consente di visualizzare una lista TV Guide ordinata per tipo di programma ecc.

**Mentre è visualizzata la lista TV Guide**

**1** **Se si utilizza il sistema TV Guide per trasmissioni digitali**

**Premere il pulsante "Giallo" o "Blu".**

**Se si utilizza il sistema TV Guide per trasmissioni analogiche**

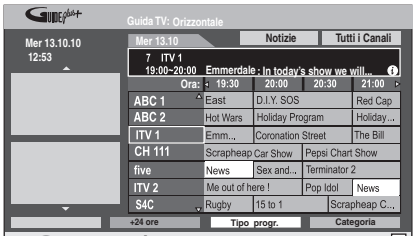
**Premere il pulsante "Blu".**

**2** **Premere [▲, ▼, ◄, ►] per selezionare la voce desiderata.**

Ad es.,

**3** **Premere [OK].**

- Appare un elenco con tutti i programmi della voce selezionata.
- (Trasmissione digitale soltanto) Selezionando la vista Orizzontale, l'unità mostra in grigio i programmi che non appartengono al tipo di programma selezionato.


Guida TV: Orizzontale
Mer 13.10.10
12:53
Mer 13.10
Notizie
Tutti i Canali
7 ITV 1
19:00~20:00 Emmerdale : In today's show we will...
Ora: 19:30 20:00 20:30 21:00
ABC 1 East D.I.Y. SOS Red Cap
ABC 2 Hot Wars Holiday Program Holiday...
ITV 1 Emm... Coronation Street The Bill
CH 111 Scrapheap Car Show Pepsi Chart Show
five News Sex and... Terminator 2
ITV 2 Me out of here ! Pop Idol News
S4C Rugby 15 to 1 Scrapheap C...
+24 ore
Tipo progr.
Categoria

es.:
Il tipo di programma, "Notizie" viene selezionato nella fase 2 della vista Orizzontale.

**Nota**

Le emittenti televisive ripartiscono i singoli programmi in aree per argomento. Questa funzione non funziona correttamente a meno che le informazioni inviate dalle stazioni emittenti che distinguono il tipo e la categoria del programma siano a loro volta corrette.

**4** **Premere [▲, ▼, ◄, ►] per selezionare il programma e premere [OK].**

Quando viene visualizzata la schermata "Registrazione temporizzata". (⇨ 23, Registrazione via timer, passaggio 3) (Solo trasmissioni digitali) Quando viene visualizzata la schermata "Scherm. Selez.".

– "Guarda" ⇨ 19, Visualizzazione di programmi televisivi
– "Reg. Timer singola"/"Reg. Timer seriale" ⇨ 23, Registrazione via timer, fase 3
– "Cancella" ⇨ Le registrazioni via timer possono essere annullate.

Premere [◄, ►] per scegliere "Sì" e premere [OK].
L'icona del timer scompare.

---

**Per tornare alla lista precedente TV Guide prima di aver selezionato il tipo o le categorie del programma**

Selezionare "Tutti" per il tipo di programma e "Tutti i Canali" per le categorie nel passaggio 2 sopra menzionato.

**Per tornare alla schermata precedente**

Premere [RETURN ⮌].

**Per abbandonare lo schermo**

Premere [EXIT].

## Ricerca del programma nella lista TV Guide

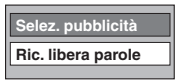
È possibile cercare programmi dalla lista TV Guide in base alle informazioni sul titolo.

### Ricerca tramite immissione di parole

Immettendo parole, è possibile cercare i programmi dalla lista TV Guide utilizzando le informazioni sul programma.

**Mentre la lista TV Guide è visualizzata**

**1** **Premere [OPTION].**

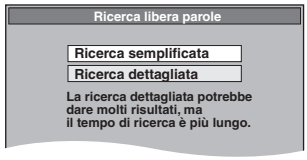



Ad es.,

**2** **Premere [▲, ▼] per selezionare "Ric. libera parole" e premere [OK].**

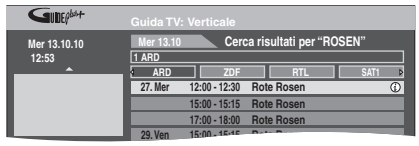
**3** **Inserire la parola che si desidera cercare e impostare.**

Metodo di inserimento ⇨ 49, Memorizzazione di testi


Ricerca libera parole
Ricerca semplificata
Ricerca dettagliata
La ricerca dettagliata potrebbe dare molti risultati, ma il tempo di ricerca è più lungo.

**4** **Premere [▲, ▼] per selezionare "Ricerca semplificata" o "Ricerca dettagliata" e premere [OK].**

**Ricerca semplificata:**
La ricerca viene eseguita solo sui nomi dei programmi.
**Ricerca dettagliata:**
La ricerca viene eseguita su tutte le informazioni relative ai programmi. È possibile che occorra più tempo per cercare il programma desiderato.




Ad es.,

Vengono visualizzati i risultati della ricerca.

**5** **Premere [▲, ▼, ◄, ►] per selezionare il programma e premere [OK].**

Quando viene visualizzata la schermata "Registrazione temporizzata". (⇨ 23, Registrazione via timer, passaggio 3) (Solo trasmissioni digitali) Quando viene visualizzata la schermata "Scherm. Selez.".

– "Guarda" ⇨ 19, Visualizzazione di programmi televisivi
– "Reg. Timer singola"/"Reg. Timer seriale" ⇨ 23, Registrazione via timer, fase 3
– "Cancella" ⇨ Le registrazioni via timer possono essere annullate.

Premere [◄, ►] per scegliere "Sì" e premere [OK].
L'icona del timer scompare.

---

**Per tornare alla schermata precedente**⁎

Premere [RETURN ⮌].

⁎ Potrebbe tornare alla schermata TV Guide.

**Per abbandonare lo schermo**

Premere [EXIT].

## Ricerca utilizzando le informazioni sul programma dei titoli registrati su HDD

HDD

È possibile ricercare i programmi utilizzando le informazioni contenute nei titoli registrati sull'HDD. Se si utilizza il sistema TV Guide per le trasmissioni digitali w si seleziona "Reg. Timer seriale", inoltre, è possibile ricercare facilmente le serie di programmi e le registrazioni via timer in serie impostate.

**Preparativi**
Premere [DRIVE SELECT] per scegliere il drive HDD.

**1** **Durante la riproduzione o a unità ferma**

### Premere [DIRECT NAVIGATOR].

Quando "VIDEO" non è selezionato, premere il tasto "Rosso" per selezionare "VIDEO".

**2** **Premere [▲, ▼, ◄, ►] per scegliere il titolo.**

**3** **Premere [OPTION].**

**4** **Se si utilizza il sistema TV Guide per trasmissioni digitali**

**Premere [▲, ▼] per selezionare "TV Guide Explorer" e premere [OK].**

**5** **Premere [▲, ▼] per selezionare "Reg. Timer seriale" o "Trova titoli" e premere [OK].**

"Reg. Timer seriale" (⇨ 23, Registrazione via timer, fase 3)
"Trova titoli" (⇨ passaggio 6)

**6** **Premere [■] (Imposta).**

- Quando si esegue la ricerca utilizzando una parola diversa dal nome del titolo, inserire una parola diversa. (⇨ 49, Memorizzazione di testi)

**7** **Premere [▲, ▼] per selezionare "Ricerca semplificata" o "Ricerca dettagliata" e premere [OK].**

- Vedere "Ricerca tramite immissione di parole" (⇨ 35) per ulteriori informazioni su "Ricerca semplificata" e "Ricerca dettagliata".

**8** **Premere [▲, ▼, ◄, ►] per selezionare il programma e premere [OK].**

Quando viene visualizzata la schermata "Registrazione temporizzata". (⇨ 23, Registrazione via timer, passaggio 3) (Solo trasmissioni digitali) Quando viene visualizzata la schermata "Scherm. Selez.".
– "Guarda" ⇨ 19, Visualizzazione di programmi televisivi
– "Reg. Timer singola"/"Reg. Timer seriale" ⇨ 23, Registrazione via timer, fase 3
– "Cancella" ⇨ Le registrazioni via timer possono essere annullate.
Premere [◄, ►] per scegliere "Sì" e premere [OK].
L'icona del timer scompare.

**Per tornare alla schermata precedente**
Se si preme [RETURN ⮌], l'unità potrebbe tornare alla schermata DIRECT NAVIGATOR.

**Per abbandonare lo schermo**
Premere [EXIT].

**Nota**

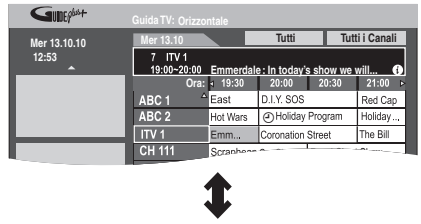
- La ricerca per "Reg. Timer seriale" funziona solo con i titoli registrati con il sistema GUIDE Plus+ per le trasmissioni digitali.

## Operazioni nel sistema Guide TV

**Premere [GUIDE] per cambiare tra la vista Orizzontale e la vista Verticale.**

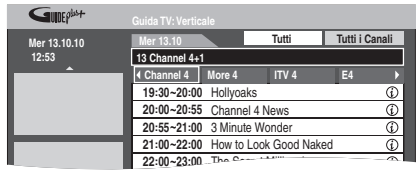
**Vista Lingua**

Es.:


Guida TV: Orizzontale
Mer 13.10.10
12:53
Mer 13.10
Tutti
Tutti i Canali
7 ITV 1
19:00~20:00 Emmerdale : In today's show we will...
Ora: 19:30 20:00 20:30 21:00
ABC 1 East D.I.Y. SOS Red Cap
ABC 2 Hot Wars Holiday Program Holiday ...
ITV 1 Emm... Coronation Street The Bill
CH 111

**Vista Verticale**

Es.:




### ■ Per visualizzare una lista di programmi per un altro giorno

- Andare avanti di 24 ore
  Premere il pulsante "Verde" per andare avanti di un giorno.
- Andare indietro di 24 ore
  Premere il pulsante"Rosso".
  È possibile andare indietro solo fino alla data corrente. Le informazioni precedenti non possono essere visualizzate.

### ■ Per visitare i contenuti della lista TV Guide

Premere [∧ ∨ CH].

### ■ Per vedere le informazioni su un programma

(Programmi con il simbolo ⓘ )

Premere [STATUS ⓘ ].
Per questi programmi sono disponibili ulteriori informazioni (nome programma, durata, tempo di trasmissione, descrizione, ecc.).
Premere [▲, ▼] per scorrere su e giù.
**Per far comparire altre pagine**
Premere [CH ∧] (Precedente) o [∨ CH] (Successivo).

Premere nuovamente [STATUS ⓘ ] per tornare all'elenco dei programmi.

### ■ Visualizzare le pubblicità

[Sistema GUIDE Plus+ (⇨ 13) soltanto per trasmissioni digitali]

1 Premere [OPTION].※
2 Premere [▲, ▼] per selezionare "Selez. pubblicità", premere quindi [OK].

Appare la schermata degli annunci.

※ Mentre le informazioni pubblicitarie non vengono catturate, viene visualizzata la schermata "Inserire parole". (⇨ 35, Ricerca tramite immissione di parole)

- Alcuni annunci riguardano programmi futuri ed è possibile impostare la registrazione con timer dei programmi usando la schermata degli annunci.
  Seguire le istruzioni sullo schermo.
- Per visualizzare la promozione più recente, sarà necessario aggiornare le informazioni.
  Per aggiornare continuamente le informazioni, è necessario lasciare in stand-by questa unità durante la notte.
- Se la pubblicità non viene visualizzata correttamente, controllare di avere immesso il codice postale corretto nel menu Setup (⇨ 79, Codice postale).

**Per cambiare pubblicità**
Premere [▲, ▼].

**Nota**

- Quando il sistema TV Guide visualizza il messaggio "No info su canali analogici"
  Le informazioni per i canali analogici non vengono visualizzate nel sistema TV Guide per le trasmissioni digitali.
  Impostare la registrazione via timer manualmente o tramite il sistema SHOWVIEW (⇨ 32, 33). Per utilizzare il sistema TV Guide per le trasmissioni analogiche, modificare "Tipo TV Guide". (⇨ 79)
- Se TV Guide mostra una lista TV Guide vuota
  È possibile che alcune trasmissioni digitali non contengano informazioni sui programmi.
  In tal caso impostare la registrazione via timer manualmente (⇨ 33).

## Modifica delle impostazioni ed editing del sistema TV Guide per le trasmissioni analogiche

**Nota**
- Per modificare le impostazioni del sistema TV Guide per le trasmissioni digitali (⇨ 79)
- Le informazioni per i canali digitali non vengono visualizzate nel sistema TV Guide per le trasmissioni analogiche.

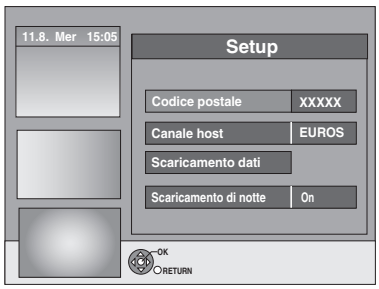
### Modifica delle impostazioni

È possibile modificare le impostazioni di base per la lista GUIDE Plus+.

**1 Premere [GUIDE].**

**2 Premere [OPTION].**

**3 Premere [▲, ▼] per scegliere “Setup” e premere [OK].**




**4 Premere [▲, ▼] per scegliere una voce e poi premere [OK].**

| | |
|---|---|
| **Codice postale** | **Per inserire il Codice postale**<br>L’inserimento del Codice postale è richiesto per poter ricevere i dati regionali.<br>1 Premere [◄, ►] per scegliere “Sì” e premere [OK].<br>2 Premere [▲, ▼, ◄, ►] o i tasti numerici per inserire il proprio Codice postale e premere [OK]. |
| **Canale host** | **Per modificare Canale host manualmente.**<br>Le informazioni del sistema GUIDE Plus+ vengono trasferite via Canale host. Si consiglia l’impostazione “Auto”. A questo punto il sistema imposta automaticamente un Canale host.<br>1 Premere [▲, ▼] per scegliere la stazione desiderata, quindi premere [OK].<br>2 Premere [◄, ►] per scegliere “Sì” e premere [OK].<br>● L’impostazione di Canale host può richiedere un po’ di tempo.<br>● Per controllare i canali host del proprio paese ⇨ destra, Canale Host |
| **Scaricamento dati** | **Per impostare manualmente i dati GUIDE Plus+**<br>Premere [◄, ►] per scegliere “Sì” e premere [OK].<br>L’aggiornamento può richiedere circa 2 ore.<br>● Per ulteriori informazioni ⇨ 13, Scaricamento dei dati TV Guide |
| **Scaricamento di notte** | **Per selezionare la priorità durante la notte**<br>I dati GUIDE Plus+ vengono scaricati tutti i giorni alle 2:50 del mattino. Occorrono circa 2 ore per completare il download dei dati.<br>Se il download dei dati GUIDE Plus+ alle 2:50 del mattino e una registrazione via timer si sovrappongono, è possibile selezionare l’operazione a cui assegnare la priorità.<br>**On:** Scaricamento dei dati<br>La registrazione via timer non inizia o viene interrotta per il download dei dati.<br>**Off:** Programmazione via timer<br>I dati GUIDE Plus+ non verranno scaricati. Al termine della registrazione, si consiglia di cambiare questa impostazione, selezionando “On”.<br>Premere [◄, ►] per scegliere “On” o “Off” e premere [OK]. |

**Nota**
- Le informazioni esistenti possono andare perdute se si cambia Codice postale o Canale host.
- L'immissione di un Codice postale o di un canale Host errato può portare a una ricezione dei dati non corretta o totalmente assente.
- Per cambiare le impostazioni, abbandonare la modalità di attesa di registrazione (⇨ 33).

### ■ Canale Host

**(Informazioni aggiornate a dicembre 2009)**

| Paese | Canale host | Visualizzazione del canale host |
|---|---|---|
| Svizzera※1 | Eurosport | EUROS |
| Spagna | Tele5 | TELE5 |
| Germania | Eurosport | EUROS |
| Austria | Eurosport | EUROS |
| Italia | MTV | MTV |

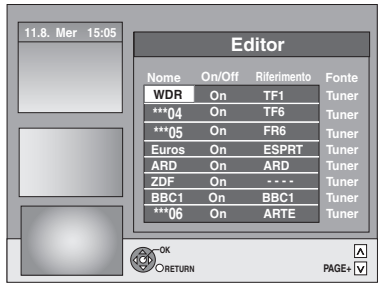
※1 Solo per le aree di lingua tedesca

**Nota**
- I canali visualizzati nella lista GUIDE Plus+ dipendono dalle condizioni di ricezione locali. Se la qualità della ricezione non è ottimale è possibile che i dati GUIDE Plus+ risultino mancanti o incompleti.

### Editing del sistema TV Guide

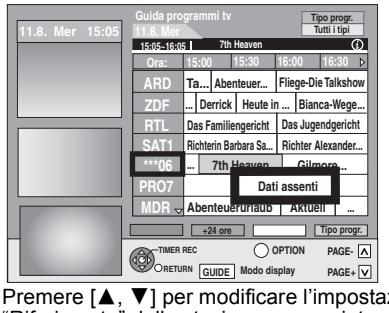
Dopo aver eseguito le fasi 1-2 (⇨ sinistra)

**3 Premere [▲, ▼] per selezionare “Editor”, quindi premere [OK].**




**4 Premere [▲, ▼] per selezionare il “Nome” desiderato, quindi premere [►].**

È anche possibile premere [∧ ∨ CH] per scorrere la lista delle stazioni

| | |
|---|---|
| **On/Off** | **Per selezionare le stazioni da visualizzare nella lista dei programmi.**<br>Solo le stazioni impostate su “On” vengono visualizzate nella lista GUIDE Plus+.<br>Premere [▲, ▼] per modificare le impostazioni “On/Off” e premere [OK]. |
| **Riferimento** | **Per impostare manualmente il Riferimento appropriato**<br>Se la dicitura “Dati assenti” appare nella lista GUIDE Plus+ in corrispondenza di una stazione, significa che la stazione non è supportata dai dati GUIDE Plus+ o che non è stato possibile assegnare un Riferimento GUIDE Plus+ chiaro (nel campo Riferimento della stazione compare “----”). In tal caso, impostare manualmente il Riferimento appropriato.<br>È anche possibile assegnare manualmente il Riferimento appropriato in caso di mancato riconoscimento del nome della stazione (ad es. ***06).<br>  <br>Premere [▲, ▼] per modificare l’impostazione “Riferimento” della stazione appropriata, quindi premere [OK].<br>**Nota**<br>I nomi delle stazioni nella lista Riferimento possono essere diversi da quelli della lista delle stazioni. |

## Funzionamento durante la riproduzione

- A secondo dei media, alcune operazioni potrebbero non essere possibile.

**Arresto**

**Premere [■].**
La posizione di arresto viene memorizzata.

**Ripresa della riproduzione**
Premere [►] (PLAY) per riavviare da questa posizione.

**Unità ferma**
- Se si preme ripetutamente [■], in determinate situazioni la posizione viene cancellata.
- **(Tranne per HDD)** La posizione viene cancellata se viene aperto il piatto.
- CD VCD e **MP3/WMA/DivX** : La posizione viene cancellata se si spegne l'unità.

**Pausa**

**Premere [❚❚].**
Premere nuovamente [❚❚] o [►] (PLAY) per riprendere la riproduzione.

**Ricerca**

**Premere [◄◄] o [►►].**
- La velocità aumenta in 5 fasi. (+R +R DL +RW fino a 3 fasi)
- Premere [►] (PLAY) per riprendere la riproduzione.
- L'audio viene riprodotto durante la ricerca in avanti di primo livello.
  CD e **MP3/WMA** : L'audio si sente in tutti i livelli della ricerca.
  **DivX** : L'audio viene sentito durante tutti i livelli di ricerca.

**Salto**

**Durante la riproduzione o la pausa, premere [⏮] o [⏭].**
Salto al titolo, capitolo o brano che si vuole registrare.
- Ciascuna pressione aumenta il numero di salti.
- **DivX** : Premere [⏮] per tornare all'inizio del titolo riprodotto al momento.

**Avvio della riproduzione da un titolo particolare**

**Premere i pulsanti numerici.**
La riproduzione inizia dal titolo, capitolo o brano selezionato.

- HDD e **DivX**
  Ad es.,
  5: [0] ⇨ [0] ⇨ [5]
  15: [0] ⇨ [1] ⇨ [5]
- **MP3/WMA**
  es.
  5: [0] ⇨ [0] ⇨ [0] ⇨ [5]
  15: [0] ⇨ [0] ⇨ [1] ⇨ [5]
- Altri dischi
  Immettere un numero a 2 cifre
  Ad es.,
  5: [0] ⇨ [5]
  15: [1] ⇨ [5]

- Ciò con certi dischi funziona solo ad unità ferma (lo screen viene visualizzato sulla destra del televisore).
- VCD (con controllo della riproduzione)
  Premendo i pulsanti numerici ad unità ferma (lo screen qui sopra viene visualizzato sul televisore) si cancella la modalità PBC. (Il tempo di riproduzione trascorso appare sul display di questa unità.)

**Riproduzione veloce**
HDD RAM

**Tenere premuto [►] (PLAY).**
La velocità di riproduzione è superiore al normale.
- Premere di nuovo per tornare alla velocità normale.

**Rallentatore**
HDD RAM -R -R DL -RW(V) +R +R DL +RW DVD-V -RW(VR) VCD

**In pausa, premere [◄◄] o [►►].**
La velocità aumenta in 5 fasi.
- Premere [►] (PLAY) per riprendere la riproduzione.
- VCD Solo in avanti [►►].
- L'unità entra in pausa se la riproduzione alla moviola prosegue per circa 5 minuti (esclusi DVD-V VCD).

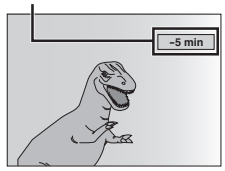
**Avanzamento per fotogrammi**
HDD RAM -R -R DL -RW(V) +R +R DL +RW DVD-V -RW(VR) VCD

**In pausa, premere [◄] (◄❚❚) o [►] (❚❚►).**
Ciascuna pressione mostra il fotogramma successivo.
- Mantenere premuto per cambiare in successione in una direzione o l'altra.
- Premere [►] (PLAY) per riprendere la riproduzione.
- VCD Solo in avanti [►] (❚❚►).

**Salto del tempo specificato (Time Slip)**
HDD RAM -R -R DL -RW(V) +R +R DL
(Questa funzione non è disponibile quando si utilizzano dischi finalizzati).
+RW -RW(VR)

**1 Premere [TIME SLIP].**
**2 Premere [▲, ▼] per scegliere l'ampiezza del salto e premere [OK].**
La riproduzione salta il periodo di tempo specificato.
- Ad ogni pressione di [▲, ▼], il tempo aumenta [▲] o diminuisce [▼] ad intervalli di 1-minuto. (Mantenere premuto per ottenere intervalli di 10-minuti.)

Questo scompare automaticamente dopo circa 5 secondi. Per mostrare nuovamente la schermata premere nuovamente [TIME SLIP].




**Salto manuale**
HDD RAM -R -R DL -RW(V) +R +R DL
(Questa funzione non è disponibile quando si utilizzano dischi finalizzati).
+RW -RW(VR)

Funzione salto di 1 minuto:
**Premere [MANUAL SKIP +60s].**
Ogni volta che si preme, la riproduzione salta in avanti di circa 1 minuto.

Funzione salto all'indietro di 10 secondi:
**Premere [MANUAL SKIP -10s].**
Ogni volta che si preme, la riproduzione salta indietro di circa 10 secondi.

**Crea capitolo**
(⇨ 50, Capitolo)
HDD RAM

**Premere [CHAPTER].**
I capitoli vengono divisi nel punto premuto.
- Premere [⏮, ⏭] per saltare all'inizio di un capitolo.
- Durante la modalità di attesa EXT LINK non è possibile creare dei capitoli.

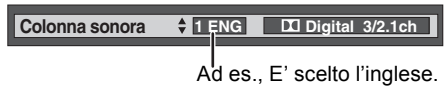
## Cambio dell'audio durante la riproduzione

**Premere [AUDIO].**

HDD RAM -RW(VR) VCD, **DivX** e trasmissione analogica
LR→L→R

Ad es., Si è scelto ad esempio "L R"

DVD-V
Il numero del canale audio cambia ogni volta che si preme uno dei pulsanti. Questo permette di cambiare elementi come ad esempio la lingua della colonna sonora (⇨ 68, Colonna sonora).




Ad es., E' scelto l'inglese.

**Nota**
Non è possibile cambiare il tipo di audio nei casi seguenti.
- Se un disco DVD-R, DVD-R DL, DVD-RW (formato DVD-Video), +R, +R DL o +RW si trova nel piatto portadisco mentre è selezionata l'unità DVD.
- Quando il modo di registrazione è XP e "Modalità Audio per Reg. XP" è impostato su "LPCM" (⇨ 76).
- Se "Reg. per copia High Speed" è impostato su "On" (L'impostazione di default è "On" ⇨ 75).

HDD RAM -R -R DL -RW(V) +R +R DL +RW -RW(VR)
Consente di trovare rapidamente i titoli registrati e di riprodurli con facilità. Consente inoltre di ordinare i titoli o di editare i gruppi di titoli.

## 1 Premere [DIRECT NAVIGATOR].

HDD RAM Quando non è selezionato “VIDEO”, premere il pulsante “Rosso” per scegliere “VIDEO”.

## 2 Premere [▲, ▼, ◄, ►] per scegliere il titolo e premere [OK].

È possibile selezionare i titoli anche con i pulsanti numerici (solo sulla schermata Tutti i titoli).

es., HDD
5: [0] ⇨ [0] ⇨ [5] 15: [0] ⇨ [1] ⇨ [5]
115: [1] ⇨ [1] ⇨ [5]

es., RAM -R -R DL -RW(V) +R +R DL +RW -RW(VR)
5: [0] ⇨ [5] 15: [1] ⇨ [5]

**Per far comparire altre pagine**
Premere [▲, ▼, ◄, ►] per scegliere “Precedente” o “Pross.” e premere [OK].
●E’ anche possibile premere [I◄◄, ►►I] per mostrare altre pagine.

**Per abbandonare lo schermo**
Premere [DIRECT NAVIGATOR].

Icone schermo DIRECT NAVIGATOR

| | |
|---|---|
| ● | Attualmente in corso di registrazione. |
| | Titolo protetto. |
| | Il titolo non è stato registrato a causa della presenza di una protezione dei diritti d’autore (trasmissione digitale, ecc.) |
| × | Il titolo non può essere riprodotto [Quando si copia un titolo sull’HDD, oppure quando i dati sono danneggiati, ecc.] |
| | Titoli reindirizzati sull’HDD (⇨ 34, Registrazione Relief) |
| | Titolo con limitazione “Registrazione una sola volta” (⇨ 96, CPRM) |
| | Gruppi di titoli (solo HDD) |
| | Titolo che era stato registrato ma non è ancora stato riprodotto (solo HDD) |
| N (NTSC) P (PAL) | Titolo registrato con un sistema di codifica differente da quello del televisore attualmente scelto per l’unità. ●Cambiare l’impostazione “Sistema TV” di questa unità a piacere (⇨ 77). |

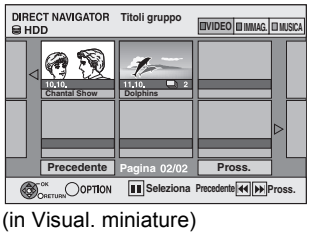
## Modifica dell’aspetto di DIRECT NAVIGATOR

**“Titoli gruppo”/“Tutti i titoli” HDD**
**“Visualizza tabella”/“Visual. miniature”**

① **Mentre è visualizzata la schermata DIRECT NAVIGATOR Premere [OPTION].**
② **Premere [▲, ▼] per scegliere una voce e poi premere [OK].**
Ad es.,

“Visualizza tabella” o “Visual. miniature”
“Titoli gruppo” o “Tutti i titoli” HDD

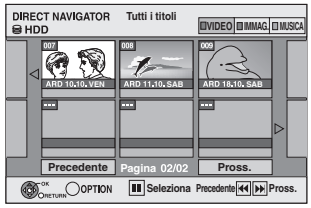
**Schermata Titoli gruppo**
Due o più titoli registrati in modalità di registrazione Giornaliera/ Settimanale o seriale vengono uniti e visualizzati come un'unica istanza.



(in Visual. miniature)

Selezionare l’elemento contrassegnato con e premere [OK] per mostrare i titoli raggruppati.

**Schermata Tutti i titoli**
Visualizza tutti i titoli.



(in Visual. miniature)

## Consente di ordinare i titoli per agevolare la ricerca

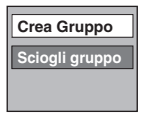
HDD (schermata Tutti i titoli solo in modalità Visualizza tabella)
Questa funzione è comoda quando si ricerca un titolo per la riproduzione tra molti altri.
① **Premere [OPTION].**
② **Premere [▲, ▼] per scegliere “Ordina” e premere [OK]**
③ **Premere [▲, ▼] per scegliere una voce e poi premere [OK].**
Se si seleziona una voce diversa da “Nr”
●Lo schermo DIRECT NAVIGATOR riappare dopo che la riproduzione del titolo selezionato finisce. (Non è possibile riprodurre i titoli continuamente).
●Le funzioni di salto e Time Slip funzionano solo col titolo in corso di riproduzione.
●Se si esce dalla schermata di DIRECT NAVIGATOR o si passa a un'altra schermata di DIRECT NAVIGATOR, il riordino verrà annullato.

## Per riprodurre i titoli raggruppati HDD

① **Premere [▲, ▼, ◄, ►] per scegliere il gruppo e quindi premere [OK].**
② **Premere [▲, ▼, ◄, ►] per scegliere il titolo e premere [OK].**

## Per editare il gruppo di titoli HDD

HDD (solo screen Titoli gruppo)
① **Premere [▲, ▼, ◄, ►] per scegliere un titolo o un gruppo e quindi premere [❚❚].**
Viene visualizzata una spuntatura. Ripetere questa fase fino alla selezione di tutti i titoli necessari.
●Premere [❚❚] per cancellare.
② **Premere [OPTION].**
③ **Premere [▲, ▼] per scegliere l’opzione e premere [OK].**

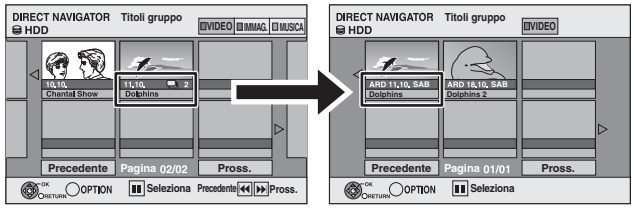



**Crea gruppo:**
Premere [◄, ►] per scegliere “Crea” e premere [OK].
I titoli selezionati vengono raggruppati insieme.

**Sciogli gruppo:**
Premere [◄, ►] per scegliere “Sciogli” e premere [OK].
●Quando si è scelto un gruppo di titoli, tutti i titoli presenti nel gruppo vengono cancellati.
●Quando si è scelto un titolo di un gruppo, il titolo viene cancellato dal gruppo.

### ■ Informazioni sul nome del gruppo

Il nome del primo titolo del gruppo viene utilizzato come nome del gruppo.




**Per cambiare il nome del gruppo**
1 Premere [▲, ▼, ◄, ►] per scegliere il gruppo e quindi premere [OPTION].
2 Premere [▲, ▼] per scegliere “Modifica” e premere [OK]
3 Premere [▲, ▼] per selezionare “Inserire nome”, quindi premere [OK].
4 Inserire il nome (⇨ 49, Memorizzazione di testi)
●Anche se il nome del gruppo viene cambiato, i nomi dei titoli nel gruppo non verranno cambiati.

**Nota**
Questa funzione è disponibile unicamente per i video e non è disponibile per la musica o le immagini ferme.

## Funzioni

| | |
|---|---|
| Arresto | **Premere [■].** |
| Pausa | **Premere [❚❚].**<br>Premere nuovamente [❚❚] o [►] (PLAY) per riprendere la riproduzione. |
| Avanzamento veloce/ Riavvolgimento | **Ad unità ferma**<br>**Premere [◄◄] (indietro)/[►►] (avanti).** |
| Ricerca veloce in avanti/ all'indietro | **Durante la riproduzione**<br>**Toccare leggermente o tenere premuto [◄◄] (indietro)/[►►] (avanti).**<br>● Se si continua a tener premuti questi tasti, la riproduzione normale riprende rilasciandoli.<br>● Toccare leggermente [►] (PLAY) per riavviare la riproduzione normale. |
| Ricerca turbo | **Durante la riproduzione**<br>**Premere [◄◄] (all'indietro)/[►►] (in avanti) una volta (velocità circa 27 x) o due volte (velocità circa 35 x). È possibile aumentare la velocità di ricerca in avanti/ all'indietro.**<br>● Premere [►] (PLAY) per riavviare la riproduzione normale.<br>● È possibile selezionare la velocità di ricerca per visualizzare l'immagine registrata.<br>● Le immagini registrate in modalità EP o AUTO possono apparire distorte se vengono riprodotte a una velocità di circa 35 x. È possibile che si verifichi uno scorrimento in verticale. Non si tratta di un malfunzionamento, ma se succede passare alla velocità 27 x.<br>● In base al televisore, è possibile che l'immagine risulti priva di colore o distorta. |
| Moviola | **Durante la riproduzione**<br>**Premere e tenere premuto [❚❚] per almeno 2 secondi circa.**<br>● Premere [►] (PLAY) per riavviare la riproduzione normale. |
| Riavvolgimento turbo | **Per eseguire il riavvolgimento a una velocità superiore**<br>**Premere [◄◄ JET REW].**<br>● La velocità di riavvolgimento può leggermente variare in base al nastro e alle condizioni d'uso dello stesso.<br>● Quando il nastro viene interamente riavvolto, il contanastro viene reimpostato su "0:00.00".<br>● In base al nastro, è possibile che questa funzione non sia applicabile.<br> |
| Ripetizione | **Durante la riproduzione o a unità ferma**<br>**Tenere premuto [►] (PLAY) per almeno 5 secondi.**<br>● Sullo schermo del televisore viene visualizzata l'indicazione "R ►".<br>● Al termine del programma, il nastro viene riavvolto fino all'inizio e riprodotto nuovamente (funziona solo se vi sono 5 secondi di spazio vuoto al termine del programma). La sequenza verrà ripetuta finché non si esegue un'altra operazione.<br>● Premere [►] (PLAY) per riavviare la riproduzione normale. |

## Regolazione dell'immagine della riproduzione

### Allineamento manuale

La presente unità effettua generalmente regolazioni di allineamento, ma è possibile che occorra farlo manualmente nel caso in cui si riscontrino rumori su un nastro registrato su un altro apparecchio.

**Durante la riproduzione**
**Tenere premuto [TRACKING/V-LOCK +] o [TRACKING/V-LOCK –].**
Ripetere l'operazione finché il rumore non scompare.

**Per tornare all'allineamento automatico**
Premere contemporaneamente sia [TRACKING/V-LOCK +] che [TRACKING/V-LOCK –].

**Per eliminare il rumore da un'immagine in pausa**
Avviare la riproduzione rallentata, quindi regolare l'allineamento.

**Nota**
- È possibile che questa funzione non sia eseguibile con alcuni modelli con alcuni nastri.
- È inoltre possibile regolare l'allineamento tramite [CH ∧ ∨] sull'unità principale.

### Regolazione verticale del blocco

Consente di regolare la sincronizzazione verticale per bloccare il tremolio dell'immagine durante la pausa.

**In pausa**
**Tenere premuto [TRACKING/V-LOCK +] o [TRACKING/V-LOCK –].**
Ripetere l'operazione finché il tremolio non si ferma.

**Per tornare alla posizione standard**
Premere contemporaneamente sia [TRACKING/V-LOCK +] che [TRACKING/V-LOCK –].

**Nota**
- È possibile che questa funzione non sia eseguibile con alcuni modelli con alcuni nastri.
- È inoltre possibile regolare la sincronizzazione verticale tramite [CH ∧ ∨] sull'unità principale.

## VHS Index Search System (VISS)

Ogni volta che viene avviata una registrazione, automaticamente l'unità registra sul nastro dei segnali di indice specifici (tramite [● REC] o registrazione via timer). La funzione di ricerca per indice utilizza questi segnali di indice per consentire di trovare rapidamente e senza problemi l'inizio del programma desiderato.

**A unità ferma o durante la riproduzione normale**
**Premere [|◄◄] o [►►|].**

- Ciascuna pressione aumenta il numero di salti.

**Per annullare la ricerca per indice**
Premere [■].

**Nota**
- È possibile ricercare fino a 20 segnali di indice in entrambe le direzioni.
- Se si preme troppo uno dei due tasti, è possibile controllare il numero di salti premendo il tasto opposto.
- Se i segnali di indice sono troppo ravvicinati, è possibile che questa funzione non venga eseguita correttamente. Eseguire registrazioni di almeno 5 minuti.

## Modificare l'audio

**Durante la riproduzione**
**Premere [AUDIO].**
L'audio cambia come segue:
LR(Stereo) → L → R → Nessun display (traccia audio normale)
↑_____↓

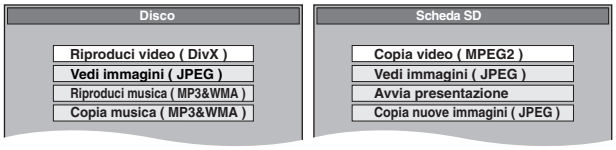
## S-VHS Quasi Playback (SQPB)

È inoltre possibile riprodurre nastri registrati con il sistema S-VHS.
- In base al tipo di nastro utilizzato, è possibile riscontrare qualche rumore dell'immagine.
- Non è possibile usufruire a pieno dell'alta risoluzione che il sistema S-VHS può offrire.
- Non è possibile registrare con il sistema S-VHS tramite l'unità.

## Mostra la schermata menu

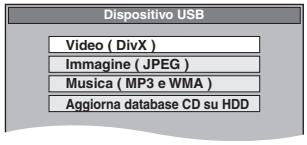
**-R** **-R DL** **CD** **SD**

1 Inserire il disco o la scheda SD.
2 Se compare la schermata del menu, premere [▲, ▼] per selezionare una voce, quindi premere [OK].
es., **CD** **SD**

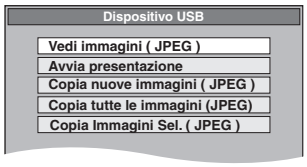

Disco
Riproduci video ( DivX )
Vedi immagini ( JPEG )
Riproduci musica ( MP3&WMA )
Copia musica ( MP3&WMA )
Scheda SD
Copia video ( MPEG2 )
Vedi immagini ( JPEG )
Avvia presentazione
Copia nuove immagini ( JPEG )

**USB**

1 Inserire la memoria USB.
2 Premere [▲, ▼] per selezionare un tipo di file, quindi premere [OK].
Ad es.




3 Se compare la schermata del menu, premere [▲, ▼] per selezionare una voce, quindi premere [OK].
Ad es. Immagine


Dispositivo USB
Vedi immagini ( JPEG )
Avvia presentazione
Copia nuove immagini ( JPEG )
Copia tutte le immagini (JPEG)
Copia Immagini Sel. ( JPEG )

### ■ Mostra il menu con Display FUNCTION MENU

es. selezione di un file da riprodurre

1 Premere [RETURN ⮌] più volte per uscire dal menu.
2 Premere [FUNCTION MENU].
3 **-R** **-R DL** **CD** **SD**
① Premere [▲, ▼] per selezionare “Riproduzione”, quindi premere [OK].
② Premere [▲, ▼] per selezionare un tipo di file, quindi premere [OK].

**USB**

① Premere [▲, ▼] per selezionare “Selezione unità”, quindi premere [OK].
② Premere [▲, ▼] per selezionare “USB”, quindi premere [OK].
③ Premere [▲, ▼] per selezionare un tipo di file, quindi premere [OK].
④ Premere [▲, ▼] per selezionare la voce (“Riproduci video ( DivX )”, “Vedi immagini ( JPEG )” o “Riproduci musica ( MP3&WMA )”), quindi premere [OK].

## Riproduzione di file musicali

**-R** **-R DL** **CD** **USB**

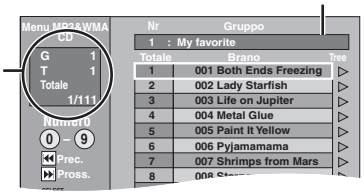
È possibile riprodurre file **MP3/WMA** registrati con un computer su DVD-R, DVD-R DL, CD-R/CD-RW e memoria USB.
- Non è possibile riprodurre file MP3 o WMA sulla memoria USB durante la registrazione o copia.

### 1 Mostra la schermata Menu MP3&WMA.

(⇨ sinistra, Mostra la schermata menu)

Gruppo scelto

**G:** N° gruppo
**T:** Numero di brano nel gruppo
**Totale**:
Numero di brano/Numero totale brani di tutti i gruppi




- I file vengono trattati come brani e le cartelle trattate come gruppi.

### 2 Premere [▲, ▼] per scegliere un brano e premere [OK].

La riproduzione inizia dal brano scelto.
- “☞” indica il brano al momento riprodotto.
- Potete anche impostare il brano con i pulsanti numerici.
Ad es., 5: [0] ⇨ [0] ⇨ [0] ⇨ [5]
15: [0] ⇨ [0] ⇨ [1] ⇨ [5]

**Per fermare la riproduzione**
Premere [■].

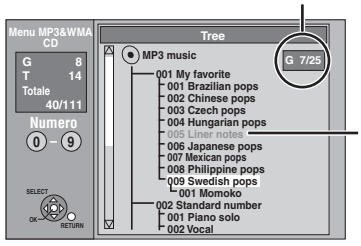
**Per far comparire altre pagine**
Premere [|◀◀, ▶▶|].

**Per abbandonare lo schermo**
Premere [DIRECT NAVIGATOR].

**Uso dell’elenco ad albero per trovare un gruppo**

**1 Mentre la lista dei file è visualizzata**
**Premere [►] mentre un brano è visualizzato per far comparire l’elenco ad albero.**

**N° gruppi scelti/Totale gruppi**
Se nel gruppo non vi sono brani, “– –” viene visualizzato come numero di gruppo.




Non è possibile scegliere gruppi che non contengono file compatibili.

**2 Premere [▲, ▼, ◄, ►] per scegliere un gruppo e quindi premere [OK].**
La lista dei file del gruppo appare.

**Per tornare alla schermata precedente**
Premere [RETURN ⮌].

## Riproduzione contenuto video DivX

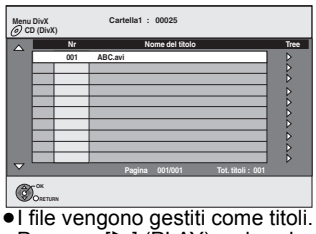
-R -R DL CD USB

**INFORMAZIONI SU DIVX VIDEO:**

DivX® è un formato per video digitali creato dalla DivX, Inc. Questo è un dispositivo certificato per DivX che riproduce video DivX. Per maggiori informazioni e software per convertire i file in video DivX, visitare il sito Visit www.divx.com.
È possibile riprodurre contenuti video DivX registrati con un computer su DVD-R, DVD-R DL, CD-R/CD-RW e memoria USB.

### 1 Visualizzare la schermata Menu DivX.

(⇨ 41, Mostra la schermata menu)




☞: Ripresa della riproduzione (⇨ 38)

- I file vengono gestiti come titoli.
- Premere [►] (PLAY) se la schermata Menu DivX non è visualizzata.

### 2 Premere [▲, ▼] per scegliere il titolo e premere [OK].

La riproduzione inizia dal titolo scelto.

- Potete anche selezionare il titolo con i pulsanti numerici.
  Ad es., 5: [0] ⇨ [0] ⇨ [5]
  15: [0] ⇨ [1] ⇨ [5]

**Per fermare la riproduzione**
Premere [■].

**Per far comparire altre pagine**
Premere [|◄◄, ►►|].

**Per abbandonare lo schermo**
Premere [DIRECT NAVIGATOR].

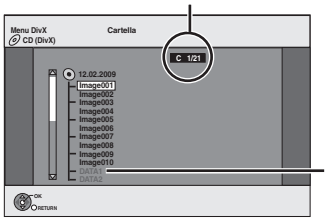
**Nota**

- Se le dimensioni delle immagini vengono impostate al momento della registrazione è possibile che l'unità non sia in grado di visualizzare le immagini nel formato appropriato. È possibile regolare il formato attraverso il televisore.
- La successiva riproduzione non è possibile.
- La riproduzione non è possibile se si sta effettuando una registrazione sull'HDD, su un DVD o sull'unità VHS.

### Uso dell'elenco ad albero per trovare una cartella

**1 Mentre la lista dei file è visualizzata**
**Premere [►] mentre un titolo è visualizzato per far comparire l'elenco ad albero.**

C: Selezionare il N. cartella/N. totale cartelle compreso il titolo DivX.




Non è possibile scegliere cartelle che non contengono file compatibili.

**2 Premere [▲, ▼] per scegliere una cartella, quindi premere [OK].**
Appare la lista dei file della cartella.

**Per tornare alla schermata precedente**
Premere [RETURN ⮌].

### I contenuti DivX VOD

-R -R DL CD

**INFORMAZIONI SU DIVX VIDEO-ON-DEMAND:**
Questo apparecchio Certificato DivX® deve essere registrato per poter riprodurre dei contenuti DivX Video-on-Demand (VOD).
Per generare il codice di registrazione, trovare la sezione DivX VOD nel menu setup del dispositivo.
Per completare il processo di registrazione e saperne di più su DivX VOD, andare sul sito vod.divx.com con questo codice.

**Visualizzare il codice di registrazione dell'unità.**
(⇨ 79, "Registrazione DivX" nella scheda "Altri")

Schermata Registrazione DivX prima della registrazione

10 caratteri alfanumerici

- Dopo aver riprodotto i contenuti DivX VOD per la prima volta, il codice di registrazione non viene visualizzato.
- Se si acquista il contenuto DivX VOD utilizzando un codice di registrazione diverso dal codice di questa unità, non sarà possibile riprodurre questo contenuto.

**Cancellare la registrazione dell'unità**
(⇨ 79, Registrazione DivX)
Premere [◄, ►] per selezionare "Sì" in "Registrazione DivX".
Utilizzare il codice di cancellazione della registrazione per cancellare la registrazione nel sito www.divx.com.

**Contenuti DivX che possono essere riprodotti solo per un determinato numero di volte**
Alcuni contenuti dei DivX VOD possono essere riprodotti soltanto un certo numero di volte. Quando si riproducono questi contenuti, vengono visualizzati il numero riproduzioni già effettuate e il numero iniziale di riproduzioni possibili.

- Il numero di riproduzioni rimanenti diminuisce ogni volta che il programma viene riprodotto. Comunque, quando si ricomincia dal punto in cui la riproduzione è stata interrotta la volta precedente, il numero di riproduzioni rimanenti non diminuisce a causa della funzione di riavvio della riproduzione.

## Riproduzione di immagini fisse

HDD RAM -R -R DL CD USB SD

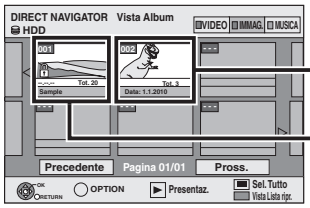
- Non è possibile riprodurre immagini ferme durante la registrazione o la copia.
- Inserimento, rimozione di Schede SD (⇨ 18)

### 1 Visualizzare la schermata Vista Album.

-R -R DL CD USB SD
(⇨ 41, Mostra la schermata menu)

HDD RAM

Quando la riproduzione è ferma
1 Premere [DRIVE SELECT] per scegliere il drive.
2 Premere [DIRECT NAVIGATOR].
Quando non è selezionato "IMMAG.", premere il pulsante "Verde" per scegliere "IMMAG.".




Schermata Vista Album

Schermata Vista Album ⇨ destra

Immagini campione ⇨ destra

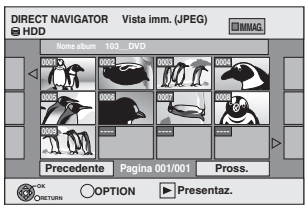
Icone schermo DIRECT NAVIGATOR

| | |
|---|---|
| | Immagine e cartella protetta |
| | L'album non è ancora stato visualizzato (HDD RAM) |

**Per far comparire altre pagine**
Premere [▲, ▼, ◄, ►] per scegliere "Precedente" o "Pross." e premere [OK].
- E' anche possibile premere [⏮, ⏭] per mostrare altre pagine.

### 2 Premere [▲, ▼, ◄, ►] per scegliere l'album e premere [OK].

Potete anche scegliere l'album con i pulsanti numerici.
Ad es.,
5: [0] ⇨ [0] ⇨ [5]
15: [0] ⇨ [1] ⇨ [5]
115: [1] ⇨ [1] ⇨ [5]




Ad esempio, l'HDD

### 3 Premere [▲, ▼, ◄, ►] per scegliere l'immagine ferma e premere [OK].

Potete anche scegliere immagini ferme con i pulsanti numerici.
Ad es.,
5: [0] ⇨ [0] ⇨ [0] ⇨ [5]
15: [0] ⇨ [0] ⇨ [1] ⇨ [5]
115: [0] ⇨ [1] ⇨ [1] ⇨ [5]
1115: [1] ⇨ [1] ⇨ [1] ⇨ [5]

- Premere [◄, ►] per far visualizzare l'immagine precedente o successiva.
- Funzioni utili durante la riproduzione di immagini ferme (⇨ 44)

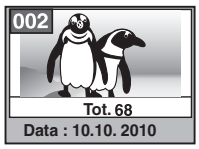
**Per tornare alla schermata Vista Album o alla schermata Vista imm. ( JPEG )**
Premere [RETURN ⮌].

**Per abbandonare lo schermo**
Premere [DIRECT NAVIGATOR].

### ■ Schermata Vista Album

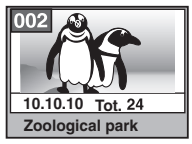
Le immagini ferme copiate dalle memorie USB e schede SD sono raggruppate per data di scatto nell'HDD o nel DVD-RAM.
È possibile organizzare queste immagini ferme e creare un album (⇨ 54).

HDD RAM
**Raggruppate per data**




Numero di immagini/data di scatto

HDD RAM -R -R DL CD USB SD
**Album**




Data di scatto/numero di immagini/nome album
- Su alcuni tipi di fotocamere digitali e di software di editing su PC, è possibile che le informazioni relative alla data di registrazione non vengano visualizzate. In questo caso, la data apparirà come [--.--.--].

**Nota**
**Immagini campione**
- Le immagini campione JPEG sono pre-installate su questa unità. Possono essere riprodotte o si può avviarne la presentazione (⇨ di seguito).
Se si vogliono cancellare le immagini campione, eseguire "Annulla protezione" e poi cancellarle. (⇨ 54)

## Avvia presentaz.

HDD RAM -R -R DL CD USB SD

È possibile visualizzare le immagini fisse una alla volta ad intervalli regolari con la musica preferita.

### 1 Mentre è visualizzata la schermata Vista Album (Lista di ripr. (Immagine))
### Premere [▲, ▼, ◄, ►] per selezionare l'album.

### 2 Premere [►] (PLAY).

È possibile anche avviare la presentazione premendo [OPTION] e poi [▲, ▼] per selezionare "Avvia presentaz." e quindi premere [OK].

**Per selezionare album multipli per avviare la presentazione:**
① Premere [▲, ▼, ◄, ►] per selezionare l'album.
② Premere [❚❚].
Appare una spuntatura.
- Premere nuovamente [❚❚] per cancellare la selezione.

③ Ripetere le fasi ①-② fino a che tutti gli album necessari sono stati selezionati.
④ Eseguire la fase 2.

**Per selezionare tutti gli album per avviare la presentazione:**
① Premere [■] nella fase 1.
② Premere [◄, ►] per selezionare "Sì" e premere [OK].
③ Eseguire la fase 2.

USB SD
**Per avviare la presentazione sulla schermata del menu:**
① Inserire la memoria USB o la scheda SD.
Il menu viene visualizzato automaticamente. (⇨ 41)
② Premere [▲, ▼] per selezionare "Avvia presentaz.", quindi premere [OK].

**Nota**
- Traccia Campione viene selezionato come Traccia Audio predefinita, che viene riprodotta con Presentazione. Consultare "Imposta presentaz." per spegnere o cambiare Traccia Audio. (⇨ 44)

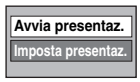
# Funzioni utili durante la riproduzione di immagini ferme

## Imposta presentaz.

**Mentre è visualizzata la schermata Vista Album (Lista di ripr. (Immagine)) (⇨ 43)**

**1 Premere [OPTION].**

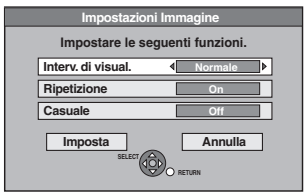
**2 Premere [▲, ▼] per selezionare "Imposta presentaz.", quindi premere [OK].**




**3 Premere [▲, ▼] per selezionare "Impostazioni Immagine" o "Impostazioni Traccia Audio", quindi premere [OK].**

**4 Premere [▲, ▼] per selezionare la voce, quindi premere [◄, ►] per selezionare l'impostazione. Dopo aver terminato le impostazioni, premere [▲, ▼, ◄, ►] per selezionare "Imposta", quindi premere [OK].**

**Impostazioni Immagine**




Interv. di visual.: Seleziona l'intervallo desiderato. ("Normale", "Lungo" o "Corto")

Ripetizione: Selezionare "On" per riprodurre ripetutamente le immagini dell'album selezionato.

Casuale: Selezionare "On" per riprodurre in maniera casuale le immagini dell'album selezionato.

**Impostazioni Traccia Audio**

Traccia Audio:

Selezionare "On" per riprodurre Presentazione con Traccia Audio.
Selezionare "Off" per riprodurre Presentazione senza Traccia Audio.

Casuale: Selezionare "On" per riprodurre Traccia Audio in maniera casuale.

Sel. Traccia Audio:

① Premere [▲, ▼] per selezionare "Sel. Traccia Audio", quindi premere [OK].

② Premere [▲, ▼] per selezionare la posizione in cui è memorizzata Traccia Audio e premere [OK].
- "Traccia Campione" è la Traccia Audio pre-installata su Hard Disk.

③ Premere [▲, ▼] per selezionare un album di Traccia Audio, quindi premere [OK] quando si seleziona qualcosa di diverso da "Traccia Campione".

## Ruota DESTRA/Ruota SINISTRA

**Durante la riproduzione**

**1 Premere [OPTION].**

**2 Premere [▲, ▼] per scegliere "Ruota DESTRA" o "Ruota SINISTRA" e premere [OK].**

- Il nuovo orientamento non viene memorizzato.
  - –**-R** **-R DL** **CD** **USB** Immagini ferme
  - –Quando il disco, la scheda o l'album sono protetti
  - –In caso di riproduzione su altri apparecchi
  - –Quando si copiano delle immagini
  - –Alla modifica della data
- Se si rimuove la Scheda SD mentre è visualizzata la schermata DIRECT NAVIGATOR, è possibile che le informazioni relative all'orientamento dell'immagine non vengano memorizzate correttamente. Rimuovere la Scheda SD dopo essere usciti dalla schermata DIRECT NAVIGATOR.

## Ingrandisci/Rimpicciolisci

**Durante la riproduzione**

**1 Premere [OPTION].**

**2 Premere [▲, ▼] per scegliere "Ingrandisci" e premere [OK].**

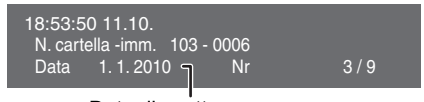
- Per riportare l'immagine alle sue dimensioni originali, premere [▲, ▼] in modo da scegliere "Rimpicciolisci" nella passaggio 2 e premere [OK].
- Quando si ingrandisce l'immagine, qualche sua parte può sparire dallo schermo.
- Le informazioni sull'ingrandimento non vengono memorizzate.
- La funzione "Ingrandisci/Rimpicciolisci" è disponibile solo per immagini più piccole di 640 × 480 pixel.

## Proprietà

**Durante la riproduzione**

**Premere due volte [STATUS ⓘ].**

**Ad esempio, l'HDD**




Data di scatto

**Per abbandonare la schermata delle proprietà dell'immagine**

Premere [STATUS ⓘ].

**Nota**

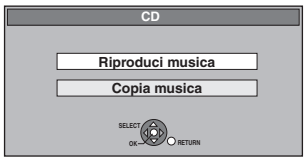
- Album musicali su Hard Disk, su disco e su memoria USB possono essere utilizzati come Traccia Audio della presentazione. Comunque, quando si selezionano immagini fisse su un disco o una memoria USB per la presentazione, non è possibile utilizzare come Traccia Audio album presenti sullo stesso supporto. (Anche se si seleziona un album musicale sullo stesso supporto, la musica non verrà riprodotta.)
- "Traccia Campione" non può essere cancellato o cambiato con altri file.
- "Le impostazioni di Sel. Traccia Audio" ritornano a "Traccia Campione" quando si rimuove il supporto su cui la Traccia Audio specificata era registrata o se si cancellano i file della Traccia Audio specificata.
- I DTS-CD non possono essere riprodotti come presentazione delle Traccia Audio.
- "Ruota DESTRA/Ruota SINISTRA" o "Ingrandisci/Rimpicciolisci" non funzionano durante Presentazione.

## Per riprodurre CD musicali

**Preparativi**
Premere [DRIVE SELECT] per scegliere il drive DVD.

### 1 Inserire un CD musicale.

Il menu viene visualizzato automaticamente.




### 2 Premere [▲, ▼] per scegliere "Riproduci musica" e premere [OK].

L'unità inizia ad accedere al Gracenote® database (⇨ 66) e a cercare le informazioni sul titolo.

**Se vengono trovati più titoli**
Premere [▲, ▼] per scegliere il titolo appropriato e premere [OK].

Il CD musicale inizia la riproduzione.

**Premere [▲, ▼] per selezionare un brano, quindi premere [OK].**
Potete anche impostare il brano con i pulsanti numerici.
Ad
es.,
5: [0] ⇨ [5]
15: [1] ⇨ [5]

**Per abbandonare lo schermo**
Premere [DIRECT NAVIGATOR].
La riproduzione continua.

## Per riprodurre musica registrata su HDD

**Copia musica all'HDD (⇨ 66)**

**Preparativi**
Premere [DRIVE SELECT] per scegliere il drive HDD.

### 1 Premere [DIRECT NAVIGATOR].

Quando non è selezionato "MUSICA", premere il pulsante "Giallo" per scegliere "MUSICA".

### 2 Premere [▲, ▼] per selezionare l'album e premere [OK].

È possibile selezionare l'album anche con i pulsanti numerici.
Ad
es.,
5: [0] ⇨ [0] ⇨ [5]
15: [0] ⇨ [1] ⇨ [5]
115: [1] ⇨ [1] ⇨ [5]

### 3 Premere [▲, ▼] per scegliere un brano e premere [OK].

Potete anche impostare il brano con i pulsanti numerici.
Ad
es.,
5: [0] ⇨ [0] ⇨ [0] ⇨ [5]
15: [0] ⇨ [0] ⇨ [1] ⇨ [5]
115: [0] ⇨ [1] ⇨ [1] ⇨ [5]
1115: [1] ⇨ [1] ⇨ [1] ⇨ [5]

**Per tornare alla schermata precedente**
Premere [RETURN ⮌].

**Per abbandonare lo schermo**
Premere [DIRECT NAVIGATOR].

**Nota**
- Non è possibile riprodurre brani musicali sull'HDD durante la registrazione o la copia.

## Funzioni utili durante la riproduzione di musica

**Operazioni durante la riproduzione**

| | |
|---|---|
| Arresto | **Premere [■].**<br>La posizione di arresto viene memorizzata.<br>Premere [►] (PLAY) per riavviare da questa posizione.<br>● Se si preme ripetutamente [■], la posizione viene cancellata. |
| Pausa | **Premere [❚❚].**<br>Premere nuovamente [❚❚] o [►] (PLAY) per riprendere la riproduzione. |
| Ricerca | **Premere [◄◄] o [►►].**<br>La velocità aumenta in 5 fasi.<br>Premere [►] (PLAY) per riprendere la riproduzione. |
| Salto | **Durante la riproduzione o la pausa, premere [I◄◄] o [►►I].**<br>Saltare alla traccia che si vuole riprodurre.<br>● Ciascuna pressione aumenta il numero di salti. |
| Ripetizione della riproduzione HDD | Consente di scegliere la voce che si desidera ripetere.<br>Durante la riproduzione<br>1 Premere [OPTION].<br>2 Premere [▲, ▼] per scegliere "Imposta ripetizione" e premere [OK].<br>3 Premere [▲, ▼] per scegliere una voce e poi premere [OK].<br>● Scegliere "Off" per annullare la riproduzione ripetuta. |
| Ordina HDD | È possibile modificare l'ordine di Vista Album in modo alfabetico.<br>Mentre è visualizzata la schermata Vista Album<br>1 Premere [OPTION].<br>2 Premere [▲, ▼] per scegliere "Ordina" e premere [OK].<br>3 Premere [▲, ▼] per selezionare "Nome album" e premere [OK].<br>**Per annullare la schermata ordinata**<br>Premere [▲, ▼] per scegliere "Nr" e premere [OK]. |
| Proprietà HDD CD | Mentre è visualizzata la schermata Vista Brani<br>1 Premere [OPTION].<br>2 Premere [▲, ▼] per scegliere "Proprietà" e premere [OK].<br>● Per abbandonare la schermata Proprietà, premere [OK]. |

# Operazioni in collegamento con il televisore (VIERA Link "HDAVI Control™"/Q Link)

E' possibile disporre di operazioni coordinate tra TV e ricevitore usando "HDAVI Control" o Q Link.

### Cosa è VIERA Link "HDAVI Control" ?

**VIERA Link "HDAVI Control" è una comoda funzione che consente operazioni coordinate tra questa unità ed un televisore Panasonic (VIERA) od un ricevitore sotto "HDAVI Control". E' possibile utilizzare questa funzione collegando l'apparecchiatura con il cavo HDMI. Per informazioni sull'utilizzo vedere le istruzioni operative per le apparecchiature collegate.**

- VIERA Link "HDAVI Control", che si basa sulle funzioni di controllo fornite da HDMI, che è uno standard dell'industria conosciuto come HDMI CEC (Consumer Electronic Control), è una funzione unica che abbiamo sviluppato e aggiunto. Come tale, il suo funzionamento con prodotti di altre marche che supportano lo standard HDMI CEC non è garantito.
- **Questa unità supporta la funzione "HDAVI Control 5".** "HDAVI Control 5" è lo standard più recente (informazioni aggiornate a dicembre 2009) per gli apparecchi Panasonic compatibili con HDAVI Control. Questo standard è compatibile con gli apparecchi HDAVI convenzionali di Panasonic.
- Fare riferimento ai manuali per altri dispositivi del produttore che supportano la funzione VIERA Link.

**Preparativi**

1 Collegare questa unità al televisore utilizzando un cavo HDMI e un cavo Scart a 21 piedini completamente cablato (⇨ 11), o al vostro ricevitore utilizzando un cavo HDMI (⇨ 82).
2 Impostare "VIERA Link" su "On" (⇨ 77). (Limpostazione predefinita è "On".)
3 Impostare le operazioni "HDAVI Control" sull'apparecchiatura collegata (ad esempio il televisore).
   - **Impostare il canale di ingresso su VIERA in modo che il terminale sia adatto ad essere utilizzato come "HDAVI Control".**
4 Accendere tutte le apparecchiature compatibili con "HDAVI Control" e selezionare il canale di input di questa unità sul televisore collegato, in modo che la funzione "HDAVI Control" funzioni correttamente.
   **Quando si modificano il collegamento e le impostazioni, ripetere questa procedura.**

### Cos'è Q Link?

Q Link è una comoda funzione che facilità l'utilizzo di questo apparecchio con un televisore Panasonic. E' possibile utilizzare questa funzione collegando l'apparecchio con un cavo Scart a 21 piedini completamente cablato.

**Preparativi**

- Collegare questa unità al televisore con un cavo Scart a 21 piedini completamente cablato (⇨ 10).

**Nota Bene**

I seguenti sistemi di altri fabbricanti hanno funzioni simili alla Q Link di Panasonic.
Per maggiori dettagli, consultare il manuale del proprio televisore o il proprio negoziante di fiducia.

- Q Link (marchio di fabbrica Panasonic)
- DATA LOGIC (marchio di fabbrica Metz)
- Easy Link (marchio di fabbrica Philips)
- Megalogic (marchio di fabbrica Grundig)
- SMARTLINK (marchio di fabbrica Sony)

## Cosa è possibile fare con "HDAVI Control" e Q Link

VIERA Link Q Link

### Download dal televisore※1

Quando si collega l'unità a un televisore per la prima volta, i dati della lista delle stazioni ecc. vengono copiati automaticamente dal televisore all'unità e le stazioni televisive vengono assegnate alle posizioni dei programmi sull'unità secondo lo stesso ordine del televisore (⇨ 12).

### Riproduzione facile

Quando la TV è accesa e si eseguono le seguenti operazioni, l'ingresso della TV passerà automaticamente sulla modalità di ingresso HDMI (VIERA Link) o sulla modalità di ingresso AV (Q Link) e la relativa azione sarà visualizzata sulla TV.
(L'immagine o l'audio potrebbe non essere disponibile per alcuni secondi).

**Premere [FUNCTION MENU]※2, [▶] (PLAY)※3, [DIRECT NAVIGATOR], [GUIDE], [ShowView], [PROG/CHECK] ecc.**

### Accensione automatica

Quando la televisione è spenta e vengono effettuate le seguenti operazioni, la televisione si accenderà automaticamente e visualizzerà l'azione corrispondente.
(L'immagine o l'audio potrebbe non essere disponibile per alcuni secondi).

**Premere [FUNCTION MENU]※2, [▶] (PLAY)※3, [DIRECT NAVIGATOR], [GUIDE], [ShowView], [PROG/CHECK] ecc.**

- DVD-V CD VCD VHS **SVCD** e **MP3/WMA**
  La TV si accende automaticamente quando si inseriscono un disco o una cassetta VHS.

### Spegnimento automatico

Se si imposta il televisore in modalità standby, anche l'unità viene impostata automaticamente in modalità standby. L'unità viene automaticamente impostata in modalità standby anche se viene visualizzata la schermata FUNCTION MENU ecc., durante la riproduzione o quando l'unità è impostata su una registrazione via timer.
Nei seguenti casi, anche se il televisore viene impostato sulla modalità standby, l'unità non passerà contemporaneamente anch'essa in modalità standby quando è in corso un'operazione di registrazione, copia, finalizzazione, ecc.:

- Quando questa unità è collegata ad un ricevitore Panasonic compatibile "HDAVI Control" con un cavo HDMI, anche il ricevitore si spegnerà.

### Registrazione TV diretta※1

Questa funzione consente di avviare immediatamente la registrazione del programma che si sta visualizzando sulla TV.

- **A seconda del tipo di TV collegato con questa unità, questa funzione potrebbe non funzionare.**

**Mantenere premuto [● DIRECT TV REC] per 1 secondo.**

La registrazione inizia.

- I titoli vengono registrati nell'HDD.

**Per fermare la registrazione**

Premere [■].

- Se si cambia il canale TV mentre si utilizza Registrazione TV diretta, la registrazione Registrazione TV diretta può interrompersi.
- Quando sul display dell'unità si accende l'indicazione "EXT-L", la funzione (⇨ 30), Registrazione TV diretta non è disponibile.

※1 VIERA Link Questa funzione è disponibile con un televisore che supporti la funzione "**HDAVI Control 3**" o versioni successive.
※2 Questo pulsante è disponibile solo quando l'unità è accesa.
※3 Quando si preme questo pulsante, l'immagine in fase di riproduzione non viene visualizzata immediatamente sul display e potrebbe non essere possibile riprendere a vedere i contenuti da dove era stata iniziata la riproduzione.
In questo caso, premere [|◀◀] o [◀◀] per tornare al punto in cui è iniziata la riproduzione.

**Nota**

- Queste funzioni potrebbero non operare correttamente a seconda delle condizioni dell'apparecchiatura.
- Per quanto riguarda la funzione "HDAVI Control", leggere anche il manuale dell'apparecchiatura collegata (ad esempio il televisore).

## Facile controllo con il telecomando VIERA

**VIERA Link**
Se questa unità viene collegata a un televisore che supporta la funzione "HDAVI Control 2" o versioni successive con un cavo HDMI, è possibile utilizzare diverse funzionalità comode.
È possibile utilizzare questa unità tramite i pulsanti sul telecomando del televisore.
I pulsanti che si possono utilizzare per questa unità cambiano a seconda del tipo di televisore. Per dettagli, vedere le istruzioni d'uso del televisore.
Se non si riesce a usare questa unità tramite i pulsanti sul telecomando del televisore, utilizzare il telecomando in dotazione con questa unità.
- Le operazioni su questa unità potrebbero interrompersi quando si premono sul telecomando del televisore dei pulsanti non compatibili.
- La TV visualizza l'immagine del sintonizzatore della TV una volta terminata l'operazione collegata.

### Uso di FUNCTION MENU per operare questa unità※1

Per mettere in funzione la TV, consultare le relative istruzioni operative.

**1 Visualizzare il "FUNCTION MENU" di questa unità utilizzando il telecomando del televisore.**
- Se l'unità è impostata sulla modalità standby, si accende automaticamente.

**2 Selezionare la voce che si desidera azionare con il telecomando TV e premere [OK].**
- Informazioni su Display FUNCTION MENU (⇨ 9, 48, 76).

### Mettere in pausa un programma TV dal vivo※2

Potete mettere in pausa il programma TV che state guardando e riprendere la visione in seguito, salvando temporaneamente i dati sull'HDD. Questo è utile quando dovete smettere di guardare la televisione per un breve periodo, ad esempio per fare una commissione.
Se si interrompe la funzione Pause Live TV, il programma TV temporaneamente salvato sull'HDD verrà eliminato.

Per mettere in funzione la TV, consultare le relative istruzioni operative.

**1 Quando volete mettere in pausa il programma TV**
**Attivare la funzione "Pause Live TV" utilizzando il telecomando del televisore.**
- Questa unità si accende automaticamente.

**2 Quando si desidera riavviare**
**Visualizzare Pann. di controllo (⇨ di seguito) e premere [OK].**
- Il programma TV riprende.

**Per arrestare Pause Live TV**
① Premere [▼] mentre è visualizzato il Pann. di controllo.
② Premere [◄, ►] per selezionare "Sì" e premere [OK].
(⇨ 48, Per mettere in pausa il programma TV che si sta guardando—Pause Live TV)

### Uso della finestra di menu OPTION per operare questa unità※1

Tramite il telecomando TV, è possibile riprodurre dischi utilizzando il "Pann. di controllo" (⇨ di seguito) e visualizzare il menu superiore per DVD-Video.

**1 Premere [OPTION].**

ad es:

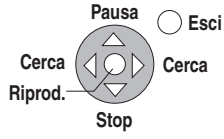
**Nota**
Non è possibile usare il menu OPTION mentre è visualizzato il Top Menu per il DVD-Video e durante la copia del DVD-Video.

**2 Selezionare una voce, poi premere [OK].**

| | |
|---|---|
| **Passa a TV** | Compare quando si guarda con il sintonizzatore di questa unità. Torna all'immagine del TV. |
| **Pann. di controllo** | Compare Pann. di controllo (⇨ di seguito). |
| **FUNCTION MENU** | Viene visualizzato FUNCTION MENU (⇨ sopra). |
| **Top Menu** DVD-V | Compare il menu superiore (⇨ 20). |
| **Menu** DVD-V | Compare il menu (⇨ 20). |
| **Impostazioni Standby** | "Viene visualizzata la schermata "Impostazioni Standby" (⇨ 78). |
| **Selezione unità** | Seleziona l'Hard Disk, il drive DVD o il drive SD. |
| **Presentazione** | "Viene visualizzata la schermata "Vista Album" (⇨ 43). |
| **Ruota DESTRA (JPEG)**<br>**Ruota SINISTRA (JPEG)** | Ruotare l'immagine fissa (⇨ 44). |
| **Ingrandisci (JPEG)**<br>**Rimpicciolisci (JPEG)** | Ingrandire o ridurre l'immagine ferma (⇨ 44). |

#### ■ Uso di Pann. di controllo
Usando il Pann. di controllo, è possibile realizzare la ricerca indietro, la ricerca avanti, lo stop, ecc. con il telecomando TV.Selezionare "Pann. di controllo" e premere [OK] alla fase 2 (⇨ sopra).
Viene visualizzato il Pann. di controllo (⇨ destra).
- Per riprodurre un titolo o un DVD-Video, ecc.
  – [▲]: Pausa, [▼]: Stop, [◄]: Ricerca indietro, [►]: Ricerca in avanti, [OK]: Riproduzione, [EXIT]: Uscire da Pann. di controllo.
- Durante la riproduzione delle immagini ferme
  – [▼]: Stop, [◄]: Visualizza immagine precedente, [►]: Visualizza immagine successiva, [EXIT]: Uscire da Pann. di controllo.

**Pann. di controllo**




※1 Questa funzione è disponibile con un televisore che supporti la funzione "**HDAVI Control 2**" o versioni successive.
※2 Questa funzione è disponibile con un televisore che supporti la funzione "**HDAVI Control 3**" o versioni successive.

#### ■ Per lasciare accesa la TV e impostare solo l'unità in modalità standby
Premere [⏻] sul telecomando dell'unità e impostare in modalità standby.

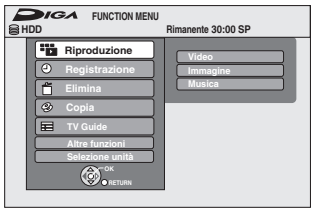
#### ■ Quando non si usa "HDAVI Control"
Impostare "VIERA Link" nel menu Impostazioni su "Off" (⇨ 77).

## Display FUNCTION MENU

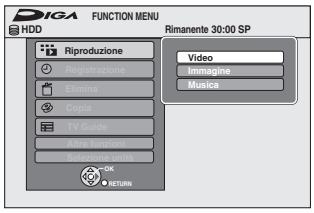
Mediante la finestra FUNCTION MENU è possibile accedere più facilmente alle funzioni di maggiore utilità.
Se l'opzione "Display FUNCTION MENU" è impostata su "On" nel menu Impostazioni, l'indicazione FUNCTION MENU viene visualizzata automaticamente all'accensione. (⇨ 76)

### 1 Premere [FUNCTION MENU].

Le funzioni visualizzate dipendono dal drive e dal tipo di disco scelti.




### 2 Premere [▲, ▼] per selezionare una funzione e premere [OK].




- Se si preme [RETURN ⮌], è possibile tornare alla schermata precedente.

### 3 Premere [▲, ▼] per scegliere una voce e poi premere [OK].

- Vedere "Accesso facile a tante funzioni — Display FUNCTION MENU" per ogni funzione. (⇨ 9)

**Abbandono della finestra FUNCTION MENU**
Premere [FUNCTION MENU].

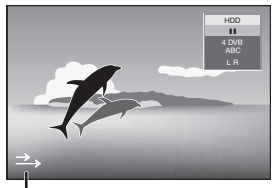
## Per mettere in pausa il programma TV che si sta guardando—Pause Live TV

Potete mettere in pausa il programma TV che state guardando utilizzando il sintonizzatore di questa unità e riprendere la visione in seguito, salvando temporaneamente i dati sull'HDD. Questo è utile quando dovete sospendere di guardare la televisione per un breve periodo, ad esempio per fare una commissione.
Se si interrompe la funzione Pause Live TV, il programma TV temporaneamente salvato sull'HDD verrà eliminato.

### 1 Accendere il televisore e scegliere l'ingresso AV adatto ai collegamenti con questa unità.

### 2 Accendere questa unità e premere [∧ ∨ CH] per selezionare il canale.

### 3 Quando volete mettere in pausa il programma TV
### Premere [PAUSE LIVE TV].




Questa icona indica che Pause Live TV è in funzione. È possibile disattivare questa icona (⇨ 76, Icona Pause Live TV).

### 4 Quando desiderate riprendere
### Premere [►] (PLAY).

- Il programma viene salvato sull'HDD in modalità di registrazione SP (⇨ 27) indipendentemente dalla modalità di registrazione e dall'unità selezionati prima che avesse inizio il salvataggio.
- È possibile salvare temporaneamente sull'HDD da 1 ora a 8 ore di programmi TV. (Questo può variare in base allo spazio libero sull'HDD.)

**Funzionamento in modalità Pause Live TV**

| | |
|---|---|
| Ricerca | **Premere [◀◀, ▶▶].** |
| Pausa | **Premere [❚❚].**<br>● Premere [►] (PLAY) per riprendere. |
| Quick View | **Tenere premuto [►] (PLAY).**<br>● Premere di nuovo per tornare alla velocità normale. |
| Rallentatore | **In pausa, premere [◀◀] o [▶▶].**<br>La velocità aumenta in 5 fasi.<br>● Premere [►] (PLAY) per riprendere la riproduzione. |
| Arresto di Pause Live TV | **1 Premere [■].**<br>**2 Premere [◀, ►] per scegliere "Sì" e premere [OK]** |

**Nota**

- La funzione Pause Live TV si arresta automaticamente all'avvio di una registrazione via timer.
- La funzione Pause Live TV non è attiva
  – quando l'orologio non è impostato
  – durante la registrazione
  – durante la registrazione via timer
  – mentre EXT LINK registra, ecc.
- Non è possibile attivare l'audio o i sottotitoli quando si ripristina la riproduzione.
- I primi 30 minuti vengono cancellati ogni 30 minuti dopo che l'HDD è pieno o dopo 8 ore di salvataggio.
- La funzione Pause Live TV si arresta automaticamente 24 ore dopo l'avvio.
- "Non è possibile commutare Audio mult. DVB" e "Sottotitoli DVB" nel menu visualizzato su schermo mentre è attivato Pause Live TV.

HDD RAM -R -R DL -RW(V) +R +R DL +RW SD

Potete dare nomi ai titoli registrati, ecc.

È inoltre possibile ricercare i programmi desiderati su TV Guide immettendo delle parole chiave. (Ricerca libera parole/Trova titoli) (⇨ 35, 36)

## 1 Mostra la schermata Inserire nome ecc.

**Titolo (registrazione via timer)**
Selezionare “Nome programma”.
(⇨ 33, Programmazione manuale di registrazioni via timer, passaggio 3)

**Ricerca libera parole**
Selezionare “Ricerca libera parole”.
(⇨ 35, “Ricerca tramite immissione di parole”, fase 2)

**Trova titoli**
Selezionare “Trova titoli”.
(⇨ 36, “Ricerca utilizzando le informazioni sul programma dei titoli registrati su HDD”, passaggio 5)

**Titolo**
Selezionare “Inserire nome”. (⇨ 50, passaggio 4)

**Lista di ripr. (Video)**
Selezionare “Inserire nome”. (⇨ 53, passaggio 5)

**Lista di ripr. (Immagine)**
Selezionare “Inserire nome”. (⇨ 57, fase 5)

**Album di immagini ferme**
Selezionare “Inser. nome album”.
(⇨ 54, Editing di immagini fisse (JPEG), fase 3)

**Album (CD/MP3/WMA) (HDD)**
Selezionare “Inser. nome album”.
(⇨ 55, Editing di musica, passaggio 3)

**Brano (CD/MP3/WMA) (HDD)**
Selezionare “Immetti nome brano”.
(⇨ 55, Editing di musica, passaggio 3)

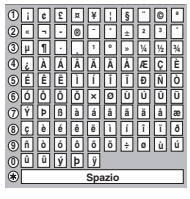
**Artista (CD/MP3/WMA) (HDD)**
Selezionare “Imm. nome artista”.
(⇨ 55, Editing di musica, passaggio 3)

**Disco**
Selezionare “Nome disco”.
(⇨ 70, Denominazione di un disco, passaggio 1)

**Preferito 1–4**
Premere il pulsante “Rosso”.
(⇨ 73, Per modificare il nome di un Preferito nella colonna “Preferito”, passaggio ②)

**Campo del nome:** mostra il testo che avete digitato

**Premere il pulsante “Rosso” o “Verde” per scegliere il tipo di carattere e premere [OK].**
“Caratteri standard”:
(⇨ sinistra, Caratteri alfabetici, ecc.)
“Altri caratteri”:
(⇨ di seguito, Caratteri con umlaut, caratteri accentati, ecc.)



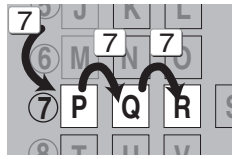

## 2 Premere [▲, ▼, ◄, ►] per scegliere un carattere e quindi premere [OK].

Ripetere questa fase per impostare altri caratteri.

- **Per cancellare un carattere**
  Premere [▲, ▼, ◄, ►] per selezionare il carattere nel campo del nome [❚❚]. (I caratteri selezionati vengono cancellati).
- **Uso dei pulsanti numerici per impostare i caratteri**

Ad es. per impostare la lettera “R”

① Premere [7] per spostare alla 7° fila.
② Premere [7] due volte per evidenziare “R”.
③ Premere [OK].




- **Per impostare uno spazio**
  Premere [DELETE ✳] e quindi [OK].

## 3 Premere [■] (Imposta).

**Per terminare l’operazione a metà**
Premere [RETURN ⮌].
Il testo non viene salvato.

### ■ Per aggiungere un nome a una lista

È possibile aggiungere nomi utilizzati di frequente e richiamarli in un secondo tempo.
Massimo numero di nomi aggiunti: 20
Massimo numero di caratteri per nome: 44
Dopo aver inserito il nome (passaggi 1-2).

1 Premere [▲, ▼, ◄, ►] per selezionare “Agg. a Lista” e premere [OK].
  ●Si può anche premere [▶▶I] per selezionare “Agg. a Lista”.
2 Premere [◄, ►] per selezionare “Aggiungi” e premere [OK].
  ●Premere [RETURN ⮌] per annullare.

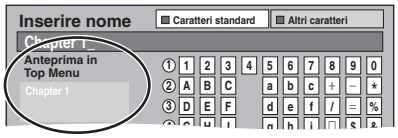
### ■ Per richiamare un nome aggiunto

1 Premere [▲, ▼, ◄, ►] per selezionare “Lista nomi” e premere [OK].
  ●Si può anche premere [I◀◀] per selezionare “Lista nomi”.
2 Premere [▲, ▼, ◄, ►] per selezionare il nome da richiamare e premere [OK].

### ■ Per eliminare un nome aggiunto

1 Premere [▲, ▼, ◄, ►] per selezionare “Lista nomi” e premere [OK].
  ●Si può anche premere [I◀◀] per selezionare “Lista nomi”.
2 Premere [▲, ▼, ◄, ►] per selezionare il nome da eliminare.
3 Premere [OPTION] per visualizzare “Elimina nome” e premere [OK].
4 Premere [◄, ►] per selezionare “Elimina” e premere [OK].
5 Premere [RETURN ⮌].

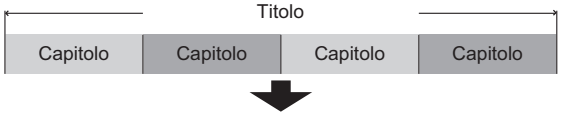
**Nota Bene**
Se si introduce un nome lungo, solo parte di esso viene visualizzata nel menu principale dopo la finalizzazione (⇨ 72). Quando si introduce il nome di un titolo, il nome che apparirà nel menu principale può essere visto nella finestra “Anteprima in Top Menu”.




**Nota**
- Se un nome è troppo lungo, parte di questo potrebbe non essere visualizzato in alcune schermate.
- Il numero di caratteri da inserire dipende dal tipo di cose a cui si vuol dare un nome.

HDD RAM
-R -R DL -RW(V) +R +R DL (Non è possibile editare dischi finalizzati.)
+RW -RW(VR)

**Capitolo**
Ogni sezione fra i punti di divisione diventa un capitolo.




HDD RAM Si può cambiare l'ordine dei capitoli e creare una Lista di ripr. (Video) (⇨ 52).

**"Creazione capitolo" nel menu Impostazioni (⇨ 75)**
**"Automatico":**
Rileva i cambiamenti (speciali punti senza audio come l'inizio e la fine del programma) della scena durante la registrazione e su di questi imposta automaticamente i punti di inizio del capitolo.
- A seconda del tipo di programma da registrare o della Modo registr., i punti di inizio del capitolo potrebbero non essere creati correttamente.

**"5 minuti":**
Imposta automaticamente i punti di inizio del capitolo durante la registrazione a intervalli di circa 5 minuti.

- Numero massimo di voci su di un disco:
  HDD
  – Titoli: 499
  – Capitoli: Circa 1000 per titolo
  (Dipende dallo stato della registrazione).
  RAM -R -R DL -RW(V) +R +R DL +RW
  – Titoli: 99 (+R +R DL +RW 49 titoli)
  – Capitoli: Circa 1000(+R +R DL +RW Circa 254)
  (Dipende dallo stato della registrazione).

**Nota**
- Una volta cancellato, diviso o parzialmente cancellato, il materiale non può venire riportato alla sua condizione originaria. Esser certi di voler procedere.
- Non è possibile editare durante la registrazione o la copia, ecc.
- Le informazioni di registrazione con restrizioni rimangono anche dopo l'editing (es. divisione di un titolo, ecc.).
- +R +R DL Ogni volta che si edita un titolo le informazioni vengono salvate nello spazio libero sul disco. Se lo si fa numerose volte, la quantità di spazio libero diminuisce leggermente.
  Si consiglia di eseguire l'editing sull'HDD e poi copiare il titolo sul disco.

## Editing di titoli/capitoli e riproduzione di capitoli

Potete modificare (togliere porzioni non necessarie, dividere, ecc.) i programmi registrati.

**Preparativi**
- Accendere il televisore e scegliere l'ingresso AV adatto al collegamento con questa unità.
- Accendere l'unità.
- Premere [DRIVE SELECT] per scegliere l'unità che contiene il titolo da editare.
- RAM Eliminare la protezione (⇨ 70, Impostare la protezione).

**1** **Durante la riproduzione o a unità ferma**
### Premere [DIRECT NAVIGATOR].
HDD RAM Quando "VIDEO" non è selezionato, premere il tasto "Rosso" per selezionare "VIDEO".

**2** ### Premere [▲, ▼, ◄, ►] per scegliere il titolo.

Schermata Vista Titolo

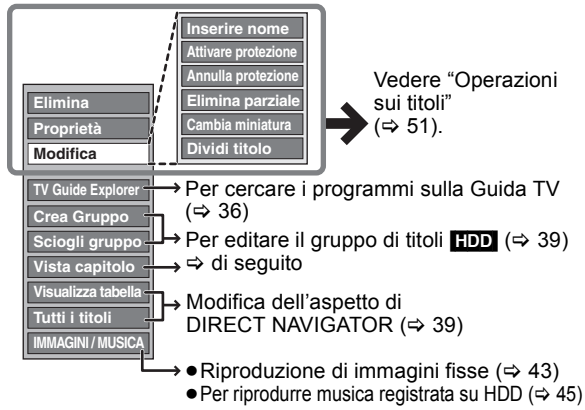
**Per far comparire altre pagine**
Premere [▲, ▼, ◄, ►] per scegliere "Precedente" o "Pross." e premere [OK].
- E' anche possibile premere [I◄◄, ►►I] per mostrare altre pagine.

**Editing multiplo**
Scegliere con [▲, ▼, ◄, ►] e premere [❚❚]. (Ripetere).
Appare una spuntatura. Per cancellare l'operazione, premere di nuovo [❚❚].

**3** ### Premere [OPTION].

**4** ### Premere [▲, ▼] per scegliere un'operazione e premere [OK].
- Se si è scelto "Modifica", premere [▲, ▼] per selezionare l'operazione, quindi premere [OK].

Ad es.,



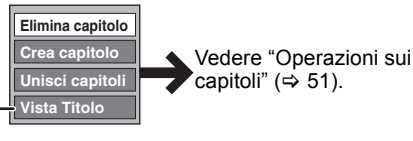

### ■ Se si sceglie "Vista capitolo"

**5** ### Premere [▲, ▼, ◄, ►] per scegliere il capitolo.
**Per iniziare la riproduzione ⇨ Premere [OK].**
**Per lediting ⇨ Passaggio 6.**

Schermata Vista capitolo

- **Per far comparire altre pagine/Editing multiplo (⇨ sopra)**

**6** ### Premere [OPTION], quindi [▲, ▼] per scegliere un'operazione e premere [OK].



- Potete tornare a Vista Titolo.

**Per tornare alla schermata precedente**
Premere [RETURN ⮌].

**Per abbandonare lo schermo**
Premere [DIRECT NAVIGATOR].

## Operazioni sui titoli

Dopo aver eseguito le fasi 1-4 (⇨ 50)

### Elimina※
HDD RAM -R -R DL -RW(V) +R +R DL +RW

**Premere [◄, ►] per scegliere “Elimina” e premere [OK].**
- **Una volta cancellata, la registrazione è perduta e non può venire recuperata.** Esser certi di voler procedere.
- Lo spazio di registrazione disponibile su DVD-R, DVD-R DL, +R o +R DL non aumenta quando si eliminano i titoli.
- Lo spazio per la registrazione su DVD-RW (formato DVD-Video) e +RW aumenta solo quando l’ultimo titolo registrato viene cancellato. Non aumenta se vengono cancellati altri titoli (⇨ 25).

### Proprietà
HDD RAM -R -R DL -RW(V) +R +R DL +RW -RW(VR)

Vengono mostrate le informazioni (es., ora e data).
- Premere [OK] per uscire dalla schermata.

### Inserire nome
HDD RAM -R -R DL -RW(V) +R +R DL +RW

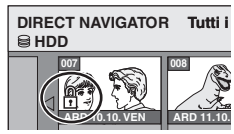
Potete dare nomi ai titoli registrati, ecc.
(⇨ 49, Memorizzazione di testi)
- HDD Anche se il nome del gruppo viene modificato, i nomi dei titoli nel gruppo non verranno modificati.

### Attivare protezione※
### Annulla protezione※
HDD RAM +R +R DL +RW

Se impostata, questa opzione proteggerà il titolo dal rischio di eliminazione accidentale.

**Premere [◄, ►] per scegliere “Sì” e premere [OK].**

Il lucchetto appare quando un titolo è protetto dalla scrittura.




### Elimina parziale
HDD RAM
(⇨ di seguito, Nota Bene)

È possibile rimuovere le parti non necessarie della registrazione.

①**Premere [OK] nel punto di partenza e nel punto di fine della sezione che volete cancellare.**

②**Premere [▲, ▼] per scegliere “Fine” e premere [OK].**
- Selezionare “Prossima” e premere [OK] per cancellare altre sezioni.

③**Premere [◄, ►] per scegliere “Elimina” e premere [OK].**

### Cambia miniatura
HDD RAM -R -R DL -RW(V) +R +R DL +RW
(⇨ di seguito, Nota Bene)

È possibile cambiare l’immagine da mostrare come anteprima nella Title View.

①**Premere [►] (PLAY) per dare inizio alla riproduzione.**

②**Premere [OK] quando l’immagine che volete usare come anteprima appare.**

**Per cambiare l’anteprima**

Riavviare la riproduzione e premere [▲, ▼] per scegliere “Cambia”, quindi premere [OK] nel punto che volete cambiare.

③**Premere [▲, ▼] per scegliere “Fine” e premere [OK].**

### Dividi titolo
HDD RAM
(⇨ di seguito, Nota Bene)

È possibile dividere un titolo in due.

①**Premere [OK] nel punto di divisione del titolo.**

②**Premere [▲, ▼] per scegliere “Fine” e premere [OK].**

③**Premere [◄, ►] per scegliere “Dividi” e premere [OK].**

**Per confermare il punto di divisione**

Premere [▲, ▼] per selezionare “Antepr.” e premere [OK]. (L’unità riproduce i 10 secondi precedenti e successivi al punto di divisione.)

**Per cambiare il punto di divisione**

Riavviare la riproduzione e premere [▲, ▼] per scegliere “Dividi”, quindi premere [OK] nel punto in cui volete dividere il titolo.

**Nota**
- I titoli divisi mantengono il titolo e le proprietà CPRM (⇨ 96) del titolo originale.
- Il video e l’audio subito prima e dopo al punto di divisione possono essere momentaneamente tagliati.
- HDD I titoli divisi formano un gruppo di titoli.

※ L’editing multiplo è possibile.

## Operazioni sui capitoli

Dopo aver eseguito le fasi 1-6 (⇨ 50)

### Elimina capitolo※
HDD RAM

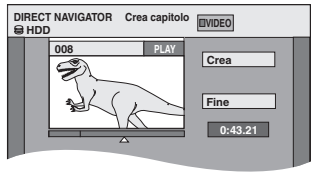
**Premere [◄, ►] per scegliere “Elimina” e premere [OK].**
- **Una volta cancellata, la registrazione è perduta e non può venire recuperata.** Esser certi di voler procedere.
- Selezionare “Unisci capitoli” (⇨ di seguito) quando si desidera solo cancellare il punto di divisione tra i capitoli. (I contenuti registrati non verranno cancellati.)

### Crea capitolo
HDD RAM
(⇨ di seguito, Nota Bene)

Selezionare il punto nel quale si desidera iniziare un nuovo capitolo mentre si visualizza il titolo.

①**Premere [OK] nel punto di divisione.**
- Ripetere questa fase per effettuare altre divisioni.

②**Premere [▲, ▼] per scegliere “Fine” e premere [OK].**



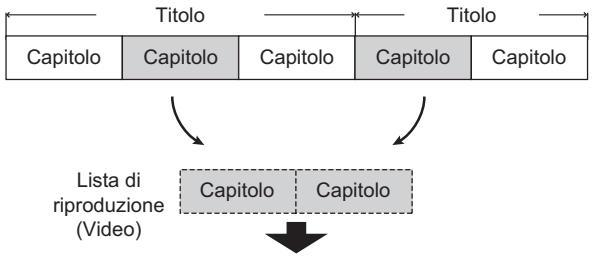

### Unisci capitoli
HDD RAM

**Premere [◄, ►] per scegliere “Unisci” e premere [OK].**
- Il capitolo scelto e quello successivo vengono combinati.

※ L’editing multiplo è possibile.

**Nota Bene**
- Per trovare il punto desiderato, usare la funzione di ricerca (⇨ 38) o Time Slip (⇨ 38).
- Per trovare correttamente il punto desiderato, usare il rallentatore (⇨ 38) e l’avanzamento per fotogrammi (⇨ 38).
- Per saltare l’inizio o la fine di un titolo/capitolo, premere [|◄◄] (inizio) o [►►|] (fine).

Si possono organizzare i capitoli (⇨ 50) per creare una Lista di ripr. (Video).




La copia (⇨ 58) di una Lista di ripr. (Video) crea un titolo.

- Le Liste di riproduz. (Video) non sono registrate separatamente, quindi la lista non occupa molto spazio.
- L'editing di capitoli in una Lista di ripr. (Video) non modifica i titoli e capitoli sorgente.
- Non è possibile creare o fare l'editing di Liste di riproduz. (Video) mentre si registra o si duplica.

**HDD** **RAM**

- Numero massimo di voci su di un disco:
  – Liste di riproduz. (Video):99
  – Capitoli in Liste di riproduz. (Video): Circa 1000
  (Dipende dallo stato della registrazione).
- Se si supera il numero massimo di voci per disco, nessuna di quelle impostate viene memorizzata.

## Creazione di Liste di riproduz. (Video)

**HDD** **RAM**

**Preparativi**

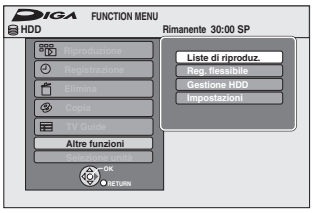
- Accendere il televisore e scegliere l'ingresso AV adatto al collegamento con questa unità.
- Accendere l'unità.
- Premere [DRIVE SELECT] per scegliere l'unità che contiene il titolo da editare.
- **RAM** Eliminare la protezione (⇨ 70, Impostare la protezione).
- Le Liste di riproduz. (Video) devono essere eseguite in accordo col sistema di codifica attualmente selezionato in "Sistema TV" (⇨ 77).

**1** **Ad unità ferma**

**Premere [FUNCTION MENU].**

**2** **Premere [▲, ▼] per selezionare "Altre funzioni" e premere [OK].**

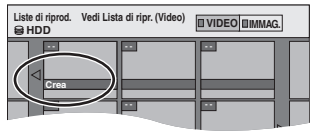
**3** **Premere [▲, ▼] per scegliere "Liste di riproduz." e premere [OK].**




**HDD**

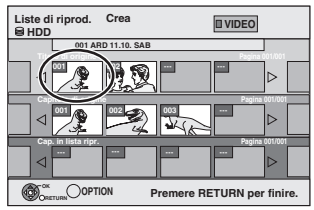
Quando "VIDEO" non è selezionato, premere il tasto "Rosso" per selezionare "VIDEO".

**4** **Premere [▲, ▼, ◄, ►] per scegliere "Crea" e premere [OK].**



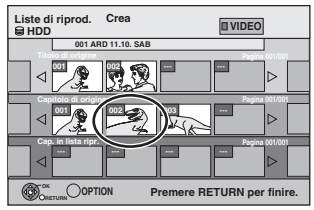

**5** **Premere [◄, ►] per scegliere il titolo sorgente e premere [▼].**

- Premere [OK] per scegliere tutti i capitoli nel titolo, quindi saltare alla passaggio 7.



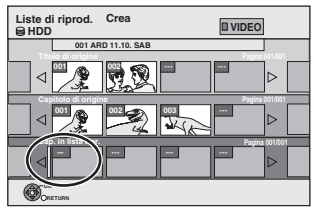

**6** **Premere [◄, ►] per selezionare il capitolo che si vuole aggiungere alla Lista di ripr. (Video), quindi premere [OK].**

Premere [▲] per cancellare.




- E' anche possibile creare un nuovo capitolo dal titolo sorgente. Premere [OPTION] per scegliere "Crea capitolo" e premere [OK] (⇨ 51, Crea capitolo).

**7** **Premere [◄, ►] per scegliere la posizione di inserimento del capitolo e premere [OK].**




- Premere [▲] per scegliere altri titoli sorgente.
- Ripetere le fasi 6–7 per aggiungere altri capitoli.

**8** **Premere [RETURN ⮌].**

Tutte le scene selezionate diventano la Lista di ripr. (Video).

**Per tornare alla schermata precedente**

Premere [RETURN ⮌].

**Per abbandonare lo schermo**

Premere [EXIT].

## Modifica e riproduzione di Liste di riproduz. (Video)/capitoli

HDD RAM
-RW(VR) (Solo riproduzione)

**1** **Ad unità ferma**
**Premere [FUNCTION MENU].**

**2** **Premere [▲, ▼] per selezionare “Altre funzioni” e premere [OK].**

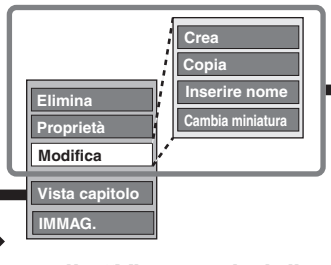
**3** **Premere [▲, ▼] per scegliere “Liste di riproduz.” e premere [OK].**
HDD
Quando “VIDEO” non è selezionato, premere il tasto “Rosso” per selezionare “VIDEO”.

**4** **Premere [▲, ▼, ◄, ►] per selezionare Lista di ripr. (Video).**
**Per iniziare la riproduzione ⇨ Premere [OK].**
**Per l’editing ⇨ Passaggio 5.**

Schermata Vedi Lista di ripr. (Video)

●**Per far comparire altre pagine/Editing multiplo (⇨ 50)**

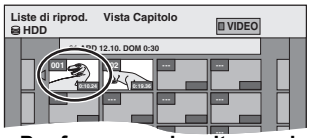
**5** **Premere [OPTION], quindi [▲, ▼] per scegliere un’operazione e premere [OK].**
●Se si è scelto “Modifica”, premere [▲, ▼] per selezionare l’operazione, quindi premere [OK].
Es.: HDD



Vedere “Lista di ripr. Operazioni (Video)”.

**■ Se si sceglie “Vista capitolo”**

**6** **Premere [▲, ▼, ◄, ►] per scegliere il capitolo.**
**Per iniziare la riproduzione ⇨ Premere [OK].**
**Per l’editing ⇨ Passaggio 7.**



Schermata Vista capitolo

●**Per far comparire altre pagine/Editing multiplo (⇨ 50)**

**7** **Premere [OPTION], quindi [▲, ▼] per scegliere un’operazione e premere [OK].**

Vedere “Operazioni su capitoli”.

●Si può tornare a Vedi Lista di ripr. (Video).

**Per tornare alla schermata precedente**
Premere [RETURN ⮌].

**Per abbandonare lo schermo**
Premere [EXIT].

## Lista di ripr. Operazioni (Video)

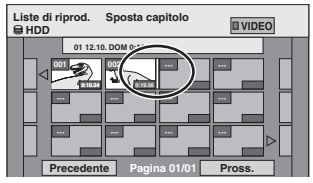
Dopo aver eseguito i passi 1-5 (⇨ sinistra)

| | |
|---|---|
| Elimina※<br>HDD RAM | **Premere [◄, ►] per scegliere “Elimina” e premere [OK].**<br>**Una volta cancellate, le Liste di riproduz. (Video) sono perse e non possono venire recuperate.**<br>Esser certi di voler procedere. |
| Proprietà<br>HDD RAM<br>-RW(VR) | Vengono visualizzate informazioni sulla Lista di ripr. (Video) (ad esempio data ed ora).<br>●Premere [OK] per uscire dalla schermata.<br> |
| Crea<br>HDD RAM | (⇨ 52, Creazione di Liste di riproduz. (Video), passaggio 5-8) |
| Copia※<br>HDD RAM | **Premere [◄, ►] per scegliere “Copia” e premere [OK].**<br>●La Lista di ripr. (Video) copiata diventa la più recente sulla schermata “Vedi Lista di ripr. (Video)”. |
| Inserire nome<br>HDD RAM | È possibile dare dei nomi alle Liste di riproduz. (Video).<br>(⇨ 49, Memorizzazione di testi) |
| Cambia miniatura<br>HDD RAM | (⇨ 51, Cambia miniatura) |

※ L’editing multiplo è possibile.

## Operazioni su capitoli

HDD RAM
Dopo aver eseguito i passi 1-7 (⇨ sinistra)
●L’editing di capitoli in una Lista di ripr. (Video) non modifica i titoli e capitoli sorgente.

| | |
|---|---|
| Aggiungi capitolo | (⇨ 52, Creazione di Liste di riproduz. (Video), passaggio 5-7) |
| Sposta capitolo | **Premere [▲, ▼, ◄, ►] per scegliere la posizione di inserimento del capitolo e premere [OK].**<br>  |
| Crea capitolo | (⇨ 51, Crea capitolo) |
| Unisci capitoli | (⇨ 51, Unisci capitoli) |
| Elimina capitolo※ | (⇨ 51, Elimina capitolo)<br>La Lista di ripr. (Video) stessa viene cancellata se tutti i capitoli che contiene vengono cancellati. |

※ L’editing multiplo è possibile.

## Editing di immagini fisse (JPEG)

HDD RAM SD
-R (JPEG)

- È possibile editare immagini e album.
- Non è possibile fare l'editing di immagini fisse registrate su DVD-R DL, CD-R/CD-RW e memoria USB.
- Non si può eseguire l'editing di immagini ferme registrate su DVD-R finalizzati.

**Preparativi**
- Premere [DRIVE SELECT] per scegliere il drive HDD, DVD o SD.
- RAM SD Rilasciare la protezione (⇨ 70, Impostare la protezione).

### 1 Premere [DIRECT NAVIGATOR].

HDD RAM Quando non è selezionato "IMMAG.", premere il pulsante "Verde" per scegliere "IMMAG.".

### 2

**Editing di un album:**

**Selezionare l'album da editare e premere [OPTION].**
- Quando si desidera creare un album utilizzando "Crea album", premere [OPTION] senza selezionare l'album.

**Editing di un'immagine ferma:**

**① Selezionare l'album che contiene l'immagine ferma da editare e premere [OK].**
**② Selezionare le immagini ferme da editare e premere [OPTION].**

**Per far comparire altre pagine**
Premere [▲, ▼, ◄, ►] per scegliere "Precedente" o "Pross." e premere [OK].
- E' anche possibile premere [I◄◄, ►►I] per mostrare altre pagine.

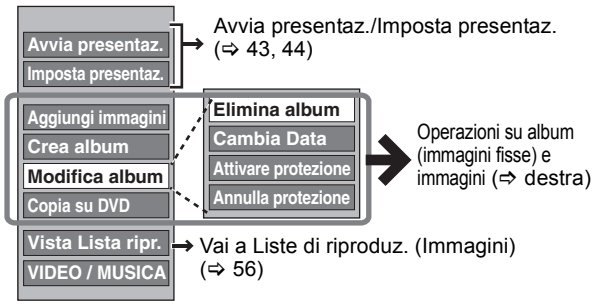
**Editing multiplo**
Scegliere con [▲, ▼, ◄, ►] e premere [❚❚]. (Ripetere).
Appare una spuntatura. Per cancellare l'operazione, premere di nuovo [❚❚].

**Per selezionare tutti gli album**
Premere [■]. Dopo che appare il messaggio di conferma, premere [◄, ►] per selezionare "Sì".

### 3 Premere [▲, ▼] per scegliere un'operazione e premere [OK].

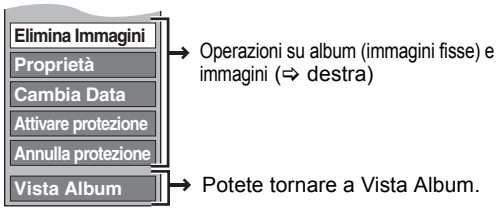
#### ■ Per editare l'album

(ad es., HDD)




#### ■ Per editare un'immagine ferma

(ad es., HDD)

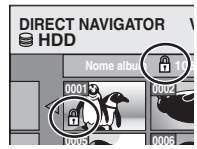



**Per tornare alla schermata precedente**
Premere [RETURN ⮌].

**Per abbandonare lo schermo**
Premere [DIRECT NAVIGATOR].

## Operazioni su album (immagini fisse) e immagini

Dopo aver eseguito i passi 1–3 (⇨ sinistra)

| | |
|---|---|
| Elimina Immagini※<br>Elimina album※<br>HDD RAM SD<br>-R (JPEG) | **Premere [◄, ►] per selezionare "Elimina" e premere [OK].**<br>● **Una volta cancellata, la registrazione è perduta e non può venire recuperata.** Esser certi di voler procedere.<br>● Quando si elimina un album, verranno eliminati anche i file diversi dalle immagini ferme all'interno dell'album. (Ciò non vale per cartelle che l'album contiene).<br>● -R Lo spazio disponibile non aumenta anche dopo che le immagini sono state eliminate. |
| Cambia Data※<br>HDD RAM | Potete modificare la data dell'immagine.<br>① **Premere [◄, ►] per selezionare la voce e premere [▲, ▼] per modificare.**<br>② **Premere [OK].** |
| Inser. nome album<br>HDD RAM SD | Potete dare dei nomi agli album. (⇨ 49, Memorizzazione di testi)<br>● I nomi di album impostati con questa unità possono non venire visualizzati da altri apparecchi. |
| Attivare protezione※<br>Annulla protezione※<br>HDD RAM SD |  <br>Se l'opzione è impostata, essa proteggerà l'immagine fissa o l'album dal rischio di eliminazione accidentale.<br>**Premere [◄, ►] per selezionare "Sì" e premere [OK].**<br>Il lucchetto appare quando un'immagine ferma o un album sono protetti.<br>● Anche se un album venisse protetta con questa unità, l'album può sempre venire cancellato con un'unità diversa. |
| Proprietà<br>HDD RAM -R -R DL CD USB SD | Le informazioni (come dimensioni dell'immagine e dimensioni del file) vengono mostrate.<br>● Per abbandonare lo schermo Proprietà, premere [OK]. |
| Aggiungi immagini<br>Crea album<br>HDD RAM SD | ① **Premere [◄, ►] per selezionare "Avvio" o "Sì" e premere [OK].**<br>② **Premere [▲, ▼, ◄, ►] per selezionare l'album che contiene l'immagine fissa che si desidera aggiungere e premere [OK].**<br>③ **Premere [▲, ▼] per scegliere una voce e poi premere [OK].**<br>● Se è selezionato "Sel. immagini": Selezionare l'immagine ferma che si desidera aggiungere e premere [OK].<br>● Se è selezionato "Copia tutte le immagini": Tutte le immagini ferme nell'album verranno copiate.<br>④ **Premere [◄, ►] per selezionare "Sì" o "No" e premere [OK].**<br>● Se si desidera continuare a copiare, selezionare "Sì" e andare al passaggio ②.<br>**Solo per "Crea album"**<br>⑤ **Premere [◄, ►] per selezionare "Sì" o "No" e premere [OK].**<br>● Se è selezionato "Sì": Potete dare dei nomi agli album. (⇨ 49, Memorizzazione di testi)<br>● Se è selezionato "No": Il nome dell'album viene mostrato automaticamente. |
| Copia su DVD※<br>HDD<br>Copia su HDD※<br>RAM | **Per la copia su DVD-RAM o HDD**<br>**Premere [◄, ►] per selezionare "Avvio" e premere [OK].**<br>**Per la copia su DVD-R**<br>**Premere [◄, ►] per selezionare "Copia e finalizza" o "Copia solo" e premere [OK].**<br>● -R Utilizzare dischi vuoti o non finalizzati su cui sono state registrate immagini JPEG con questa unità. |

※ L'editing multiplo è possibile.
[Cambia Data : Solo quando viene visualizzata la schermata "Vista imm. ( JPEG )"]

**Nota**
- Le registrazioni via timer non vengono avviate quando si eseguono le funzioni “Cambia Data”, “Copia su DVD”, “Copia su HDD”, “Aggiungi immagini” o “Crea album”.
- **RAM** **SD**
  La funzione “Aggiungi immagini” è disponibile solo per le cartelle conformi allo standard DCF.
- Se si vogliono cancellare le immagini campione, eseguire “Annulla protezione” e poi cancellarle. (⇨ 54)
- “Traccia Campione” non viene visualizzato sullo schermo MUSICA.

## Editing di musica

**HDD**

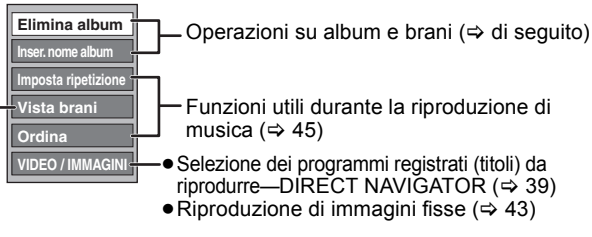
**Preparativi**
Premere [DRIVE SELECT] per scegliere il drive HDD.

**1** **Premere [DIRECT NAVIGATOR].**
Quando non è selezionato “MUSICA”, premere il pulsante “Giallo” per scegliere “MUSICA”.

**2** **Editing di un album:**
**Premere [▲, ▼] per selezionare l’album e premere [OPTION].**
**Editing di un brano:**
**①Premere [▲, ▼] per selezionare l'album e premere [OK].**
**②Premere [▲, ▼] per scegliere un brano e premere [OPTION].**

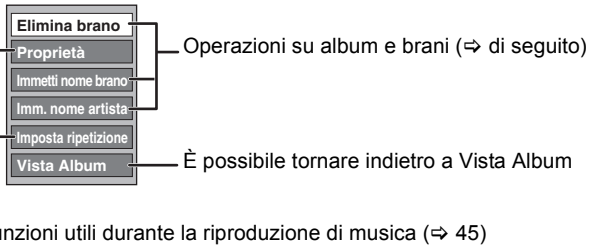
**3** **Premere [▲, ▼] per scegliere un’operazione e premere [OK].**

### ■ Per effettuare l’editing dell’album (musicale)


Elimina album
Inser. nome album
Imposta ripetizione
Vista brani
Ordina
VIDEO / IMMAGINI
Operazioni su album e brani (⇨ di seguito)
Funzioni utili durante la riproduzione di musica (⇨ 45)
● Selezione dei programmi registrati (titoli) da riprodurre—DIRECT NAVIGATOR (⇨ 39)
● Riproduzione di immagini fisse (⇨ 43)

⇨ di seguito

### ■ Per effettuare l’editing del brano (musicale)




Funzioni utili durante la riproduzione di musica (⇨ 45)

**Per tornare alla schermata precedente**
Premere [RETURN ⮌].

**Per abbandonare lo schermo**
Premere [DIRECT NAVIGATOR].

## Operazioni su album e brani

Dopo aver eseguito i passaggi 1-3 (⇨ sopra)

| | |
|---|---|
| **Elimina album**<br>**Elimina brano** | **Premere [◄, ►] per scegliere “Elimina” e premere [OK].**<br>● **Una volta cancellata, la registrazione è perduta e non può venire recuperata.**<br>Esser certi di voler procedere. |
| **Inser. nome album**<br>**Immetti nome brano** | Consente di assegnare dei nomi agli album e ai brani.<br>(⇨ 49, Memorizzazione di testi) |
| **Imm. nome artista** | Consente di editare il nome dell'artista del brano.<br>(⇨ 49, Memorizzazione di testi) |

**Nota**
- Quando si avvia la registrazione via timer, l’editing di musica si interrompe in corso.

## Cancellare immagini fisse e musica utilizzando ELIMINA Navig.

**HDD** **RAM** **SD**
**-R** (JPEG)

**1** **Ad unità ferma**
**Premere [FUNCTION MENU].**

**2** **Premere [▲, ▼] per scegliere “Elimina” e premere [OK].**

**3** **Premere [▲, ▼] per selezionare “Immagine” o “Musica”.**

**4** **Premere [OK].**

**5** **Eliminazione di un album**
**Premere [▲, ▼, ◄, ►] per selezionare la voce e premere [DELETE ∗].**
**Eliminazione di un’immagine ferma o di un brano**
**①Premere [▲, ▼, ◄, ►] per selezionare l’album che contiene l’immagine ferma o il brano da eliminare e premere [OK].**
**②Premere [▲, ▼, ◄, ►] per scegliere l’immagine ferma o brano e premere [OK].**

Potete confermare la voce scelta utilizzando il menu opzioni.
- Consultare la sezione delle operazioni del menu opzioni
  – per le immagini fisse ⇨ 54, fase 3
  – per la musica ⇨ sinistra, fase 3

**Per mostrare le altre pagine [solo album (immagine ferma) e immagine ferma]**
Premere [|◄◄, ►►|] per far comparire altre pagine.

**Cancellazione multipla [solo album (immagine ferma) e immagine ferma]**
Scegliere con [▲, ▼, ◄, ►] e premere [❚❚]. (Ripetere). Appare una spuntatura. Per cancellare l’operazione, premere di nuovo [❚❚].

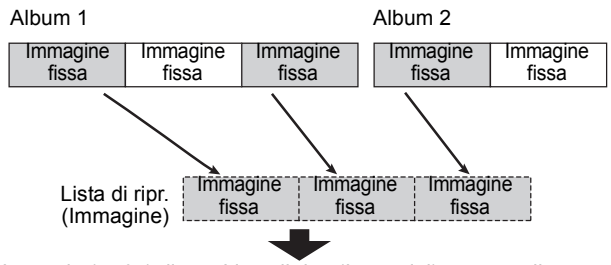
**6** **Premere [◄, ►] per scegliere “Elimina” e premere [OK].**
L’elemento è stato cancellato.

**Per tornare alla schermata precedente**
Premere [RETURN ⮌].

**Per abbandonare lo schermo**
Premere [EXIT].

*Editare*

È possibile organizzare le immagini fisse in album memorizzati su Hard Disk per creare una Lista di ripr. (Immagini).




La copia (⇨ 64) di una Lista di ripr. (Immagini) crea un album. (Traccia Audio non possono essere copiate.)

- Le Liste di riproduz. (Immagine) non sono registrate separatamente, quindi la lista non occupa molto spazio.
- L'editing di immagini fisse in una Lista di ripr. (Immagini) non modifica gli album sorgente o le immagini fisse sorgente.
- Non è possibile creare o fare l'editing di Liste di riproduz. (Immagini) mentre si registra o si duplica.

- Numero massimo di Liste di riproduz. (Immagine):
  – Liste di riproduz.: 99
  – Immagini in una Lista di ripr. (Immagine): circa 3000

## Creazione di Liste di riproduz. (Immagine)

HDD

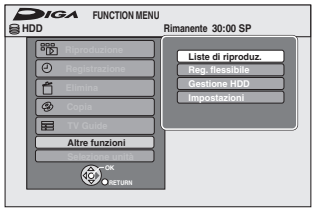
È possibile creare Liste di riproduz. (Immagini) con Traccia Audio.

**Preparativi**
Premere [DRIVE SELECT] per scegliere il drive HDD.

**1** **Ad unità ferma**
**Premere [FUNCTION MENU].**

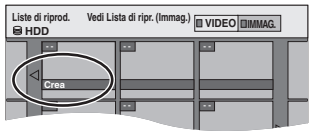
**2** **Premere [▲, ▼] per selezionare “Altre funzioni” e premere [OK].**

**3** **Premere [▲, ▼] per scegliere “Liste di riproduz.” e premere [OK].**



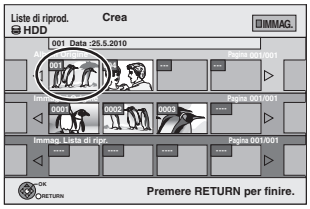

Quando “IMMAG.” non è selezionato, premere il tasto “Verde” per selezionare “IMMAG.”.

**4** **Premere [▲, ▼, ◄, ►] per scegliere “Crea” e premere [OK].**




**5** **Premere [◄, ►] per selezionare un album (una cartella) in “Album Origine”, quindi premere [▼].**

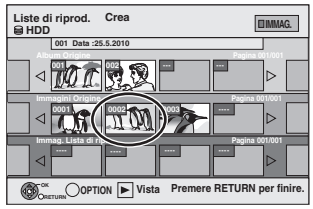
- Premere [OK] per selezionare tutte le immagini fisse dell'album, poi saltare alla fase 8.
- Premere [▲] per cancellare.




**6** **Premere [◄, ►] per selezionare l'immagine fissa che si vuole aggiungere alla Lista di ripr. (Immagine), quindi premere [❚❚].**

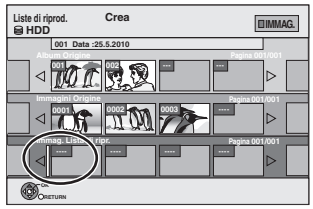
Viene visualizzata una spuntatura. Ripetere questa fase fino alla selezione di tutti gli elementi necessari.

- Premere di nuovo [❚❚] per cancellare.




**7** **Premere [OK].**

**8** **Premere [◄, ►] per selezionare la posizione dove inserire l'immagine fissa, quindi premere [OK].**




- Premere [▲] per selezionare altri “Album Origine” e ripetere le fasi 5–8 per aggiungere immagini in altri album.

**9** **Premere [RETURN ⮌].**

**10** **Premere [◄, ►] per selezionare “Sì” se si vuole dare un nome alla Lista di ripr. (Immagini).**

(⇨ 49, Memorizzazione di testi)

**11** **Selezionare la Traccia Audio se si vuole Traccia Audio.**

- Se è selezionato “No”, Traccia Campione è impostato per Traccia Audio.

① Premere [◄, ►] per selezionare “Sì”, quindi premere [OK].
② Premere [▲, ▼] per selezionare la posizione in cui è memorizzata Traccia Audio e premere [OK].
- “Traccia Campione” è la Traccia Audio pre-installata su Hard Disk.

③ Premere [▲, ▼] per selezionare un album di Traccia Audio, quindi premere [OK] quando si seleziona qualcosa di diverso da “Traccia Campione”.
- Traccia Audio su Liste di riproduz. (Immagine) può essere specificata per ogni Lista di ripr. (Immagine). (⇨ 57)

Tutte le immagini selezionate diventano una Lista di ripr. (Immagini).

**Per tornare alla schermata precedente**
Premere [RETURN ⮌].

**Per abbandonare lo schermo**
Premere [EXIT].

## Editing di Liste di riproduz. (Immagine)/ immagini fisse

HDD

**1** **Ad unità ferma**

**Premere [FUNCTION MENU].**

**2** **Premere [▲, ▼] per selezionare “Altre funzioni” e premere [OK].**

**3** **Premere [▲, ▼] per scegliere “Liste di riproduz.” e premere [OK].**

- Quando “IMMAG.” non è selezionato, premere il tasto “Verde” per selezionare “IMMAG.”.

**4** **Editing di una Lista di ripr. (Immagini):**

**Selezionare la Lista di ripr. (Immagini) di cui fare l'editing, quindi premere [OPTION].**

**Editing di un’immagine ferma:**

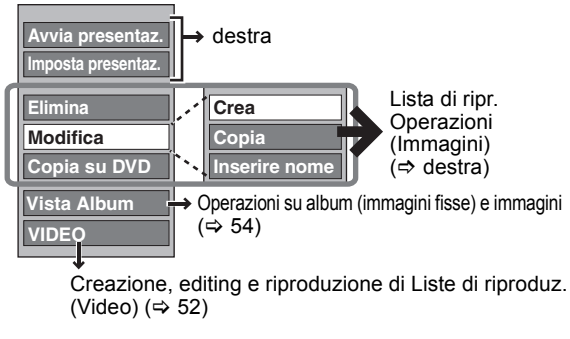
**① Selezionare la Lista di ripr. (Immagine) che contiene le immagini fisse da editare e premere [OK].**
**② Selezionare le immagini ferme da editare e premere [OPTION].**

**Per far comparire altre pagine**
Premere [▲, ▼, ◄, ►] per scegliere “Precedente” o “Pross.” e premere [OK].
- E’ anche possibile premere [I◄◄, ►►I] per mostrare altre pagine.

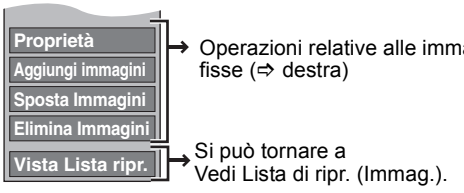
**Editing multiplo**
Scegliere con [▲, ▼, ◄, ►] e premere [❚❚]. (Ripetere). Appare una spuntatura. Per cancellare l’operazione, premere di nuovo [❚❚].

**5** **Premere [▲, ▼] per scegliere un’operazione e premere [OK].**

### ■ Per editare la Lista di ripr. (Immagine)




### ■ Per editare immagini fisse




**Per tornare alla schermata precedente**
Premere [RETURN ⮌].

**Per abbandonare lo schermo**
Premere [EXIT].

## Lista di ripr. Operazioni (Immagini)

HDD

- Dopo aver eseguito le fasi da 1 a 5 (⇨ sinistra)

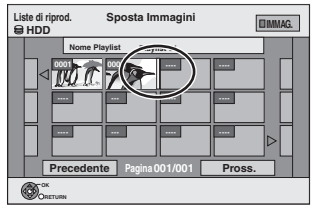
| | |
|---|---|
| Avvia presentaz. | (⇨ 43, Avvia presentaz., Fasi 1-2)<br>● Non è possibile selezionare Liste di riproduz. multiple (Immagini) o tutte le Liste di riproduz. (Immagini). |
| Imposta presentaz. | (⇨ 44, Imposta presentaz.)<br>● Le Imposta presentaz. sono conservate soltanto per la Lista di ripr. (Immagini) specificata.<br>● Quando si inserisce un CD musicale (CD-DA), questo viene utilizzato come Traccia Audio. |
| Elimina※ | **Premere [◄, ►] per scegliere “Elimina” e premere [OK].**<br>**Una volta cancellate, le Liste di riproduz. (Immagine) sono perse e non possono venire recuperate.**<br>Esser certi di voler procedere. |
| Copia su DVD※ | **Per la copia su un DVD-RAM**<br>**Premere [◄, ►] per scegliere “Avvio” e premere [OK]**<br>**Per la copia su DVD-R**<br>**Premere [◄, ►] per selezionare “Copia e finalizza” o “Copia solo” e premere [OK].**<br>● -R Utilizzare dischi vuoti o non finalizzati su cui sono state registrate immagini JPEG con questa unità. |
| Crea | (⇨ 56, Creazione di Liste di riproduz. (Immagine), Fase 5–11) |
| Copia※ | **Premere [◄, ►] per scegliere “Copia” e premere [OK].**<br>● La Lista di ripr. (Immagine) copiata diventa la più recente sulla schermata “Vedi Lista di ripr. (Immag.)”. |
| Inserire nome | È possibile dare dei nomi alle Liste di riproduz. (Immagine).<br>(⇨ 49, Memorizzazione di testi) |

※ L’editing multiplo è possibile.

## Operazioni relative alle immagini fisse

HDD

- Dopo aver eseguito le fasi da 1 a 5 (⇨ sinistra)

| | |
|---|---|
| Proprietà | (⇨ 54, Operazioni su album (immagini fisse) e immagini) |
| Aggiungi immagini | (⇨ 56, Creazione di Liste di riproduz. (Immagine), Fase 5–9) |
| Sposta Immagini | **Premere [▲, ▼, ◄, ►] per selezionare la posizione dove inserire l'immagine, quindi premere [OK].**<br>  |
| Elimina Immagini※ | **Premere [◄, ►] per scegliere “Elimina” e premere [OK].** |

※ L’editing multiplo è possibile.

*Editare*

# Copia di titoli o Liste di riproduz. (Video)

| | | Copia [Video (HDD a DVD)] | | Duplicazione One touch | Copia avanzata | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| **Caratteristiche** | | Consente di copiare facilmente da HDD a DVD, senza bisogno di difficili impostazioni. | | È possibile copiare direttamente da VHS all'HDD e a un DVD. | Consente di creare una lista di copia e poi eseguire la copia. È possibile impostare l'unità in modo che copi i titoli o le Liste di riproduz. (Video) nel modo desiderato. | |
| **Direzione della copia** | **HDD → DVD** | ○ | | – | ○ | |
| | **DVD → HDD** | – | | – | ○ **RAM** **-RW(VR)** **+RW** **DVD-V** (Solo da un disco finalizzato) | |
| | **HDD → VHS** | – | | – | ○ | |
| | **DVD → VHS** | – | | – | ○ **RAM** **-RW(VR)** **+RW** **DVD-V** (Solo da un disco finalizzato) | |
| | **VHS → HDD** | – | | ○ | ○ | |
| | **VHS → DVD** | – | | ○ **RAM** **-R** **-RW(V)** **+R** **+RW** | ○ **RAM** **-R** **-RW(V)** **+R** **+RW** | |
| **Copia in modalità alta velocità**※1 | | ○ | | – | ○ **DVD-V** Non è possibile eseguire la copia ad alta velocità con dischi finalizzati. **+RW** Non è possibile eseguire la copia ad alta velocità da dischi +RW all'HDD. **VHS** Non è possibile eseguire la copia ad alta velocità. | |
| **Cambio della modalità di registrazione** | | – | | ○※2 | ○※2 | |
| **Finalizzazione**※3 | | **-R** **-R DL** **-RW(V)** **+R** **+R DL** Finalizzato automaticamente | | **-R** **-RW(V)** **+R** Può essere selezionato | **-R** **-R DL** **-RW(V)** **+R** **+R DL** Può essere selezionato | |
| | | **Modalità alta velocità** | **Modalità velocità normale** | **Modalità velocità normale** | **Modalità alta velocità** | **Modalità velocità normale** |
| **Copiare video (MPEG2) da una scheda SD (⇨ 63)** | | – | – | – | ○ Solo **HDD** **RAM** | – |
| **Copia di Liste di riproduz. (Video)**※4 | | – | – | – | ○ | ○ |
| **I capitoli vengono conservati?** | | ○ | –※5 | –※5 | ○ | –※5 |
| **Le anteprime vengono conservate?** | | ○ | –※6 | –※6 | ○※7 | –※6 |
| **Registrazione o Riproduzione durante la Duplicazione** | | – | – | ○※9 | ○※8 | ○※9 |

※1 Per duplicare titoli ad alta velocità (o Liste di riproduz. (Video) create da quei titoli), impostare "Reg. per copia High Speed" su "On" prima di registrare su Hard Disk (L'impostazione predefinita è "On". ⇨ 75).
Nei casi seguenti, comunque, la copia su DVD-R, DVD-R DL, DVD-RW (formato DVD-Video), +R, +R DL e +RW utilizzando la modalità ad alta velocità non funziona.
- Quando si organizzano titoli multipli per la copia, se qualche titolo è registrato con "Reg. per copia High Speed" su "Off", non sarà possibile realizzare la copia ad alta velocità.
- Liste di riproduz. (Video) create da titoli utilizzando diverse modalità di registrazione o titoli multipli utilizzando la modalità di registrazione FR.
- Liste di riproduz. (Video) mixate con diversi tipi di audio (Dolby Digital e LPCM, ecc.)
- Titoli che contengono molti segmenti cancellati.
- I titoli che sono stati copiati su HDD da una scheda SD o da una videocamera digitale Panasonic con HDD (SD Video).
- **+R** **+R DL** **+RW** Titoli registrati in modalità "EP" e modalità "FR (registrazioni di durata pari o superiore a 5 ore)". (Visualizzato ▶▶!)
- **+R** **+R DL** **+RW** Titoli registrati in formato 16:9
- **-R** **-R DL** **-RW(V)** Titoli registrati in formato 16:9 utilizzando la modalità "EP" o la modalità "FR" (registrazioni di durata pari o superiore a 5 ore)

※2 Se si seleziona una modalità di registrazione con una qualità dell'immagine migliore rispetto all'originale, la qualità dell'immagine non migliora. (Ciò impedisce tuttavia che la qualità dell'immagine possa peggiorare.)
**+R DL** Non è possibile copiare quando si opera in modalità "EP" o "FR (registrazioni di 5 ore o più)".

※3 Non è possibile scegliere "Top Menu" o "Selezione riproduz. Autom.".
Se si desidera impostare la selezione riproduzione automatica o il colore di sfondo, selezionare "Top Menu" o "Selezione riproduz. Autom." in "Gestione DVD" prima della copia (⇨ 72).

※4 Non è possibile duplicare le Liste di riproduz. (Video) con un tempo di riproduzione di più di 8 ore.
Quando si duplica una Lista di ripr. (Video), diventerà un titolo nel drive di destinazione.

※5 **RAM** **-R DL** **+R DL** **+RW** : Un titolo diventa un capitolo.
**-R** **-RW(V)** **+R** : I capitoli vengono creati automaticamente (**-R** **-RW(V)** circa 5 minuti **+R** circa 8 minuti) quando si finalizza il disco dopo averne eseguito la copia.

※6 Le anteprime ritornano alla posizione base di default.

※7 Quando si duplicano le Liste di riproduz. (Video), le anteprime possono non riflettere i cambiamenti effettuati.

※8 Possibile quando si copia da HDD a DVD o da DVD a HDD. Durante la copia è possibile registrare programmi su HDD o riprodurre titoli o L. ripr. (Video) su HDD.
[Comunque non è possibile mentre si duplica con la finalizzazione automatica.]
– Non è possibile eseguire la riproduzione o modiche, ecc. durante l'operazione di copia.
– Non è possibile riprodurre una L. ripr. (Video) mentre si duplicano dei titoli con una restrizione "Registrazione una sola volta" (⇨ 26).
– Le immagini fisse o la musica non possono essere riprodotte.

※9 Possibile quando si copia da VHS a HDD o DVD. Durante la copia è possibile solo riprodurre titoli o L. ripr. (Video) su HDD.

## ■ Tempi di copia indicativi (Velocità massima)

(Esclude il tempo necessario per scrivere le informazioni per la gestione dei dati)

| HDD | | ▶ | DVD-RAM con velocità 5X | | DVD-R con velocità 12X※1 | | DVD-R DL con velocità 4X※2 | | DVD-RW con velocità 4X※3 | | +R con velocità 8X※4 | | +R DL con velocità 4X※2 | | +RW con velocità 4X | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Modo di registrazione | Registrato | | Tempo necessario | Velocità | Tempo necessario | Velocità | Tempo necessario | Velocità | Tempo necessario | Velocità | Tempo necessario | Velocità | Tempo necessario | Velocità | Tempo necessario | Velocità |
| XP | 1 ora | | 12 min. | 5x | 5 min. 46 s. | 10x | 15 min. | 4x | 15 min. | 4x | 8 min. 20 s. | 7x | 15 min. | 4x | 15 min. | 4x |
| SP | | | 6 min. | 10x | 2 min. 30 s. | 24x | 7 min. 30 s. | 8x | 7 min. 30 s. | 8x | 3 min. 45 s. | 16x | 7 min. 30 s. | 8x | 7 min. 30 s. | 8x |
| LP | | | 3 min. | 20x | 1 min. 21 s. | 44x | 3 min. 45 s. | 16x | 3 min. 45 s. | 16x | 1 min. 53 s. | 32x | 3 min. 45 s. | 16x | 3 min. 45 s. | 16x |
| EP (6ore) | | | 2 min. | 30x | 58 s. | 62x | 2 min. 30 s. | 24x | 2 min. 30 s. | 24x | | | | | | |
| EP (8ore) | | | 1 min. 30 s. | 40x | 48 s. | 75x | 1 min. 53 s. | 32x | 1 min. 57 s. | 31x | | | | | | |

- Il valore sopra classificato indica il tempo e la velocità più rapidi richiesti per copiare un titolo di 1 ora da HDD su ogni disco menzionato nella lista in alto che supporti la funzione di copia ad Alta velocità. La quantità di tempo e velocità può variare a seconda di condizioni quali l'area nella quale vengono scritte le informazioni o le specifiche caratteristiche del disco.

※1 In questa unità, la velocità di copia con un disco DVD-R 16X sarà analoga a quella con un disco DVD-R 12X.
※2 In questa unità, la copia con dischi, DVD-R DL e +R DL a velocità 8X, sarà realizzata alla stessa velocità che con i dischi, DVD-R DL e +R DL a velocità 4X.
※3 In questa unità, la velocità di copia con un disco DVD-RW 6X sarà analoga a quella con un disco DVD-RW 4X.
※4 In questa unità, la velocità di copia con un disco +R 16X sarà analoga a quella con un disco +R 8X.

**Nota**

- Quando si registra o si riproduce durante la copia, l'unità potrebbe non utilizzare la velocità di registrazione massima.
- A seconda delle condizioni del disco, l'unità potrebbe non copiare utilizzando la massima velocità.

**Quando si copiano DVD-R DL (lato singolo, Dual Layer) e +R DL (lato singolo, Double Layer)**

Quando non si esegue la copia ad alta velocità, i titoli vengono copiati temporaneamente a velocità normale su HDD, e poi copiati ad alta velocità su DVD-R DL e +R DL. I titoli temporaneamente copiati sull'HDD vengono quindi cancellati.

Non è possibile copiare su DVD-R DL e +R DL nei seguenti casi.

- Quando non vi è spazio libero sufficiente su HDD. (Quando si esegue una copia su un disco nuovo vuoto e si intende riempirlo completamente, è necessario uno spazio libero equivalente a 4 ore in modalità SP sull'HDD).
- Quando il numero dei titoli registrati su HDD e il numero dei titoli da copiare su DVD-R DL e +R DL è superiore a 499 in totale.

Quando si riproduce un titolo registrato su entrambi gli strati, video e audio possono interrompersi momentaneamente quando l'unità passa da uno strato all'altro. (⇨ 14)

**Per ciò che concerne la copia di trasmissioni che consentono la "Registrazione una sola volta"**

Potete copiare un titolo registrato su un DVD-RAM che sia CPRM (⇨ 96) compatibile, ma il titolo viene cancellato dall'HDD.

- I titoli o le Liste di riproduz. (Video) non possono essere copiate da DVD-RAM su Hard Disk.
- I titoli non vengono copiati se sono protetti (⇨ 51).
- Non è possibile duplicare le Liste di riproduz. (Video) create da titoli "Registrazione una sola volta".
- I titoli con limitazioni sulla registrazione e le Liste di riproduz. (Video) non possono essere registrati sullo stesso elenco di duplicazione.

**Quando si copia da VHS**

- Non è possibile copiare un titolo copiato con "Registrazione una sola volta".
- Se si desidera copiare su HDD e successivamente su -R -R DL -RW(V) +R +R DL +RW in modalità alta velocità, impostare "Reg. per copia High Speed" su "On" prima di registrare su HDD (⇨ 75).
- Se parte di un nastro registrato in modalità AUTO viene copiata su HDD o su un disco, è possibile che quella parte sia interessata da qualche rumore.
- In questa unità non è possibile riprodurre nastri VHS registrati col sistema SECAM.
  **Per copiare un nastro VHS registrato in modalità SECAM (⇨ 31)**

**Quando si copia su VHS**

- Durante la copia di titoli "Registrazione una sola volta" su VHS, viene copiato anche il segnale di protezione.
  - Anche quando si esegue una copia su nastro è possibile che il titolo non venga copiato correttamente a causa della protezione. Durante la copia di un titolo su HDD o di nuovo su disco, l'area in cui è stato registrato il segnale di protezione non viene copiata.

### Prima della copia

**Quando si copia un titolo con audio principale e secondario (Solo trasmissioni analogiche)**

- Selezionare il tipo di audio per la registrazione di trasmissioni bilingue da "Selezione audio bilingue" (⇨ 76) quando:
  - Si sta eseguendo una copia su un DVD-R, DVD-R DL, DVD-RW (formato DVD-Video), +R, +R DL e +RW.
  - "Modalità Audio per Reg. XP" è impostato su "LPCM" (⇨ 76) e si sta eseguendo una copia in modalità XP.

## ■ Velocità e modalità di registrazione quando si esegue una copia

HDD ↔ RAM : Alta velocità
HDD → -R -R DL -RW(V) +R +R DL +RW : Consultare in proposito la tabella seguente.

| Reg. per copia High Speed (⇨ 75) | Velocità della copia |
|---|---|
| Solo titoli registrati con "Reg. per copia High Speed" impostato su "On". ※ | Alta velocità |
| Solo titoli registrati con "Reg. per copia High Speed" impostato su "Off". | Velocità normale |
| Quando si selezionano più titoli da copiare che sono stati registrati con "Reg. per copia High Speed" impostato su "On" e "Off". | |

※ Nei casi seguenti, anche se "Reg. per copia High Speed" è impostato su "On", la copia verrà effettuata a velocità normale.

- +R +R DL +RW Quando la sorgente di copia è stata registrata in modalità "EP" o "FR (registrazioni di durata pari o superiore a 5 ore)".
- Quando la destinazione di copia (disco) non dispone di spazio sufficiente.
- Quando l'aspetto del titolo della sorgente di copia e "Formato di registrazione" (⇨ 75) non corrispondono.
- Se l'aspetto del titolo per la sorgente di copia è 16:9
  - +R +R DL +RW
  - -R -R DL -RW(V) (sorgente di copia) è stata registra in modalità "EP" o "FR (registrazioni di durata pari o superiore a 5 ore)".

HDD → VHS: Velocità normale soltanto
RAM -R -R DL -RW(V) -RW(VR) +R +R DL +RW → VHS:
Solo velocità normale (selezionare la modalità di registrazione sull'unità VHS prima di eseguire la copia)

**Nota**

- I titoli e le Liste di riproduz. (Video) registrati utilizzando un sistema di codifica diverso (PAL o NTSC) da quello del sistema TV correntemente selezionato sull'unità non possono essere copiati.
- -R I video non possono essere duplicati su dischi dove ci sono già registrare immagini fisse (JPEG).
- -R Non è possibile copiare immagini ferme su un disco DVD-R sul quale siano stati registrati dei video.

**Preparativi**
- Inserire un disco che si possa utilizzare per la copia (⇨ 14, 18).
- Controllare che ci sia spazio sufficiente sul disco.

## Copia [Video (HDD a DVD)]

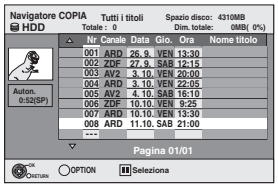
I DVD-R, DVD-R DL, DVD-RW (formato DVD-Video), +R e +R DL vengono finalizzati automaticamente (⇨ 96). Dopo la finalizzazione, i dischi diventano di sola riproduzione e possono anche essere riprodotti su altri apparecchi DVD. Tuttavia non è più possibile registrare o editare.

**HDD** → **RAM** **-R** **-R DL** **-RW(V)** **+R** **+R DL** **+RW**
(Non è possibile copiare su dischi finalizzati).
Quando si esegue la copia a velocità normale, la modalità di registrazione viene impostata su FR. (Comunque, se lo spazio non è ancora sufficiente dopo aver impostato la modalità FR, la copia non viene eseguita).

**1** **Ad unità ferma**
**Premere [FUNCTION MENU].**

**2** **Premere [▲, ▼] per scegliere "Copia" e premere [OK].**

**3** **Premere [▲, ▼] per selezionare "Video (HDD a DVD)" e premere [OK].**




**4** **Premere [▲, ▼] per scegliere il titolo che si desidera copiare e premere [❚❚].**
Viene visualizzata una spuntatura. Ripetere questa fase fino alla selezione di tutti gli elementi necessari.
- Premere di nuovo [❚❚] per cancellare.

**Per far comparire altre pagine**
Premere [|◀◀, ▶▶|] per far comparire altre pagine.

**5** **Premere [OK].**

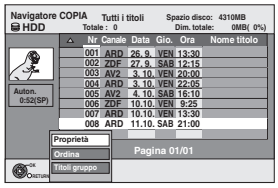
**6** **Dopo che si inizia la copia su dischi DVD-R, DVD-R DL, DVD-RW (formato DVD-Video), +R e +R DL, questi diventano di sola riproduzione e non è più possibile registrare o editare.**
**Premere [◀, ▶] per selezionare "Avvio" e premere [OK].**
La copia inizia.

---

**Per tornare alla schermata precedente**
Premere [RETURN ⮌].

- **Per fermare la copia (⇨ 61)**
- **Navigatore COPIA/Icone e funzioni delle liste di copia (⇨ 61)**
- **Per controllare le proprietà di un titolo e ordinare la Navigatore COPIA**

**1 Premere [▲, ▼] per scegliere il titolo e premere [OPTION].**




**2 Premere [▲, ▼] per scegliere "Proprietà" o "Ordina" e premere [OK].**

**Proprietà:**
Vengono visualizzati il nome, la data di registrazione, il canale, ecc. del titolo selezionato.

**Ordina (solo screen Tutti i titoli):**
**Premere [▲, ▼] per scegliere una voce e poi premere [OK].**
Questa opzione cambia il modo in cui vengono visualizzati i titoli. È possibile selezionare la visualizzazione dei titoli per N., canale, data di registrazione, giorno, ora di inizio della registrazione e nome del titolo. (Non è possibile selezionare questa voce se un titolo ha un segno di spunta.)
Se si chiude la schermata Navigatore COPIA, l'ordine di visualizzazione viene annullato.

**Nota**
- Quando si esegue la copia di titoli in modalità ad alta velocità su dischi compatibili DVD-RAM 5X, DVD-R 8X, +R 8X e +RW 4X, il rumore della rotazione del disco è più percepibile. Il suono di rotazione del disco diventa più forte del normale.
  Se si desidera che il rumore generato durante la copia sia inferiore, selezionare "Normale ( Silenziosa )" in "Vel. DVD per copia High Speed" nel menu Impostazioni (⇨ 75).
- Se si selezionano più titoli, questi vengono copiati in sequenza a partire dal titolo visualizzato più in alto nella schermata, e non nell'ordine in cui sono stati registrati. Per modificare l'ordine in cui i titoli vengono copiati, creare una lista di copia, quindi copiare i contenuti della lista (⇨ 60).

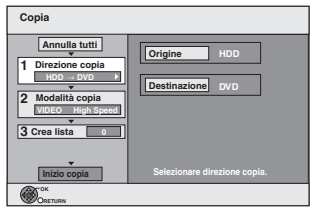
## Utilizzo delle lista di copia–Copia avanzata

**HDD** → **RAM** **-R** **-R DL** **-RW(V)** **+R** **+R DL** **+RW** **VHS**
**RAM** **-RW(VR)** **+RW** → **HDD** **VHS**
**SD** → **HDD** **RAM**
I titoli e le Liste di riproduz. (Video) da copiare su disco o cassetta possono essere ordinati nel modo desiderato.
**Vedere anche "Prima della copia" (⇨ 59).**

**1** **Ad unità ferma**
**Premere [FUNCTION MENU].**

**2** **Premere [▲, ▼] per scegliere "Copia" e premere [OK].**

**3** **Premere [▲, ▼] per scegliere "Copia avanzata" e premere [OK].**




- Se non si intende cambiare l'elenco memorizzato premere varie volte [▼] (⇨ fase 7).

**4** **Impostare la direzione di copia.**
- Se non si intende cambiare la direzione di duplicazione, premere [▼] (⇨ fase 5).

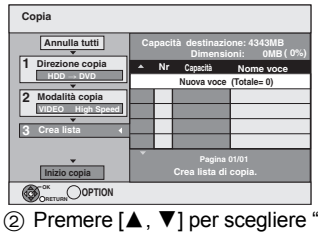
① Premere [▲, ▼] per scegliere "Direzione copia" e premere [▶].
② Premere [▲, ▼] per scegliere "Origine" e premere [OK].
③ Premere [▲, ▼] per scegliere il drive e premere [OK]
④ Premere [▲, ▼] per scegliere "Destinazione" e premere [OK].
⑤ Premere [▲, ▼] per scegliere il drive e premere [OK]
Non è possibile selezionare la stessa unità come fonte della copia.
⑥ Premere [◀] per confermare loperazione.

**5** **Impostare la modalità di registrazione.**
- Se non si intende cambiare la modalità di registrazione, premere [▼] (⇨ fase 6).

① Premere [▲, ▼] per scegliere "Modalità copia" e premere [▶].
② Premere [▲, ▼] per scegliere "Formato" e premere [OK].
③ Premere [▲, ▼] per selezionare "VIDEO" e premere [OK].
④ Premere [▲, ▼] per selezionare "Modo registr." e premere [OK].
⑤ Premere [▲, ▼] per selezionare la modalità e premere [OK].
⑥ Premere [◀] per confermare loperazione.

**6** **Registrazione dei titoli e delle Liste di riproduz. (Video) per la copia.**
- Se si trasferisce una lista in memoria senza modificarla (⇨ fase 7).

① Premere [▲, ▼] per scegliere "Crea lista" e premere [▶].




② Premere [▲, ▼] per scegliere "Nuova voce" e premere [OK].

③ Premere il tasto “Rosso” per selezionare “VIDEO” o premere il tasto “Blu” per selezionare “L. ripr.”.

④ Premere [▲, ▼, ◄, ►] per selezionare il titolo o la Lista di ripr. (Video), quindi premere [❚❚].
Viene visualizzata una spuntatura. Ripetere questa fase fino alla selezione di tutti gli elementi necessari.
- Premere di nuovo [❚❚] per cancellare.
- Gli elementi verranno copiati nell’ordine della lista di copia. Se desiderate specificare l’ordine, ripetere un elemento alla volta.
- Quando si passa da “VIDEO” e “L. ripr.”, la spuntatura viene cancellata.
- Quando si esegue una copia su un disco utilizzando la modalità ad alta velocità,

**-R** **-R DL** **-RW(V)** : solo gli elementi indicati con “ ” o “ ” possono essere registrati.

**+R** **+R DL** **+RW** : solo elementi indicati con “ ” possono essere registrati.
- **Per far comparire altre pagine (⇨ di seguito)**

⑤ Premere [OK].
- **Per fare l'editing della lista di duplicazione (⇨ destra) (Tranne per VHS)**

Non è possibile iniziare la copia se il valore “Dimensioni” (⇨ 61) supera il 100% (“Capacità destinazione:” è insufficiente).

⑥ Premere [◄] per confermare loperazione.

## 7 Premere [▲, ▼] per scegliere “Inizio copia” e premere [OK].

Quando si esegue la copia di titoli in modalità ad alta velocità su dischi compatibili DVD-RAM 5X, DVD-R 8X, +R 8X e +RW 4X, il rumore della rotazione del disco è più percepibile. Il suono di rotazione del disco diventa più forte del normale.
Se si desidera che il rumore generato durante la copia sia inferiore, selezionare “Normale ( Silenziosa )” in “Vel. DVD per copia High Speed” nel menu Impostazioni (⇨ 75).

## 8 Premere [◄, ►] per scegliere “Sì” e premere [OK] per avviare la copia.

**HDD** → **-R** **-R DL** **-RW(V)** **+R** **+R DL**

## Premere [◄, ►] per selezionare “Copia e finalizza” o “Copia solo” e premere [OK].

- **Se è selezionato “Copia e finalizza”**
  Dopo la finalizzazione, i dischi diventano di sola riproduzione e possono anche essere riprodotti su altri apparecchi DVD. Tuttavia non è più possibile registrare o editare.

**Per far comparire altre pagine**
Premere [▲, ▼, ◄, ►] per scegliere “Precedente” o “Pross.” e premere [OK].
- É’ anche possibile premere [|◄◄, ►►|] per mostrare altre pagine.

### ■ Per fermare la copia

Premere e tenere premuto [RETURN ⮌] per 3 secondi.
(Non è possibile interrompere la finalizzazione mentre questa è in corso)

**Quando si esegue la copia ad alta velocità**
Vengono copiati tutti i titoli la cui copia era stata completata al momento dell’annullamento.

**Quando si esegue la copia a velocità normale**
Sul disco vengono copiati tutti i titoli fino al momento dell’annullamento. Se si tratta di titoli “Registrazione una sola volta”, tuttavia, sul disco vengono copiati solo quelli la cui copia era stata completata al momento dell’annullamento. I titoli la cui copia non è stata completata prima dell’annullamento non vengono copiati e rimangono sull’HDD.
- **-R DL** **+R DL** Se la copia viene annullata durante la fase mentre si sta copiando provvisoriamente sull’HDD, non sarà copiato nulla. Tuttavia, se la copia viene annullata durante la fase mentre si sta copiando sul disco dall’HDD, allora saranno copiati soltanto i titoli copiati completamente fino a quel punto.

Anche se il titolo non è stato copiato su DVD-R, DVD-R DL, DVD-RW (formato DVD-Video), +R, +R DL o +RW, lo spazio residuo sul disco può diminuire.

### ■ Per tornare alla schermata precedente

Premere [RETURN ⮌].

### ■ Registrazione e riproduzione durante la duplicazione

É’ possibile registrare e riprodurre utilizzando l’HDD durante la copia ad alta velocità. (Solo quando si esegue la copia ad alta velocità senza finalizzazione)
- Non è possibile riprodurre immagini ferme e musica registrate sull’HDD. Premere [OK] per cancellare il display sullo schermo.
- **Per controllare lo stato di avanzamento**
  Premere [STATUS ⓘ].

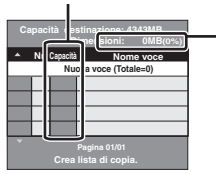
**Nota**
- Le registrazioni via timer eseguite durante la copia vengono registrate sull’HDD indipendentemente dall’impostazione del drive di registrazione. (Solo quando si esegue la copia ad alta velocità senza finalizzazione)

### Navigatore COPIA/Icone e funzioni delle liste di copia

Navigatore COPIA/Indicatori delle liste di copia

| | |
|---|---|
| | Titoli e Liste di riproduz. (Video) che possono essere duplicati ad alta velocità su DVD-R, DVD-R DL, DVD-RW (formato DVD-Video), +R, +R DL, +RW |
| | Titoli e Liste di riproduz. (Video) che possono essere duplicati ad alta velocità su DVD-R, DVD-R DL, DVD-RW (formato DVD-Video) (Comunque, i titoli e le Liste di riproduz. (Video) non possono essere copiati ad alta velocità su +R, +R DL, +RW) **+R DL** viene visualizzato, ma non è possibile realizzare la copia. |
| | Titolo con limitazione “Registrazione una sola volta” (⇨ 26, Quando si registrano le trasmissioni “Registrazione una sola volta”) |
| | Titoli cancellati dall’HDD con limitazione “Registrazione una sola volta” dopo la copia. (⇨ 26, Quando si registrano le trasmissioni “Registrazione una sola volta”) |
| | Titoli o Lista di ripr. (Video) che contengono immagini fisse<br>● Le immagini ferme non possono essere copiate. |
| **(NTSC)**<br>**(PAL)** | Titolo o Lista di ripr. (Video) registrato con un sistema di codifica differente da quello del televisore attualmente scelto per l’unità.<br>● Titoli e Liste di riproduz. (Video) che visualizzano questi contrassegni non possono essere selezionati. |

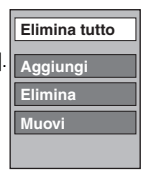
Dimensioni di ciascun elemento registrato




**Dimensioni:**
Dimensioni dei dati trasferiti alla destinazione della copia
- Per la copia alla velocità normale, le dimensioni complessive dei dati cambiano a seconda della modalità di registrazione.
- Le dimensioni complessive dei dati indicate possono essere superiori alla somma dei dati di ciascun elemento in memoria dato che ad essi vanno aggiunte le informazioni di gestione dei dati da scrivere sul disco di destinazione della copia, ecc.

### ■ Per editare la lista di copia

Selezionare la voce alla fase 6–⑤ (⇨ sinistra)
① Premere [OPTION].
② Premere [▲, ▼] per scegliere un’operazione e premere [OK].




**Elimina tutto:**
Cancellare tutte le voci registrate sulla lista di copia.
Premere [◄, ►] per scegliere “Sì” e premere [OK].

**Aggiungi:**
Aggiungere nuove voci alla lista di copia.
1 Premere [▲, ▼, ◄, ►] per selezionare il titolo o la Lista di ripr.(Video), quindi premere [❚❚].
Viene visualizzata una spuntatura. Ripetere questa fase fino alla selezione di tutti gli elementi necessari.
- Premere di nuovo [❚❚] per cancellare.

2 Premere [OK].

**Elimina:**
Cancellare le voci scelte.
Premere [◄, ►] per scegliere “Sì” e premere [OK].

**Muovi:**
Spostare le voci scelte o cambiarne l’ordine nella lista di copia.
Premere [▲, ▼] per scegliere la destinazione e quindi [OK].

**Per cancellare tutte le impostazioni e gli elenchi di copia registrati**
Dopo aver eseguito le fasi 1-3 (⇨ 60)
1 Premere [▲, ▼] per scegliere “Annulla tutti” e premere [OK].
2 Premere [◄, ►] per scegliere “Sì” e premere [OK].
- Le impostazioni e gli elenchi possono venire cancellati nelle seguenti situazioni.
  – Quando un titolo, un’immagine fissa, ecc. è stato registrato o eliminato sull’unità di origine della copia.
  – Quando delle misure sono state prese, ad esempio per spegnere l’unità, per togliere la scheda dalla slot, per aprire il piatto portadisco, per cambiare la direzione di copia, ecc.

## Copia di una videocassetta

VHS → HDD RAM -R -RW(V) +R +RW

**Preparativi:**
- Inserire un disco e una videocassetta utilizzabile per la copia (⇨ 18).
- Controllare che ci sia spazio sufficiente sul disco.
- Quando si copia un nastro NTSC su un DVD, impostare “Sistema TV” su “NTSC” nel menu Impostazioni (⇨ 77). Questa unità non è in grado di registrare segnali NTSC su dischi che contengono già registrazioni di segnali PAL. (Sull’HDD invece è possibile registrare entrambi i tipi di programmi.)

Una volta eseguiti i passaggi 1–5 (il “Formato” viene automaticamente impostato su “VHS-Video”.) (⇨ 60, Utilizzo delle lista di copia–Copia avanzata)

### 1 Impostare “Durata copia”.

- Se non si intende cambiare l’impostazione (⇨ fase 2)

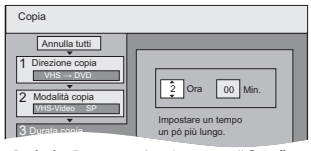
① Premere [▲, ▼] per scegliere “Durata copia” e premere [►].
② Premere [▲, ▼] per scegliere “Impos. dell'ora” e premere [OK].

- Impostazione di questa unità per la copia di un’intera videocassetta

③ Premere [▲, ▼] per scegliere “Off” e premere [OK].
④ Premere [◄] per confermare l’operazione.

- Impostazione di questa unità per la copia in base al tempo impostato

③Premere [▲, ▼] per selezionare “On”, quindi premere [OK].
④Premere [▲, ▼] per selezionare “Durata copia”, quindi premere [OK].




⑤ Premere [◄, ►] per selezionare “Ora” e “Min.”, quindi premere [▲, ▼] per impostare la durata della registrazione.
⑥ Premere [OK].
⑦ Premere [◄] per confermare l’operazione.

- Potete anche impostare la durata della registrazione con i pulsanti numerici.

### 2 Premere [▲, ▼] per scegliere “Inizio copia” e premere [OK].

### 3 Premere [◄, ►] per scegliere “Sì” e premere [OK] per avviare la copia.

- La copia prosegue fino al termine della durata impostata anche se la riproduzione del programma che si intende copiare è stata ultimata. Da notare l’arresto automatico della copia se il nastro giunge a termine o se viene raggiunto il limite di capacità residua della destinazione di copia.

VHS → -R -RW(V) +R

### Premere [◄, ►] per selezionare “Copia e finalizza” o “Copia solo” e premere [OK].

- **Se è selezionato “Copia e finalizza”**
  Dopo la finalizzazione, i dischi diventano di sola riproduzione e possono anche essere riprodotti su altri apparecchi DVD. Tuttavia non è più possibile registrare o editare.

**Per fermare la copia**
Premere e tenere premuto [RETURN ⮌] per 3 secondi.
(Non è possibile interrompere la finalizzazione mentre questa è in corso)

**Per tornare alla schermata precedente**
Premere [RETURN ⮌].

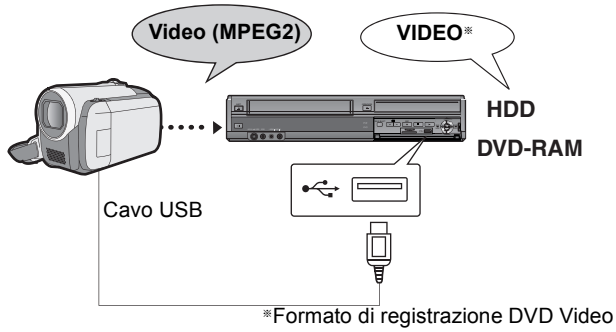
**Nota**
- Per riprodurre DVD-R, DVD-R DL, DVD-RW (formato DVD-Video) +R e +R DL su altri lettori, è necessario finalizzarli dopo la copia.

**Modalità FR**
**Quando “Impos. dell'ora” è impostato su “Off” nella fase 1 (⇨ sinistra):**
- La modalità di registrazione viene selezionata automaticamente calcolando la capacità residua del disco per la copia delle sole parti registrate nella videocassetta (non verrà effettuata la registrazione delle parti non registrate).
- Premendo [OK] per avviare la copia, prima dell’avvio effettivo del processo di copia viene eseguito l’avanzamento rapido, quindi il riavvolgimento del nastro. L’avvio del processo di copia potrebbe richiedere qualche istante. Se la capacità residua del disco è insufficiente, il processo di copia si arresta a metà.
- La registrazione viene suddivisa in titoli in base ai segnali di indice rilevati sul nastro.

**Quando “Impos. dell'ora” è impostato su “On” nella fase 1 (⇨ sinistra):**
- La modalità di registrazione viene stabilita automaticamente calcolando la capacità residua del disco per la copia, che è equivalente alla durata della registrazione a partire dal punto di avvio della copia su videocassetta (non verrà effettuata la registrazione delle parti non registrate).
- La registrazione non viene suddivisa in titoli.

## Copiare video (MPEG2) da un apparecchio video

Le immagini in movimento codificate nel formato MPEG2, che sono state riprese con una videocamera digitale Panasonic con HDD ecc., possono essere copiate dall’HDD della videocamera all’HDD di questa unità o su un DVD-RAM.
(Tutte le registrazioni con la stessa data diventano un titolo.)
- Non è possibile riprodurre SD Video presenti nell’HDD della videocamera con questa unità.
  È necessario copiare i file su HDD o su un DVD-RAM.
- Non è possibile eseguire la riproduzione o la registrazione mentre si copiano SD Video.




※Formato di registrazione DVD Video

**Preparativi**
1 Accendere questa unità e la videocamera.
2 Collegare la fotocamera a questa unità con il cavo USB.
3 Selezionare la modalità appropriata per preparare la videocamera al trasferimento dei dati (come “PC CONNECT”) sulla videocamera.
- Fare riferimento al manuale di istruzioni della videocamera per dettagli.

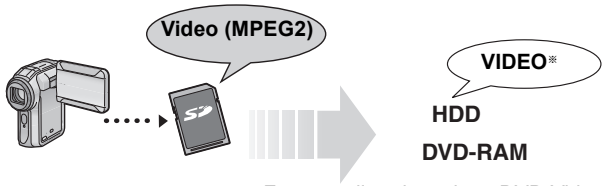
Quando si collega la fotocamera a questa unità, appare automaticamente il display. (⇨ 41)
① Premere [▲, ▼] per selezionare “Video ( DivX & MPEG2 )”, quindi premere [OK].
② Premere [▲, ▼] per selezionare “Copia video ( MPEG2 )”, quindi premere [OK].
Quindi andare alla fase 7 a pag. 61.

- SD Video su una fotocamera sono registrati automaticamente sulla lista delle copie.
- In assenza di SD Video su una fotocamera, “Copia video ( MPEG2 )” non viene visualizzato.

## Copiare video (MPEG2) da una scheda SD

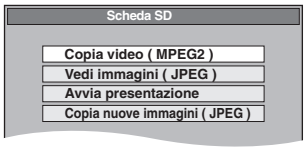
Le immagini in movimento codificate in formato MPEG2, che sono state riprese con una videocamera SD Panasonic, una videocamera digitale, ecc. possono essere memorizzate su HDD o DVD-RAM. (Tutte le registrazioni con la stessa data diventano un titolo.)

- Non è possibile riprodurre SD Video su una Scheda SD con questa unità. È necessario copiare i file su HDD o su un DVD-RAM.
- Non è possibile eseguire la riproduzione o la registrazione mentre si copiano SD Video.
- Questa unità non è in grado di copiare immagini in movimento in formato AVCHD da una scheda SD.




※ Formato di registrazione DVD Video

Quando si inserisce una scheda nello slot per scheda SD appare automaticamente la schermata riprodotta sotto mentre l'unità è ferma. Premere [▲, ▼] per selezionare "Copia video ( MPEG2 )", quindi premere [OK]. Andare quindi al passaggio 7 a pagina 61.




- SD Video su una scheda SD sono registrati automaticamente sulla lista delle copie.
- In assenza di SD Video su una scheda SD, "Copia video ( MPEG2 )" non viene visualizzato.

## Copia di un DVD-R, DVD-R DL, DVD-RW (formato DVD-Video), +R e +R DL

DVD-V → HDD VHS

È possibile copiare il contenuto di DVD-R, DVD-R DL, DVD-RW (formato DVD-Video) +R, e +R DL finalizzati sull'Hard Disk o su VHS e rieditare il contenuto copiato sull'Hard Disk.
Mentre si riproduce un disco, il contenuto riprodotto viene copiato sull'HDD o su VHS secondo il tempo impostato.

- HDD Se si esegue un'operazione di ricerca, riproduzione fotogramma per fotogramma o pausa mentre è in corso la copia, la parte del titolo corrispondente non viene registrata.
- Quando "Reg. per copia High Speed" (⇨ 75) è impostato su "On" e si realizza una copia, tale copia sarà realizzata usando le dimensioni dell'immagine selezionate in "Formato di registrazione" (⇨ 75) del menu Impostazioni.

- **Anche le operazioni e le visualizzazioni sullo schermo durante la copia vengono registrate.**
- Quasi tutti i DVD-Video in vendita sono stati trattati per impedire copie illegali e non possono essere copiati.
- Non è possibile copiare quanto segue: Video CD, Audio CD e simili.

**Preparativi**

- Inserire il disco finalizzato (⇨ 18).

Dopo aver eseguito le fasi 1–5 ("Formato" viene automaticamente regolato su "DVD-Video") (⇨ 60, Utilizzo delle lista di copia–Copia avanzata)

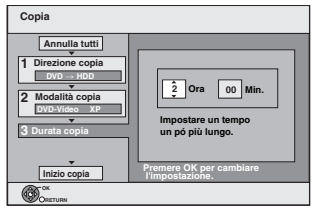
### 1 Impostare "Durata copia".

- Se non si intende cambiare l'impostazione (⇨ fase 2)

① Premere [▲, ▼] per scegliere "Durata copia" e premere [▶].
② Premere [▲, ▼] per scegliere "Impos. dell'ora" e premere [OK].

- Impostazione di questa unità per la copia di un intero disco
  ③ Premere [▲, ▼] per scegliere "Off" e premere [OK].
  ④ Premere [◀] per confermare l'operazione.
  La copia continuerà finché vi sarà spazio sufficiente sull'Hard Disk o su VHS.

- Impostazione di questa unità per la copia in base al tempo impostato
  ③ Premere [▲, ▼] per scegliere "On" e premere [OK].
  ④ Premere [▲, ▼] per scegliere "Durata copia" e premere [OK].




⑤ Premere [◀, ▶] per scegliere "Ora" e "Min." quindi [▲, ▼] per impostare la durata della registrazione.
⑥ Premere [OK].
⑦ Premere [◀] per confermare loperazione.
La copia sull'HDD o sull'unità VHS continua per il tempo impostato anche se il contenuto riprodotto finisce.

- Impostare alcuni minuti in più rispetto alla durata del titolo sorgente per includere anche il tempo di funzionamento prima dell'inizio della riproduzione.
- Potete anche impostare la durata della registrazione con i pulsanti numerici.

### 2 Premere [▲, ▼] per scegliere "Inizio copia" e premere [OK].

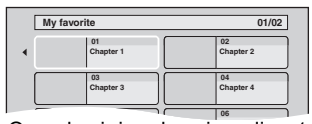
### 3 Premere [◀, ▶] per scegliere "Sì" e premere [OK] per avviare la copia.

Viene visualizzato il menu principale del disco.

- La riproduzione del disco inizia automaticamente dal titolo 1 quando "Titolo 1" viene selezionato dal menu "Selezione riproduz. Autom." quando si finalizza il disco (⇨ 71).

### 4 Quando è visualizzato il menu principale

### Premere [▲, ▼, ◀, ▶] per selezionare il titolo di cui si desidera iniziare la copia, quindi premere [OK].




Quando si riproduce in ordine, tutti i titoli dopo il titolo selezionato vengono registrati fino al tempo impostato. (Dopo che l'ultimo titolo sul disco è stato riprodotto viene registrato il menu principale fino al tempo impostato).

**Per tornare alla schermata precedente**
Premere [RETURN ⮌].

**Per fermare la copia**
Premere [■].
Si può anche premere e tenere premuto [RETURN ⮌] per 3 secondi per interrompere la copia.

- Se interrotta a parziale completamento, la copia sarà eseguita fino a tale punto.

**Nota**

- Lo screen riprodotto a destra viene registrato dall'inizio.
- Il materiale viene registrato come 1 titolo dall'inizio della copia alla sua fine.
- Se la riproduzione non inizia automaticamente oppure il menu principale non viene visualizzato automaticamente, premere [▶] (PLAY) per avviare il funzionamento.
- Anche se si copia un DVD video/audio di elevata qualità, la qualità dell'immagine e dell'audio originali non può essere replicata con esattezza.
- Se si desidera copiare un titolo da un DVD-RW (formato di registrazione DVD Video) finalizzato, creare una lista di copia, quindi eseguire la copia (⇨ 60, Utilizzo delle lista di copia–Copia avanzata).

- Le schede di memoria SDHC usate per registrare con questa unità possono essere usate soltanto con apparecchi compatibili con altre schede di memoria SDHC. Le schede di memoria SDHC non possono essere usate con apparecchi che siano compatibili solo con schede di memoria SD.
- Non è possibile eseguire la copia di immagini registrate su DVD-R, DVD-R DL o CD-R/CD-RW.
- Quando si duplica una Lista di ripr. (Immagini), questa diventerà un album nel drive di destinazione.

## Copia di immagini fisse nuove su scheda SD o memoria USB—Copia nuove imm.

USB SD → HDD

Questa unità salva le informazioni sulle immagini fisse importate. Perciò, se le immagini fisse sono state importate dalla stessa scheda SD o dalla stessa memoria USB, verranno importate soltanto quelle nuove.

**1** **Ad unità ferma**

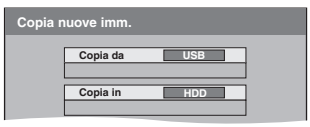
**Inserire la memoria USB/la scheda SD. (⇨ 18)**

Il menu viene visualizzato automaticamente. (⇨ 41)

**2** USB

**Premere [▲, ▼] per selezionare "Immagine ( JPEG )", quindi premere [OK].**

**3** **Premere [▲, ▼] per selezionare "Copia nuove immagini ( JPEG )", quindi premere [OK].**




**4** **Premere [◄, ►] per scegliere "Copia" e premere [OK].**

---

**Per fermare la copia**

Premere e tenere premuto [RETURN ⮌] per 3 secondi.

**Per tornare alla schermata precedente**

Premere [RETURN ⮌].

**Nota**

- Questa unità salva le informazioni di 12.000 immagini fisse e 30 schede SD al massimo per supporti SD e di 12.000 immagini fisse e tutte le memorie USB al massimo per i dispositivi USB. Se si importano altre immagini fisse, allora le informazioni più vecchie verranno cancellate.
- Se lo spazio nel drive di destinazione si esaurisce o il numero di file/cartelle da copiare supera il massimo (⇨ 17), la copia si interrompe a metà strada.
- Non è possibile copiare le informazioni sulla rotazione dell'immagine.
- Le immagini fisse copiate da schede SD o da memorie USB vengono raggruppate secondo la data di scatto sull'Hard Disk.
- Per questa funzione possono essere usati solo dispositivi USB conformi al formato DCF.

## Utilizzo delle lista di copia

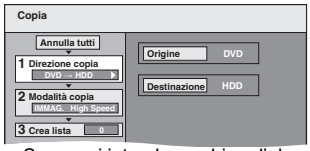
HDD → HDD -R (JPEG) RAM SD
RAM → HDD RAM SD
SD → HDD -R (JPEG) RAM SD

**1** **Ad unità ferma**

**Premere [FUNCTION MENU].**

**2** **Premere [▲, ▼] per scegliere "Copia" e premere [OK].**

**3** **Premere [▲, ▼] per scegliere "Copia avanzata" e premere [OK].**




- Se non si intende cambiare l'elenco memorizzato premere varie volte [▼] (⇨ fase 7).

**4** **Impostare la direzione di copia.**

- Se non si intende cambiare la direzione di duplicazione, premere [▼] (⇨ fase 5).

① Premere [▲, ▼] per scegliere "Direzione copia" e premere [►].
② Premere [▲, ▼] per scegliere "Origine" e premere [OK].
③ Premere [▲, ▼] per scegliere il drive e premere [OK]
④ Premere [▲, ▼] per scegliere "Destinazione" e premere [OK].
⑤ Premere [▲, ▼] per scegliere il drive e premere [OK]
È possibile scegliere lo stesso drive come sorgente della copia.
⑥ Premere [◄] per confermare loperazione.

**5** **Impostare modalità copia.**

- Se non si intende cambiare la modalità di registrazione, premere [▼] (⇨ fase 6).

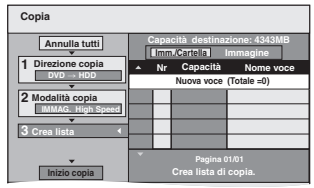
① Premere [▲, ▼] per scegliere "Modalità copia" e premere [►].
② Premere [▲, ▼] per scegliere "Formato" e premere [OK].
③ Premere [▲, ▼] per scegliere "IMMAG." e premere [OK].
"Modo registr." viene automaticamente impostato su "High Speed".
④ Premere [◄] per confermare loperazione.

**6** **Registrare le immagini ferme per la copia.**

- Se si trasferisce una lista in memoria senza modificarla (⇨ fase 7).

Si possono registrare immagini fisse, cartelle di immagini fisse o Liste di riproduz. (Immagine).

- Non è possibile registrare in una stessa lista immagini fisse individuali e cartelle/Liste di riproduz. (Immagine).




### ■ Per registrare immagini fisse singole

① Premere [▲, ▼] per scegliere "Crea lista" e premere [►].
② Premere [▲, ▼] per scegliere "Nuova voce" e premere [OK].
③ HDD → HDD -R (JPEG) RAM SD
Premere il tasto "Verde" per selezionare "IMMAG.".
Premere il tasto "Blu" per selezionare "L. ripr.".
④ Premere [▲, ▼, ◄, ►] per selezionare l'immagine fissa, quindi premere [❚❚].
Viene visualizzata una spuntatura. Ripetere questa fase fino alla selezione di tutti gli elementi necessari.
- Premere di nuovo [❚❚] per cancellare.
- Gli elementi verranno copiati nell'ordine della lista di copia. Se desiderate specificare l'ordine, ripetere un elemento alla volta.
- Quando si passa da "IMMAG." e "L. ripr.", la spuntatura viene cancellata.

- **Per far comparire altre pagine (⇨ 65)**
- **Per selezionare un'altra cartella o Lista di ripr. (Immagine) (⇨ 65)**

⑤ Premere [OK].

- **Per editare la lista di copia (⇨ 65)**

⑥ Premere [◄] per confermare loperazione.

### ■ Per registrare una cartella alla volta (Per registrare Liste di riproduz. (Immagine))

① Premere [▲, ▼] per selezionare "Crea lista", quindi premere [►].
② Premere [▲, ▼] per selezionare "Imm./Cartella", quindi premere [OK].

③ Premere [▲, ▼] per selezionare "Cartella", quindi premere [OK].
④ Premere [▲, ▼] per selezionare "Nuova voce", quindi premere [OK].
⑤ HDD → HDD -R (JPEG) RAM SD
Premere il tasto "Verde" per selezionare "IMMAG.".
Premere il tasto "Blu" per selezionare "L. ripr.".
⑥ Premere[▲, ▼] per selezionare la cartella o la Lista di ripr. (Immagine), quindi premere [❚❚].
Viene visualizzata una spuntatura. Ripetere questa fase fino alla selezione di tutti gli elementi necessari.
- Premere di nuovo [❚❚] per cancellare.
- Gli elementi verranno copiati nell'ordine della lista di copia. Se desiderate specificare l'ordine, ripetere un elemento alla volta.

- **Per far comparire altre pagine (⇨ 65)**

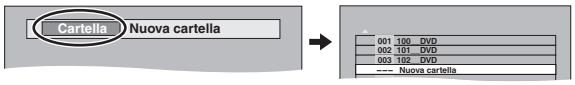
⑦ Premere [OK].
⑧ Ripetere le fasi ④–⑦ fino ad aver selezionato tutte le cartelle necessarie (Liste di riproduz. (Immagine)).

- **Per editare la lista di copia (⇨ 65)**

⑨ Premere [◄] per confermare.

## 7 Premere [▲, ▼] per scegliere “Inizio copia” e premere [OK].

- Solo quando si copiano singole immagini ferme.
  Tranne per SD → HDD RAM
  Quando si specifica un’altra cartella come destinazione della copia, selezionare “Cartella”.




## 8 Premere [◄, ►] per scegliere “Sì” e premere [OK] per avviare la copia.

## 9 Per copiare su DVD-R

## Premere [◄, ►] per selezionare “Copia e finalizza” o “Copia solo” e premere [OK].

**Per fermare la copia**
Premere e tenere premuto [RETURN ⮌] per 3 secondi.

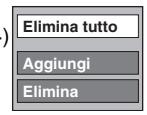
**Per tornare alla schermata precedente**
Premere [RETURN ⮌].

**Nota**
- La sequenza con la quale le immagini ferme sono registrate sulla lista di copia potrebbe non essere la stessa alla destinazione di copia.
- Le immagini fisse copiate da schede SD vengono raggruppate secondo la data di scatto sull’Hard Disk o sul DVD-RAM.
- Se lo spazio nel drive di destinazione si esaurisce o il numero di file/cartelle da copiare supera il massimo (⇨ 17), la copia si interrompe a metà strada.
- Non è possibile copiare le informazioni sulla rotazione dell’immagine.
- -R I video non possono essere duplicati su dischi dove ci sono già registrare immagini fisse (JPEG).
- -R Non è possibile copiare immagini ferme su un disco DVD-R sul quale siano stati registrati dei video.

**Per far comparire altre pagine**
Premere [▲, ▼, ◄, ►] per scegliere “Precedente” o “Pross.” e premere [OK].
- É’ anche possibile premere [I◄◄, ►►I] per mostrare altre pagine.

### ■ Per editare la lista di copia

Selezionare la voce alla fase 6–⑤ (per un’immagine fissa) o 6–⑦ (per una cartella o una Lista di ripr.) (⇨ 64)




① Premere [OPTION].
② Premere [▲, ▼] per scegliere un’operazione e premere [OK].

**Elimina tutto:**
Cancellare tutte le voci registrate sulla lista di copia.
Premere [◄, ►] per scegliere “Sì” e premere [OK].

**Aggiungi:**
Aggiungere nuove voci alla lista di copia.
1 Premere [▲, ▼, ◄, ►] per scegliere l’immagine ferma o cartella e premere [❚❚]
Viene visualizzata una spuntatura. Ripetere questa fase fino alla selezione di tutti gli elementi necessari.
- Premere di nuovo [❚❚] per cancellare.

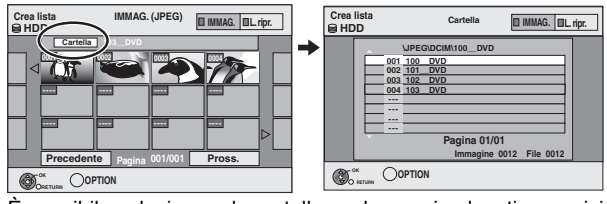
2 Premere [OK].

**Elimina:**
Cancellare le voci scelte.
Premere [◄, ►] per scegliere “Sì” e premere [OK].

**Per cancellare tutte le impostazioni e gli elenchi di copia registrati**
Dopo aver eseguito i passi 1-3 (⇨ 64, Utilizzo delle lista di copia)
1 Premere [▲, ▼] per scegliere “Annulla tutti” e premere [OK].
2 Premere [◄, ►] per scegliere “Sì” e premere [OK].
- Le impostazioni e gli elenchi possono venire cancellati nelle seguenti situazioni.
  – Quando un titolo, una Lista di ripr. (Immagine) o un’immagine fissa è stata registrata o cancellata come sorgente della duplicazione.
  – Quando delle misure sono state prese, ad esempio per spegnere l’unità, per togliere la scheda dalla slot, per aprire il piatto portadisco, per cambiare la direzione di copia, ecc.

### ■ Per selezionare un’altra cartella o Lista di ripr. (Immagine)

Dopo aver eseguito i passaggi 6–② (⇨ 64, Per registrare immagini fisse singole)
① HDD →HDD -R (JPEG) RAM SD
Premere il tasto “Verde” per selezionare “IMMAG.”.
Premere il tasto “Blu” per selezionare “L. ripr.”.
② Premere [▲, ▼, ◄, ►] per selezionare “Cartella”, quindi premere [OK].
③ Premere [▲, ▼] per selezionare la cartella o la Lista di ripr.(Immagine), quindi premere [OK].




È possibile selezionare le cartelle anche con i pulsanti numerici.
- Le immagini fisse individuali di cartelle differenti (Liste di riproduz. (Immagine)) non possono venire registrate in una stessa lista.
- È utile creare una Lista di ripr. (Immagini) (⇨ 56) se si desidera registrare immagini fisse di cartelle diverse su Hard Disk nella stessa lista.

## Copiare immagini ferme su una memoria USB

**Copiare tutte le immagini ferme**

USB → HDD

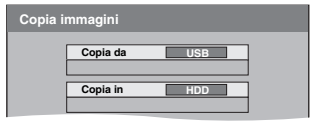
## 1 Ad unità ferma

## Inserire la memoria USB (⇨ 18).

Il menu viene visualizzato automaticamente. (⇨ 41)

## 2 Premere [▲, ▼] per selezionare “Immagine ( JPEG )”, quindi premere [OK].

## 3 Premere [▲, ▼] per selezionare “Copia tutte le immagini ( JPEG )” e premere [OK].




## 4 Premere [◄, ►] per scegliere “Copia” e premere [OK].

**Copiare utilizzando la lista di copia**

USB → HDD RAM SD

## 1 Ad unità ferma

## Inserire la memoria USB (⇨ 18).

Il menu viene visualizzato automaticamente. (⇨ 41)

## 2 Premere [▲, ▼] per selezionare “Immagine ( JPEG )”, quindi premere [OK].

## 3 Premere [▲, ▼] per selezionare “Copia Immagini Sel. ( JPEG )”, quindi premere [OK].

## 4 Eseguire i passaggi 4 - 8 di “Utilizzo delle lista di copia” (⇨ 64).

- Non è possibile selezionare un'altra cartella come destinazione della copia al passaggio 7.

**Per fermare la copia**
Premere e tenere premuto [RETURN ⮌] per 3 secondi.

**Nota**
- La modalità di coppia è fissa su “IMMAG. High Speed”.
- La struttura delle cartelle sulla memoria USB può non essere la stessa nella destinazione della copia.
- Se lo spazio nel drive di destinazione si esaurisce o il numero di file/cartelle da copiare supera il massimo (⇨ 17), la copia si interrompe a metà strada.
- Non è possibile copiare le informazioni sulla rotazione dell’immagine.
- Le immagini fisse copiate da memoria USB vengono raggruppate per data delle riprese su HDD o su DVD-RAM.

È possibile memorizzare i seguenti formati di dati musicali sull'HDD di questa unità.

**CD musicali (CD-DA)**
Quando si copiano CD musicali, questa unità accede al database interno Gracenote® per ottenere informazioni sul titolo. Il nome dell'album, del brano e dell'artista vengono assegnati automaticamente, permettendovi di trovare facilmente il brano per la riproduzione.

**MP3/WMA**
È possibile copiare file MP3 o WMA da una memoria USB o CD-R/CD-RW/DVD-R/DVD-R DL.

## Informazioni sul database Gracenote®

Il database Gracenote® è un database utilizzato per cercare e recuperare informazioni sui titoli dei CD.
Quando si inserisce un CD o ha inizio una registrazione da CD, l'unità ricercherà e recupererà automaticamente delle informazioni relative al CD inserito.
Il database Gracenote® è preinstallato su questa unità per poter ottenere informazioni sul titolo e sull'artista. I titoli di CD ecc. più recenti potrebbero non essere ancora stati registrati nel database interno. Questa unità ha un database interno che contiene informazioni su circa 350.000 titoli di album.
È possibile aggiornare il database interno (⇨ 67).

Se ci sono CD con informazioni sul titolo molto simili, è possibile che vengano comunicate informazioni scorrette sul titolo. Se non viene trovato alcun suggerimento sul titolo, allora il nome del brano, dell'album e dell'artista saranno lasciati vuoti.
In tali casi, immettere manualmente le informazioni relative al titolo del CD, al termine della registrazione sull'HDD.

## Copia di musica da un CD

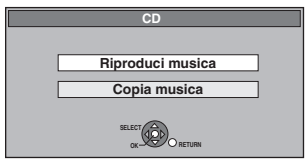
CD → HDD
Tutti i brani presenti sul CD musicale (CD-DA) vengono registrati sull'HDD. (Non è possibile registrare brano per brano).

- Un CD viene registrato sull'HDD come un unico album.
- Qualità audio: LPCM
- Numero massimo di album su HDD: 300
  (Dipende dalla capacità residua).
  Se vengono registrati i titoli o le immagini, il numero di album registrabili si ridurrà.

**Preparativi**
Premere [DRIVE SELECT] per scegliere il drive DVD.

### 1 Inserire un CD musicale.

Il menu viene visualizzato automaticamente.




### 2 Premere [▲, ▼] per scegliere "Copia musica" e premere [OK].

L'unità inizia ad accedere al database Gracenote® e cerca le informazioni sul titolo.

**Se vengono trovati più titoli**
Premere [▲, ▼] per scegliere il titolo appropriato e premere [OK].

### 3 Premere [◄, ►] per scegliere "Copia" e premere [OK].

La registrazione inizia.

**Per fermare la registrazione**
Premere e tenere premuto [RETURN ⮌] per 3 secondi.
- Se la registrazione viene annullata, non verranno registrati brani sul CD.

**Per tornare alla schermata precedente**
Premere [RETURN ⮌].

**Nota**
- Mentre è in corso una registrazione, non è possibile eseguire altre operazioni. Le registrazioni via timer non andranno avanti.
- I brani registrati sull'HDD non si possono trasferire su disco, memoria USB o scheda SD.
- I CD con sistema SCMS (Serial Copy Management System) per la limitazione della copia non possono essere registrati sull'HDD.

## Copiare musica da una memoria USB o CD-R/CD-RW/DVD-R/DVD-R DL

-R -R DL CD USB (MP3/WMA) → HDD
È possibile copiare file MP3 o WMA registrati su una memoria USB o CD-R/CD-RW/DVD-R/DVD-R DL su HDD copiando per file o per cartella.

- Una cartella viene registrata sull'HDD come un unico gruppo.
- Il numero massimo di album※ su HDD: 300
  Il numero massimo di brani su HDD: 3000
  (Dipende dalla capacità residua.)
  Se sono stati registrati titoli o immagini, il numero di album※ che si possono registrare sarà ridotto.

※ Le cartelle con file musicali (gruppi) copiate su HDD saranno trattate come album.

### 1 Ad unità ferma

-R -R DL CD
**Inserire il CD-R/CD-RW/DVD-R/DVD-R DL (⇨ 18).**

USB
**Inserire la memoria USB (⇨ 18).**

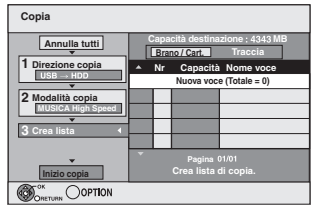
Il menu viene visualizzato automaticamente. (⇨ 41)

### 2 Premere [▲, ▼] per selezionare "Copia musica ( MP3&WMA )" e premere [OK].

Le voci "Direzione copia" e "Modalità copia" vengono automaticamente impostate rispettivamente su "USB→HDD", "DVD→HDD" o "CD→HDD" e "MUSICA High Speed".

### 3 Registrare file MP3 o WMA per la copia.

È possibile registrare file MP3/WMA o cartelle.
- Non si possono registrare nella stessa lista file MP3/WMA e cartelle.




### ■ Per registrare singoli file MP3/WMA

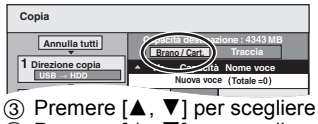
① Premere [▲, ▼] per scegliere "Crea lista" e premere [►].
② Premere [▲, ▼] per scegliere "Nuova voce" e premere [OK].
③ Premere [▲, ▼] per scegliere una cartella e quindi premere [OK].
④ Premere [▲, ▼] per selezionare il file MP3/WMA e premere [❚❚].
Viene visualizzata una spuntatura. Ripetere questa fase fino alla selezione di tutti gli elementi necessari.
- Premere di nuovo [❚❚] per cancellare.
- Gli elementi verranno copiati nell'ordine della lista di copia. Se desiderate specificare l'ordine, ripetere un elemento alla volta.

⑤ Premere [OK].
- **Per fare l'editing della lista di duplicazione (⇨ 67)**

⑥ Premere [◄] per confermare loperazione.

## ■ Per registrare una cartella alla volta

① Premere [▲, ▼] per scegliere “Crea lista” e premere [►].
② Premere [▲, ▼] per scegliere “Brano / Cart.” e premere [OK].




③ Premere [▲, ▼] per scegliere “Cartella” e premere [OK].
④ Premere [▲, ▼] per scegliere “Nuova voce” e premere [OK].
⑤ Premere [▲, ▼] per scegliere una cartella e quindi premere [❚❚].
Viene visualizzata una spuntatura. Ripetere questa fase fino alla selezione di tutti gli elementi necessari.
- Premere di nuovo [❚❚] per cancellare.
- Gli elementi verranno copiati nell’ordine della lista di copia. Se desiderate specificare l’ordine, ripetere un elemento alla volta.

⑥ Premere [OK].
- **Per editare l'elenco di copia (⇨ di seguito)**

⑦ Premere [◄] per confermare l'operazione.

# 4 Premere [▲, ▼] per scegliere “Inizio copia” e premere [OK].

- Solo per file singoli

**Per specificare una cartella esistente come destinazione della copia**
① Premere [▲, ▼] per scegliere “Cartella” e premere [OK].
② Premere [▲, ▼] per scegliere una cartella e quindi premere [OK].

**Per creare una nuova cartella come destinazione della copia**
① Premere [◄, ►] per scegliere “Sì” e premere [OK].
② Inserire il nome della cartella (⇨ 49, Memorizzazione di testi).

# 5 Premere [◄, ►] per scegliere “Sì” e premere [OK] per avviare la copia.

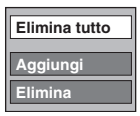
**Per fermare la copia**
Premere e tenere premuto [RETURN ⮌] per 3 secondi.

**Per tornare alla schermata precedente**
Premere [RETURN ⮌].

**Nota**
- La sequenza con la quale i file MP3/WMA sono registrati sulla lista di copia potrebbe non essere la stessa alla destinazione di copia.
- Se i file MP3/WMA sono già contenuti all’interno della cartella destinazione della copia, i nuovi file MP3/WMA vengono registrati dopo i file MP3/WMA esistenti.
- Se lo spazio nel drive di destinazione si esaurisce o il numero di file/cartelle da copiare supera il massimo (⇨ 17), la copia si interrompe a metà strada.

## ■ Per editare la lista di copia

Selezionare la voce alla fase 3–⑤ (per un file MP3/WMA) (⇨ 66, Copiare musica da una memoria USB o CD-R/CD-RW/DVD-R/DVD-R DL) o 3–⑥ (per una cartella) (⇨ sopra).




① Premere [OPTION].
② Premere [▲, ▼] per scegliere un’operazione e premere [OK].

**Elimina tutto:**
Cancellare tutte le voci registrate sulla lista di copia.
Premere [◄, ►] per scegliere “Sì” e premere [OK].

**Aggiungi:**
Aggiungere nuove voci alla lista di copia.
1 Premere [▲, ▼] per selezionare il MP3/WMA file o la cartella e premere [❚❚].
Viene visualizzata una spuntatura. Ripetere questa fase fino alla selezione di tutti gli elementi necessari.
- Premere di nuovo [❚❚] per cancellare.

2 Premere [OK].

**Elimina:**
Cancellare le voci scelte.
Premere [◄, ►] per scegliere “Sì” e premere [OK].

**Per cancellare tutte le impostazioni e gli elenchi di copia registrati**
Dopo aver eseguito le fasi 1-2 (⇨ 66, Copiare musica da una memoria USB o CD-R/CD-RW/DVD-R/DVD-R DL)
1 Premere [▲, ▼] per scegliere “Annulla tutti” e premere [OK].
2 Premere [◄, ►] per scegliere “Sì” e premere [OK].

# Per aggiornare il database Gracenote®

Per aggiornare il database con informazioni sui CD pubblicati recentemente, seguire le istruzioni riportate sotto.

## ■ Preparazione dei dati dell'aggiornamento

1 Visitare il seguente sito Web.
http://panasonic.net/avc/support/gn/
2 Scaricare i dati nella memoria USB.
- È necessaria una memoria USB da 1 GB o superiore.
- Fare riferimento alle istruzioni sul sito Web per ulteriori informazioni.

## ■ Aggiornamento del database su questa unità

3 Accendere questa unità.
4 Inserire la memoria USB (⇨ 18).
Il menu viene visualizzato automaticamente.

5 Premere [▲, ▼] per scegliere “Aggiorna database CD su HDD” e premere [OK].
6 Premere [◄, ►] per scegliere “Aggiorna” e premere [OK]
- L'aggiornamento richiede sino a 20 minuti.
- **Non disconnettere la memoria USB e il cavo di alimentazione CA durante l’aggiornamento.**
- **Una volta avviato, non è possibile annullare l'aggiornamento.**

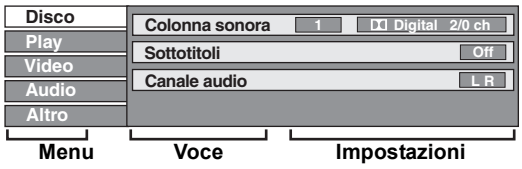
Ad aggiornamento terminato appare un messaggio.
7 Premere [OK].

**Nota**
- Le registrazioni via timer non si avviano mentre si sta eseguendo l'aggiornamento.
- L’aggiornamento sovrascrive il database interno a forza senza controllare lo stato di aggiornamento dati nella memoria USB. Controllate di aver scaricato l’ultima versione dal sito Web.
- Alcune delle informazioni sul titolo del CD presenti nel database potrebbero venire cancellate dopo l’aggiornamento del database.
- Se le informazioni sul titolo del CD non sono registrate nel database, non verrà assegnato alcun nome dopo la copia di un CD sull’HDD. Anche se le informazioni sul titolo del CD vengono aggiunte al database con un aggiornamento successivo, le informazioni non saranno assegnate al brano/album già copiato sull’HDD. (I nomi rimarranno comunque vuoti.)
- A seconda della situazione di Panasonic o Gracenote, l’aggiornamento del database Gracenote® e l’accesso ad esso sul Web potrebbero essere interrotti senza preavviso.

## Uso dei menu sullo schermo

### Procedure comuni

**1 Premere [DISPLAY].**




- A seconda delle condizioni di questa unità (in riproduzione, ferma, ecc.) e del contenuto del disco, alcuni elementi possono non poter venir cambiati o scelti.

**2 Premere [▲, ▼] per scegliere un menu e premere [►].**

**3 Premere [▲, ▼] per scegliere una voce e poi premere [►].**

**4 Premere [▲, ▼] per scegliere l'impostazione.**

- Alcune voci possono venire cambiate premendo [OK].

**Per cancellare i menu sullo schermo**
Premere [DISPLAY].

### Menu Disco—Impostazione del contenuto del disco

**Colonna sonora**※
HDD RAM -R -R DL -RW(V) +R +R DL +RW -RW(VR)
Appaiono gli attributi dell'audio del disco.
DVD-V
Selezionare l'audio e la lingua (⇨ destra, Numero di canali, Lingua).
VCD (SVCD) e **DivX**
Selezionare il numero della traccia audio.
- I numeri delle tracce audio vengono visualizzati anche quando c'è soltanto un tipo audio.

**Sottotitoli**※
DVD-V
Attivazione e disattivazione dei sottotitoli e scelta della lingua (⇨ destra, Lingua).
HDD RAM -R -R DL -RW(V) +R +R DL +RW -RW(VR) (Solo dischi che contengono informazioni per l'attivazione e disattivazione dei sottotitoli)
Attivare o disattivare i sottotitoli.
- Le informazioni sull'attivazione o disattivazione dei sottotitoli non possono venire registrate con quest'unità.

VCD (SVCD) e **DivX**
Attivare/disattivare i sottotitoli e selezionare "Testo" o il numero di sottotitolo.
- "Testo" o i numeri di sottotitolo vengono visualizzati anche se non vi sono sottotitoli multipli.

**Angolo**※ DVD-V
Cambiare il numero per scegliere un'angolazione.

**Canale audio** HDD RAM -RW(VR) VCD e **DivX**
(⇨ 38, Cambio dell'audio durante la riproduzione)

**Selez. origine (DivX)**
- **Automatico**:
  Il metodo di codifica dei contenuti DivX viene rilevato automaticamente e utilizzato per i segnali in uscita.
- **Interlacciato**:
  Selezionare quando i contenuti del disco sono stati registrati mediante segnali interlacciati.
- **Progressivo**:
  Selezionare quando i contenuti del disco sono stati registrati mediante segnali a scansione progressiva.

**PBC (Controllo della riproduzione ⇨ 96)** VCD
Indica se la riproduzione via menu (controllo della riproduzione) è attiva o inattiva.

※ Con alcuni dischi, potreste non essere in grado di fare modifiche usando i menu (⇨ 20) del disco.

- Il display cambia a seconda del contenuto del disco. Non potete cambiare se non sono presenti registrazioni.

**Numero di canali**

| | |
|---|---|
| LPCM/Digital/DTS/MPEG: | Tipo di segnale |
| k (kHz): | Frequenza di campionamento |
| b (bit): | Numero di bit |
| ch (canale): | Numero di canali |

**Lingua**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| ENG: | Inglese | DAN: | Danese | THA: | Thai |
| FRA: | Francese | POR: | Portoghese | POL: | Polacco |
| DEU: | Tedesco | RUS: | Russo | CES: | Ceco |
| ITA: | Italiano | JPN: | Giapponese | SLK: | Slovacco |
| ESP: | Spagnolo | CHI: | Cinese | HUN: | Ungherese |
| NLD: | Olandese | KOR: | Coreano | FIN: | Finlandese |
| SVE: | Svedese | MAL: | Malese | ∗: | Altri |
| NOR: | Norvegese | VIE: | Vietnamita | | |

### Menu Play—Modifica della sequenza di riproduzione

Funziona solo quando il tempo di riproduzione trascorso è visualizzato.
Scegliere la voce per la riproduzione ripetuta. A seconda del disco, le voci selezionabili cambiano.

**Ripetizione**
- Tutto — CD VCD
- Capitolo — HDD RAM -R -R DL -RW(V) +R +R DL +RW DVD-V -RW(VR)
- Gruppo — **MP3/WMA (eccetto USB)**
- PL (Lista di ripr. (Video)) — HDD RAM -RW(VR)
- Titolo — HDD RAM -R -R DL -RW(V) +R +R DL +RW DVD-V -RW(VR)
- Brano — CD VCD e **MP3/WMA (eccetto USB)**

Scegliere "Off" per cancellare.

### Menu Video— Modifica della qualità dell'immagine

**NR Riproduzione**
Riduce il rumore e la degradazione dell'immagine durante la riproduzione.
- **On:**
  Riduce il rumore e la degradazione dell'immagine.
- **Off:**
  Il video viene riprodotto così com'è.

**Copia NR**
Riduce i disturbi durante la copia (Tranne che per i canali analogici).
- **Automatico:**
  La riduzione del rumore funziona solo con immagini da una videocassetta.
- **On:**
  La riduzione del rumore funziona per tutti i segnali video in ingresso.
- **Off:**
  La riduzione del rumore è disattivata. È possibile registrare il segnale in ingresso così come è.

**Menu Audio—Consente di cambiare il multi-audio DVB e gli effetti sonori**

**Audio mult. DVB**
[Solo canali digitali]

Se è presente più di un canale audio, è possibile impostare il canale desiderato prima della registrazione.
- Non è possibile selezionare Audio mult. DVB durante la riproduzione o la registrazione.
- A seconda della trasmissione, le voci selezionabili cambiano.

- Inglese
- Tedesco
- Italiano
- Francese
- Spagnolo
- Catalano
- Basco
- Galiziano
- Corso
- Originale※

※ L'indicazione “Originale” viene visualizzata quando in una trasmissione è disponibile la lingua originale.

**Enf. dialoghi.**
HDD RAM -R -R DL -RW(V) +R +R DL +RW DVD-V -RW(VR) e **DivX**
(Solo Dolby Digital, a tre canali o più, incluso quello centrale)

Il volume del canale centrale viene aumentato per rendere i dialoghi più facili da ascoltare.

**Menu Altro —Modifica i sottotitoli DVB e la posizione di visualizzazione**

**Sottotitoli DVB**
[Solo canali digitali]

È possibile selezionare i sottotitoli desiderati se può essere selezionato più di un sottotitolo.
- Sottotitoli DVB non può essere selezionato durante la registrazione o la riproduzione.
- A seconda della trasmissione, le voci selezionabili cambiano.

- Inglese
- Tedesco
- Italiano
- Francese
- Spagnolo
- Catalano
- Basco
- Galiziano
- Corso
- Originale※

※ L'indicazione “Originale” viene visualizzata quando in una trasmissione è disponibile la lingua originale.

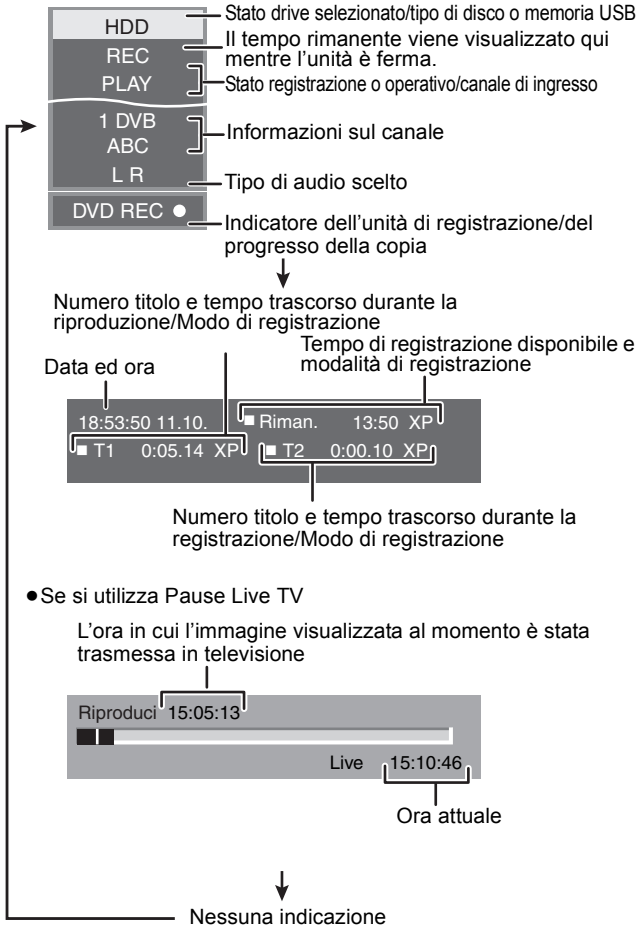
**Posizione**

1–5:
Il menu sullo schermo si posiziona più in basso quanto è più alto il valore impostato.

## Messaggi di stato

### Premere [STATUS ⓘ].

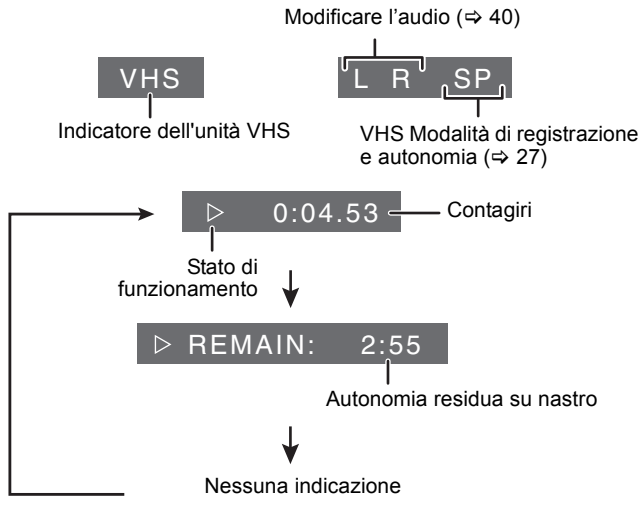
Il display cambia ogni volta che si preme il pulsante.
(es.: HDD)


HDD
REC
PLAY
1 DVB
ABC
L R
DVD REC ●
Stato drive selezionato/tipo di disco o memoria USB
Il tempo rimanente viene visualizzato qui mentre l'unità è ferma.
Stato registrazione o operativo/canale di ingresso
Informazioni sul canale
Tipo di audio scelto
Indicatore dell'unità di registrazione/del progresso della copia
Numero titolo e tempo trascorso durante la riproduzione/Modo di registrazione
Tempo di registrazione disponibile e modalità di registrazione
Data ed ora
18:53:50 11.10.
■ T1 0:05.14 XP
■ Riman. 13:50 XP
■ T2 0:00.10 XP
Numero titolo e tempo trascorso durante la registrazione/Modo di registrazione

- Se si utilizza Pause Live TV


L'ora in cui l'immagine visualizzata al momento è stata trasmessa in televisione
Riproduci 15:05:13
Live 15:10:46
Ora attuale
Nessuna indicazione

(VHS durante la riproduzione)




**Nota**
**Indicazione dell'autonomia residua su nastro**
- L'autonomia residua è solamente indicativa.
- L'autonomia visualizzata non sarà corretta se si è impostato la lunghezza del nastro sbagliata in “Lunghezza nastro” nel menu Impostazioni (⇨ 78) e se il nastro è di scarsa qualità.

HDD RAM -R -R DL -RW(V) +R +R DL +RW -RW(VR) SD

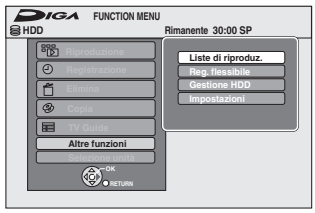
## Procedure comuni

**Preparativi**
- Premere [DRIVE SELECT] per scegliere il drive.

**1** **Ad unità ferma**

**Premere [FUNCTION MENU].**

**2** **Premere [▲, ▼] per selezionare “Altre funzioni” e premere [OK].**




**3** **Premere [▲, ▼] per selezionare “Gestione HDD”, “Gestione DVD” o “Gestione card” e premere [OK].**

Ad es., RAM

- Se si è scelto HDD, vengono visualizzati “Elimina tutti i titoli” e “Formatta HDD”.
- Se si è scelto SD, viene visualizzato scelto, solo “Formatta scheda”.

## Impostare la protezione

RAM

**Preparativi**
- Premere [DRIVE SELECT] per scegliere il drive DVD.

**Dopo aver eseguito i passi 1-3 (⇨ sinistra)**

**1** **Premere [▲, ▼] per scegliere “Protezione disco” e premere [OK].**

**2** **Premere [◄, ►] per scegliere “Sì” e premere [OK].**

Il lucchetto appare quando un disco è protetto dalla scrittura.

**Per tornare alla schermata precedente**
Premere [RETURN ⮌].

**Per abbandonare lo schermo**
Premere [EXIT].

### Protezione scheda

Portare l’interruttore di protezione dalla scrittura nella posizione “LOCK”.

## Denominazione di un disco

RAM -R -R DL -RW(V) +R +R DL +RW

Potete dare ai dischi nomi diversi.

**Preparativi**
- Premere [DRIVE SELECT] per scegliere il drive DVD.
- RAM Eliminare la protezione (⇨ sopra, Impostare la protezione).

**Dopo aver eseguito i passi 1-3 (⇨ sinistra)**

**1** **Premere [▲, ▼] per scegliere “Nome disco” e premere [OK].**

(⇨ 49, Memorizzazione di testi)

- Il nome del disco viene visualizzato nella finestra Gestione DVD.
- -R -R DL -RW(V) +R +R DL Con un disco finalizzato, il nome viene visualizzato nel Top Menu.
- +RW Il nome del disco viene visualizzato solo se si riproduce il disco su altri apparecchi dopo aver creato il menu principale.

**Nota**
- -R Una volta che si assegna un nome a un disco, non è più possibile registrare immagini ferme su quel disco.

**Per tornare alla schermata precedente**
Premere [RETURN ⮌].

**Per abbandonare lo schermo**
Premere [EXIT].

## Eliminazione di tutti i titoli e Liste di riproduz. (Video)—Elimina tutti i titoli

HDD RAM

**Preparativi**
- Premere [DRIVE SELECT] per scegliere il drive HDD o DVD.
- RAM Eliminare la protezione (⇨ 70, Impostare la protezione).

**Dopo aver eseguito i passi 1-3 (⇨ 70, Procedure comuni)**

**1 Premere [▲, ▼] per scegliere "Elimina tutti i titoli" e premere [OK].**

**2 Premere [◄, ►] per scegliere "Sì" e premere [OK].**

**3 Premere [◄, ►] per scegliere "Avvio" e premere [OK].**
Un messaggio appare ad operazione compiuta.

**4 Premere [OK].**

---

**Per tornare alla schermata precedente**
Premere [RETURN ⮌].

**Per abbandonare lo schermo**
Premere [EXIT].

Nota
- **Una volta cancellata, la registrazione è perduta e non può venire recuperata.** Esser certi di voler procedere.
- La cancellazione di tutti i titoli video fa sì che vengano cancellate anche tutte le Liste di riproduz. (Video).
- I dati delle immagini fisse (JPEG), le Liste di riproduz. (Immagini), i dati della musica o i dati del computer non possono essere cancellati.
- La cancellazione non funziona se un titolo o più sono protetti.

## Cancellazione di tutto il contenuto—Formattazione

HDD RAM -RW(V) +RW -RW(VR) +R +R DL (Solo dischi nuovi) SD

**Preparativi**
- Premere [DRIVE SELECT] per scegliere il drive HDD, DVD o SD.
- SD Rilasciare la protezione (⇨ 70, Impostare la protezione).

**La formattazione distrugge tutti i dati (compresi quelli per computer), che non possono venire più recuperati. Essere quindi ben certi di voler procedere.** I dati vengono cancellati quando si formatta un disco o una scheda anche se la protezione è stata impostata.

**Dopo aver eseguito i passi 1-3 (⇨ 70, Procedure comuni)**

**1 Premere [▲, ▼] per scegliere "Formatta HDD", "Formatta disco" o "Formatta scheda" e premere [OK].**

**2 Premere [◄, ►] per scegliere "Sì" e premere [OK].**

**3 Premere [◄, ►] per scegliere "Avvio" e premere [OK].**
A formattazione terminata appare un messaggio.

Nota
- La formattazione normalmente richiede qualche minuto; ma può richiedere sino a 70 minuti (RAM).
- **Non scollegare il cavo di alimentazione CA durante la formattazione.**
  Questo potrebbe rovinare il disco o la scheda.

**4 Premere [OK].**

Nota
- Se un disco o scheda è stato formattato con questa unità, potrebbe non essere possibile usarlo con altri componenti.s
- -R -R DL CD Non è possibile eseguire la formattazione.
- Con questa unità potete formattare i dischi DVD-RW solo come DVD-Video.
- Le immagini campione vengono recuperate quando si formatta l'HDD anche se sono state cancellate.

---

**Per tornare alla schermata precedente**
Premere [RETURN ⮌].

**Per abbandonare lo schermo**
Premere [EXIT].

## Selezione dello stile dello sfondo—Top Menu

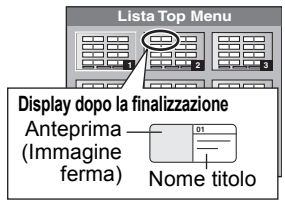
-R -R DL -RW(V) +R +R DL +RW
È possibile selezionare lo sfondo che sarà visualizzato come top menu del DVD-Video dopo aver finalizzato o creato il Top Menu (+RW).

**Preparativi**
Premere [DRIVE SELECT] per scegliere il drive DVD.

**Dopo aver eseguito i passi 1-3 (⇨ 70, Procedure comuni)**

**1 Premere [▲, ▼] per scegliere "Top Menu" e premere [OK].**

**2 Premere [▲, ▼, ◄, ►] per selezionare lo sfondo e premere [OK].**




- E' possibile cambiare le miniature visualizzate nel menu principale. (⇨ 51, Cambia miniatura)
- -R Questa funzione non si può utilizzare per i dischi sui quali sono registrate immagini ferme.

## Selezionare se visualizzare per primo il Top Menu —Selezione riproduz. Autom.

-R -R DL -RW(V) +R +R DL +RW
Potete scegliere se far comparire il menu principale dopo la finalizzazione.

**Preparativi**
Premere [DRIVE SELECT] per scegliere il drive DVD.

**Dopo aver eseguito i passi 1-3 (⇨ 70, Procedure comuni)**

**1 Premere [▲, ▼] per scegliere "Selezione riproduz. Autom." e premere [OK]**

**2 Premere [▲, ▼] per scegliere "Top Menu" o "Titolo 1" e premere [OK].**

| | |
|---|---|
| Top Menu: | Appare per primo il menu principale. |
| Titolo 1: | Il contenuto del disco viene riprodotto senza visualizzare il menu principale. |

- -R Questa funzione non si può utilizzare per i dischi sui quali sono registrate immagini ferme.

## Perché i dischi possano venire riprodotti con altri lettori— Finalizzazione

-R -R DL -RW(V) +R +R DL
Fare qualsiasi selezione dal menu “Top Menu” e “Selezione riproduz. Autom.” (⇨ 71) prima di finalizzare il disco.

**Preparativi**
Premere [DRIVE SELECT] per scegliere il drive DVD.

**Dopo aver eseguito i passi 1-3 (⇨ 70, Procedure comuni)**

**1 Premere [▲, ▼] per scegliere “Finalizzazione” e premere [OK]**

**2 Premere [◄, ►] per scegliere “Sì” e premere [OK].**

**3 Premere [◄, ►] per scegliere “Avvio” e premere [OK].**
A finalizzazione terminata appare un messaggio.

Nota
- Non è possibile cancellare la finalizzazione.
- La finalizzazione richiede sino a 15 minuti. (-R DL +R DL La finalizzazione richiede sino a 60 minuti).
- **Non scollegare il cavo di alimentazione durante la finalizzazione.** Questo rovina sicuramente il disco.

**4 Premere [OK].**

Nota
Quando si finalizza un disco compatibile con la registrazione ad alta velocità, il tempo impiegato potrebbe essere maggiore di quanto visualizzato sulla schermata di conferma (circa quattro volte).

**Dopo la finalizzazione**
- **-R -R DL +R +R DL Il disco diviene di sola riproduzione e non è più possibile registrare o editare.**
- **-RW(V) Potete registrare ed editare il disco anche dopo la formattazione (⇨ 71), nonostante esso possa venire solo riprodotto dopo la finalizzazione.**
- Quando si copia ad alta velocità, i capitoli vengono replicati.
- -R -RW(V) +R I capitoli vengono creati automaticamente (-R -RW(V): capitoli di circa 5 minuti/+R: capitoli di circa 8 minuti), se※
  – i titoli sono stati duplicati direttamente su disco.
  – i titoli sono stati copiati utilizzando una qualsiasi modalità diversa da quella ad alta velocità.
  ※ Questo tempo varia in modo significativo a seconda delle condizioni e della modalità di registrazione.
- Fra i titoli ed i capitoli durante la riproduzione c’è una pausa di vari secondi.

| | Prima della finalizzazione | Dopo la finalizzazione |
|---|---|---|
| Registrazione/editing/ impostazione di nomi | ○ | – |
| Riproducibile su altri lettori | – | ○ |

- Non è possibile finalizzare dischi registrati con unità di altre marche.
- Se si finalizza un disco su apparecchi Panasonic diversi da questa unità, lo sfondo selezionato come “Top Menu” potrebbe non essere visualizzato.
- Un disco finalizzato con questa unità può non essere riproducibile con altri lettori a causa delle caratteristiche della registrazione.

Per maggiori informazioni sui DVD, visitare il sito Web di Panasonic.
**http://www.panasonic-europe.com**

## Creazione Top Menu—Crea Top Menu

+RW
I dischi +RW non contengono dati Top Menu. Top Menu è una funzione comoda. Si consiglia di creare il menu prima di riprodurre un disco +RW su altri apparecchi.
**Non è possibile utilizzare il Top Menu per la riproduzione su questa unità.**

Fare qualsiasi selezione dal menu “Top Menu” e “Selezione riproduz. Autom.” (⇨ 71) prima di creare il menu principale.

**Preparativi**
Premere [DRIVE SELECT] per scegliere il drive DVD.

**Dopo aver eseguito i passi 1-3 (⇨ 70, Procedure comuni)**

**1 Premere [▲, ▼] per scegliere “Crea Top Menu” e premere [OK].**

**2 Premere [◄, ►] per scegliere “Sì” e premere [OK].**

**3 Premere [◄, ►] per scegliere “Avvio” e premere [OK].**
Ha inizio la creazione del Top Menu. Non è possibile annullare la creazione.
La creazione del Top Menu può richiedere alcuni minuti.

**4 Premere [OK].**

Nota
- È possibile registrare o editare i dischi dopo aver creato il Top Menu. Ma il menu creato viene eliminato quando si registra o si edita il disco. In tali casi, creare nuovamente il Top Menu utilizzando “Crea Top Menu”.

**Per tornare alla schermata precedente**
Premere [RETURN ⮌].

**Per abbandonare lo schermo**
Premere [EXIT].

# Modifica delle impostazioni dell'unità

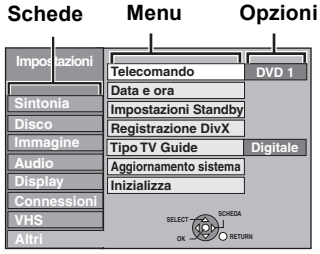
È possibile modificare le impostazioni dell'unità utilizzando il menu Setup.
- Le impostazioni rimangono intatte anche se si imposta la modalità di attesa.

## Procedure comuni

**1** **Ad unità ferma**
**Premere [FUNCTION MENU].**

**2** **Premere [▲, ▼] per selezionare "Altre funzioni" e premere [OK].**

**3** **Premere [▲, ▼] per scegliere "Impostazioni" e premere [OK].**




**4** **Premere [▲, ▼] per scegliere la scheda e premere [►].**

**5** **Premere [▲, ▼] per scegliere un menu e premere [OK].**

**6** **Premere [▲, ▼] per scegliere l'opzione e premere [OK].**

---

**Per tornare alla schermata precedente**
Premere [RETURN ⮌].

**Per abbandonare lo schermo**
Premere [EXIT].

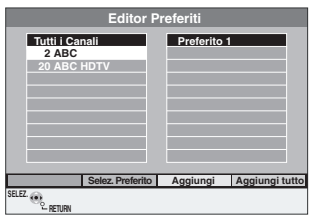
## Sintonia

(Tutte le impostazioni predefinite in fabbrica sono evidenziate dalla sottolineatura).

### ■ Modifica Preferiti

È possibile creare i propri canali preferiti o Favourite per rendere più semplice la visualizzazione e la registrazione. L'editing di questi Favourite non influisce sull'impostazione del canale.
- La registrazione via timer potrebbe non funzionare correttamente se si modificano i Preferito quando la registrazione via timer è in standby.

**Premere il pulsante "Verde" per selezionare i Preferito.**




**Per aggiungere canali a un Preferito**
① Premere [▲, ▼] per selezionare il canale nella colonna "Tutti i Canali" e premere il pulsante "Giallo".
- Ripetere questo passaggio per gli altri canali.
- Premere il pulsante "Blu" per aggiungere tutti i canali disponibili ai Preferito. (Questa funzione è disponibile solo quando non sono stati aggiunti canali ai Preferito.)

② Premere [OK] per salvare i Preferito.

**Per cambiare l'ordine dei canali di un Preferito**
① Premere [►]*.
② Premere [▲, ▼] per selezionare il canale nella colonna "Preferito" per spostarlo e premere il pulsante "Verde".
③ Premere [▲, ▼] per selezionare la nuova posizione del canale e premere il pulsante "Verde".
- Ripetere i passaggi ② – ③ per spostare altri canali.

④ Premere [OK] per salvare i Preferito.

**Per eliminare i canali di un Preferito**
① Premere [►]*.
② Premere [▲, ▼] per selezionare il canale nella colonna "Preferito" e premere il pulsante "Giallo".
- Ripetere questo passaggio per eliminare altri canali.
- Premere il pulsante "Blu" per eliminare tutti i canali dal Preferito.

③ Premere [OK] per salvare i Preferito.
L'eliminazione di un canale da un Preferito non influisce sul canale stesso. È sempre possibile selezionare il canale dalla categoria "Tutti i Canali".

**Per modificare il nome di un Preferito nella colonna "Preferito"**
① Premere [►]*.
② Premere il pulsante "Rosso".
(⇨ 49, Memorizzazione di testi)

* Quando il nome della stazione televisiva della colonna "Tutti i Canali" è evidenziato

### ■ Riavvio ATP Trasferimento canali TV

È possibile riavviare l'impostazione automatica dei canali se la configurazione (⇨ 12) non riesce per qualche ragione.

Selezionare "Trasferimento canali TV" quando si collega l'unità a un televisore compatibile Q Link con un cavo Scart a 21 piedini interamente cablato o a un televisore compatibile VIERA Link (HDAVI Control 3 o versioni successive) con un cavo HDMI.

Quando viene visualizzata la schermata di conferma.
**Premere [◄, ►] per scegliere "Sì" e quindi [OK].**

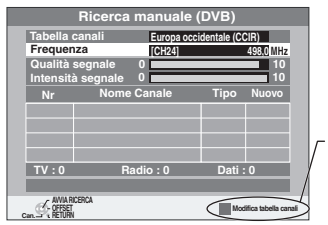
È possibile riavviare la funzione di configurazione automatica Auto Setup anche con il seguente metodo.
Se l'unità è accesa e ferma.
**Mantenere premuto [∨ CH] e [CH ∧] sull'unità principale fino a quando non appare la schermata per l'impostazione del paese.**

Tutte le impostazioni, tranne quelle relative al livello di classificazione, al PIN di classificazione, alle impostazioni dell'orologio e al codice del telecomando, ecc. tornano ai valori predefiniti. Vengono cancellati anche i programmi di registrazione via timer.

### ■ Impostazioni Canali Digitali

Premere [OK] per visualizzare le seguenti impostazioni.

**Ricerca manuale (DVB)**
È possibile impostare in modo manuale i canali che la funzione Setup autom. DVB non è stata in grado di completare correttamente.



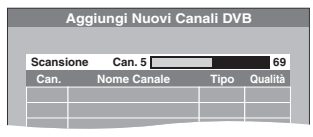

Se non vengono visualizzate la qualità o la potenza del segnale, premere il tasto "Rosso" e selezionare il sistema canale corretto.

① Premere [▲, ▼] per selezionare il canale che si desidera impostare.
② Premere [◄, ►] per regolare la frequenza.
- La frequenza sale e scende secondo intervalli di 0,5 MHz.
- Regolare la frequenza verificando l'intensità e la qualità del segnale. [Vedere "Condizione segnale" (⇨ 74) riguardo alla qualità e all'intensità del segnale.]

③ Premere [OK] per iniziare la scansione.
Il canale impostato viene visualizzato nella tabella.
④ Premere [EXIT] e premere [∧ ∨ CH] per verificare che siano stati selezionati i canali applicabili.

**Aggiungi Nuovi Canali DVB**
È possibile ricercare i nuovi canali digitali terrestri disponibili.

L'unità inizia a cercare i nuovi canali digitali terrestri disponibili. Per questo sono necessari circa 5 minuti.



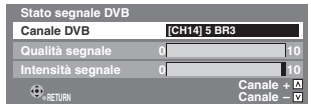

Quando la ricerca è terminata appare un messaggio.
Quando non vengono trovati nuovi canali viene visualizzata l'indicazione "Nessun nuovo canale DVB trovato.".

Premere [OK] per salvare i nuovi canali che sono stati trovati.

**Messaggio Nuovo Canale (⇨ 19)**
Quando viene aggiunto a questa unità un nuovo canale DVB, questa unità viene informata automaticamente. Viene visualizzato il messaggio di conferma. Se si seleziona "Sì" sul display, si avvia la funzione Auto-Setup (tutte le impostazioni dei canali vengono eliminate. Vengono anche eliminate le programmazioni delle registrazioni via timer.).

[Automatico]
[Off] I messaggi del canale non vengono mostrati.

### Condizione segnale
È possibile verificare la qualità e l'intensità dei segnali dei canali digitali.




Viene mostrata la qualità e l'intensità del segnale.
Premere [∧ ∨ CH] per scegliere il canale.
Quando "Condizione segnale" appare in grigio e non è possibile selezionarlo:

1 Premere [EXIT] per uscire dalla schermata.
2 Premere [∧ ∨ CH] per selezionare un canale digitale. Sul display dell'unità appare "D".
3 Visualizzare nuovamente il menu Impostazioni (⇨ 73).

**Qualità segnale**
Inferiore a 2 (in rosso):
La qualità del segnale è insufficiente: possono verificarsi interferenze nelle immagini e nell'audio.
Da 2 a 5 (in arancione):
La qualità del segnale è sufficiente: possono però verificarsi in alcuni casi brevi interferenze nelle immagini e nell'audio.
Superiore a 5 (in verde):
Qualità ottimale di immagini e audio.

**Intensità segnale**
Il display per l'intensità del segnale è grigio. "0" significa intensità del segnale 0%, "10" significa intensità del segnale 100%.
Se il segnale è troppo forte, il display passa da grigio a rosso.
Ridurre l'amplificazione del segnale presso l'antenna.

- Quando il segnale è debole:
  – regolare la ricezione dell'antenna con "Ricerca manuale (DVB)" sul menu Impostazioni (⇨ 73).
  – verificare che il canale digitale corrente stia trasmettendo correttamente.

### Lingua preferita DVB

È possibile selezionare fino a 2 diversi sottotitoli e tracce audio da utilizzare quando si ricevono trasmissioni digitali con audio e sottotitoli. Selezionare l'ordine di priorità.
Se la lingua selezionata non è disponibile, verrà selezionata la lingua inclusa nel programma della trasmissione.

**Multi Audio**
**Multi Audio ( alternativo )**

| | | | |
|---|---|---|---|
| [Inglese] | [Tedesco] | [Italiano] | [Francese] |
| [Spagnolo] | [Catalano] | [Basco] | [Galiziano] |
| [Corso] | [Originale]* | | |

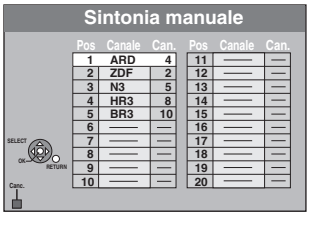
**Sottotitoli**
**Sottotitoli ( alternativo )**

| | | | |
|---|---|---|---|
| [Inglese] | [Tedesco] | [Italiano] | [Francese] |
| [Spagnolo] | [Catalano] | [Basco] | [Galiziano] |
| [Corso] | [Originale]* | | |

* La lingua indicata come "Originale" dal canale che effettua la trasmissione.

## ■ Impostazioni Canali Analogici
Premere [OK] per visualizzare l'impostazione seguente.

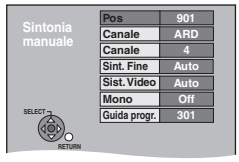
### Sintonia manuale
È possibile eliminare i canali analogici e impostare i dettagli dei canali analogici.


Sintonia manuale
Pos Canale Can. Pos Canale Can.
1 ARD 4 11 —— ——
2 ZDF 2 12 —— ——
3 N3 5 13 —— ——
4 HR3 8 14 —— ——
5 BR3 10 15 —— ——
6 —— —— 16 —— ——
7 —— —— 17 —— ——
8 —— —— 18 —— ——
9 —— —— 19 —— ——
10 —— —— 20 —— ——
SELECT
OK
RETURN
Canc.

**Per cancellare un programma**
Premere [▲, ▼, ◄, ►] per scegliere una posizione di programmazione e quindi il pulsante "Rosso".

**Nota**
- Questa unità non supporta SECAM L, L'.

**Per cambiare le impostazioni di sintonizzazione per posizioni di canale individuali**
① Premere [▲, ▼, ◄, ►] per selezionare una posizione del programma e premere [OK].




② Premere [▲, ▼] per selezionare una voce e premere [►].

**Pos**

**Posizione del programma nella tabella**
(Non è possibile cambiare la posizione del programma.)

**Canale**

**Per immettere o cambiare il Canale di una stazione televisiva**
Premere [▲, ▼, ◄, ►] per impostare il nome della stazione e quindi [OK].
Se è necessario inserire uno spazio, selezionare quello fra "Z" e "∗".

**Canale**

**Per creare nuove stazioni televisive disponibili o per modificare il numero Canale di una stazione televisiva già sintonizzata**
Premere [▲, ▼] o i pulsanti numerici per inserire il numero Canale della stazione televisiva desiderata.
Attendere quindi che sia stata messa in sintonia.
Una volta che è sintonizzata, premere [OK].

**Sint. Fine**

**Per ottenere la sintonizzazione migliore possibile**
Premere [▲, ▼] per trovare la posizione di sintonia migliore e premere [OK].
- Premere [►] per tornare a "Auto".

**Sist. Video**

**Per selezionare il tipo di sistema video**
Premere [▲, ▼] per scegliere "PAL" o "SECAM" se all'immagine manca colore e premere [OK].
- Auto
  Questa unità rileva automaticamente i segnali PAL e SECAM.
- PAL
  Per la ricezione di segnali PAL.
- SECAM
  Per la ricezione di segnali SECAM.

**Mono**

**Per scegliere il tipo di suono da registrare**
Premere [▲, ▼] per selezionare "On" se la ricezione stereo è troppo disturbata a causa di condizioni di ricezione scadenti o se si vuole registrare segnale normale (mono) durante una trasmissione stereo, bilingue o NICAM e premere [OK].

**Guida progr.**

**Per introdurre la pagina di titolo Televideo per un canale**
L'introduzione del numero della pagina titolo permette all'unità di registrare automaticamente i nomi del programma e della stazione.
Premere [▲, ▼] o i pulsanti numerici per impostare il numero e poi premere [OK].
- Per trovare la pagina titolo corretta per la stazione, vedere la sua guida TV Televideo.

Le seguenti due impostazioni possono essere effettuate selezionando il canale di ingresso dall'esterno (AV1, AV2, AV3) nel passaggio ①.
- Sist. Video (Auto/PAL/SECAM)
  Per registrare correttamente, effettuare le impostazioni adatte alle unità possedute.
- Guida progr. (Auto/Off)

## Disco

(Tutte le impostazioni predefinite in fabbrica sono evidenziate dalla sottolineatura).

### Impostazioni di riproduzione

● Premere [OK] per mostrare le seguenti impostazioni.

#### Livelli di accesso autorizzato

Impostare un livello di interdizione della visione per la riproduzione DVD-Video. Seguire le istruzioni sullo schermo. Quando appare la schermata per il PIN, impostare un PIN a 4 cifre con i tasti numerici.
**Non dimenticare il proprio PIN.**
Impostazione delle interdizioni (quando si seleziona il livello 8)

| | |
|---|---|
| [8 Accesso a tutti i titoli] | È possibile riprodurre tutti i DVD-Video. |
| [1 - 7] | Proibisce la riproduzione di DVD-Video classificati con il livello di interdizione corrispondente. |
| [0 Proibiti tutti i titoli] | Proibisce la riproduzione di tutti i DVD-Video. |

● Modifica delle interdizioni (quando si seleziona un livello compreso tra 0 e 7)

[Apparecchio sbloccato] [Cambia PIN]
[Impostare livello di accesso] [Sblocco temporaneo]

#### Colonna sonora

[Inglese] [Tedesco] [Francese] [Italiano]
[Spagnolo] [Olandese] [Svedese]
[Originale] Verrà scelta la lingua originale di ciascun disco.
[Altro ∗∗∗∗]*

#### Sottotitoli

[Automatico] Se la lingua scelta per "Colonna sonora" non è disponibile, i suoi sottotitoli, se presenti, vengono visualizzati automaticamente.
[Inglese] [Tedesco] [Francese] [Italiano]
[Spagnolo] [Olandese] [Svedese]
[Altro ∗∗∗∗]*

#### Menu del disco

[Inglese] [Tedesco] [Francese] [Italiano]
[Spagnolo] [Olandese] [Svedese]
[Altro ∗∗∗∗]*

* [Altro ∗∗∗∗]
Inserire un codice(⇨ 85) con i pulsanti numerati.
Quando la lingua selezionata non è disponibile sul disco, viene riprodotta la lingua predefinita. Vi sono dischi in cui la lingua può essere cambiata solo dal menu sullo schermo (⇨ 20).

**DVD-V**
Scegliere la lingua per l'audio, i sottotitoli ed il menu dei dischi.
● Alcuni dischi partono sempre con una certa lingua a prescindere da quella impostata qui.
● Nel caso si usino le lingue inglese/francese/tedesco/italiano/spagnolo, quando si esegue un download dal televisore o le impostazioni del paese nella configurazione automatica, la lingua ("Colonna sonora"/"Menu del disco") sarà la stessa e "Sottotitoli" sarà impostato su "Automatico".

### Impostazioni di registrazione

● Premere [OK] per mostrare le seguenti impostazioni.

#### Auton. di registr. in modo EP

Selezionare il numero massimo di ore per la registrazione nella modalità EP (⇨ 27, Modalità di registrazione su HDD e DVD e autonomia di registrazione indicativa).

| | |
|---|---|
| [EP ( 6ore )] | Un disco nuovo da 4,7 GB contiene sino a 6 ore di registrazione. |
| [EP ( 8ore )] | Un disco nuovo da 4,7 GB contiene sino a 8 ore di registrazione. |

● La qualità del suono è migliore quando si usa "EP ( 6ore )" di quando si usa "EP ( 8ore )".

#### Formato di registrazione

Imposta il rapporto di aspetto durante la registrazione o la copia.

[Automatico]: Il programma viene registrato con l'aspetto originale usato all'avvio della registrazione (incluso quando la registrazione inizia con uno spot pubblicitario, ecc.).
[16:9] [4:3]:

● Quando si registra o si copia sull'HDD o DVD-RAM con "Reg. per copia High Speed" impostato su "Off", il programma sarà registrato nel rapporto di aspetto originale.
● Nei seguenti casi, anche se si imposta "Automatico" o "16:9", le registrazioni saranno realizzate o copiate in 4:3.
– **-R** **-R DL** **-RW(V)** Quando la modalità di registrazione è impostata sulla modalità "EP" o "FR (registrazioni di durata pari o superiore a 5 ore)".
– Quando si registra o si copia su un +R, +R DL e +RW.
La copia ad alta velocità non è disponibile per i titoli registrati in formato 16:9, anche se sono stati registrati con "Reg. per copia High Speed" impostato su "On".

#### Creazione capitolo

Impostare il metodo Creazione capitolo automatico. (⇨ 50)

[Automatico] [5 minuti]
[Off] Non sono impostati i punti di inizio del capitolo.

#### Reg. per copia High Speed

È possibile copiare titoli registrati dall'Hard Disk su DVD-R, DVD-R DL, DVD-RW (formato DVD-Video), +R, +R DL e +RW utilizzando la modalità ad alta velocità. Comunque, il formato, ecc. è ristretto (⇨ di seguito).
i consiglia di impostare "Off" se non è necessaria la copia ad lata velocità su DVD-R, ecc. quando si registra un programma.
Questa impostazione è attiva quando si registra da un programma televisivo o da un dispositivo esterno, o quando si copia da un disco DVD-Video finalizzato.

[On] È possibile copiare ad alta velocità su DVD-R, ecc. Premere [◄, ►] per scegliere "Sì" e premere [OK].
● Per i titoli registrati, valgono le seguenti limitazioni.
– Le registrazioni vengono eseguite in base al rapporto di aspetto impostato in "Formato di registrazione" (⇨ sinistra).
– Scegliere anticipatamente il tipo di audio con "Selezione audio bilingue" (⇨ 76).
– Non è più possibile commutare l'audio quando si guarda un programma su un canale di input sul TV collegato a questa unità (ad es., AV1, ecc.).

[Off]

#### Vel. DVD per copia High Speed

Selezionare la velocità per la copia (Quando si utilizzano DVD-RAM 5X, DVD-R, +R 8X o +RW 4X compatibili con la copia ad alta velocità).

[Massima]
[Normale ( Silenziosa )] il rumore generato da questa unità è inferiore a quando si seleziona "Massima", ma il tempo richiesto per la copia raddoppia (circa).

#### Ora d'inizio registrazione

Questa funzione imposta la registrazione via timer affinché inizi prima rispetto all'ora della TV Guide.

[1 min prima] [3 min prima] [5 min prima]
[10 min prima] [Off]

#### Ora di fine registrazione

Questa funzione imposta la registrazione via timer affinché termini dopo rispetto all'ora della TV Guide.

[1 min dopo] [3 min dopo] [5 min dopo]
[10 min dopo] [Off]

## Immagine

(Tutte le impostazioni predefinite in fabbrica sono evidenziate dalla sottolineatura).

#### Filtro a pettine

Scegliere la risoluzione delle immagini da registrare.
L'impostazione si fissa su "On" se "Sistema TV" viene regolato su "NTSC" (⇨ 77).

[On] Le immagini divengono chiare e vivide. Usare normalmente questa impostazione.
[Off] Scegliere questa voce se le immagini contengono rumore.

#### Modo di fermoimmagine

Scegliere il tipo di immagine mostrato in pausa (⇨ 96, Quadri e campi)

[Automatico]
[Semiquadro] Scegliere questa posizione se si hanno disturbi in "Automatico". (L'immagine risulta di qualità inferiore).
[Quadro] Scegliere questa modalità se delle lettere piccole o dettagli fini non sono chiari in "Automatico". (L'immagine è più chiara e dettagliata).

#### Riproduzione Seamless

Selezionare la modalità di riproduzione tra i segmenti dei capitoli della Lista di ripr. e i titoli parzialmente cancellati.

[On] I capitoli nelle Liste di riproduz. (Video) vengono riprodotti senza interruzione. Ciò non funziona quando vi sono diversi tipi di audio inclusi nelle Liste di riproduz. (Video) e quando si utilizza Quick View (⇨ 38). Inoltre, il posizionamento dei segmenti del capitolo possono cambiare leggermente.
[Off] I punti in cui i capitoli nelle Liste di riproduz. (Video) cambiano vengono riprodotti accuratamente, ma l'immagine potrebbe bloccarsi per un attimo.

## Audio

(Tutte le impostazioni predefinite in fabbrica sono evidenziate dalla sottolineatura).

### Compressione dinamica

**DVD-V** (solo Dolby Digital)

Potete cambiare la gamma dinamica della musica per facilitare la visione di film a tarda notte.

[On] [Off]

### Selezione audio bilingue

(Solo trasmissioni analogiche)

Selezionare se registrare il tipo di audio principale o secondario quando:

- Si esegue una registrazione o una copia su un DVD-R, DVD-R DL, DVD-RW (formato DVD-Video), +R, +R DL e +RW.
- "Reg. per copia High Speed" è impostato su "On".
- Si registra segnale audio in LPCM (⇨ di seguito, "Modalità Audio per Reg. XP").

[M 1] [M 2]

- Non è possibile selezionare l'audio su questa unità quando si registra da una fonte esterna, come quando si esegue una copia da un videoregistratore a cassette. Selezionare l'audio sull'altro dispositivo.

### Uscita Audio Digitale

Cambiare le impostazioni fatte se si sono collegati apparecchi attraverso il terminale Uscita Audio Digitale di questa unità (⇨ 81, 82).

- Premere [OK] per mostrare le seguenti impostazioni.

#### Sottocampionamento PCM

Determina come emettere audio con una frequenza di campionamento di 96 kHz.

- I segnali vengono convertiti a 48 kHz nonostante le impostazioni effettuate sotto se il segnale ha una frequenza di campionamento di oltre 96 kHz o il disco è protetto dalla duplicazione.

[On] I segnali vengono convertiti a 48 kHz. (Da scegliere se il componente collegato non è in grado di elaborare segnali con una frequenza di campionamento di 96 kHz).

[Off] I segnali vengono emessi a 96 kHz. (Da scegliere se il componente collegato è in grado di elaborare segnali con una frequenza di campionamento di 96 kHz).

#### Dolby Digital※

Scegliere la modalità di emissione del segnale.
Se il componente collegato decodifica il segnale, scegliere "Bitstream".
Scegliere "PCM" se questa unità decodifica il segnale e lo emette su 2 canali.

- Se le impostazioni sono inesatte si possono verificare rumori.

[Bitstream] Quando è collegato a un apparecchio con decoder Dolby Digital integrato.

[PCM] Quando è collegato a un apparecchio senza decoder Dolby Digital integrato.

#### DTS※

Scegliere la modalità di emissione del segnale.
Se il componente collegato decodifica il segnale, scegliere "Bitstream".
Scegliere "PCM" se questa unità decodifica il segnale e lo emette su 2 canali.

- Se le impostazioni sono inesatte si possono verificare rumori.

[Bitstream] Quando è collegato a un apparecchio con decoder DTS integrato.

[PCM] Quando è collegato a un apparecchio senza decoder DTS integrato.

#### MPEG※

Scegliere la modalità di emissione del segnale.
Se il componente collegato decodifica il segnale, scegliere "Bitstream".
Scegliere "PCM" se questa unità decodifica il segnale e lo emette su 2 canali.

- Se le impostazioni sono inesatte si possono verificare rumori.

[Bitstream] Se si fa uso di componenti dotati di decodificatore MPEG.

[PCM] Se si fa uso di componenti non dotati di decodificatore MPEG.

※ Vedere le istruzioni d'uso dei dispositivi collegati per verificare se questi sono in grado di decodificare o meno i singoli formati audio.

### Modalità Audio per Reg. XP

Selezionare il tipo di audio quando si registra o si copia nella modalità XP.

[Dolby Digital] (⇨ 96) [LPCM] (⇨ 96)

- La qualità delle immagine delle registrazioni LPCM può essere inferiore a quella delle normali registrazioni in modalità XP.
- La registrazione audio diviene Dolby Digital anche se si è selezionato LPCM quando si utilizza una modalità di registrazione diversa da XP.
- Quando si registra una trasmissione bilingue, selezionare in anticipo il tipo di audio da "Selezione audio bilingue" (⇨ sopra).

## Display

(Tutte le impostazioni predefinite in fabbrica sono evidenziate dalla sottolineatura).

### Lingua

Scegliere la lingua di questi menu e dei messaggi sullo schermo.

[English] [Deutsch] [Français] [Italiano] [Español]

### Messaggi sullo schermo

Scegliere la permanenza approssimativa della schermata di informazioni sul canale digitale (⇨ 19).
È possibile anche modificare la permanenza del pannello di controllo (⇨ 47), ma "Off" non funziona.

[Off] (Le informazioni sui canali digitali non vengono visualizzate)

[3 sec.] [5 sec.] [7 sec.] [10 sec.]

### Sfondo grigio

Scegliere "Off" se non si vuole che l'unità visualizzi uno sfondo grigio quando la ricezione è debole.

[On] [Off]

### Display Unità

Cambia la luminosità del display dell'unità.
Quest'impostazione è fissa su "Automatico" se "Risparmio energetico" viene regolato su "On" o "All'ora impostata" (⇨ 78).

[Luminoso] [Attenuato]

[Automatico]: Il display diventa scuro durante la riproduzione e scompare quando l'unità viene spenta. Quando "Risparmio energetico"è attivo (⇨ 78), il consumo di energia durante la modalità di standby viene ridotto.

### Icona Pause Live TV

Selezionare "Off" se si desidera che l'unità non mostri l'icona sullo schermo durante l'uso della funzione Pause Live TV.

[On] [Off]

### Salvaschermo

[On] Quando non si utilizza l'unità per circa 5 minuti mentre è visualizzata una schermata, viene visualizzato il salvaschermo. Per tornare alla schermata precedente, premere [OK].

[Off]

### Display FUNCTION MENU

[On] Quando si accende l'unità, viene visualizzato il FUNCTION MENU. (⇨ 9)

[Off]

## Connessioni

(Tutte le impostazioni predefinite in fabbrica sono evidenziate dalla sottolineatura).
Con alcuni tipi di apparecchiature collegate, alcune voci possono essere visualizzate in grigio e non selezionabili, o è possibile che non si riesca a cambiare le impostazioni.

### Schermo TV

Da impostare a seconda del tipo di televisore posseduto.

[16:9] Quando ci si collega ad un televisore widescreen da 16:9.

[Pan & Scan] Quando collegato a un televisore 4:3, l'immagine laterale è tagliata per una riproduzione di immagini in 16:9.

[Letterbox] Quando collegato a un televisore 4:3. L'immagine 16:9 è visualizzata nello stile letterbox.

### Sistema TV

Cambiare l'impostazione a seconda dell'apparecchiatura collegata o del titolo quando vi sono titoli sia PAL che NTSC sull'HDD.

[PAL]:
- Da scegliere per fare uso di un televisore PAL o Multisistema. Programmi registrati con sistema di colore NTSC vengono riprodotti come PAL 60.
- Da scegliere per registrare programmi televisivi e segnale PAL da altre unità.
- HDD Selezionare quando si riproduce un titolo in ingresso PAL registrato sull'HDD.

[NTSC]:
- Da scegliere per fare uso di un televisore NTSC. I programmi televisivi non possono venire registrati correttamente.
- Da scegliere per registrare segnale NTSC da altre unità.
- HDD Selezionare quando si riproduce un titolo in ingresso NTSC registrato sull'HDD.

**Nota**
- Questa unità non è in grado di registrare segnali NTSC, pertanto i dischi che hanno già registrazioni del segnale PAL. (Entrambi i tipi di programma, comunque, possono essere registrati su HDD.)
- Se è stato selezionato "NTSC", il sistema TV Guide non può essere utilizzato.
- Durante la registrazione, in modalità di standby della registrazione via timer o in modalità di standby di EXT LINK non è possibile riprodurre dischi con una impostazione di "Sistema TV" (PAL/NTSC)) diversa. Impostare "Sistema TV" su un valore corrispondente a quello dei dischi prima di riprodurli.

**Per cambiare l'impostazione in una sola volta (PAL⟷NTSC)**
Ad unità ferma, mantenere premuto [■] e [▲ OPEN/CLOSE] sull'unità principale per 5 secondi o più.

### Impostazioni HDMI

- Premere [OK] per mostrare le seguenti impostazioni.

#### Formato video HDMI

È possibile selezionare solo le voci compatibili con l'apparecchio collegato. Normalmente non è necessario modificare questa impostazione. Se però la qualità dell'immagine trasmessa non è soddisfacente, è possibile migliorarla modificando l'impostazione.
- Per utilizzare Video di alta qualità convertiti a 1080p, dovete collegare l'unità direttamente a un HDTV 1080p compatibile. Se questa unità viene collegata a un HDTV tramite un altro dispositivo, anche questo deve essere 1080p compatibile.

[576i / 480i] [576p / 480p] [720p] [1080i]

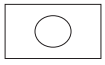
[1080p] Quando si imposta l'uscita video su "1080p", si consiglia l'uso di cavi HDMI High Speed con il logo HDMI (come mostrato in copertina) e di lunghezza inferiore a 5 metri per evitare la distorsione video ecc.

[Automatico] Seleziona automaticamente la risoluzione di uscita più adatta al televisore collegato (1080p, 1080i, 720p, 576p / 480p o 576i / 480i).

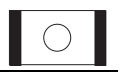
#### Aspetto per Video 4:3

Per riprodurre un titolo 4:3 quando si è collegati con un cavo HDMI, impostare la modalità di visualizzazione delle immagini su un televisore widescreen da 16:9.

[4:3]: L'emissione dell'immagine si espande verso sinistra o destra.



[16:9] L'immagine viene emessa come da aspetto originale con i pannelli laterali.



#### Uscita Audio Digitale

[HDMI e ottico]

[Solo ottico] Selezionare questa impostazione quando l'unità è collegata ad un amplificatore con un cavo audio ottico digitale e ad un televisore con un cavo HDMI, e si desidera ottenere la migliore qualità audio quando si riproduce un disco (⇨ 81).

#### VIERA Link

Impostare per utilizzare la funzione "HDAVI Control" se collegato mediante cavo HDMI a un dispositivo compatibile "HDAVI Control".

[On]

[Off] Selezionare quando non si desidera usare "HDAVI Control".

### Uscita AV1

Eseguire le impostazioni appropriate in base al terminale di connessione del televisore.
Se questa unità è collegata con un cavo HDMI, non è possibile scegliere "RGB 1" o "RGB 2".
Quando è collegato un decoder, non impostare "RGB 1".

[Video]
Selezionare quando è collegato un televisore in grado di ricevere un segnale composito.

[RGB 1]:
Selezionare quando è selezionato un televisore in grado di ricevere un segnale RGB. Se si desidera visualizzare sempre le immagini da questa unità con un segnale RGB, selezionare questa modalità. Quando l'unità viene accesa lo schermo del televisore si accenderà automaticamente per visualizzare le immagini provenienti dall'unità.

[RGB 2]:
Selezionare quando è collegato un televisore in grado di ricevere un segnale RGB. Se si desidera passare alla visualizzazione dell'immagine dall'unità solo durante la riproduzione o quando sono visualizzati i menu, selezionare questa modalità.

### Impost. AV2

L'impostazione deve riflettere le unità collegate a questa.
- Premere [OK] per mostrare le seguenti impostazioni.

#### Ingresso AV2

Durante la ricezione o registrazione dall'uscita RGB di un componente esterno, scegliere "RGB / Video" o "RGB".

[RGB / Video] [RGB] [Video] [S Video]:

#### Connessione AV2

[Decoder]: Se si collega un decodificatore per decodificare segnali codificati (ad esempio, un C+decoder).

[Ext]: Se si è collegato un videoregistratore a cassette o un ricevitore digitale satellitare.

#### Ext Link

Questa impostazione non può essere eseguita quando "Sistema TV" è impostato su "NTSC" (⇨ 77).

[Ext Link 1]: Quando è collegato un ricevitore satellitare digitale che trasmette uno speciale segnale di controllo delle registrazioni tramite cavo Scart a 21 piedini. Gli orari di avvio e arresto della registrazione sono controllati dal segnale di comando.

[Ext Link 2]: Quando si fa uso di un componente esterno con funzione di timer.
All'accensione ha inizio la registrazione.
Al momento dello spegnimento la registrazione si arresta.

### Antenna attiva

[On] Selezionare questa impostazione quando si desidera utilizzare un antenna interna priva di alimentazione.

[Off]

## VHS

(Tutte le impostazioni predefinite in fabbrica sono evidenziate dalla sottolineatura).

### Lunghezza nastro

Impostare la durata del nastro in uso in modo tale che l'unità possa indicarne esattamente il tempo residuo.

| | |
|---|---|
| [Auto (E-240)] | L'unità distingue automaticamente i nastri E30, -60, -90, -120, -180 e -240. |
| [E-195] | Per nastro E195 |
| [E-260] | Per nastro E260 |
| [E-300] | Per nastro E300 |

### Sistema colore riproduzione

| | |
|---|---|
| [Automatico] | Distingue tra PAL e MESECAM. |
| [PAL] | In caso di utilizzo del sistema PAL. |
| [MESECAM] | In caso di utilizzo del sistema MESECAM. |

### SQPB

Per riprodurre videocassette registrate in formato S-VHS (SQPB; S-VHS Quasi Playback)

| | |
|---|---|
| [Automatico] | Questa unità rileva automaticamente il formato in cui sono state eseguite le registrazioni e seleziona lo stesso formato per la riproduzione. È però possibile che le immagini risultino distorte. Perciò, impostare su "Attivato" o "Disattivato". |
| [Attivato] | Utilizzare questa impostazione durante la riproduzione di un nastro a cassetta registrato in formato S-VHS. |
| [Disattivato] | Utilizzare quest'impostazione durante la riproduzione di un nastro a cassetta registrato unicamente in formato VHS. |

## Altri

(Tutte le impostazioni predefinite in fabbrica sono evidenziate dalla sottolineatura).

### Telecomando

Se vari prodotti Panasonic vengono installati vicini, cambiare il codice di telecomando dell'unità principale e del telecomando (i due devono essere uguali).

[DVD 1] [DVD 2] [DVD 3]

In circostanze normali, usare il codice "DVD 1" predefinito in fabbrica.

① **Premere [▲, ▼] per scegliere il codice ("DVD 1", "DVD 2" o "DVD 3") e premere [OK].**

**Per cambiare il codice del telecomando**

② **Tenendo premuto [OK], premere e tenere premuto il pulsante numerico ([1], [2] o [3]) per oltre 5 secondi.**

③ **Premere [OK].**

#### ■ Quando l'indicatore seguente appare sul display dell'unità.

Codice telecomando dell'unità

Modificare il codice sul telecomando per farlo corrispondere all'unità principale (⇨ passaggio ②).

**Nota**

Eseguendo "Cancellazione totale" nel menu Impostazioni si riporta il codice dell'unità principale su "DVD 1". Modificare il codice del telecomando su 1 (⇨ passaggio ②).

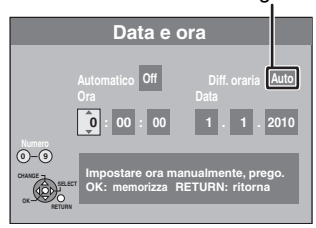
### Data e ora

Questa unità ottiene le informazioni sulla data e l'ora dai canali digitali e corregge automaticamente l'ora diverse volte al giorno. Tuttavia, se l'ora non è impostata correttamente, usare il metodo di impostazione indicato di seguito.

① **Premere [▲, ▼] per selezionare "Off" in "Automatico" e premere [OK].**

es., Questa schermata viene visualizzata mentre si riceve una trasmissione digitale.

Diff. oraria ⇨ di seguito




② **Premere [◄, ►] per scegliere la voce da cambiare.**
Le voci cambiano come segue:
Ora⟷Minuti⟷Secondi⟷Giorno⟷Mese⟷Anno

③ **Premere [▲, ▼] per modificare le impostazioni.**
Questa'operazione può anche venire eseguita con i pulsanti numerici.

④ **Premere [OK] per porre fine alle impostazioni.**
L'orologio si avvia.

**Nota**

Se una stazione televisiva trasmette un segnale orario e se "Automatico" nel menu di regolazione dell'ora si trova su "On", la funzione di regolazione automatica dell'ora esatta controlla l'ora e, se necessario, la regola varie volte al giorno.

#### ■ Per cambiare l'impostazione time offset

Se l'ora non è corretta, impostare "Diff. oraria" (da –2h a +2h).

1 Premere [▲, ▼] per selezionare "On" di "Automatico" e premere [OK] nel passaggio ①.
Viene avviata l'impostazione automatica dell'orologio. Questa operazione richiede qualche minuto.
Viene visualizzata la schermata "Impostazione automatica completata.".
2 Premere [►].
3 Premere [▲, ▼] per selezionare il valore di time offset corretto e premere [OK].
4 Premere [RETURN ⮌].

### Impostazioni Standby

●Premere [OK] per mostrare le seguenti impostazioni.

### Risparmio energetico

| | |
|---|---|
| [On] | Il sistema si predispone in modalità Risparmio energetico quando l'unità è in modalità standby. |
| [Off] | È possibile eseguire l'avvio rapido dalla modalità standby. (Modalità Avvio rapido) |
| [All'ora impostata] | "Risparmio energetico" è impostato per attivarsi durante il periodo di tempo stabilito. (⇨ di seguito) |

① **Premere [▲, ▼] per selezionare "All'ora impostata", quindi premere [OK].**

Risparmio energetico
Risparmio energetico All'ora impostata
Da 0 :00 A 6 :00
Numero
CHANGE
SELECT
OK
RETURN
Riduce al minimo il consumo di corrente in standby disabilitando la funzione di Avvio Veloce e il loop AV2 in standby. Display Unità è impostato su "Automatico". Premi OK per impostare manualmente il tempo di Risparmio Energetico.

② **Premere [▲, ▼] per impostare l'ora di inizio (Ore).**

③ **Premere [◄, ►] per selezionare l'ora di fine, quindi premere [▲, ▼] per impostare l'ora di fine (Ore).**

④ **Premere [OK] per porre fine alle impostazioni.**

●Questa operazione può anche venire eseguita con i tasti numerici.
●È possibile impostare l'ora di inizio e di fine per ogni ora.
●Se l'orologio non è stato impostato, "Risparmio energetico" è attivo a tutte le ore.

### Auto Standby

Imposta l'ora per lo spegnimento automatico dell'unità.
Quando l'unità non è più operativa, si spegne automaticamente non appena oltrepassato l'orario impostato.

[30 minuti] [1 ora] [2 ore] [4 ore]
[6 ore]
[Off] L'unità non si spegne automaticamente.

### Standby automatico dopo reg.

[On] Questa unità va in standby quando non viene utilizzata per circa 5 minuti dopo aver completato la Registrazione One Touch (⇨ 22).

[Off]

### Standby automatico dopo copia

[On] Questa unità va in standby quando non viene utilizzata per circa 5 minuti dopo aver completato la copia (⇨ 58-67).

[Off]

### RF OUT ( Segnale Antenna )

[On] I segnali delle trasmissioni vengono emessi da questa unità.
La TV può ricevere i segnali delle trasmissioni anche se questa unità è in standby quando si collega la TV a questa unità utilizzando il cavo RF (⇨ 83).

[Off] Premere [◄, ►] per selezionare "Sì" quando è visualizzato il messaggio di conferma.
I segnali delle trasmissioni non vengono emessi da questa unità per ridurre il consumo in modalità standby.
- Il consumo di corrente è ulteriormente ridotto quando "Risparmio energetico" è attivo.
- Se questa unità va in standby quando si collega la TV a questa unità utilizzando il cavo RF, sulla TV non appariranno immagini chiare delle trasmissioni.

### Registrazione DivX

Questo codice di registrazione è necessario per acquistare e riprodurre dei contenuti DivX Video-on-Demand (VOD) (⇨ 42).

### Tipo TV Guide

Questa unità è in grado di ricevere il sistema TV Guide per le trasmissioni digitali o analogiche.
Premere [◄, ►] per scegliere "Sì" e premere [OK].

- L'unità entrerà in stand-by una volta, e si riaccenderà automaticamente. Questa procedura può richiedere alcuni minuti.
- Tutti i dati TV Guide per le trasmissioni digitali e le impostazioni delle registrazioni via timer verranno cancellate.

[Canali Digitali] [Canali Analogici]

### Aggiornamento sistema

Per aggiornare il software di questa unità, il download di TV Guide, e per supportare le modifiche di sistema effettuate dalle trasmissioni, questa unità effettua periodicamente aggiornamenti software.
Premere [OK] per visualizzare le seguenti impostazioni.

- Con questa impostazione è possibile scaricare solo il sistema TV Guide per le trasmissioni digitali. Per le trasmissioni analogiche vedere a pagina 13.
- I dati degli aggiornamenti e le informazioni di download di TV Guide vengono inviati da una trasmissione digitale non programmata. Per ricevere questi aggiornamenti è necessario essere in grado di ricevere canali digitali.
- Per un aggiornamento sono necessari circa 60 minuti. Mentre l'aggiornamento è in corso, sul display dell'unità appare "SW-DL". Non è possibile utilizzare l'unità sino a che non è terminato l'aggiornamento. La rimozione del cavo di alimentazione elettrica mentre è in corso l'aggiornamento può danneggiare l'unità.
- Per un aggiornamento di TV Guide sono necessari circa 60 minuti. Mentre il download di TV Guide è in corso, sul display dell'unità appare "GUIDE". Il download di TV Guide può essere interrotto accendendo l'unità.

### Scarica TV Guide in Standby※1

[On] Se l'unità è impostata in modalità attesa, i dati TV Guide vengono scaricati automaticamente.

[Off]

- Nelle aree dove è disponibile il sistema GUIDE Plus+, l'impostazione è automaticamente fissa su "On".

### Aggiorna software in Standby

[On] Se l'unità è impostata in modalità attesa, gli aggiornamenti software vengono scaricati automaticamente.

[Off]

### Ricerca TV Guide / Software※2

### Orario ricerca software※3

Seleziona l'orario in cui effettuare automaticamente il download di TV Guide e gli aggiornamenti quando l'unità è in modalità attesa. Puó essere impostato solo quando "Scarica TV Guide in Standby" o "Aggiorna software in Standby" é impostato su "On".
- Se una registrazione programmata è impostata per l'orario selezionato, verrà data priorità alla registrazione programmata.

Nell'area in cui è non disponibile il sistema GUIDE Plus+:

[Automatica]※

[02:00–06:00] [06:00–10:00] [10:00–14:00]

[14:00–18:00] [18:00–22:00] [22:00–02:00]

Nell'area in cui è disponibile il sistema GUIDE Plus+:

[Automatica]※ [Giorno] (06:00-22:00)

※ L'unità darà priorità alla ricerca per il download dei dati di TV Guide e di aggiornamento a mezzanotte.

### Ricerca ora aggiorn. software

Inizia la ricerca manuale di nuovo software.
Una nuova versione del software viene annunciata da un messaggio. Non spegnere l'unità durante l'aggiornamento. Questo potrebbe provocare la perdita di dati. Un messaggio mostra che l'aggiornamento è terminato.
- Se i dati richiesti per l'aggiornamento sono disponibili, premere [◄, ►] per selezionare "Sì" e premere [OK].

**Per Germania, Austria, Italia e Spagna**

### Scarica ora dati GUIDE Plus+※1

Inizia il download di dati GUIDE Plus+.
- Se questo è effettuato in modalità attesa per registrazione con timer, la registrazione con timer potrebbe non funzionare correttamente.

**Per Germania, Austria, Italia e Spagna**

### Info sistema GUIDE Plus+※1

È possibile verificare la condizione del sistema GUIDE Plus+ di questa unità.

**Per Germania, Austria, Italia e Spagna**

### Codice postale※1

È possibile immettere il codice postale che è necessario per scaricare informazioni del sistema GUIDE Plus+ specifiche per l'area.

※1 Viene visualizzato solo quando è selezionato "Canali Digitali" in "Tipo TV Guide".
※2 Quando "Canali Digitali" è selezionato in "Tipo TV Guide"
※3 Quando "Canali Analogici" è selezionato in "Tipo TV Guide"

### Inizializza

- Premere [OK] per mostrare le seguenti impostazioni.

### Cancellazione totale※1, ※2

Tutte le impostazioni, tranne quelle relative alle impostazioni di lingua, al livello di classificazione, al PIN di classificazione, alle Imposta presentaz. e alle impostazioni dell'orologio, ecc. tornano ai valori predefiniti.

[Sì] [No]

### Impostazioni predefinite※1, ※2

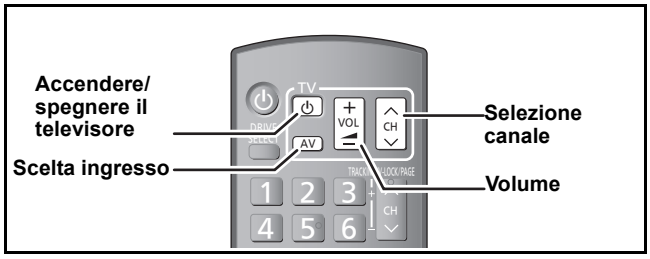
Tutte le impostazioni che non siano le impostazioni di sintonizzazione, le impostazioni dell'orologio, le impostazioni del paese, le impostazioni di lingua, le impostazioni della lingua del disco, il livello di classificazione, il PIN di classificazione, il codice del telecomando, ecc. tornano ai valori predefiniti.

[Sì] [No]

※1 Vengono anche eliminate le programmazioni delle registrazioni via timer.
※2 Le registrazioni su HDD non verranno eliminate.

## Uso del televisore

Potete configurare i pulsanti di controllo del televisore sul telecomando in modo da poter accendere e spegnere il televisore, cambiare la modalità di segnale, ingresso scegliere il canale televisivo e cambiarne il volume.




### 1 Puntare il telecomando verso il televisore
### Premere [⏻ TV] e digitare il codice con i pulsanti numerici.

Ad es., 01: [0] ⇨ [1] 10: [1] ⇨ [0]

**Marca e numero di codice**

| Marca | Codice | Marca | Codice |
|---|---|---|---|
| Panasonic | 01/02/03/04 | METZ | 05/28 |
| AIWA | 35 | MITSUBISHI | 05/19/20/47 |
| AKAI | 27/30 | MIVAR | 24 |
| BEJING | 33 | NEC | 36 |
| BEKO | 05/71/72/73/74 | NOBLEX | 33 |
| BENQ | 58/59 | NOKIA | 25/26/27/60/61 |
| BP | 09 | NORDMENDE | 10 |
| BRANDT | 10/15 | OLEVIA | 45 |
| BUSH | 05 | ONWA | 30/39/70 |
| CENTREX | 66 | ORION | 05 |
| CHANGHONG | 69 | PEONY | 49/69 |
| CURTIS | 05 | PHILCO | 41/48/64 |
| DAEWOO | 64/65 | PHILIPS | 05/06/46 |
| DESMET | 05 | PHONOLA | 05 |
| DUAL | 05 | PIONEER | 37/38 |
| ELEMIS | 05 | PROVIEW | 52 |
| FERGUSON | 10/34 | PYE | 05 |
| FINLUX | 61 | RADIOLA | 05 |
| FISHER | 21 | SABA | 10 |
| FUJITSU | 53 | SALORA | 26 |
| FUNAI | 63/67 | SAMSUNG | 32/42/43/65/68 |
| GOLDSTAR | 05/50/51 | SANSUI | 05 |
| GOODMANS | 05 | SANYO | 21/54/55/56 |
| GRADIENTE | 36 | SCHNEIDER | 05/29/30 |
| GRUNDIG | 09 | SEG | 05/69/75/76/77/78 |
| HIKONA | 52 | SELECO | 05/25 |
| HITACHI | 05/22/23/40/41 | SHARP | 18 |
| INNO HIT | 05 | SIEMENS | 09 |
| IRRADIO | 30 | SINUDYNE | 05 |
| ITT | 25 | SONY | 08 |
| JINGXING | 49 | TCL | 31/33/66/67/69 |
| JVC | 17/30/39/70 | TELEFUNKEN | 10/11/12/13/14 |
| KDS | 52 | TEVION | 52 |
| KOLIN | 45 | TEX ONDA | 52 |
| KONKA | 62 | THOMSON | 10/15/44 |
| LG | 05/50/51 | TOSHIBA | 16/57 |
| LOEWE | 07/46 | WHITE WESTINGHOUSE | 05 |
| MAG | 52 | YAMAHA | 18/41 |

### 2 Provare ad accendere il televisore ed a cambiare i canali.

- Ripetere la procedura sino a trovare il codice che funziona perfettamente.
- Se la marca del vostro televisore non è presente nell'elenco o se il codice nell'elenco non funziona, questo telecomando non è compatibile con il vostro televisore.

**Nota**

- Se il vostro televisore possiede più di un codice, usare quello che funziona correttamente.

## Funzione Child Lock

La funzione Child Lock disattiva tutti i pulsanti dell'unità e del telecomando. Usarla per evitare che qualcuno possa usare l'unità.

### Premere e tenere premuto simultaneamente [OK] e [RETURN ⮌] fino a quando sul display appare l'indicazione "X HOLD".

Se si preme un pulsante mentre Child Lock è attivato, "X HOLD" appare sul display dell'unità ed il suo uso è impossibile.

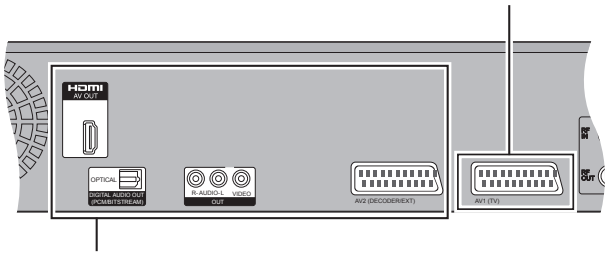
**Per disattivare la funzione Child Lock**

Premere e tenere premuto simultaneamente [OK] e [RETURN ⮌] fino a quando l'indicazione "X HOLD" scompare.

**Uscite HDD/DVD e HDD/DVD/VHS**
Questa unità dispone di terminali di uscita comuni per HDD/DVD/VHS e di terminali Uscita con priorità per HDD/DVD.

- I terminali Uscita con priorità per HDD/DVD sono anche in grado di trasmettere i segnali VHS. Questo però non è possibile mentre sono in corso una registrazione o una registrazione via timer sull'HDD/ su un DVD.

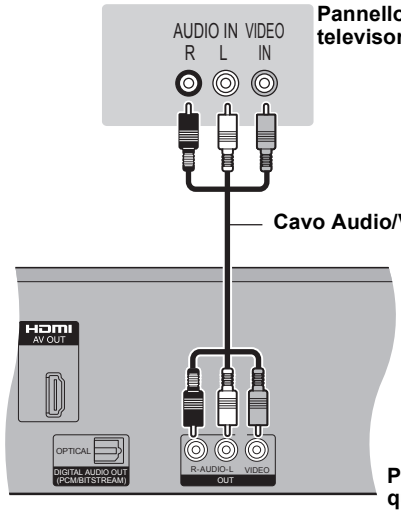
**Uscita comune per HDD/DVD/VHS**




**Uscita con priorità per HDD/DVD**

## Collegamento di un televisore con AUDIO/VIDEO

- Collegare ai terminali dello stesso colore.




**Pannello posteriore del televisore**

**Cavo Audio/Video**

**Pannello posteriore di questa unità**

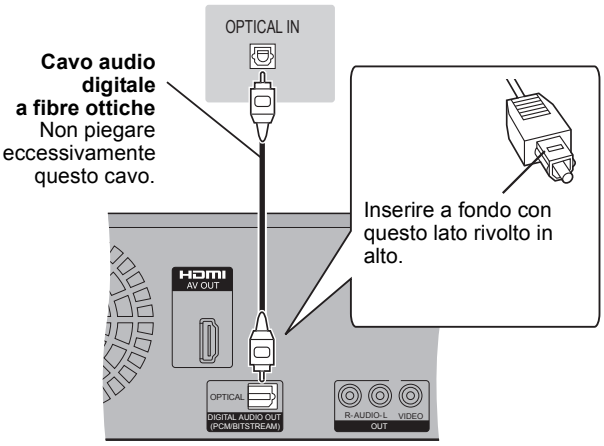
## Collegamento di un amplificatore con un terminale di ingresso digitale

- Per riprodurre DVD-Video con audio surround multicanale, collegare un amplificatore con decodificatori Dolby Digital, DTS e MPEG.

**Impostazione necessaria**
"Uscita Audio Digitale" nel menu Impostazioni (⇨ 76)

- Quando l'unità è collegata ad un amplificatore con un cavo audio ottico digitale e ad un televisore con un cavo HDMI, è possibile ottenere la migliore qualità audio quando si riproduce un disco impostando "Uscita Audio Digitale" su "Solo ottico" nel menu Impostazioni (⇨ 77). In questo caso laudio viene trasmesso solo dallamplificatore, non dal televisore.
- Prima di acquistare un cavo audio digitale a fibre ottiche (non fornito), controllare la forma del terminale del componente collegato.
- Non è possibile usare decodificatori DTS Digital Surround non adatti a DVD.

**Pannello posteriore dell'amplificatore**

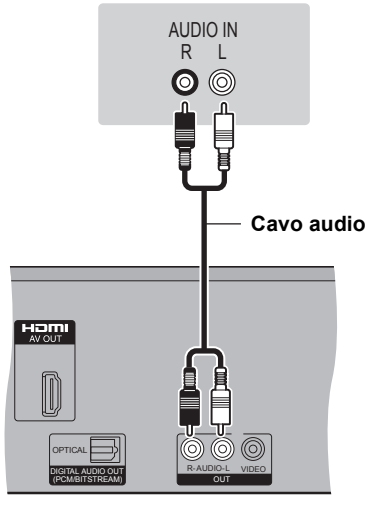



**Pannello posteriore di questa unità**

## Collegamento di un amplificatore stereo

- Collegare ai terminali dello stesso colore.

**Pannello posteriore dell'amplificatore**




**Cavo audio**

**Pannello posteriore di questa unità**

## Collegamento ad un televisore e ricevitore HDMI compatibile

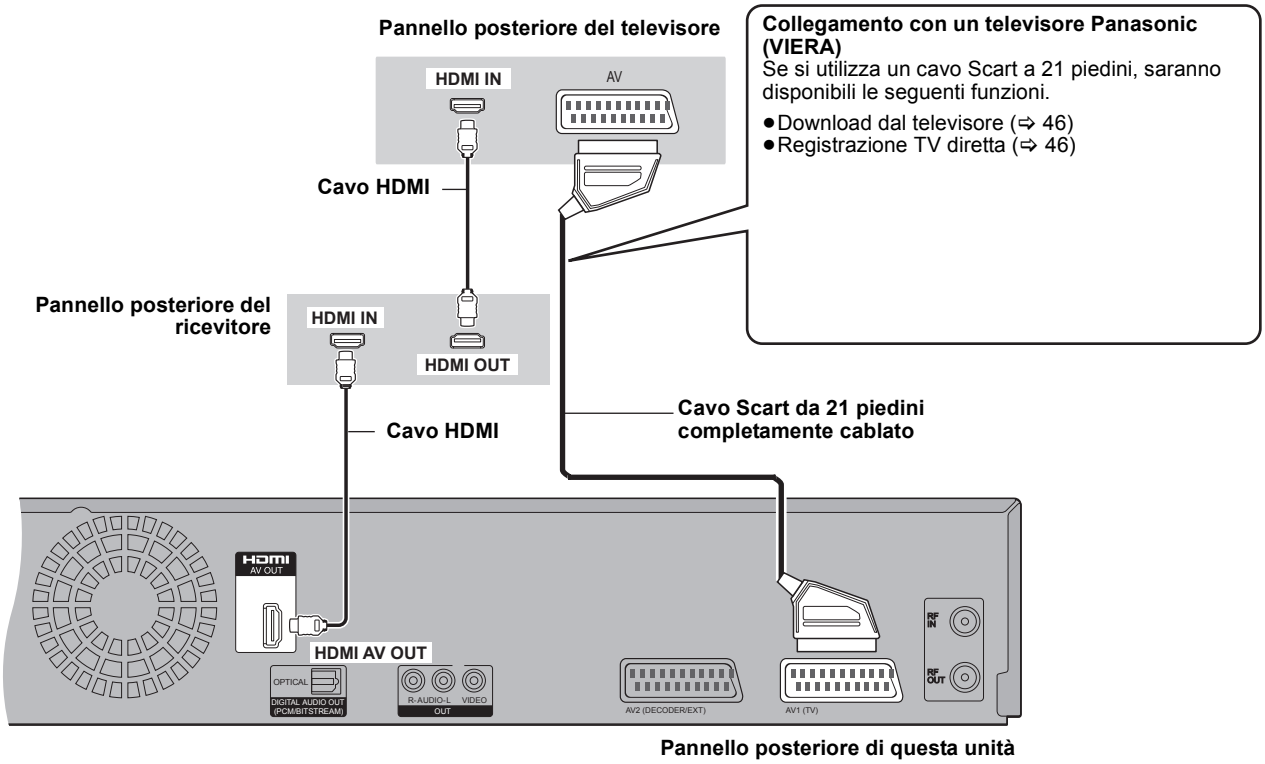
Quando viene effettuato il collegamento ad un'unità compatibile HDMI, viene trasmesso un segnale audio e video digitale non compresso. Con un unico cavo è possibile ottenere audio e video digitale di alta qualità. Collegandosi ad un televisore HDMI compatibile ad alta definizione HDTV (High Definition Television), è possibile scegliere un output video 1080p, 1080i o 720p HD.

- Questa unità incorpora la tecnologia HDMI™ (V.1.3a con Deep Colour).
- Fonti video convertite alla risoluzione a 1920×1080, seppur di alta qualità, mostreranno una risoluzione dell'immagine inferiore rispetto a fonti originali 1080p full-HD. Contattare il rivenditore per ulteriori informazioni.
- Utilizzare cavi High Speed HDMI con il logo HDMI (come mostrato sul coperchio).
- Quando si imposta l'uscita video su "1080p", si consiglia di utilizzare cavi HDMI da 5,0 metri o meno.

### La funzione VIERA Link "HDAVI Control™"

Collegandosi ad un televisore Panasonic (VIERA) o ad un ricevitore munito di funzione "HDAVI Control", sono possibili operazioni coordinate.
[⇨ 46, Operazioni in collegamento con il televisore (VIERA Link "HDAVI Control™"/Q Link)]

- **Non è possibile utilizzare cavi non compatibili con HDMI.**
- **Si consiglia di usare un cavo HDMI Panasonic.**
  **Numero della parte consigliata:**
  **RP-CDHS15 (1,5 m), RP-CDHS30 (3,0 m), RP-CDHS50 (5,0 m), ecc.**



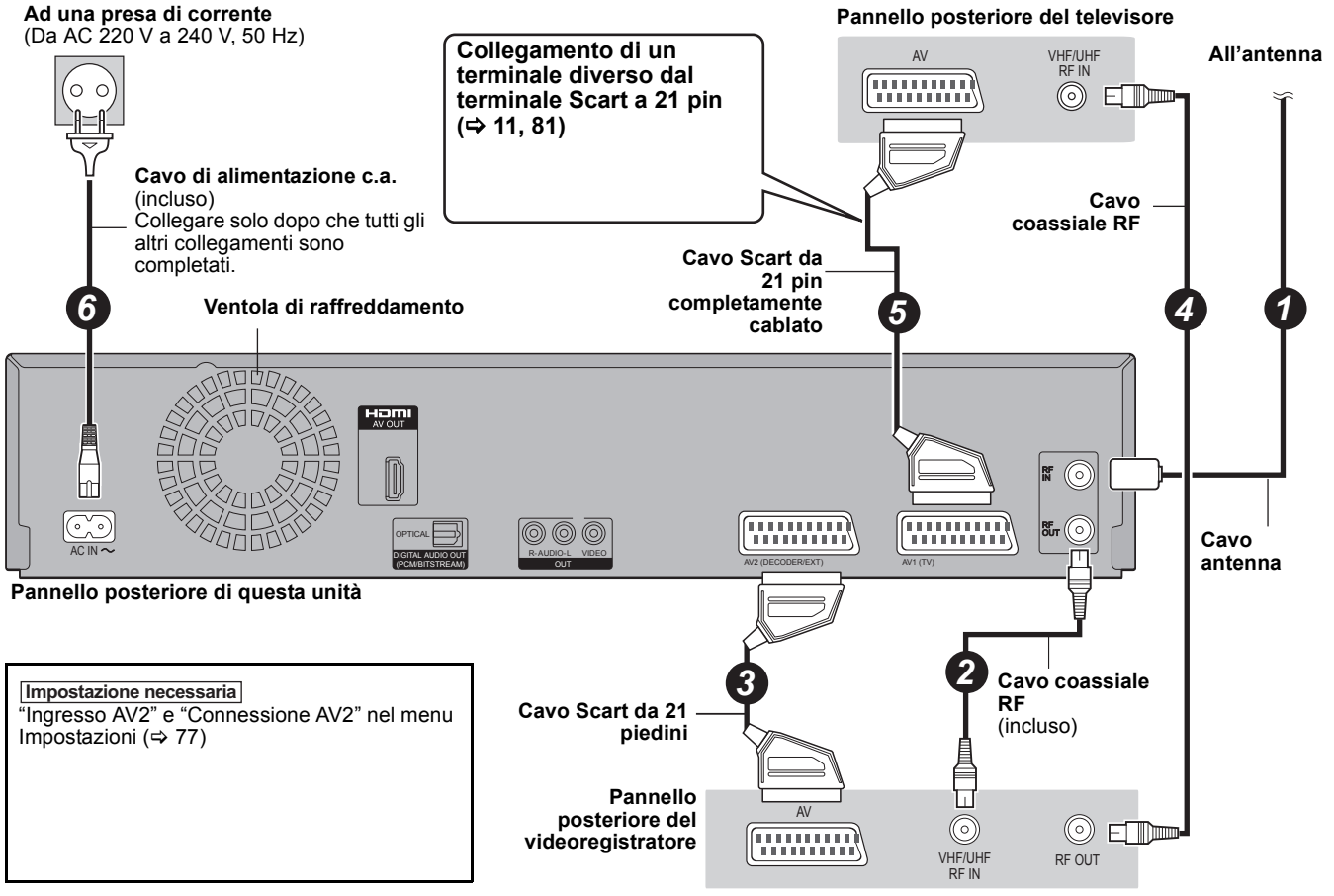

**Impostazione necessaria**

- Impostare "Uscita Audio Digitale" su "HDMI e ottico" (⇨ 77).
  (L'impostazione predefinita è "HDMI e ottico".)

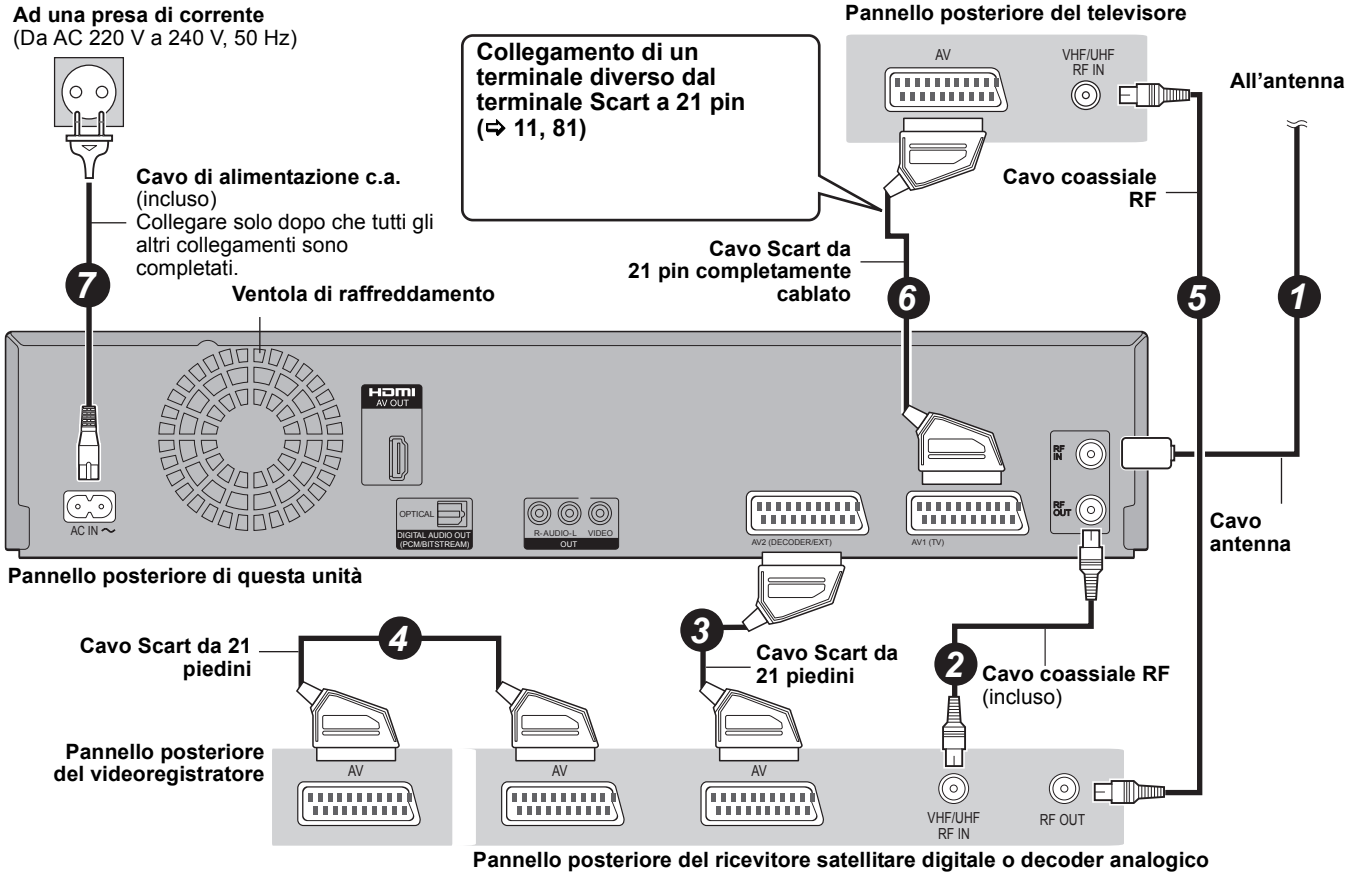
**Nota**

- Se si sta effettuando il collegamento ad un televisore compatibile solo con l'output audio a 2 canali, l'audio a 3 o più canali verrà rimissato (⇨ 96) e trasmesso come audio a 2 canali, anche se l'unità è collegata tramite un cavo HDMI. (Alcuni dischi non possono essere rimissati).
- Non è possibile collegare l'unità a dispositivi DVI non compatibili con il protocollo HDCP.
  Per le unità compatibili con il sistema di protezione del copyright HDCP (High-Bandwidth Digital Content Protection) dotati di un terminale di input DVI digitale (monitor di PC, ecc.):
  Con alcune unità è possibile che le immagini non vengano visualizzate correttamente o non compaiano del tutto, quando si effettua il collegamento con un cavo di commutazione DVI/HDMI. (L'audio non può essere trasmesso.)

## Collegamento di un televisore e di un videoregistratore


Ad una presa di corrente
(Da AC 220 V a 240 V, 50 Hz)
Pannello posteriore del televisore
Collegamento di un terminale diverso dal terminale Scart a 21 pin (⇨ 11, 81)
All'antenna
Cavo di alimentazione c.a.
(incluso)
Collegare solo dopo che tutti gli altri collegamenti sono completati.
Cavo coassiale RF
Cavo Scart da 21 pin completamente cablato
Ventola di raffreddamento
Cavo antenna
Pannello posteriore di questa unità
Impostazione necessaria
"Ingresso AV2" e "Connessione AV2" nel menu Impostazioni (⇨ 77)
Cavo Scart da 21 piedini
Cavo coassiale RF (incluso)
Pannello posteriore del videoregistratore

## Collegamento di un televisore e di un VCR, di un ricevitore digitale satellitare o di un decoder analogico


Ad una presa di corrente
(Da AC 220 V a 240 V, 50 Hz)
Pannello posteriore del televisore
Collegamento di un terminale diverso dal terminale Scart a 21 pin (⇨ 11, 81)
All'antenna
Cavo di alimentazione c.a.
(incluso)
Collegare solo dopo che tutti gli altri collegamenti sono completati.
Cavo coassiale RF
Cavo Scart da 21 pin completamente cablato
Ventola di raffreddamento
Cavo antenna
Pannello posteriore di questa unità
Cavo Scart da 21 piedini
Cavo Scart da 21 piedini
Cavo coassiale RF (incluso)
Pannello posteriore del videoregistratore
Pannello posteriore del ricevitore satellitare digitale o decoder analogico

**Impostazione necessaria**
"Ingresso AV2" e "Connessione AV2" nel menu Impostazioni (⇨ 77)
**Collegare l'unità direttamente al televisore (⇨ 10, B)**

*Riferimento*

# Domande poste spesso

Per qualsiasi dubbio sul funzionamento dell'unità, consultare la sezione che segue.

## Impostazione

### Che antenna è adatta per ricevere trasmissioni digitali terrestri?

- È possibile utilizzare l'antenna attuale. Sono adatte anche antenne per interni. Utilizzare un'antenna per interni se la ricezione non è buona. Consultare il proprio antennista locale.

### Questa unità è in grado di ricevere o registrare trasmissioni ad alta definizione (HD)?

- No, questa unità non è in grado di ricevere o registrare trasmissioni ad alta definizione (HD).

### Quali componenti sono necessari per riprodurre i segnali Surround multicanale?

- Non è possibile riprodurre dell'audio multicanale su questa unità senza l'ausilio di altre apparecchiature. È necessario collegare questa unità tramite un cavo HDMI o un cavo ottico digitale a un amplificatore con decodificatore (Dolby Digital, DTS o MPEG) incorporato. (⇨ 81, 82)

### Le cuffie ed i diffusori sono direttamente collegati a questa unità?

- Il collegamento diretto con questa unità non è possibile. Collegarli attraverso un amplificatore, ecc. (⇨ 81)

### Il mio televisore è compatibile con segnale a scansione progressiva?

- Tutti i televisori Panasonic con terminali di ingresso 576 (625)/50i · 50p, 480 (525)/60i · 60p sono compatibili. Consultare il fabbricante nel caso di un televisore di altra marca.

## Disco

### Posso riprodurre DVD-Video e Video CD acquistati all'estero?

- Non è possibile riprodurre i DVD-Video se il loro numero di regione non include "2" o "ALL".
  Vedere la copertina del disco per ulteriori informazioni.
  (⇨ Copertina)

### Posso riprodurre un DVD-Video privo di numero di regione?

- Il numero di regione del DVD-Video indica che il disco è conforme agli standard dell'industria. I dischi che sono privi di numero di regione non sono riproducibili. Non potete neppure riprodurre dischi non conformi ad alcuno standard.

### Quali dischi sono compatibili con questa unità?

- Questa unità registra e riproduce DVD-RAM, DVD-R, DVD-RW (formato DVD-Video), +R e +RW, e riproduce DVD-RW (Formato di registrazione DVD Video). Non è invece possibile utilizzare questa unità per registrare direttamente su un disco DVD-R DL +R DL (la riproduzione e la copia invece sono possibili). (⇨ 14–15)
- Questa unità registra e riproduce anche DVD-R, DVD-R DL, DVD-RW, +R, +R DL e +RW compatibili con la registrazione ad alta velocità.

### I formati CD-R e CD-RW sono compatibili con questa unità?

- Questa unità riproduce dischi CD-R/CD-RW che sono stati registrati in uno dei seguenti standard: CD-DA, Video CD, SVCD (conformi IEC62107), DivX, MP3, WMA e immagini fisse (JPEG). (⇨ 15, 17)
- Non è possibile scrivere CD-R o CD-RW con questa unità.

## Registrazione

### Posso registrare da una videocassetta o DVD preregistrati e regolarmente acquistati?

- La maggior parte delle videocassette e DVD preregistrati sono protetti dalla duplicazione e la registrazione non è di conseguenza possibile.

### Posso riprodurre con altri componenti DVD-R, DVD-R DL, DVD-RW (formato DVD-Video), +R, +R DL e +RW registrati con questa unità?

- Potete riprodurre tali dischi con lettori DVD dopo averli finalizzati con questo unità. A seconda delle condizioni di registrazione, della qualità del disco e delle funzionalità del lettore DVD, tuttavia, la riproduzione può non essere possibile.
- Se si riproduce un DVD-R DL, +R DL o +RW, utilizzare apparecchi compatibili.

### Posso registrare con un apparecchio esterno un segnale audio digitale da questa unità?

- Potete registrare tali segnali se sono di tipo PCM. Nel registrare DVD, cambiare le impostazioni "Uscita Audio Digitale" con il menu Impostazioni nel modo seguente. (⇨ 76)
  – Sottocampionamento PCM: On
  – Dolby Digital/DTS/MPEG: PCM
  Tuttavia, ciò è possibile solo fintanto che la registrazione digitale dal disco è permessa e il masterizzatore è compatibile con frequenze di campionamento da 48 kHz.
- Non è possibile registrare segnali MP3 o WMA.

### (Solo trasmissioni analogiche) Posso eseguire la commutazione su trasmissione bilingue durante la registrazione?

- Con HDD, DVD-RAM e VHS, ciò è possibile. Basta premere [AUDIO].
  (Quando "Reg. per copia High Speed" è impostato su "Off") (⇨ 38, 40)
- Con DVD-R, DVD-RW (formato DVD-Video), +R, +RW ciò non è possibile. Commutare prima della registrazione con "Selezione audio bilingue" nel menu Impostazioni. (⇨ 76)

### Posso copiare ad alta velocità su un disco?

- Si, è possibile. (Se "Reg. per copia High Speed" è stato impostato su "On" prima di registrare il programma.)
  A seconda del tipo di disco, la velocità massima varia. (⇨ 58)

## TV Guide

### È possibile programmare una registrazione, con un'ora di inizio e fine diversa da quella del sistema TV Guide?

- È possibile modificare manualmente il tempo di inizio e di fine dei programmi nel menu delle Registrazione temporizzata. (⇨ 33)
- Se si imposta la registrazione via timer utilizzando il sistema TV Guide, è possibile impostare l'ora di inizio della registrazione e l'ora della fine della registrazione secondo un margine di 10 minuti. (⇨ 75, Ora d'inizio registrazione, Ora di fine registrazione)

### Posso ricevere i dati del sistema TV Guide tramite un ricevitore satellitare digitale o un STB collegato?

- No, solo attraverso il sintonizzatore incorporato. Per eseguire delle registrazioni via timer con ricevitori digitali satellitari o Set Top Box, utilizzare la funzione External Link o programmare manualmente l'unità. (⇨ 30, 33)

### Come posso annullare una programmazione via timer?

- Premere [PROG/CHECK] per scegliere l'album desiderato e premere [DELETE ∗]. (⇨ 33)

### Cosa succede quando disconnetto l'unità dalla presa di alimentazione?

- I dati TV Guide non verranno aggiornati.
- Se l'unità viene scollegata dalla sorgente di alimentazione per un periodo più lungo, i dati TV Guide andranno perduti.
- Le impostazioni dell'orologio verranno cancellate e la registrazione con timer non funzionerà.

### Cosa succede se il mio codice postale cambia, ad es. se mi sposto?

- I dati del TV Guide potrebbero non essere stati scaricati in modo corretto. Cambiare "Codice postale" nel menu Setup (per trasmissione digitale), o cambiare il codice postale nel menu Setup GUIDE Plus+ (per trasmissione analogica). Se necessario, effettuare una configurazione automatica completa. I dati del TV Guide salvati potrebbero essere persi. (⇨ 37, 73, 79)

**(Solo trasmissioni analogiche)**

### perché il sistema GUIDE Plus+ è disponibile solo dopo circa 2 ore?

- La velocità di trasmissione del sistema GUIDE Plus+ è limitata. Il tempo necessario per approntare il sistema GUIDE Plus+ può variare a seconda del paese, della qualità del segnale e del numero di canali ricevuti.

**(Solo per le trasmissioni analogiche)**

### Quanto spesso vengono aggiornati i dati del sistema GUIDE Plus+ e quando?

- I dati GUIDE Plus+ vengono trasmessi dal canale Host (la stazione televisiva che trasmette la lista dei programmi) diverse volte al giorno. I dati verranno trasmessi tutte le notti alle 2:50. Occorrono circa 2 ore per completare lo scaricamento dei dati. I dati del sistema GUIDE Plus+ vengono scaricati automaticamente quando l'unità è spenta. (⇨ 13)

## USB

### Cosa è possibile o non è possibile fare utilizzando la porta USB su questa unità?

- È possibile riprodurre DivX (tranne per contenuti DivX VOD) MP3, WMA o file di immagini fisse (JPEG) su una memoria USB. (⇨ 41)
- È possibile copiare dei file di immagini fisse (JPEG) da una memoria USB all'Hard Disk, DVD-RAM o scheda SD. (⇨ 64, 65)
- È possibile copiare file MP3 o WMA da una memoria USB all'HDD. (⇨ 66)
- È possibile collegare un apparecchio video e copiare SD Video su HDD o DVD-RAM. (⇨ 62)
- I dati registrati sull'HDD o su un disco non possono essere trasferiti su una memoria USB.
- I dati presenti su una memoria USB non possono essere editati e non è possibile formattare una memoria USB con questa unità.
- Alcune memorie USB non possono essere utilizzate con questa unità. (⇨ 16)

## Musica

### Cosa succede se cerco di registrare più volte lo stesso CD?

- È possibile registrare il CD, ma il nuovo album sarà basato sull'album esistente.

### Posso trasferire I brani musicali dall'HDD a un disco o una memoria USB?

- No, non è possibile.

## Canali TV

### Vorrei informazioni sui canali per la ricezione TV.

- La copertura dei canali dipende dal sistema sintonizzatore utilizzato.
  Consultare la lista seguente dei canali TV ricevuti.

**Lista dei canali ricevuti dall'apparecchio TV**

| Sistema sintonizzatore | Copertura canali | VHF | UHF | CATV |
|---|---|---|---|---|
| PAL-B, G, H | CCIR | E2 – E12<br>A – H2<br>(Italia) | 21 – 69 | S01 – S05<br>(S1 – S3)<br>S1 – S20<br>(M1 – U10)<br>S21 – S41 |
| DVB-T | Germania<br>Austria<br>Italia<br>Spagna<br>Svizzera | 5 – 12<br>5 – 12<br>D – H2<br>5 – 12<br>5 – 12 | 21 – 69<br>21 – 69<br>21 – 69<br>21 – 69<br>21 – 69 | — |

**Elenco dei codici di lingua** Digitare il codice con i pulsanti numerici.

| | | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Abkhaziano: | 6566 | Ceco: | 6783 | Giavanese: | 7487 | Lituano: | 7684 | Reto-Romancio: | 8277 | Tedesco: | 6869 |
| Afar: | 6565 | Cinese: | 9072 | Greco: | 6976 | Macedone: | 7775 | Rumeno: | 8279 | Telugu: | 8469 |
| Afrikaans: | 6570 | Coreano: | 7579 | Groenlandese: | 7576 | Malagasy: | 7771 | Russo: | 8285 | Thai: | 8472 |
| Albanese: | 8381 | Corso: | 6779 | Guarani: | 7178 | Malay: | 7783 | Samoano: | 8377 | Tibetano: | 6679 |
| Ameharic: | 6577 | Croato: | 7282 | Gujarati: | 7185 | Malayalam: | 7776 | Sanscrito: | 8365 | Tigrinya: | 8473 |
| Arabo: | 6582 | Curdo: | 7585 | Hausa: | 7265 | Maltese: | 7784 | Serbo: | 8382 | Tonga: | 8479 |
| Armeno: | 7289 | Danese: | 6865 | Hindi: | 7273 | Maori: | 7773 | Serbo-Croato: | 8372 | Turco: | 8482 |
| Assamese: | 6583 | Ebraico: | 7387 | Indonesiano: | 7378 | Marathi: | 7782 | Shona: | 8378 | Turkmeno: | 8475 |
| Aymara: | 6589 | Esperanto: | 6979 | Inglese: | 6978 | Moldavo: | 7779 | Sindhi: | 8368 | Twi: | 8487 |
| Azerbaijani: | 6590 | Estone: | 6984 | Interlingua: | 7365 | Mongolo: | 7778 | Singhalese: | 8373 | Ucraino: | 8575 |
| Basco: | 6985 | Faroese: | 7079 | Irlandese: | 7165 | Nauru: | 7865 | Slovacco: | 8375 | Ungherese: | 7285 |
| Bashkir: | 6665 | Fiji: | 7074 | Islandese: | 7383 | Nepali: | 7869 | Sloveno: | 8376 | Urdu: | 8582 |
| Bengali; Bangla: | 6678 | Finlandese: | 7073 | Italiano: | 7384 | Norvegese: | 7879 | Somali: | 8379 | Uzbek: | 8590 |
| Bhutani: | 6890 | Francese: | 7082 | Kannada: | 7578 | Olandese: | 7876 | Spagnolo: | 6983 | Vietnamita: | 8673 |
| Bielorusso: | 6669 | Frisone: | 7089 | Kashmiri: | 7583 | Oriya: | 7982 | Sundanese: | 8385 | Volapük: | 8679 |
| Bihari: | 6672 | Gaelico scozzese: | | Kazakh: | 7575 | Pashto, Pushto: | 8083 | Svedese: | 8386 | Wolof: | 8779 |
| Birmano: | 7789 | | 7168 | Kirghiz: | 7589 | Persiano: | 7065 | Swahili: | 8387 | Xhosa: | 8872 |
| Bretone: | 6682 | Galiziano: | 7176 | Lao: | 7679 | Polacco: | 8076 | Tagalog: | 8476 | Yiddish: | 7473 |
| Bulgaro: | 6671 | Gallese: | 6789 | Latino: | 7665 | Portoghese: | 8084 | Tajik: | 8471 | Yoruba: | 8979 |
| Cambogiano: | 7577 | Georgiano: | 7565 | Lettone: | 7686 | Punjabi: | 8065 | Tamil: | 8465 | Zulu: | 9085 |
| Catalano: | 6765 | Giapponese: | 7465 | Lingala: | 7678 | Quechua: | 8185 | Tatar: | 8484 | | |

## Relativi alla televisione

| | |
|---|---|
| **L'unità non è autorizzata a riprodurre questo video DivX protetto.** | ●Si sta cercando di riprodurre dei contenuti DivX VOD acquistati con un codice di registrazione differente. Non è possibile riprodurre i contenuti su questa unità. (DivX) (⇨ 42) |
| **Impossibile completare la registrazione. Rilevato un segnale di protezione da copia.** | ●Il programma è protetto dalla duplicazione. |
| **Disco pieno, o numero massimo di titoli registrato. Impossibile completare la registrazione.**<br>**Impossibile registrare. Numero massimo titoli superato.** | ●L'HDD o il disco potrebbe essere pieno.<br>●È stato superato il numero massimo di programmi. (⇨ 27)<br>●HDD RAM -RW(V) +RW Creare spazio cancellando titoli non più necessari. [Anche cancellando delle registrazioni dal DVD-R, DVD-R DL, +R o +R DL, si potrebbe non guadagnare spazio libero. Lo spazio disponibile su DVD-RW (formato DVD-Video) e +RW aumenta solo quando l'ultimo titolo registrato viene cancellato.] (⇨ 25, 51, 71)<br>●Usare un nuovo disco. |
| **Impossibile riprodurre. Sistema TV differente dalle impostazioni. Per riprodurre, cambiare sistema TV in Impostazioni.** | ●Avete tentato di riprodurre un programma registrato con un sistema di codifica differente da quello del televisore attualmente scelto per l'unità. Cambiare l'impostazione "Sistema TV" di questa unità a piacere. (⇨ 77) |
| **Impossibile leggere su questa unità.** | ●Si è tentata la riproduzione di un'immagine incompatibile. (⇨ 17)<br>●Spegnere l'unità e reinserire la scheda. (⇨ 18) |
| **Nessuna cassetta presente.** | ●Durante la riproduzione o la registrazione di programmi televisivi, nel lettore non vi è alcuna videocassetta. Inserire una videocassetta. (⇨ 18) |
| **Disco non presente** | ●Il disco potrebbe esser caricato alla rovescia. |
| **Nessuna cartella presente.** | ●Questa unità non contiene cartelle compatibili. (⇨ 17) |
| **Assenza SD CARD**<br>**Scheda non compatibile.** | ●La scheda non è caricata. Se un messaggio viene visualizzato con una scheda compatibile già caricata, spegnere questa unità, togliere la scheda e reinserirla. (⇨ 18)<br>●La scheda inserita non è compatibile o il suo formato non è corretto. (⇨ 16) |
| **Spazio insufficiente su unità di destinazione della copia.** | ●Creare spazio cancellando oggetti non più necessari. (⇨ 25, 51, 55, 71)<br>●Cancellare uno o più oggetti registrati nell'elenco di copia per assicurarsi che il valore "Capacità destinazione:" non venga superato. (⇨ 61, 65, 67) |
| **Registrazione su DVD / HDD in corso.**<br>**Per guardare delle immagini su VHS, utilizzare la presa AV1, e passare a un canale AV appropriato sul televisore.** | ●La videocassetta VHS viene riprodotta mentre si esegue una registrazione sull'HDD o su un DVD. È possibile guardare le immagini della cassetta VHS che si sta riproducendo collegando un cavo Scart a 21 piedini dal terminale AV1 sull'unità al televisore. Il segnale VHS non può essere emesso tramite "Uscita con priorità per HDD/DVD" mentre è in corso una registrazione sull'HDD o su un DVD. (⇨ 81) |
| **La cassetta è protetta da scrittura.** | ●Durante la registrazione dei programmi viene inserita una videocassetta priva di linguetta di protezione da cancellatura accidentale. Inserire una videocassetta dotata di linguetta di protezione da cancellatura accidentale. (⇨ 6) |
| **Disco non registrabile.**<br>**Impossibile formattare.**<br>**Disco non formattato correttamente. Formattarlo con Gestione DVD in FUNCTION MENU.** | ●Il disco potrebbe essere sporco o graffiato. (⇨ 18)<br>●Quest'unità non può registrare il disco inserito. Inserire un DVD-RAM o un DVD-R, DVD-RW (formato DVD-Video), +R o +RW non finalizzato. (⇨ 14)<br>●Si è caricato un DVD-RAM, DVD-RW, +R, +R DL o +RW non formattato. (⇨ 71)<br>●Non è possibile registrare direttamente su un disco DVD-R DL e +R DL con questa unità. Eseguite la registrazione sull'HDD, quindi copiatela sul disco. |
| **Spazio insufficiente su HDD. È necessario uno spazio di 4 ore ( in modalità SP ).**<br>**Numero massimo di titoli registrato su HDD. Eliminare i titoli indesiderati.** | ●-R DL +R DL Non è possibile copiare quando lo spazio sull'HDD è insufficiente o quando il numero totale dei titoli registrati sull'HDD e dei titoli copiati è superiore a 499. Eliminare dei titoli non desiderati dall'HDD. (⇨ 25, 51, 71) |
| **Noleggio scaduto.** | ●I contenuti DivX VOD hanno zero riproduzioni residue. Non è possibile riprodurli. (DivX) (⇨ 42) |
| ⃠ | ●L'operazione è proibita dall'unità, da disco o da videocassetta. |

## Sul display dell'unità

I messaggi seguenti o numeri di servizio appaiono sul display dell'unità quando qualcosa di insolito viene rilevato durante l'avvio è l'uso.

| | |
|---|---|
| **DVD □**<br>("□" sta per un numero.) | ●Il telecomando e l'unità principale usano codici differenti. Cambiare il codice del telecomando.<br> <br>Premere e tenere premuto [OK] ed il pulsante numerico indicato contemporaneamente per oltre 5 secondi. (⇨ 78) |
| **GUIDE** | ●I dati TV Guide sono stati scaricati. (⇨ 13, 79) |
| **HARD ERR**※ | ●Se non si ha alcun cambiamento dopo aver spento e riacceso l'apparecchio, consultare il negozio di acquisto. |
| **NoCASSETTE**※ | ●Non è stata inserita alcuna videocassetta per la registrazione. (⇨ 6) |
| **NoERAS** | ●Non è possibile eliminare voci su questo disco.<br>Il disco può essere danneggiato. Utilizzare un nuovo disco. |
| **NoREAD** | ●Il disco è sporco o danneggiato. L'unità non registra, riproduce o edita. (⇨ 18)<br>●Questo messaggio può apparire quando il pulitore della lente del DVD ha finito la pulizia.<br>Premere [▲ OPEN/CLOSE] dell'unità principale per fare uscire il disco. (⇨ 6) |
| **NoWRIT** | ●Non è possibile scrivere su questo disco.<br>Il disco può essere danneggiato. Utilizzare un nuovo disco. |
| **PLEASE WAIT**※ | ●C'è stata un'interruzione di corrente o la spina dell'alimentazione CA è stata scollegata mentre l'unità era in funzione. L'unità sta effettuando il suo processo di recupero. Questo processo ripristina il funzionamento normale dell'unità. L'unità non è guasta. Attendere finché non scompare il messaggio. |
| **PROG FULL**※ | ●Ci sono già 32 programmi del timer. Cancellare programmi del timer non necessari. (⇨ 33) |
| **PROTECT**※ | ●È stata inserita una videocassetta priva di linguetta di protezione da cancellatura accidentale. Utilizzare una videocassetta dotata di linguetta di protezione da cancellatura accidentale. (⇨ 6) |
| **REMOVE** | ●Il dispositivo USB sta utilizzando troppa energia. Disconnettere il dispositivo USB e spegnere l'unità. |
| **SP 35:50**<br>**LP 151h**<br>"SP", "LP" e i numeri sono solo esempi. | ●Spazio disponibile sull'HDD o sul disco.<br>La dicitura dell'esempio, "SP 35:50", viene visualizzata quando lo spazio disponibile è inferiore a 100 ore, mentre la dicitura "LP 151h" viene visualizzata quando lo spazio disponibile è superiore a 100 ore.<br>"SP" e "LP" sono le modalità di registrazione, "35:50" significa "35 ore e 50 minuti" e "151h" significa "151 ore". |
| **SW-DL** | ●L'unità sta effettuando un aggiornamento software. (⇨ 79) |
| **UNFORMAT**※ | ●Si è inserito un DVD-RAM, DVD-RW, +RW non formattato, un +R, +R DL non usato o un DVD-RW (formato DVD-Video) registrato con un altro apparecchio.<br>Formattare il disco per utilizzarlo.<br>Tutti i contenuti registrati sul disco saranno però eliminati. (⇨ 71) |
| **UNSUPPORT**※ | ●Il disco inserito non è né registrabile né riproducibile su questa unità. (⇨ 14–15)<br>●Si è tentato di utilizzare una memoria USB non compatibile. (⇨ 16) |
| **F74** | ●La connessione HDMI non ha potuto essere autenticata a causa di un errore in fase di duplicazione.<br>Consultare il rivenditore presso il quale è stata acquistata l'unità. |
| **F75** | ●La connessione HDMI non ha potuto essere autenticata a causa di un errore nei dati interni.<br>Consultare il rivenditore presso il quale è stata acquistata l'unità. |
| **U50** | ●È stato rilevato un cortocircuito a livello dell'ingresso dell'antenna. Controllare l'antenna. |
| **U59** | ●L'unità è surriscaldata.<br>Questa unità passa alla modalità di attesa per motivi di sicurezza. Attendere circa 30 minuti che il messaggio scompaia.<br>Installare l'unità in una posizione ben ventilata. Non bloccare la ventola di raffreddamento sul retro dell'unità. |
| **U61** | ●(Quando non c'è un disco inserito) Mostra quando si è verificato il guasto. Questo viene visualizzato quando l'unità è nel processo di recupero per tornare al funzionamento normale. Una volta che il display è vuoto, è possibile utilizzare nuovamente l'unità.<br>Se rimane visualizzato, consultare il rivenditore dell'unità. |
| **U76** | ●HDMI non può essere riprodotto perchè si è collegati ad un modello che non supporta la protezione del copyright. |
| **U80**<br>**U81**<br>**U99** | ●L'unità non funziona bene. Premere [⏻/I] dell'unità principale per portare l'unità nel modo di attesa. Premere [⏻/I] dell'unità principale un'altra volta per farla accendere. |
| **U88** | ●(Quando c'è un disco inserito) Mostra quando si è verificato qualcosa di anomalo rilevato con il disco durante la registrazione, la riproduzione o la duplicazione. Questo viene visualizzato quando l'unità è nel processo di recupero per tornare al funzionamento normale. Una volta che il display è vuoto, è possibile utilizzare nuovamente l'unità. (⇨ 88)<br>Se rimane visualizzato, consultare il rivenditore dell'unità. |
| **H□□ o F□□** | ●C'è qualcosa di insolito. (Il numero di servizio visualizzato dopo H ed F dipende dalle condizioni dell'unità.)<br>●Controllare l'unità utilizzando la guida alla diagnostica. Se il numero di servizio non scompare, fare quanto segue. (⇨ 88–94)<br>1. Scollegare la spina dalla presa di corrente, attendere qualche secondo e ricollegarla.<br>2. Premere [⏻/I] per accendere questa unità. (L'unità può bloccarsi.)<br>Se il numero di servizio non scompare nonostante quanto fatto, richiedere le riparazioni al proprio negoziante di fiducia. Dare al personale tecnico il numero di servizio comparso. |
| **X HOLD** | ●La funzione Child Lock è attivata.<br>Premere e tenere premuto simultaneamente [OK] e [RETURN ⮌] fino a quando l'indicazione "X HOLD" scompare. (⇨ 80) |

※ I messaggi vengono visualizzati alternativamente.

# Diagnostica

Prima di richiedere riparazioni, consultare la sezione seguente. Se vi sono dei dubbi su alcuni punti o se le soluzioni suggerite non risolvono il problema, consultare il proprio negoziante di fiducia.

**Questa segue non rappresenta un problema su questa unità:**
- Normale suono di rotazione del disco/videocassetta.
- Ricezione scadente dovuta alle condizioni atmosferiche.
- Disturbi all'immagine durante la ricerca.
- Interruzioni della ricezione dovuti a periodiche interruzioni della trasmissione dei satelliti.
- L'unità risponde lentamente quando "Risparmio energetico" è attivo.
- Le operazioni non sono possibili a causa della scarsa qualità del disco. (Riprovare con un disco Panasonic.)
- Questa unità si blocca a causa di uno dei suoi dispositivi di sicurezza, che si è attivato. (Tenere premuto [⏻/I] nell'unità principale per 3 secondi).
- Quando si accende o si spegne l'unità, potrebbe udirsi un suono imprevisto.

## Alimentazione

### Non c'è alimentazione. L'unità non si accende premendo [⏻].

- Inserire bene il cavo di alimentazione a corrente alternata in una presa di corrente che si sa funzionare. (⇨ 10, 83)
- Le registrazioni via timer collegate a un apparecchio esterno sono in standby per la registrazione (l'indicazione "EXT-L" lampeggia sul display dell'unità quando si preme [⏻]). Premere [EXT LINK] per annullare la modalità standby della registrazione. (⇨ 30)

### L'unità si porta nella modalità di attesa.

- Uno dei dispositivi di sicurezza di questa unità si è attivato. Premere [⏻/I] dell'unità principale per portarla nella modalità di attesa.

### L'alimentazione si spegne automaticamente.

- Se questa unità è stata collegata ad una TV "HDAVI Control" compatibile con un cavo HDMI, o se è stata collegata ad una TV Q Link compatibile con un cavo Scart da 21 piedini completamente cablato, questa unità sarà automaticamente impostata in modalità standby anche quando la TV viene impostata in modalità standby. (⇨ 46)

### L'unità si spegne quando si cambia ingresso TV.

- È normale quando si utilizza VIERA Link (HDAVI Control 4 o successivo). Per ulteriori informazioni leggere le istruzioni per l'uso del televisore.

## Indicazioni del display

### Il display è poco luminoso.

- Cambiare "Display Unità" nel menu Impostazioni. (⇨ 76)

### "0:00" lampeggia sul display dell'unità.

- Regolare l'orologio. (⇨ 78)

### Il tempo registrato sul disco e quello rimanente indicato non combaciano. L'ora visualizzata da questa unità è diversa rispetto all'ora di registrazione effettiva o dall'ora di registrazione di MP3/WMA.

- I tempi indicati possono a volte differire dai tempi reali.
- Lo spazio per la registrazione su DVD-RW (formato DVD-Video) o +RW aumenta solo quando l'ultimo titolo registrato viene cancellato. Non aumenta se vengono cancellati altri titoli.
- Anche cancellando delle registrazioni dal DVD-R, DVD-R DL, +R o +R DL, lo spazio su disco non aumenta.
- Dopo aver registrato o editato un DVD-R, DVD-R DL, +R o +R DL 200 volte o più, la registrazione richiede più spazio su disco di prima.
- Durante la ricerca, il tempo trascorso potrebbe non venire visualizzato correttamente.

### L'orologio non è regolato correttamente.

- In condizioni di ricezione scadente, la funzione di regolazione automatica dell'orologio potrebbe non funzionare. In questo caso, "Automatico" viene portato automaticamente su "Off". Se la regolazione automatica dell'ora non funziona, impostare l'ora esatta manualmente. (⇨ 78)

### Lo spazio disponibile per la registrazione reale è inferiore a quello visualizzato. (Solo se si usa il sistema NTSC)

- Il tempo di registrazione/riproduzione visualizzato è convertito dal numero di fotogrammi a 29,97 fotogrammi (uguali a 0,999 secondi) a 1 secondo. Ci sarà una lieve differenza fra il tempo visualizzato e quello effettivamente trascorso (es. 1 ora di tempo trascorso potrebbe essere visualizzata all'incirca come 59 minuti e 56 secondi). Ciò non ha alcuna conseguenza sulla registrazione.

### Non si registrano modifiche sul contanastro.

- Il contanastro non muta durante la riproduzione di parti non registrate. Il display "second" cambia come segue: (ad es., Spazio vuoto dopo 1 ora e 36 minuti)

- Il display dell'unità appare così anche quando il nastro è sporco o danneggiato. In tal caso consultare il rivenditore.

### Viene visualizzato "U88" ed il disco non può essere espulso.

- È in corso il processo di ripristino dell'unità. Fare quanto segue per espellere il disco.
  1 Premere [⏻/I] sull'unità principale per mettere l'unità in standby.
  Se l'unità non si mette in standby, tenere premuto [⏻/I] sull'unità principale per circa 3 secondi. L'unità viene forzata a mettersi in standby.
  2 Con l'unità spenta, premere e tenere premuti contemporaneamente [■] e [CH ∧] sull'unità principale per circa 5 secondi. Rimuovere il disco.

## Schermo del televisore e video

### La ricezione televisiva peggiora o diventa impossibile dopo che quest'unità è stata collegata.

- Ciò può accadere se i segnali vengono suddivisi fra questa unità ed un altro apparecchio. Il problema può venire risolto da un preamplificatore di segnale disponibile in negozi specializzati. Se il problema non viene risolto con l'uso di un preamplificatore di segnale, consultare il proprio negoziante di fiducia.
- I segnali delle trasmissioni non vengono emessi dal terminale RF OUT di questa unità. Selezionare "On" in "RF OUT ( Segnale Antenna )" del menu Impostazioni. (⇨ 79)

### Non appaiono le informazioni sul canale digitale o il pannello di controllo. I messaggi di stato del sistema non appaiono.

- Selezionare per quanto tempo (3–10 sec.) verranno visualizzati gli "Messaggi sullo schermo" nel menu Impostazioni. (⇨ 76)
- Durante la riproduzione o la registrazione non appariranno le informazioni sul canale digitale.
- Le trasmissioni analogiche non supportano le informazioni sul canale digitale.
- Il pannello di controllo viene visualizzato solo quando collegato a un televisore che supporta la funzione "HDAVI Control 2" o versioni successive. (⇨ 47)

### Alcune funzioni del DVB-T non funzionano.

- L'unità non supporta necessariamente tutte le funzioni del DVB-T, come per esempio la MHP (Multimedia Home Platform) ecc. Non è garantito il funzionamento di nuove funzioni introdotte dalle emittenti televisive.

### Lo sfondo grigio dello schermo non appare.

- Scegliere "On" in "Sfondo grigio" del menu Impostazioni. (⇨ 76)

### Le dimensioni dello schermo non sono corrette.

- Controllare le impostazioni di "Schermo TV" sul menu Impostazioni. (⇨ 77)
- Se si collega un cavo HDMI, impostare "Aspetto per Video 4:3" su "16:9" nel menu Impostazioni. (⇨ 77)

### Le dimensioni della schermata del titolo registrato sono sbagliate.

- Impostare "Reg. per copia High Speed" su "On", e impostare "Formato di registrazione" su "4:3". (⇨ 26, 75)
- I programmi di rapporto con forma 16:9 vengono registrati con rapporto di forma 4:3 nei seguenti casi.
  - -R -R DL -RW(V) Se è stata realizzata una registrazione o una copia usando la modalità di registrazione "EP" o "FR (registrazioni di durata pari o superiore a 5 ore)".
  - Se è stata realizzata una registrazione o una copia su un +R, +R DL o +RW.
  - Se è stata realizzata una registrazione con il "Formato di registrazione" impostato su "4:3" nel menu Impostazioni. Per registrare un programma in 16:9 con lo stesso rapporto, impostare "Reg. per copia High Speed" su "On", e "Formato di registrazione" su "16:9". (⇨ 75)
- Impostando "Formato di registrazione" su "Automatico", esiste una possibilità che la registrazione sia realizzata usando il rapporto di aspetto errato. Quando si registra, far coincidere le impostazioni dell'aspetto con la trasmissione. (⇨ 75)

Si può riuscire a regolare la modalità di visualizzazione sul televisore. Consultare il manuale del proprio televisore.

### L'immagine non appare durante la registrazione via timer.

- Le registrazioni via timer si attivano sia che l'unità sia accesa che spenta. Per accertarsi che la registrazione via timer funzioni in modo appropriato, accendere l'unità.

### La schermata cambia automaticamente.

- Quando la voce "Salvaschermo" nel menu Impostazioni è impostata su "On", il display potrebbe tornare automaticamente alla modalità salvaschermo se rimane inattivo per 5 minuti o più. (⇨ 76) Premere [OK] per tornare alla schermata precedente.

### Quando si riproduce video vi sono molte riflessioni.

- Impostare "NR Riproduzione" nel menu Video su "Off". (⇨ 68)

### Non c'è cambiamento apparente nella qualità dell'immagine se la si regola col menu Video dei menu sullo schermo.

- L'effetto è meno percettibile con alcuni tipi di video.

### Le immagini da questa unità non appaiono sul televisore.
### L'immagine è distorta.

- Accertarsi che il televisore sia collegato al terminale AV1, al terminale VIDEO OUT o al terminale HDMI di questa unità. (⇨ 10, 11, 81, 82, 83)
- Controllare che l'ingresso del televisore scelto (ad esempio AV 1) sia corretto.
- L'impostazione "Sistema TV" di questa unità differisce dal sistema di colore usato dal disco al momento riprodotto. Ad unità ferma, mantenere premuto [■] e [▲ OPEN/CLOSE] dell'unità principale per 5 secondi o più. Il sistema passa dal sistema di colore PAL a quello NTSC o viceversa. (⇨ 77)
- Quando questa unità è collegata con un cavo HDMI, utilizzare un disco compatibile con il sistema TV di questa unità.
- È possibile che l'immagine non venga visualizzata quando vi sono più di 4 dispositivi collegati tramite cavi HDMI. Ridurre il numero di dispositivi collegati.

### L'immagine è distorta durante la riproduzione, o il video non viene riprodotto correttamente.

- È probabile che si stia riproducendo un programma TV registrato con ricezione scadente o in condizioni atmosferiche sfavorevoli.
- Nei seguenti casi, l'immagine potrebbe essere distorta o potrebbe comparire una schermata nera per un breve periodo tra i titoli registrati:
  - tra titoli registrati con diverse modalità di registrazione.
  - tra scene registrate con diversi rapporti di aspetto.
  - tra scene registrate con diverse risoluzioni.
  - tra capitoli di sequenze brani.

## Suono

### Mancata riproduzione.
### Volume basso.
### Suono distorto.
### Il tipo desiderato di audio non viene prodotto.

- Controllare i collegamenti e le impostazioni "Uscita Audio Digitale". Controllare la modalità di ingresso dell'amplificatore, qualora se ne sia collegato uno. (⇨ 10, 11, 76, 77, 81, 82, 83)
- Premere [AUDIO] per scegliere l'audio. (⇨ 38)
- È possibile che l'audio non venga emesso a causa della modalità di creazione dei file. (DivX)
- È possibile che non si riesca ad udire l'audio quando vi sono più di 4 dispositivi collegati tramite cavi HDMI. Ridurre il numero di dispositivi collegati.
- Gli effetti sonori non sono disponibili quando un segnale bit-stream viene trasmesso attraverso i terminali HDMI AV OUT o OPTICAL DIGITAL AUDIO OUT.
- Per riprodurre audio da un dispositivo collegato con un cavo HDMI, impostare "Uscita Audio Digitale" su "HDMI e ottico" nel menu Impostazioni. (⇨ 77)
- Con alcuni apparecchi, il suono può risultare distorto se questa unità è collegata tramite un cavo HDMI.
- Se si esegue una registrazione sull'HDD o su un DVD-RAM quando "Reg. per copia High Speed" è impostato su "On", è possibile registrare solo l'audio principale o quello secondario di una trasmissione bilingue. Se non si intende copiare il titolo sul DVD-R, DVD-R DL, DVD-RW (formato DVD-Video), +R, +R DL o +RW impostare "Reg. per copia High Speed" nel menu Impostazioni su "Off". (⇨ 75)

### Non è possibile cambiare l'audio.

- Non è possibile cambiare il tipo di audio nei casi seguenti.
  - Se un disco DVD-R, DVD-R DL, DVD-RW (formato DVD-Video), +R, +R DL o +RW si trova nel piatto portadisco mentre è selezionata l'unità DVD.
  - Quando il modo di registrazione è XP e "Modalità Audio per Reg. XP" è impostato su "LPCM". (⇨ 76)
  - Se "Reg. per copia High Speed" è impostato su "On". (L'impostazione di default è "On".) (⇨ 75)
- L'amplificatore è collegato con un cavo ottico digitale o con un cavo HDMI. Non è possibile cambiare audio se "Dolby Digital" si trova su "Bitstream". Impostare "Dolby Digital" su "PCM" o collegarsi con cavi audio. (⇨ 76, 81, 82)
- Ci sono dischi il cui audio non può venire cambiato a causa del modo in cui il disco è stato creato.

## Funzionamento

### Il televisore non risponde. Il telecomando non funziona.

- Cambiare codice di fabbricante. Alcuni televisori non possono venire controllati neppure cambiandone il codice di telecomando. (⇨ 80)
- Il telecomando e l'unità principale usano codici differenti. Cambiare il codice del telecomando. (⇨ 78)

  Premere e tenere premuto [OK] ed il pulsante numerico indicato contemporaneamente per oltre 5 secondi.

- Le batterie sono esaurite. Sostituirle con altre nuove. (⇨ 4)
- Non si sta puntando il telecomando verso il sensore di segnale dell'unità principale quando lo si usa. (⇨ 4)
- Il vetro colorato può ostacolare la ricezione e trasmissione del segnale.
- Non esporre il sensore a luce solare diretta o in aree che possono esservi esposte.
- Potrebbe rendersi necessaria l'impostazione del codice di telecomando dopo la sostituzione delle sue batterie. (⇨ 78)
- Potrebbe rendersi necessaria l'impostazione del codice del fabbricante dopo la sostituzione delle batterie. (⇨ 80)
- La funzione Child Lock è attivata. (⇨ 80)

### L'unità è accesa ma non risponde ai comandi.

- Il drive di registrazione o di riproduzione non è stato selezionato correttamente. (⇨ 20, 21)
- Alcune operazioni possono essere proibite dal disco.
- L'unità è calda ("U59" appare sul display). Attendere che l'indicazione "U59" scompaia.
- Uno dei dispositivi di sicurezza di questa unità si è attivato. Reinizializzare l'unità nel modo che segue:
  1 Premere [⏻/I] sull'unità principale per mettere l'unità in standby.
    Se l'unità non si mette in standby, tenere premuto [⏻/I] sull'unità principale per circa 3 secondi. L'unità viene forzata a mettersi in standby.
    In alternativa, togliere l'alimentazione, attendere un minuto, poi ricollegare il cavo di alimentazione.
  2 Premere [⏻/I] dell'unità principale per accenderla. Se ancora non funziona, consultare il proprio negoziante di fiducia.

### Il disco non può venire espulso.

- L'unità sta registrando.
- Le registrazioni via timer collegate a un apparecchio esterno sono in standby per la registrazione (l'indicazione "EXT-L" lampeggia sul display dell'unità quando si preme [⏻]). Premere [EXT LINK] per annullare la modalità standby della registrazione. (⇨ 30)
- L'unità può avere un problema. Ad unità spenta, mantenere premuti [■] e [CH ∧] dell'unità principale allo stesso tempo per circa 5 secondi. Togliere il disco e consultare il proprio negoziante di fiducia. Se la funzione Child Lock è attivata, l'operazione descritta non funziona. Disattivare la funzione Child Lock. (⇨ 80)

### Non è possibile mettere in sintonia i canali. Non è possibile scaricare i canali preselezionati dal televisore.

- Controllare i collegamenti. (⇨ 10, 83)
- Eseguire il collegamento a un apparecchio TV compatibile con Q Link tramite un cavo Scart a 21 piedini interamente cablato o a un apparecchio TV compatibile con VIERA Link (HDAVI Control 3 o versioni successive) con un cavo HDMI.

### L'avvio è lento.

- Disattivare "Risparmio energetico" nel menu Impostazioni. (⇨ 78)
- L'avvio richiede tempo nei seguenti casi:
  – Si carica un disco che non sia un DVD-RAM.
  – L'ora esatta non è impostata.
  – Subito dopo una caduta di tensione o il collegamento del cavo di alimentazione a corrente alternata.
  – Quando l'unità è collegata con un cavo HDMI.

## Registrazione, registrazione via timer e copia

### Registrazione impossibile. Copia impossibile.

- Non si è inserito un disco o quello inserito non è registrabile. Inserire un disco registrabile. (⇨ 14)
- Il disco non è formattato. Formattatelo. RAM -RW(V) +R +R DL +RW (⇨ 71)
- Il disco è protetto con Gestione DVD. (⇨ 70)
- La linguetta di protezione da cancellatura accidentale è stata rimossa. Coprire il foro con del nastro adesivo. (⇨ 6)
- Alcuni programmi possono venire registrati solo un numero limitato di volte (CPRM). (⇨ 96)
- Non è possibile registrare quando lo spazio non è sufficiente oppure quando il numero di titoli ha raggiunto il suo limite. Cancellare titoli non necessari o usare un nuovo disco. (⇨ 25, 51, 71)
- Non è possibile registrare i video su dischi DVD-R nei quali siano già registrate immagini ferme.
- Non è possibile registrare direttamente su un disco DVD-R DL o +R DL con questa unità.
  Eseguite la registrazione sull'HDD, quindi copiatela sul disco.
- -R DL +R DL Nei seguenti casi, la copia è impossibile. Eliminare dei file non necessari dall'HDD, quindi eseguire la copia. (⇨ 25, 51, 71)
  – Se lo spazio disponibile sull'HDD non è sufficiente (Se si copiano dei titoli dall'HDD a un disco vuoto e si riempie l'intero disco, è necessario uno spazio su HDD equivalente a una registrazione di 4 ore in modalità SP).
  – Se il numero di titoli registrati e dei titoli da copiare è superiore a 499.
- Non è possibile registrare e copiare sui dischi finalizzati. È però possibile registrare e copiare nuovamente se si formatta il DVD-RW.
- A causa di peculiarità dei DVD-R, DVD-R DL, DVD-RW (formato DVD-Video), +R, +R DL e +RW potrebbe essere impossibile registrare su di essi se si inserisce e si rimuove il disco oppure se si accende e spegne l'unità mentre il disco è inserito per un totale di cinquanta volte.
- I DVD-R, DVD-R DL, DVD-RW (formato DVD-Video) +R, +R DL e +RW registrati con questa unità possono non essere registrabili con altri masterizzatorri DVD Panasonic.
- Questa unità non può registrare segnali NTSC su dischi che possiedono già delle registrazioni con segnale PAL. (Comunque, entrambi i tipi di programma possono essere registrati su Hard Disk o VHS.) La riproduzione di dischi registrati sia con PAL che con NTSC su un'altra unità non è garantita.
- Alcune trasmissioni sono protette da diritto di autore.

### Non è possibile registrare da componenti esterni.

- Controllare che i collegamenti siano corretti. (⇨ 31, 62, 83)
- Selezionare il canale di ingresso ("AV2" o "AV3") per il dispositivo che è stato collegato.

### La registrazione via timer non funziona.

- La programmazione del timer è scorretta o i tempi coincidono con quelli di un altro programma. Correggere il programma. (⇨ 33)
- Il programma non si trova in modalità Attesa della registrazione via timer. (L'icona del timer "⏲" nella lista delle registrazioni via timer non è attiva.) (⇨ 33)
- Regolare l'orologio. (⇨ 78)
- È possibile che le informazioni sul programma nel sistema TV Guide non siano corrette. Si consiglia di modificare l'ora di inizio e quella finale lasciando un margine di qualche minuto, o di impostare "Ora d'inizio registrazione" e "Ora di fine registrazione" nel menu Impostazioni. (⇨ 33, 75)

### La registrazione via timer non si ferma neppure se [■] viene premuto.

- Se si usa la registrazione via timer attraverso dispositivi esterni, premere [EXT LINK]. ("EXT-L" scompare.) (⇨ 30)
- Se si inizia la registrazione immediatamente dopo aver acceso l'unità mentre "Risparmio energetico" è disattivo (modalità Quick Start) poi, per qualche secondo, non è possibile fermare la registrazione.

### Il programma via timer rimane anche dopo che termina la registrazione.

- Il programma via timer rimane se è impostato su base giornaliera o settimanale.

### Un intero titolo o una sua parte vengono perduti.

- Se si ha una caduta di tensione o se la spina viene scollegata dalla presa di corrente durante la registrazione o l'editing, il titolo può venire perduto o l'HDD/disco può divenire inutilizzabile.
  Dovete formattare il disco (HDD RAM -RW(V) +RW) o usarne uno nuovo. Il fabbricante non offre alcuna garanzia per programmi o dischi perduti. (⇨ 71)

### Il nome del programma ed il titolo registrato non sono uguali.

- C'è stato un cambiamento nel programma dopo che la registrazione via timer è stata impostata ma il titolo della registrazione non è cambiato.

### E' impossibile copiare su un DVD-R o altro utilizzando la modalità ad alta velocità.

- Quando si esegue una registrazione su HDD, impostare "Reg. per copia High Speed" su "On" nel menu Impostazioni. (L'impostazione di default è "On".) (⇨ 75)
- Nei seguenti casi, la modalità Alta velocità non funzionerà, anche se i titoli sono stati registrati con "Reg. per copia High Speed" impostato su "On".
  - +R +R DL +RW Se registrato in modalità "EP" o "FR (registrazioni di 5 ore o più)".
  - +R +R DL +RW Se s è registrato in formato 16:9.
  - -R -R DL -RW(V) Se si è registrato in formato 16:9 utilizzando la modalità "EP" o "FR" (registrazioni di durata pari o superiore a 5 ore).
- +R +R DL +RW Per i titoli registrati su altri registratori Panasonic DVD con "Reg. per copia High Speed" impostato su "On", e poi copiati sull'hard disk di questa unità, la copia ad alta velocità su dischi +R, +R DL o +RW può risultare impossibile.

### Quando si copia è necessario un lungo tempo anche se si seleziona la modalità ad alta velocità.

- Usare un disco compatibile con la registrazione ad alta velocità. Anche se il disco è compatibile con la registrazione ad alta velocità, la velocità massima può non venire raggiunta a causa della natura particolare di un disco.
- E'necessario più tempo del normale per copiare molti titoli.
- Non è possibile copiare ad alta velocità su DVD-R titoli da oltre 6 ore se si usano masterizzatori Panasonic non compatibili con la modalità EP ( 8ore ).

### Un suono di intensità insolita proviene dal DVD-R o altro disco che ruota.

- Quando si registra oppure si copia ad alta velocità su un DVD-R, DVD-R DL, DVD-RW (formato DVD-Video), +R, +R DL e +RW il suono del disco che ruota sarà maggiore del solito ma ciò non rappresenta un problema.

## Riproduzione

### La riproduzione non inizia neppure premendo [►] (PLAY).
### La riproduzione inizia, ma cessa immediatamente.

- Inserire il disco correttamente con l'etichetta rivolta in alto. (⇨ 18)
- Il disco è sporco. (⇨ 18)
- Si è tentata la riproduzione di un disco vuoto o non compatibile con quest'unità. (⇨ 14–15)
- Si è tentata la riproduzione di un +RW che doveva venire finalizzato con il componente usato per la sua registrazione.
- Potrebbe essere possibile copiare un titolo "Registrazione una sola volta" che sia stato registrato su DVD-RAM utilizzando un diverso masterizzatore DVD Panasonic con l'HDD di questa unità ma la riproduzione non sarebbe possibile a causa della protezione della copia.
- Quando si registra su DVD-RAM utilizzando la modalità "EP ( 8ore )" la riproduzione potrebbe non essere possibile con lettori DVD compatibili con DVD-RAM. In questi casi utilizzare il modo "EP ( 6ore )". (⇨ 75)
- Se si riproducono contenuti DivX VOD, vedere la homepage del sito dove li si è acquistati. (DivX) (⇨ 42)
- Accertarsi che il televisore sia acceso. Se viene visualizzato il menu o se appaiono dei messaggi, seguire le istruzioni su schermo.

### L'audio ed il video si portano temporaneamente in pausa.

- Questo accade fra capitoli di liste di riproduzione.
- Questo accade fra capitoli e con titoli parzialmente cancellati su DVD-R, DVD-R DL, DVD-RW (formato DVD-Video), +R, +R DL e +RW finalizzati copiati in modalità ad alta velocità.
- Questo accade quando le scene cambiano in modalità Quick View.
- -R DL +R DL Quando si riproduce un titolo registrato su entrambi gli strati, l'unità passa automaticamente da uno strato all'altro, e il titolo viene riprodotto analogamente a un normale programma. Tuttavia è possibile che il video e l'audio si interrompano momentaneamente quando l'unità passa da uno strato all'altro. (⇨ 14)

### Un DVD-Video non viene riprodotto.

- Avete impostato un livello di interdizione della visione per la riproduzione DVD-Video. Cambiarlo. (⇨ 75)
- Accertarsi che il disco abbia il corretto numero di regione DVD-Video, enon sia difettoso. (⇨ Copertina)

### Non è possibile scegliere un sonoro o sottotitoli alternativi.

- Le lingue desiderate non sono presenti sul disco.
- Potreste non essere in grado di usare i menu sullo schermo per cambiare il sonoro ed i sottotitoli di certi dischi. Usare i menu del disco stesso. (⇨ 20)

### Nessun sottotitolo.

- I sottotitoli desiderati non sono presenti sul disco.
- Attivare i sottotitoli e selezionare "Testo" o il numero di sottotitolo. (⇨ 68)

### L'angolazione non può venire cambiata.

- L'angolazione può venire cambiata solo se scene alternative sono presenti sul disco.

### Si è dimenticato il PIN di classificazione. Volete cancellare il livello di interdizione della visione scelto.

- Il livello di classificazione torna al valore predefinito. A piatto portadisco aperto, premere [DRIVE SELECT] per selezionare l'unità disco DVD e mantenere premuti [● REC] e [►] sull'unità principale allo stesso tempo per almeno 5 secondi ("INIT" apparirà sul display dell'unità).

### Quick View non funziona.

- Questo non funziona se l'audio non è di tipo Dolby Digital.
- Questo non funziona se la registrazione è fatta nella modalità XP o FR.

### La funzione di ripresa della riproduzione non funziona.

- Le posizioni memorizzate vengono annullate quando
  – si preme [■] varie volte.
  – si apre il piatto portadisco.
  – CD VCD USB spegne l'unità.
  – se si è eseguita una registrazione o una registrazione via timer.

### L'immagine di un disco Video CD non viene visualizzata correttamente.

- Se si usa un televisore multisistema, scegliere "NTSC" in "Sistema TV" del menu Impostazioni. (⇨ 77)
- Se si usa un televisore PAL, la porzione inferiore dell'immagine durante la ricerca non può venire visualizzata correttamente.

### Le funzioni Time Slip, Salto manuale, ecc. non sono disponibili.

- Queste funzioni non sono disponibili quando si utilizzano dischi finalizzati.
- La funzione Time Slip non funziona se le impostazioni "Sistema TV" di questa unità sono diverse da quelle del titolo riprodotto. (⇨ 77)

### L'avvio della riproduzione è lento.

- È normale per i video DivX. (DivX)

### Le immagini si bloccano.

- L'immagine si può fermare se i file DivX sono più grandi di 4 GB. (DivX)

### Impossibile vedere l'inizio del titolo riprodotto.

- (Se ci si collega ad un TV che supporta VIERA Link con un cavo HDMI)
  Quando si preme [▶] (PLAY) sul telecomando di questa unità per avviare la riproduzione, l'alimentazione della TV si accenderà automaticamente, ma si potrebbe non essere in grado di vedere l'inizio del titolo riprodotto fino a che non compaia l'immagine sulla TV. Usando [I◀◀], tornare all'inizio del titolo.

## Editing

### Lo spazio disponibile su disco non aumenta anche dopo la cancellazione di un titolo.

- Lo spazio disponibile su disco non aumenta dopo aver cancellato un titolo su DVD-R, DVD-R DL, +R o +R DL. (⇨ 25)
- Lo spazio su disco aumenta solo quando viene cancellato l'ultimo titolo registrato su DVD-RW (formato DVD-Video) e +RW. Lo spazio su disco non aumenta quando vengono cancellati altri titoli.

### Editing impossibile.

- L'editing su HDD può risultare impossibile se non vi è spazio disponibile.
  Cancellare i titoli non necessari per creare spazio vuoto. (⇨ 25, 51, 71)

### Formattazione impossibile.

- Il disco è sporco. Usare un panno inumidito e ben strizzato, quindi asciugare il disco. (⇨ 18)
- Si è tentato di formattare un disco non utilizzabile con quest'unità. (⇨ 14–15)

### E' impossibile creare capitoli.
### Durante un'operazione "Elimina parziale" non è possibile segnare un punto di inizio ed uno di fine.

- Questa unità scrive le informazioni sulle suddivisioni in capitoli sul disco quando questa unità viene spenta o il disco viene tolto. L'informazione non viene scritta se vi è un'interruzione di corrente prima di questo.
- Queste operazioni non sono possibili con immagini ferme.
- Non è possibile impostare punti se sono troppo vicini uno all'altro. Non è possibile impostare un punto di fine prima di un punto di inizio.

### Impossibile cancellare dei capitoli.

- Se un capitolo è troppo corto per venire cancellato, usare "Unisci capitoli" per renderlo più lungo. (⇨ 51)

### Non è possibile creare una Lista di ripr. (Video).

- Non è possibile selezionare tutti i capitoli in un titolo in una sola volta se il titolo include anche immagini ferme. Selezionarli individualmente.

## Musica

### Non è stato possibile copiare i brani sull'HDD.

- Se vi sono brani protetti da copyright quali limitazioni SCMS, non verranno copiati.
- Non è possibile garantire la registrazione da CD non conformi alle specifiche CD-DA (CD con controllo della copia, ecc.).
- Non è possibile copiare i brani bonus.

### Il tag ID3 di un file MP3 o il tag WMA di un file WMA non viene visualizzato del tutto.

- Con questa unità è possibile visualizzare solo il nome del brano (HDD USB) e il nome dell'artista (HDD).

## Immagini ferme

### Impossibile visualizzare la schermata DIRECT NAVIGATOR.

- Questa schermata non è visualizzabile durante la registrazione o la copia o mentre quest'unità è in attesa di eseguire la registrazione via timer in collaborazione con un'unità esterna.

### Non è possibile editare o formattare una scheda.

- Eliminare la protezione dalla scrittura della scheda. (Con alcune schede, il messaggio "Protezione da scrittura Off" appare sullo schermo anche se la protezione dalla scrittura in effetti è impostata.) (⇨ 70)

### Il contenuto della scheda non può venire letto.

- Togliere la scheda e reinserirla nella slot. Se questo non risolve il problema, spegnere e riaccendere l'unità.
- La formattazione della scheda non è compatibile con questa unità. (Il contenuto della scheda potrebbe essere danneggiato.) Questa unità è compatibile con schede di memoria SD che rispettano le specifiche per le schede SD di formato FAT12 e FAT16, oltre che per le schede di memoria SDHC di formato FAT32. (⇨ 16, 17)
- La scheda contiene una struttura a cartelle e/o estensioni di file che non sono compatibili con questa unità. (⇨ 16)
- È possibile utilizzare schede di memoria SD con capacità da 8 MB a 2 GB e schede di memoria SDHC con capacità da 4 GB a 32 GB.
- Questa unità non è in grado di riprodurre immagini in movimento in formato AVCHD o MPEG4 su una scheda SD.

### La copia, la cancellazione e l'attivazione della protezione richiedono molto tempo.

- Quando sono presenti molte cartelle e file, può richiedere qualche ora.
- Quando si ripetono le operazioni di copia o eliminazione, in alcuni casi può occorrere molto tempo. Formattare il disco o la scheda. (⇨ 71)

### Le immagini ferme (JPEG) non vengono riprodotte normalmente.

- Le immagini che sono state editate su PC, come PROGRESSIVE JPEG ecc., potrebbero non essere riprodotte. (⇨ 17)

## VHS

### Gli indicatori del display sullo schermo non vengono visualizzati.

- Selezionare un'impostazione diversa da "Off" alla voce "Messaggi sullo schermo" del menu Impostazioni. (⇨ 76)
  - Per mostrare gli indicatori della funzione on-screen display, premere [STATUS ⓘ].
  - L'indicazione della riproduzione di una videocassetta sullo schermo non verrà visualizzata quando questa unità è collegata al televisore attraverso i terminali Uscita con priorità per HDD/DVD.

### Durante la riproduzione viene visualizzato lo sfondo grigio dello schermo.

- La porzione di nastro attualmente in riproduzione è vuota o di qualità scadente.
- La riproduzione di nastri sporchi o danneggiati può danneggiare l'unità e comportare la visualizzazione dello sfondo grigio.

### Il tipo di audio auspicato non viene prodotto.

- Premere [AUDIO] per scegliere l'audio. (⇨ 40)

### La riproduzione di una videocassetta è rumorosa.

- Regolare l'allineamento. (⇨ 40)
- Il nastro è usurato o danneggiato.

### Nella schermata di riproduzione si riscontra uno sfarfallio.

- La testina video è sporca. (⇨ 6)
- Il nastro è usurato o danneggiato.
- Controllare l'impostazione "SQPB". (⇨ 78)

### "📼" lampeggia se si tenta di avviare la registrazione. Registrazione impossibile.

- La videocassetta non è inserita. Inserire una videocassetta dotata di linguetta di protezione da cancellatura accidentale. (⇨ 6)
- La linguetta di protezione da cancellatura accidentale è stata rimossa. Coprire il foro con del nastro adesivo. (⇨ 6)

## USB

### Il contenuto della memoria USB non può venire letto.

- Rimuovere la memoria USB dalla porta USB e quindi reinserirla. Se ciò non risolve il problema, spegnere e riaccendere nuovamente l'unità.
- Controllare che la memoria USB sia inserita correttamente. (⇨ 18)
- Il formato della memoria USB o del suo contenuto non è compatibile con questa unità. (Il contenuto della memoria USB potrebbe essere danneggiato.) (⇨ 16, 17)
- La memoria USB contiene una struttura a cartelle e/o estensioni di file che non sono compatibili con questa unità. (⇨ 17)
- Spegnere e riaccendere questa unità.
- È possibile che le memorie USB collegate usando una prolunga USB o un hub USB non vengano riconosciute da questa unità.
- Alcune memorie USB non possono essere utilizzate con questa unità. (⇨ 16)
- Se la memoria USB viene inserita durante la riproduzione, la registrazione, la copia ecc., è possibile che non venga riconosciuta da questa unità.

## TV Guide

### Il sistema TV Guide non riceve dati.

- L'unità è in grado di visualizzare soltanto il sistema TV Guide per le trasmissioni digitali o quello per le trasmissioni analogiche. L'impostazione predefinita è "TV Guide per le trasmissioni digitali". Per visualizzare il sistema TV Guide per le trasmissioni analogiche, cambiare "Tipo TV Guide" nel menu Impostazioni. (⇨ 79)
- Controllare se l'impostazione del sistema TV Guide è stata effettuata interamente.
- (Solo per le trasmissioni analogiche) I dati del sistema GUIDE Plus+ vengono aggiornati diverse volte al giorno. Quando si collega l'unità per la prima volta, il sistema GUIDE Plus+ non è ancora pronto per ricevere i dati.
  Occorrono circa 2 ore per completare lo scaricamento dei dati. A seconda di come si è impostata l'unità, può volerci circa un giorno prima di poter visualizzare la lista dei programmi televisivi. (⇨ 13, 37)
- Controllare se l'orologio è impostato correttamente. (⇨ 78)
- Se la qualità del segnale è bassa (immagini fantasma o ricezione limitata), il sistema TV Guide può non essere in grado di ricevere i dati.
- Nelle zone in cui è disponibile il sistema GUIDE Plus+, controllare se è stato immesso il codice postale corretto. (⇨ 37)

### Viene visualizzato "Dati assenti" per alcune o per tutte le stazioni.

- (Solo per le trasmissioni analogiche) È possibile che il sistema non sia riuscito a identificare automaticamente queste stazioni. Per tali stazioni, selezionare "On" nel sottomenu alla voce "Editor" e assegnare manualmente la stazione di riferimento corretta. (⇨ 37)
- Alcune stazioni non sono supportate dal sistema TV Guide.
- Programmare manualmente la riproduzione via timer o via SHOWVIEW. (⇨ 32, 33)

### Le informazioni TV Guide non vengono visualizzate correttamente.

- (Solo per le trasmissioni analogiche) La stazione di riferimento non viene assegnata correttamente in "Editor".
  Selezionare la stazione di riferimento corretta. (⇨ 37)
- C'è stato un cambiamento del programma.
  Controllare il programma corrente, ad es. sul sito Web del fornitore del sistema TV Guide o della stazione televisiva.
- Le informazioni sui programmi di trasmissioni analogiche non sono visualizzate quando si imposta "Tipo TV Guide" su "Canali Digitali".
  Per utilizzare il sistema TV Guide per le trasmissioni analogiche, cambiare "Tipo TV Guide". (⇨ 79)

### Il trasferimento dei dati TV Guide è stato interrotto.

- Il sistema TV Guide mostra i dati ricevuti fino all'interruzione.
- Le informazioni sui programmi possono essere incomplete.

### I dati TV Guide non sono aggiornati.

- L'unità deve trovarsi in modalità di attesa per aggiornare i dati. Se l'unità si trova in modalità EXT LINK (sul display si illumina l'indicazione EXT-L), l'aggiornamento dei dati può anche non funzionare.
- Accertarsi che l'ora sia impostata correttamente.
- Controllare che "Scarica TV Guide in Standby" o "Scaricamento di notte" sia impostato su "On". (⇨ 37, 79)

## Canali digitali

### Non è possibile ricevere i canali digitali.

- Nella vostra area potrebbero non essere ancora disponibili canali digitali.
- L'antenna potrebbe non essere orientata in direzione del ripetitore, o la direzione dell'antenna potrebbe essere cambiata a seguito di venti forti o di vibrazioni. Se il problema persiste consultare il vostro antennista locale.
- Impostare “Antenna attiva” su “On” nel menu Impostazioni se si sta utilizzando un'antenna interna. (⇨ 77)

### Dopo aver eseguito la funzione Setup autom. DVB sono stati trovati solo alcuni o nessun canale DVB.

- Controllare che l'area sia coperta da trasmissioni DVB.
- Verificare che il cavo aerial e dell’antenna siano progettati per il componente DVB.
  Se si vive a una distanza pari a 5-10 km da un ripetitore di trasmissioni DVB, un cavo aerial VHF/UHF combinato dovrebbe essere adeguato. Al di fuori di quest’area, i cavi aerial VHF e UHF separati forniscono prestazioni di ricezione superiori. (⇨ 10)

### Su alcuni canali l'immagine è spesso disturbata. Viene visualizzato il messaggio “Nessun segnale”.

- Verificare “Condizione segnale”. Se “Qualità segnale” o “Intensità segnale” vengono visualizzati in rosso o variano in continuazione, verificare l'antenna. Se il problema persiste, consultate il vostro antennista. (⇨ 74)
- Verificare che il cavo aerial e dell’antenna siano progettati per il componente DVB.
- L'interferenza (nota come disturbo ad impulsi) da apparecchiature domestiche come interruttori della luce, frigoriferi, ecc. può causare disturbi delle immagini o distorsioni dei suoni. Per minimizzare questi disturbi, usare un cavo coassiale di elevata qualità, con quadrupla schermatura, tra questa unità e la presa a muro dell'antenna. Se il problema persiste, consultare il proprio antennista.
- Controllare il collegamento dell'antenna.
- Regolare la ricezione dell'antenna con “Ricerca manuale (DVB)” sul menu Impostazioni. (⇨ 73)

### Su alcuni canali o su tutti i canali l'immagine molto raramente risulta disturbata.

- L'interferenza elettrica causata da fulmini durante temporali o da forti piogge in aree dove è presente vegetazione può causare temporaneamente disturbi alle immagini o interruzioni o distorsioni dell'audio.
- Interferenza da un elettrodomestico usato raramente, o da un veicolo di passaggio o da un tosaerba con un'accensione “rumorosa”.

### Non é possibile ricevere trasmissioni dati.

- Se nell'impostazione Paese é selezionato Italia, non é possibile ricevere trasmissioni dati.

## VIERA Link

### VIERA Link non funziona.

- Controllare la connessione del cavo HDMI. Controllare che “HDMI” compaia sul display anteriore quando l’alimentazione per l’unità principale sia impostata su On.
- Controllare che “VIERA Link” sia impostato su “On”. (⇨ 77)
- Controllare le impostazioni “HDAVI Control” sul dispositivo collegato.
- Alcune funzioni possono non funzionare a seconda della versione di “HDAVI Control” degli apparecchi collegati. Questa unità supporta le funzioni “HDAVI Control 5”.
- Se la connessione per l’apparecchiatura collegata con HDMI è stata modificata, o se si è verificato un guasto all'alimentazione o è stata tolta la spina dalla presa di alimentazione, “HDAVI Control” potrebbe non funzionare.
  In tal caso, effettuare le seguenti operazioni.
  1 Quando il cavo HDMI è collegato a tutta l’apparecchiatura con l’alimentazione accesa, riaccendere la TV (VIERA).
  2 Portare le impostazioni della TV (VIERA) per la funzione “HDAVI Control” su Off, quindi reimpostarla su On. (per ulteriori informazioni, consultare le istruzioni di funzionamento VIERA.)
  3 Commutare l’entrata VIERA sulla connessione HDMI con questa unità e dopo l’avvenuta visualizzazione della schermata di questa unità, controllare che “HDAVI Control” funzioni.

### Le operazioni su questa unità (riproduzione musicale, ecc.) sono interrotte.

- Le operazioni su questa unità potrebbero interrompersi quando si premono sul telecomando del televisore dei pulsanti non attivi per le funzioni VIERA Link.

## Reinizializzazione di questa unità

### Per riportare tutte le impostazioni che non siano quelle principali ai valori predefiniti

- Selezionare “Sì” in “Cancellazione totale” nel menu Impostazioni. Tutte le impostazioni, salvo quelle relative al livello di classificazione, al PIN di classificazione, alle impostazioni di lingua, Imposta presentaz. e alle impostazioni dell’orologio, ecc. vengono riportate ai valori predefiniti. Anche i programmi di registrazione via timer vengono cancellati. (⇨ 79)
- Scegliere “Sì” in “Impostazioni predefinite” nel menu Impostazioni. Tutte le impostazioni che non siano le impostazioni di sintonizzazione, le impostazioni dell’orologio, le impostazioni di paese, le impostazioni di lingua, le impostazioni della lingua del disco, il livello di classificazione, il PIN di classificazione, il codice del telecomando, ecc. tornano ai valori predefiniti. Anche i programmi di registrazione via timer vengono cancellati. (⇨ 79)
- Mantenere premuto [∨ CH] e [CH ∧] sull’unità principale fino a quando non appare la schermata per l’impostazione del paese. Tutte le impostazioni, tranne quelle relative al livello di classificazione, al PIN di classificazione, alle impostazioni dell’orologio e al codice del telecomando, ecc. tornano ai valori predefiniti. Vengono cancellati anche i programmi di registrazione via timer.

### Per reinizializzare le impostazioni di interdizione della visione

- A piatto portadisco aperto, premere [DRIVE SELECT] per selezionare l’unità disco DVD, quindi mantenere premuti [● REC] e [►] sull’unità principale allo stesso tempo per 5 secondi o più.

### Per reinizializzare questa unità se si blocca a causa dell’attivazione di un dispositivo di sicurezza

- Mantenere premuto [⏻/I] sull’unità principale per 3 secondi. (Le impostazioni fatte rimangono).

## Altro

### Dopo aver effettuato un aggiornamento, non è più possibile ricevere le trasmissioni.

- A seconda del contenuto dell'aggiornamento, alcune impostazioni possono essere tornate ai valori predefiniti. Effettuare nuovamente le impostazioni.

**Sistema di registrazione** DVD-RAM: formato di registrazione DVD Video
DVD-R : formato DVD-Video
DVD-R DL (Dual Layer) : formato DVD-Video
DVD-RW : formato DVD-Video
+R
+R DL (Double Layer)
+RW

**Dischi registrabili**
DVD-RAM: 2X SPEED (Ver. 2.0), 2-3X SPEED (Ver. 2.1), 2-5X SPEED (Ver. 2.2)
DVD-R: 1X SPEED (Ver. 2.0), 1-4X SPEED (Ver. 2.0), 1-8X SPEED (Ver. 2.0), 1-16X SPEED (Ver. 2.1)
DVD-R DL (Dual Layer): 2-4X SPEED (Ver. 3.0), 2-8X SPEED (Ver. 3.0)
DVD-RW: 1X SPEED (Ver. 1.1), 1-2X SPEED (Ver. 1.1), 2-4X SPEED (Ver. 1.2), 2-6X SPEED (Ver. 1.2)
+R: 2,4X SPEED (Ver. 1.0), 2,4-4X SPEED (Ver. 1.1), 2,4-8X SPEED (Ver. 1.2), 2,4-16X SPEED (Ver. 1.3)
+R DL: 2,4X SPEED (Ver. 1.0), 2,4-8X SPEED (Ver. 1.1)
+RW: 2,4X SPEED (Ver. 1.1), 2,4-4X SPEED (Ver. 1.2)

**Durata della registrazione** Massimo 8 ore (con dischi da 4,7 GB)
XP: Circa 1 ora, SP: Circa 2 ore
LP: Circa 4 ore, EP: Circa 6 ore/8 ore
Massimo 441 ore circa con HDD da 250 GB (modalità EP 8 ore)
XP: Circa 55 ore, SP: Circa 110 ore
LP: Circa 221 ore, EP: Circa 331 ore/441 ore

**Dischi riproducibili**
DVD-RAM : formato di registrazione DVD Video, JPEG
DVD-R : formato DVD-Video, MP3※1, WMA※1, JPEG※1, DivX※1
DVD-R DL (Dual Layer) : formato DVD-Video, MP3※1, WMA※1, JPEG※1, DivX※1
DVD-RW: formato DVD-Video, formato di registrazione DVD Video
+R, +R DL (Double Layer), +RW
DVD-Video, CD-Audio (CD-DA), Video CD, SVCD※2
CD-R/CD-RW : CD-DA※1, Video CD※1, SVCD※1※2, MP3※1, WMA※1, JPEG※1, DivX※1

**Capacità HDD interna** 250 GB

**Pick-up ottico** Sistema con 1 lente, 2 unità di integrazione (lunghezza d'onda di 662 nm per i DVD, 780 nm per i CD)

**Specifiche LASER**
Prodotto LASER (Pickup) di Classe 1
Lunghezza d'onda:
CD 780 nm di lunghezza d'onda
DVD 662 nm di lunghezza d'onda
Potenza del laser:
A protezione in uso non vengono emesse radiazioni laser pericolose

**Audio**
Sistema di registrazione: Dolby Digital a 2 can., Linear PCM (modalità XP)
Ingresso audio: AV1/AV2 (21 piedini), AV3 (spinotto a spillo)
Livello di ingresso: Standard: 0,5 Vrms, Tutta scala: 2,0 Vrms a 1 kHz
Impedenza d'ingresso: Oltre 10 kΩ
Uscita audio: AV1/AV2 (21 piedini), Uscita audio (spinotto a spillo)
Livello di uscita: Standard: 0,5 Vrms, Tutta scala: 2,0 Vrms a 1 kHz
Impedenza di uscita: Meno di 1 kΩ
Uscita audio digitale: Terminale a fibre ottiche (PCM, Dolby Digital, DTS, MPEG)

**Uscita HDMI** 19 piedini tipo A: 1 pz.
HDMI™ (V.1.3a con Deep Colour)
● Questa unità supporta la funzione "HDAVI Control 5".

**Video**
Sistema video:
SECAM (solo ingresso)/Segnale di colore PAL, 625 righe, 50 campi
Segnale di colore NTSC, 525 righe, 60 campi
Sistema di registrazione: MPEG2 (Hybrid VBR)
Ingresso video (PAL/SECAM/NTSC):
AV1/AV2 (21 piedini), AV3 (spinotto a spillo) 1 Vp-p 75 Ω,terminazione
Ingresso S-Video (PAL/SECAM/NTSC):
AV2 (21 piedini), AV3 (terminale S) 1 Vp-p 75 Ω, terminazione
Ingresso RGB (PAL):
AV2 (21 piedini) 0,7 Vp-p (PAL) 75 Ω, terminazione
Uscita video (PAL/NTSC):
AV1/AV2 (21 piedini), Uscita video (spinotto a spillo) 1 Vp-p 75 Ω, terminazione
Uscita RGB (PAL/NTSC):
AV1 (21 piedini) 0,7 Vp-p (PAL) 75 Ω, terminazione

**VHS**
Formato di registrazione:
Standard di sistema per videocassette VHS con audio FM
Testine: 4 testine a scansione elicoidale per filmati
2 testine a scansione elicoidale per audio FM
1 testina fissa per audio normale

Velocità del nastro/tempo di registrazione (con nastro E-240):
PAL: SP: 23,39 mm/s, 240 min.
LP: 11,7 mm/s, 480 min.
EP: 7,8 mm/s, 720 min.
NTSC: SP: 33,35 mm/s, 168 min.
EP: 11,12 mm/s, 505 min.

**Sistema di colore**

| Sistema sintonizzatore | Copertura canali |
|---|---|
| PAL-B, G, H (CCIR) | VHF: E2–E12, A–H2 (Italia)<br>UHF: 21–69<br>CATV: S01–S05 (S1–S3), S1–S20 (M1–U10), S21–S41 |
| DVB-T (Germania/Austria) | VHF: 5-12<br>UHF: 21–69 |
| DVB-T (Italia) | VHF: D–H2<br>UHF: 21–69 |
| DVB-T (Spagna/Svizzera) | VHF: 5-12<br>UHF: 21–69 |

Uscita convertitore RF: Non presente
Uscita Antenna attiva: 5 V commutati, massimo 50 mA, protetta contro le sovracorrenti.

**Scheda SD**
Slot: Slot scheda di memoria SD: 1 pz.
Supporti compatibili: Scheda di memoria SD※4, scheda di memoria SDHC※4, MultiMediaCard
Formato: FAT12, FAT16※5 (In caso di scheda di memoria SD/MultiMediaCard)
FAT32※5 (In caso di scheda di memoria SDHC)

Immagini ferme (JPEG)
Formato:
JPEG conforme a DCF (Design rule for Camera File system)
Pixel compatibili: Tra 34 × 34 e 6400 × 6400 sottocampionamento; 4:2:2 o 4:2:0

Video (SD Video)※6
Codec: MPEG 2 (SD-Video Entertainment Video Profile)
Formato di file: Conforme al formato SD-Video

**Porta USB** Tipo A : 1 pz.
Standard USB: USB 2.0 High Speed
Formato: FAT16, FAT32

Video (SD Video)※3
Codec: MPEG 2 (SD-Video Entertainment Video Profile)
Formato file: Conforme al formato SD-Video

**Altri**
Codice di regione: # 2
Temperatura di uso: 5 °C a 40 °C
Gamma umidità funzionamento: 10 % a 80 % U.R. (senza condensa)
Alimentazione: Da AC 220 V a 240 V, 50 Hz
Consumo: Circa 41 W
Dimensioni (L×A×P): 430 mm×84 mm×335 mm (escluse le parti sporgenti)
430 mm×84 mm×346 mm (incluse le parti sporgenti)
Massa: Circa. 6,1 kg

**Consumo di corrente in modalità standby:**
**Circa 0,5 W ("Risparmio energetico" è attivato e "RF OUT ( Segnale Antenna )" è impostato su "Off")**
**Circa 16 W ("Risparmio energetico" non è attivato.)**

**Nota**
Dati tecnici soggetti a modifiche senza avviso.

※1 Per una riproduzione compatibile è necessaria la finalizzazione.
※2 Conforme a IEC62107
Questa unità non è compatibile con i "Chaoji Video CD" disponibili sul mercato compresi CVD, DVCD e SVCD non conformi a IEC62107.
※3 La conversione e il trasferimento della registrazione video è possibile da una videocamera digitale Panasonic con HDD ecc., verso HDD o disco DVD-RAM.
Dopo la conversione e trasferimento della registrazione video su HDD o disco DVD-RAM, è possibile eseguire la riproduzione.
※4 Include schede miniSD o miniSDHC. (È necessario inserire un adattatore miniSD o miniSDHC.)
Include schede microSD o microSDHC. (È necessario inserire un adattatore microSD o microSDHC.)
※5 Un nome di file lungo non è supportato.
※6 La conversione e trasferimento della registrazione video sono possibili da una scheda verso HDD o disco DVD-RAM.
Dopo la conversione e trasferimento della registrazione video su HDD o disco DVD-RAM, è possibile eseguire la riproduzione.
● La capacità utilizzabile sarà inferiore. (Scheda SD)

# Glossario

**Bitstream**
Questa è la forma digitale assunta dai dati audio multicanale (ad esempio da 5,1 canali) prima di venire decodificati in vari canali.

**CPRM (Content Protection for Recordable Media)**
La tecnologia CPRM viene utilizzata per proteggere trasmissioni che possono essere registrate una sola volta. Queste trasmissioni possono venire registrate solo su registratori e dischi CPRM compatibili.

**Decodificatore**
Un decodificatore riporta i segnali audio codificati su DVD alla normalità. Questo processo è chiamato decodifica.

**Deep Colour**
Questa unità incorpora la tecnologia HDMI™ (V.1.3a con Deep Colour) in grado di riprodurre una gradazione del colore maggiore (4096 livelli) quando collegata a un apparecchio TV compatibile. È possibile vedere colori di una ricchezza e naturalezza straordinarie, con un gradazione fluida e dettagliata e un bandeggio minimo. [Se l'unità è collegata a un televisore che non supporta la funzione Deep Colour, si otterrà una gradazione del colore inferiore (256 livelli), senza Deep Colour. L'unità imposterà automaticamente l'uscita appropriata per l'apparecchio TV collegato.]

**DivX**
DivX è una tecnologia multimediale diffusa creata da DivX, Inc. I file multimediali DivX contengono video ad alta compressione con un'elevata qualità visiva che consente di mantenere dimensioni dei file relativamente piccole.

**Dolby Digital**
Questo è un metodo di codifica dei segnali digitali sviluppato dalla Dolby Laboratories. A parte l'audio stereo (2 canali) questi segnali possono essere anche audio multicanale. Una grande quantità di informazioni audio può essere registrata su un disco utilizzando questo metodo.
Quando si registra su questa unità, l'audio base è Dolby Digital (2 canali).

**Rimissaggio**
Questo è il processo di rimissaggio dell'audio multicanale, presente su alcuni dischi, in due canali. E' utile quando si desidera ascoltare audio a 5,1 canali registrato su DVD tramite i diffusori del televisore. Alcuni dischi proibiscono il rimissaggio e questa unità può quindi emettere solo i due canali anteriori.

**Drive**
Nel caso di quest'unità, il termine indica un disco fisso (HDD), un disco (DVD), una videocassetta (VHS) e una scheda SD (SD). Questi eseguono la lettura e la scrittura dei dati.

**DTS (Digital Theater Systems)**
Questo sistema Surround viene utilizzato in molte sale cinematografiche. Vi è una buona separazione tra i canali e sono possibili effetti sonori realistici.

**Gamma dinamica**
La gamma dinamica è la differenza tra il livello inferiore del suono udibile sopra al rumore dell'apparecchio ed il livello superiore del suono prima che esso venga distorto.
Compressione della gamma dinamica significa ridurre la distanza tra i suoni di maggiore e minore volume. Ciò significa poter ascoltare a bassi livelli di volume udendo ancora chiaramente un dialogo.

**Film e video**
I DVD-Video sono registrati o con film o con video. Questa unità è in grado di determinare cosa è stato utilizzato e quindi utilizza il metodo di uscita progressiva più adatto.

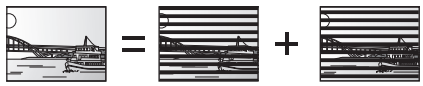
| | |
|---|---|
| Film: | Registrati a 25 fotogrammi al secondo (dischi PAL) o a 24 fotogrammi al secondo (dischi NTSC). (Anche dischi NTSC registrati a 30 fotogrammi al secondo.) Generalmente appropriato per film. |
| Video: | Registrati a 25 fotogrammi/50 campi al secondo (dischi PAL) o 30 fotogrammi/60 campi al secondo (dischi NTSC). Generalmente appropriati per i programmi televisivi o l'animazione. |

**Finalizzazione**
Un processo che rende possibile la riproduzione di un CD-R, CD-RW, DVD-R ecc. registrato con questa unità su di un apparecchio diverso. Con questa unità potete finalizzare DVD-R, DVD-R DL, DVD-RW (formato DVD-Video), +R, +R DL.
Dopo la finalizzazione, il disco diviene di sola riproduzione e non è più possibile registrare o editare. Ciononostante, i DVD-RW finalizzati possono essere formattati per una nuova registrazione.

**Cartella**
Locazione dell'hard disk, del disco o della scheda SD nella quale sono memorizzati insieme gruppi di dati. Nel caso di questa unità, il termine si riferisce alla locazione nella quale sono memorizzate le immagini ferme (JPEG) e i file MPEG2.

**Formattazione**
La formattazione è il processo di rendere supporti come DVD-RAM registrabili su apparecchi di registrazione.
Su questa unità è possibile formattare dischi DVD-RAM, DVD-RW (solo come formato DVD-Video), +RW, schede SD e l'HDD o dischi +R e +R DL vergini.
La formattazione cancella in modo definitivo tutti i contenuti.

**Quadri e campi**
I quadri si riferiscono alle singole immagini che costituiscono il video visibile sul televisore. Ciascun quadro consiste di due campi.




- Un quadro fermo mostra due campi e perciò vi può essere una leggera sfocatura ma la qualità dell'immagine è generalmente migliore.
- Un campo fermo mostra un numero inferiore di informazioni e può perciò essere più grezzo però non è sfocato.

**Disco fisso (HDD)**
Questo è un dispositivo di memorizzazione di massa utilizzato in computer, ecc. Un disco con una superficie trattata con fluido magnetico viene fatto girare ed una testina magnetica viene avvicinata ad esso per facilitare la lettura e la scrittura di grosse quantità di dati ad alta velocità.

**HDMI (High-Definition Multimedia Interface)**
A differenza delle connessioni convenzionali, trasmette segnali audio e video digitali non compressi su un unico cavo. Questa unità supporta la trasmissione di video ad alta definizione [720p (750p), 1080i (1125i), 1080p (1125p)] da terminali HDMI AV OUT. Per la riproduzione di video ad alta definizione è necessario disporre di un televisore compatibile.

**JPEG (Joint Photographic Experts Group)**
Questo è un sistema usato per la compressione/decodifica di immagini ferme a colori. Se si sceglie il formato JPEG per i file della propria fotocamera digitale, ecc. i dati vengono compressi fino ad 1/10–1/100 delle loro dimensioni originali. La compressione JPEG comporta un deterioramento molto inferiore dell'immagine a pari livello di compressione.

**LPCM (Linear PCM)**
Si tratta di segnali digitali non compressi, simili a quelli che si trovano nei CD.

**MPEG2 (Moving Picture Experts Group)**
Uno standard che assicura una efficiente compressione/espansione di video a colori. MPEG2 è uno standard di compressione utilizzato per i DVD e la trasmissione digitale via satellite. Questa unità registra dei programmi utilizzando lo standard MPEG2.
La sequenza SD Video ripresa con videocamera Panasonic SD, ecc. può essere copiata sull'HDD o su un disco DVD-RAM.

**MP3 (MPEG Audio Layer 3)**
Si tratta di un metodo di compressione audio che riduce le dimensioni dei file fino a 1/10 di quelle originali senza una perdita apprezzabile della qualità dell'audio.

**Pan&Scan/Letterbox**
In generale, i DVD-Video sono prodotti con l'intento di essere visionati su un televisore widescreen (aspetto 16:9) e perciò spesso le immagini non si adattano ai normali televisori (aspetto 4:3). Due tipi di immagine, "Pan & Scan" e "Letterbox", affrontano questo problema.

| | | |
|---|---|---|
| Pan & Scan: | Le estremità dell'immagine vengono tagliate in modo da riempire le schermo. | |
| Letterbox: | La parte superiore ed inferiore dello schermo è nera e l'immagine appare in mezzo con proporzioni 16:9. | |

**Playback control (PBC)**
Se un Video CD possiede questa funzione, è possibile scegliere scene ed informazioni attraverso i suoi menu.
(questa unità è compatibile con le versioni 2.0 e 1.1.)

**Protezione**
E' possibile evitare cancellazioni accidentali impostando la protezione dalla scrittura o dalla cancellazione.

**RGB**
Ciò si riferisce ai nomi inglesi dei tre colori primari della luce, rosso (R), verde (G) e blu (B) ed anche al metodo di produrre video che li utilizza. Dividendo il segnale video nei tre colori per la trasmissione, i disturbi vengono ridotti per ottenere immagini di una qualità ancora migliore.

**Tipo di segnale**
Il campionamento è il processo di conversione dei campioni degli acuti di un'onda sonora (segnale analogico) presi ad intervalli predefiniti in cifre (codifica digitale). La frequenza di campionamento è il numero di campioni presi al secondo, perciò numeri maggiori indicano una più fedele riproduzione del suono originale.

**Qualità segnale**
Questa è la guida per verificare l'orientamento dell'antenna. I valori numerici visualizzati non indicano la potenza del segnale, ma la sua qualità (il rapporto segnale/rumore, o "S/N"). I canali ricevuti sono influenzati dalle condizioni del tempo, dalle stagioni, dall'orario (giorno/notte), dalla regione, dalla lunghezza del cavo collegato all'antenna, ecc.

**Anteprima**
Una rappresentazione in miniatura di un'immagine usata per rappresentarla in una lista.

**WMA**
WMA è un formato di compressione sviluppato da Microsoft Corporation. Raggiunge la medesima qualità del suono di un file MP3 con dimensioni del file inferiori a un MP3.

**1080i**
In un'immagine ad alta definizione, 1080 (1125) linee vengono scandite alternativamente ogni 50° di secondo per creare un'immagine interallacciata. Poiché 1080i (1125i) consentono di raddoppiare l'attuale definizione delle trasmissioni televisive pari a 480i (525i), i dettagli sono molto più nitidi e l'immagine è molto più realistica.

**1080p**
In un'immagine ad alta definizione, 1080 (1125) linee vengono scandite contemporaneamente ogni 50° di secondo per creare un'immagine progressiva. Poiché la modalità progressiva non alterna le linee scandite come la modalità interallacciata, la stabilità dell'immagine è maggiore.

**720p**
In un'immagine ad alta definizione, 720 (750) linee vengono scandite contemporaneamente ogni 50° di secondo per creare un'immagine progressiva. Poiché la modalità progressiva non alterna le linee scandite come la modalità interallacciata, la stabilità dell'immagine è maggiore.

# Precauzioni di sicurezza

## Collocazione

Posizionare l'unità su una superficie piana non soggetta alla luce diretta del sole, a temperature elevate, all'eccessiva umidità e a forti vibrazioni. Ciò potrebbe danneggiare l'involucro esterno e gli altri componenti e di conseguenza accorciare la durata operativa dell'unità.

Non appoggiare oggetti pesanti sull'unità.

## Tensione

Non utilizzare sorgenti di alimentazione ad alta tensione. Ciò potrebbe sovraccaricare l'unità e causare un incendio.

Non utilizzare un'alimentazione a corrente continua. Controllare attentamente la sorgente di alimentazione quando si intende utilizzare l'unità su una nave o in un altro posto dove viene utilizzata la corrente continua.

## Precauzioni per il cavo di alimentazione

Assicurarsi che il cavo di alimentazione c.a. sia collegato correttamente e che non sia danneggiato. Un collegamento allentato e un cavo danneggiato potrebbero causare un incendio o scariche elettriche. Non tirare, piegare, o appoggiare oggetti pesanti sul cavo di alimentazione.

Afferrare la spina saldamente per disconnettere il cavo. Tirando il cavo si corre il rischio di scariche elettriche.

Non maneggiare la spina con mani bagnate. Potrebbe causare scariche elettriche.

## Corpi estranei

Non introdurre oggetti metallici all'interno dell'unità. Ciò potrebbe causare scariche elettriche o malfunzionamento.

Non far filtrare liquidi all'interno dell'unità. Ciò potrebbe causare scariche elettriche o malfunzionamento. Se si verifica questa circostanza, disconnettere immediatamente il cavo di alimentazione dalla presa di corrente e rivolgersi al venditore autorizzato.

Non spruzzare insetticidi sopra o all'interno dell'unità. Contengono gas infiammabili che potrebbero incendiarsi se spruzzati sull'unità.

## Riparazioni

Non tentare di riparare quest'unità da soli. Se il suono si interrompe, gli indicatori non si accendono, viene emesso del fumo, o si verificano altri problemi non previsti in questo manuale, scollegare il cavo di alimentazione e rivolgersi al rivenditore o a un centro specializzato. Se l'unità viene riparata, smontata o riassemblata da persone non qualificate, potrebbe danneggiarsi e si correrebbe il rischio di scariche elettriche.

Per aumentare la durata operativa dell'unità, scollegare il cavo di alimentazione quando l'unità non viene utilizzata per lunghi periodi di tempo.

**Informazioni per gli utenti sulla raccolta e l'eliminazione di vecchie apparecchiature e batterie usate**

Questi simboli sui prodotti, sull'imballaggio, e/o sulle documentazioni o manuali accompagnanti i prodotti indicano che i prodotti elettrici, elettronici e le batterie usate non devono essere buttati nei rifiuti domestici generici.
Per un trattamento adeguato, recupero e riciclaggio di vecchi prodotti e batterie usate, vi preghiamo di portarli negli appositi punti di raccolta, secondo la legislazione vigente nel vostro Paese e le Direttive 2002/96/EC e 2006/66/EC.
Smaltendo correttamente questi prodotti e le batterie, contribuirete a salvare importanti risorse e ad evitare i potenziali effetti negativi sulla salute umana e sull'ambiente che altrimenti potrebbero verificarsi in seguito ad un trattamento inappropriato dei rifiuti.
Per ulteriori informazioni sulla raccolta e sul riciclaggio di vecchi prodotti e batterie, vi preghiamo di contattare il vostro comune, i vostri operatori per lo smaltimento dei rifiuti o il punto vendita dove avete acquistato gli articoli.
Sono previste e potrebbero essere applicate sanzioni qualora questi rifiuti non siano stati smaltiti in modo corretto ed in accordo con la legislazione nazionale.

**Per utenti commerciali nell'Unione Europea**
Se desiderate eliminare apparecchiature elettriche ed elettroniche, vi preghiamo di contattare il vostro commerciante od il fornitore per maggiori informazioni.

**[Informazioni sullo smaltimento rifiuti in altri Paesi fuori dall'Unione Europea]**
Questi simboli sono validi solo all'interno dell'Unione Europea. Se desiderate smaltire questi articoli, vi preghiamo di contattare le autorità locali od il rivenditore ed informarvi sulle modalità per un corretto smaltimento.

**Nota per il simbolo delle batterie (esempio con simbolo chimico riportato sotto il simbolo principale):**
Questo simbolo può essere usato in combinazione con un simbolo chimico; in questo caso è conforme ai requisiti indicati dalla Direttiva per il prodotto chimico in questione.

Prodotto su licenza dei Dolby Laboratories.
Dolby e il simbolo della doppia D sono marchi dei Dolby Laboratories.

Prodotto con licenza sui brevetti U.S.A. N.: 5.451.942; 5.956.674; 5.974.380; 5.978.762; 6.487.535 e altri brevetti U.S.A. e mondiali rilasciati e da rilasciare. DTS e Symbol sono marchi depositati, e DTS 2.0+ Digital Out e i loghi DTS sono marchi della DTS, Inc. I prodotti includono il software.
© DTS, Inc. Tutti i diritti riservati.

Questo prodotto include tecnologia di protezione da copia protetta da brevetti degli Stati Uniti e altri diritti di proprietà intellettuale. L'uso di tale tecnologia di protezione da copia deve essere autorizzata da Macrovision ed è destinato esclusivamente ad usi domestici e altre visualizzazioni limitate, se non altrimenti autorizzato da Macrovision. È vietato il Reverse engineering o lo smontaggio.

Il logo SDHC è un marchio di SD-3C, LLC.

HDMI, il logo HDMI e High-Definition Multimedia Interface sono marchi o marchi registrati di HDMI Licensing LLC negli Stati Uniti e in altri paesi.

HDAVI Control™ è un marchio di fabbrica della Panasonic Corporation.

GUIDE Plus+, SHOWVIEW sono (1) dei marchi depositati o dei marchi di, (2) fabbricati sotto licenza di/e (3) oggetto di diversi brevetti internazionali e di brevetti depositati sotto licenza o proprietà di, Gemstar-TV Guide International, Inc. e/o di una sua società affiliata.

**GEMSTAR-TV GUIDE INTERNATIONAL, INC. E/O LE SUE FILIALI NON SONO IN ALCUN CASO RESPONSABILI DELL'ESATTITUDINE DEI PALINSESTI PRESENTI NEL SISTEMA GUIDE PLUS+. IN ALCUN CASO GEMSTAR-TV GUIDE INTERNATIONAL, INC. E/O LE SUE FILIALI POTRANNO ESSERE RITENUTI RESPONSABILI PER QUALSIASI DANNO DIRETTO, INCIDENTALE, CONSEQUENZIALE, INDIRETTO O PER RISARCIMENTI DI DANNI IN RELAZIONE ALLA FORNITURA O L'UTILIZZO DI QUALSIASI INFORMAZIONE CHE SIA, APPARECCHIO O SERVIZIO DEL SISTEMA GUIDE PLUS+.**

Windows Media e il logo Windows sono marchi di fabbrica o marchi di fabbrica registrati della Microsoft Corporation negli Stati Uniti e/o in altri Paesi.
Questo prodotto è protetto da certi diritti di proprietà intellettuali della Microsoft Corporation e di terze parti. L'uso o la distribuzione di tale tecnologia fuori di questo prodotto sono proibiti senza una licenza dalla Microsoft o da una consociata Microsoft autorizzata e terze parti.

Per la registrazione e la riproduzione di contenuti su questo o altri dispositivi potrebbe essere necessaria l'autorizzazione del titolare dei diritti d'autore o di altri diritti su tali contenuti. Panasonic non può concedere tale autorizzazione, né la garantisce. Panasonic nega inoltre apertamente qualunque diritto, possibilità o intenzione di ottenere tale autorizzazione al posto dell'acquirente. E' nelle responsabilità dell'acquirente assicurarsi che l'utilizzo di questo o di altri dispositivi avvenga nel rispetto delle norme nazionali che regolano il diritto d'autore. Si prega di fare riferimento alla normativa nazionale per avere maggiori informazioni sulle leggi e i regolamenti applicabili o di mettersi in contatto con il titolare dei diritti sui contenuti che si vogliono registrare o riprodurre.

DivX® è un marchio registrato di DivX, Inc. e viene utilizzato in licenza.

DivX® is a registered trademark of DivX, Inc., and is used under license.

**Terminologia da adottare per la descrizione di Gracenote®**
La tecnologia di riconoscimento musicale e i relativi dati sono forniti da Gracenote®. Gracenote è lo standard nella tecnologia di riconoscimento e identificazione musicale e nella diffusione dei contenuti associati. Per ulteriori informazioni, visitare il sito www.gracenote.com.

**Didascalie proprietarie ufficiali della Gracenote®**
Dati sui CD e informazioni di carattere musicale tratte da Gracenote, Inc., copyright © 2000-2009 Gracenote. Software Gracenote, copyright © 2000-2009 Gracenote. Questo prodotto e questo servizio possono essere coperti da uno o più brevetti detenuti dalla Gracenote. Per un elenco, non necessariamente completo, dei brevetti Gracenote applicabili, visitare il sito web di Gracenote. Gracenote, CDDB, MusicID, MediaVOCS, il logo e il logotipo Gracenote e il logo "Powered by Gracenote" sono marchi commerciali registrati o marchi commerciali di Gracenote negli Stati Uniti e/o in altri paesi.

**Accordo di licenza per utente finale Gracenote®**
Questa applicazione o dispositivo contiene software prodotto dalla Gracenote, Inc. di Emeryville, California ("Gracenote"). Il software Gracenote ("Software Gracenote") permette a questa applicazione di eseguire l'identificazione online di dischi e/o file e di ottenere informazioni associate alla musica, compresi dati sul nome, l'artista, la traccia e il titolo ("Dati Gracenote") da server o database integrati online (collettivamente "Server Gracenote") e di svolgere altre funzioni. I Dati Gracenote possono essere utilizzati solo entro i limiti delle funzioni di questa applicazione o dispositivo previste per l'utente finale.

L'utente accetta di usare i Dati Gracenote, il Software Gracenote e i Server Gracenote esclusivamente per il proprio uso personale e non commerciale. L'utente si impegna a non dare in prestito, copiare, trasferire o trasmettere il Software Gracenote o alcuno dei Dati Gracenote a terze parti. L'UTENTE SI IMPEGNA A NON UTILIZZARE O SFRUTTARE I DATI GRACENOTE, IL SOFTWARE GRACENOTE O I SERVER GRACENOTE, SE NON PER QUANTO ESPLICITAMENTE PERMESSO DAL PRESENTE ACCORDO.

L'utente accetta che la licenza non esclusiva per l'uso dei Dati Gracenote, del Software Gracenote e dei Server Gracenote cesserà a ogni effetto in caso di violazione di queste limitazioni. In caso di cessazione della suddetta licenza, l'utente si impegna a non utilizzare in alcun modo i Dati Gracenote, il Software Gracenote e i Server Gracenote. Gracenote si riserva tutti i diritti sui Dati Gracenote, il Software Gracenote e i Server Gracenote, inclusi tutti i diritti di proprietà.

In nessun caso o circostanza la Gracenote sarà tenuta ad alcuna forma di pagamento all'utente per eventuali informazioni da questo fornite. L'utente accetta che la Gracenote, Inc. possa far valere i propri diritti nei confronti dell'utente medesimo ai sensi del presente Accordo direttamente a proprio nome.

Il servizio Gracenote usa un identificatore unico per tenere traccia delle interrogazioni, a fini statistici. Lo scopo di questo identificatore numerico, assegnato in modo casuale, consiste nel permettere al servizio Gracenote di conteggiare le interrogazioni senza acquisire alcuna informazione sull'utente che le inoltra. Per ulteriori informazioni, vedere la pagina web che riporta la Politica di tutela (Privacy Policy) per il servizio Gracenote.

Il Software Gracenote e ciascun elemento dei Dati Gracenote vengono concessi in licenza d'uso "COME SONO". Gracenote non fa alcuna dichiarazione né fornisce alcuna garanzia, esplicita o implicita, in merito alla precisione e accuratezza di alcuno dei Dati Gracenote ricavati dai Server Gracenote. La Gracenote si riserva il diritto di eliminare dati dai Server Gracenote o di cambiare categorie di dati per qualsivoglia ragione che Gracenote consideri sufficiente. Nessuna garanzia viene data che il Software Gracenote o i Server Gracenote siano esenti da errori o che il funzionamento del Software Gracenote o dei Server Gracenote sarà immune da interruzioni. La Gracenote non è obbligata a fornire all'utente alcun tipo o categoria di dati nuova, migliorata o supplementare, che decida di fornire in futuro ed è libera di interrompere i propri servizi in qualsiasi momento.

LA GRACENOTE NON RICONOSCE GARANZIE, ESPLICITE O IMPLICITE, COMPRESE, A MERO TITOLO ESEMPLIFICATIVO, LE GARANZIE IMPLICITE DI COMMERCIABILITÀ, IDONEITÀ PER SCOPI SPECIFICI, TITOLO E ASSENZA DI VIOLAZIONI DI DIRITTI DI TERZI. LA GRACENOTE NON GARANTISCE I RISULTATI CHE SARANNO OTTENUTI CON L'UTILIZZO DEL SOFTWARE GRACENOTE O DI SERVER GRACENOTE. IN NESSUN CASO LA GRACENOTE POTRÀ ESSERE RITENUTA RESPONSABILE PER EVENTUALI DANNI INDIRETTI O DIPENDENTI, COMPRESI LUCRO CESSANTE E MANCATO GUADAGNO.

## ATTENZIONE!

**QUESTO APPARECCHIO UTILIZZA UN LASER.
L'USO DI APPARECCHI DI CONTROLLO O DI REGOLAZIONE, O PROCEDURE DI UTILIZZAZIONE DIVERSE DA QUELLE INDICATE IN QUESTO MANUALE DI ISTRUZIONI, POSSONO CAUSARE L'ESPOSIZIONE A RADIAZIONI PERICOLOSE.
NON APRIRE I COPERCHI E NON CERCARE DI RIPARARE DA SOLI. PER QUALSIASI RIPARAZIONE RIVOLGERSI A PERSONALE QUALIFICATO.**

## ATTENZIONE:

**PER RIDURRE IL RISCHIO D'INCENDIO, SCOSSE ELETTRICHE O DANNI AL PRODOTTO,**

- **NON ESPORLO ALLA PIOGGIA, UMIDITÀ, GOCCIOLAMENTI O SPRUZZI ED EVITARE DI METTERVI SOPRA OGGETTI PIENI DI LIQUIDI, COME VASI.**
- **USARE SOLTANTO GLI ACCESSORI CONSIGLIATI.**
- **NON RIMUOVERE IL COPERCHIO (O RETRO); ALL'INTERNO NON CI SONO PARTI RIPARABILI DALL'UTENTE. PER LE RIPARAZIONI, RIVOLGERSI AL PERSONALE DI ASSISTENZA QUALIFICATO.**

## ATTENZIONE!

- **PER MANTENERE UNA BUONA VENTILAZIONE, NON INSTALLARE O SISTEMARE QUESTA UNITÀ IN UNO SCAFFALE DEI LIBRI, ARMADIETTO INCORPORATO OD ALTRO SPAZIO RISTRETTO. PER PREVENIRE I RISCHI DI SCOSSE O INCENDIO DOVUTI A SURRISCALDAMENTO, ACCERTARSI CHE TENDE OD ALTRO MATERIALE NON OSTRUISCANO LE CONDIZIONI DI VENTILAZIONE.**
- **NON OSTRUIRE LE APERTURE DI VENTILAZIONE DELL'UNITÀ CON GIORNALI, TOVAGLIE, TENDE ED ALTRI OGGETTI SIMILI.**
- **NON METTERE SULL'UNITÀ SORGENTI DI FIAMME NUDE, COME CANDELE ACCESE.**
- **DISFARSI DELLE PILE RISPETTANDO L'AMBIENTE.**

## PRECAUZIONE

Se la batteria non è sostituita correttamente, potrebbe verificarsi un'esplosione. Per la sostituzione utilizzare solo batterie dello stesso tipo o di tipo equivalente consigliate dal produttore. Per lo smaltimento delle batterie usate attenersi alle istruzioni del produttore.

QUESTA UNITÀ È PROGETTATA PER L'USO NEI PAESI CON CLIMA MITE.

Durante l'uso, questo prodotto potrebbe essere soggetto all'interferenza radio causata dal cellulare. Se si dovesse verificare tale interferenza, aumentare la distanza tra questo prodotto e il cellulare.

La presa di corrente deve trovarsi vicino all'apparecchio ed essere facilmente accessibile.
La spina del cavo di alimentazione deve rimanere sempre facilmente accessibile.
Per isolare completamente l'apparecchio dalla fonte di alimentazione principale, staccare la spina del cavo di alimentazione dalla presa di corrente.

**Solo per l'Italia**

**Il produttore "Panasonic Corporation, 1-15 Matsuo-cho, Kadoma, Osaka 571-8504 Giappone" di questo modello numero DMR-EX99VEG, dichiara che esso è conforme al D.M. 28/08/1995 Nr. 548, ottemperando alle prescrizioni di cui al D.M. 25/06/1985 (paragrafo 3, Allegato A) e D.M. 27/08/1987 (paragrafo 3, Allegato I).**

| | |
|---|---|
| DANGER – | VISIBLE AND INVISIBLE LASER RADIATION WHEN OPEN. AVOID DIRECT EXPOSURE TO BEAM. FDA 21 CFR/Class IIIb |
| CAUTION – | CLASS 3B VISIBLE AND INVISIBLE LASER RADIATION WHEN OPEN. AVOID EXPOSURE TO THE BEAM. IEC60825-1 +A2/Class 3B |
| ATTENTION – | RAYONNEMENT LASER VISIBLE ET INVISIBLE. CLASSE 3B. EN CAS D'OUVERTURE. ÉVITER UNE EXPOSITION AU FAISCEAU. |
| FORSIGTIG – | SYNLIG OG USYNLIG LASERSTRÅLING KLASSE 3B, NÅR LÅGET ER ÅBENT. UNDGÅ AT BLIVE UDSAT FOR STRÅLEN. |
| VARO – | AVATTAESSA OLET ALTTIINA LUOKAN 3B NÄKYVÄÄ JA NÄKYMÄTÖNTÄ LASERSÄTEILYÄ. VARO ALTISTUMISTA SÄTEELLE. |
| VARNING – | KLASS 3B SYNLIG OCH OSYNLIG LASERSTRÅLNING NÄR DENNA DEL ÄR ÖPPNAD. UNDVIK EXPONERING FÖR STRÅLEN. |
| VORSICHT – | SICHTBARE UND UNSICHTBARE LASERSTRAHLUNG KLASSE 3B, WENN ABDECKUNG GEÖFFNET. NICHT DEM STRAHL AUSSETZEN. |
| 注意 | – 打开时有可见及不可见激光辐射。避免光束照射。 |
| 注意 | – ここを開くと可視及び不可視レーザ光が出ます。ビームを見たり、触れたりしないでください。 VQL1J70 |

(All'interno del prodotto)

# Indice


**Aggiornamento Sistema . . . . . 79**
**Album (Immagine ferma)**
Modifica . . . . . 54
Riproduci . . . . . 43
**Album (Musica)**
Modifica . . . . . 55
Riproduci . . . . . 45
**Angolo . . . . . 68**
**Antenna attiva . . . . . 77**
**Audio**
Canali digitali (DVB Multi Audio) . . . . . 19, 22, 69, 74
Riproduzione . . . . . 38
**Audio mult. DVB**
Registra con l'audio selezionato . . . . . 22
Seleziona audio . . . . . 19, 69
**Auto Standby . . . . . 78**
**Autonomia residua su nastro . . . . . 69**

**Cambia miniatura . . . . . 51**
**Canale**
Impostazioni . . . . . 73, 74
Selezione . . . . . 19
**Canali digitali**
Aggiornamento Sistema . . . . . 79
Audio mult. DVB . . . . . 19, 22, 69, 74
Condizione Segnale . . . . . 74
Sottotitoli DVB . . . . . 19, 22, 69, 74
Informazioni sul canale digitale . . . . . 19
Nuovo Canale . . . . . 19, 73
Registrazione . . . . . 21
Selezione canale . . . . . 19
Timer . . . . . 23
**Capitolo . . . . . 38, 50**
**Child Lock . . . . . 80**
**Codice telecomando . . . . . 78**
**Condizione Segnale . . . . . 74**
**Connessioni**
Amplificatore, ricevitore . . . . . 81
Antenna . . . . . 10, 83
HDMI . . . . . 11, 82
Ricevitore satellitare digitale, decoder analogico . . . . . 10, 83
Televisore . . . . . 10, 11, 81–83
Videoregistratore a cassette . . . . . 83
**Copia (lista di riproduzione) . . . . . 53, 57**
**Copia**
Immagine ferma . . . . . 64
Musica . . . . . 66
SD Video . . . . . 62, 63
Titolo/Lista di ripr. (Video) . . . . . 58
**Copia ad alta velocità . . . . . 75**
**CPRM . . . . . 96**
**Crea capitolo . . . . . 38, 51**
**Creazione capitolo . . . . . 50, 75**
**Creazione di liste di riproduzione . . . . 52, 56**

**DIRECT NAVIGATOR . . . . . 39, 43, 50, 54**
**Dischi . . . . . 14–15**
**Display**
Informazioni sul canale digitale . . . . . 19
Messaggi di stato . . . . . 69
**Display FUNCTION MENU . . . . . 9, 48, 76**
**Dividi titolo . . . . . 51**
**DivX . . . . . 17, 42, 96**

**Elimina**
Album (Immagine ferma) . . . . . 54
Album (Musica) . . . . . 55
Brano . . . . . 55
Capitolo . . . . . 51, 53
Immagine ferma . . . . . 54, 57
Lista di riproduzione . . . . . 53, 57
Titolo . . . . . 51
Tutti i titoli . . . . . 71
**Elimina parziale . . . . . 51**

**Finalizzazione . . . . . 72, 96**
**Formato . . . . . 12**
**Formattazione . . . . . 71, 96**
**FR (Flexible Recording Mode) . . . . 27, 29**

**Gracenote® Database . . . . . 66**
**Guida TV . . . . . 13, 23, 36**
**GUIDE Plus+ . . . . . 13, 23, 36, 37**

**HDAVI Control . . . . . 11, 46–47, 77, 82**
**HDMI . . . . . 11, 77, 82, 96**

**Immagine ferma**
Copia . . . . . 64
Modifica . . . . . 54
Riproduci . . . . . 43
**Impost. AV2 . . . . . 77**
**Impostazione dell'orologio . . . . . 78**
**Impostazioni di Uscita Audio Digitale . . . . . 76, 77**
**Impostazioni nazionali . . . . . 12**
**Inizializza . . . . . 79**

**JPEG . . . . . 17, 43–44, 96**

**Lingua**
Elenco dei codici . . . . . 85
Lingua dialoghi . . . . . 68, 75
Menu Disco . . . . . 75
Sottotitoli . . . . . 68, 75
Sullo schermo . . . . . 76
**Lingua dialoghi . . . . . 68, 75**
**Lista di riproduzione . . . . . 52, 56**
**Livello di interdizione . . . . . 75**
**LPCM . . . . . 76, 96**

**Menu**
DivX . . . . . 42
Musica . . . . . 41
Setup . . . . . 73
**Menu impostazioni . . . . . 73**
**Modalità Time Slip . . . . . 38**
**Modifica**
Capitolo . . . . . 50
Immagine ferma . . . . . 54
Lista di riproduzione . . . . . 53, 57
Musica sull'HDD . . . . . 55
Titolo . . . . . 50
**Modo**
Modo di fermoimmagine . . . . . 75
Registrazione . . . . . 27
**Musica . . . . . 17**
Copia . . . . . 66
Riproduci . . . . . 41,45
**Musica sull'HDD**
Copia . . . . . 66
Modifica . . . . . 55
Riproduci . . . . . 45

**Nome**
Album (Immagine ferma) . . . . . 54
Album (Musica) . . . . . 55
Brano . . . . . 55
Disco . . . . . 70
Lista di riproduzione . . . . . 53, 57
Memorizzazione di testi . . . . . 49
Titolo . . . . . 33, 51
**Nuovo Canale . . . . . 19, 73**

**Passare dall'audio ai sottotitoli sul disco (menu del Disco) . . . . . 68**
**Pause Live TV . . . . . 48**
VIERA . . . . . 47
**Perché i dischi possano venire riprodotti con altri lettori-Finalizzazione . . . . . 72**
**Presentazione . . . . . 43, 44, 57**
**Proprietà**
Immagine ferma . . . . . 44, 54
Lista di riproduzione . . . . . 53, 57
Musica sull'HDD . . . . . 45
Titolo . . . . . 51
**Protezione**
Album (Immagine ferma) . . . . . 54
Disco . . . . . 70
Immagine ferma . . . . . 54
Scheda . . . . . 70
Titolo . . . . . 51
**Pulizia**
Disco . . . . . 18
Lente . . . . . 6
Testine video . . . . . 6
Unitŕ principale . . . . . 6

**Q Link . . . . . 46**
**Quick View . . . . . 38**

**Registrazione . . . . . 21**
External Link . . . . . 30
Flexible Recording . . . . . 29
Formato . . . . . 26, 75
Modo . . . . . 27
Nota . . . . . 26
Reg. temporizzata . . . . . 23, 32–37
Registrazione Auto Renewal . . . . . 34
Registrazione Relief . . . . . 34
Registrazione TV diretta . . . . . 46
**Registrazione di serie televisive . . . . . 32**
**Registrazione e riproduzione simultanee . . . . . 29**
**Registrazione via timer sincronizzata con dispositivi esterni (ricevitore digitale satellitare)-EXT LINK . . . . . 30, 77**
**Regolare la qualità dell'audio (menu Suono) . . . . . 69**
**Regolare la qualità dell'immagine (menu Video) . . . . . 68**
**Ripetizione . . . . . 45, 68**
**Ripresa della riproduzione . . . . . 38**
**Riproduzione a seguire . . . . . 29**
**Risparmio energetico . . . . . 78**

**Salto manuale . . . . . 38**
**Salvaschermo . . . . . 76**
**Scheda SD . . . . . 16**
**Selezione canale . . . . . 19**
**ShowView . . . . . 32**
**Sintonia**
Canali digitali . . . . . 73
Lista dei canali ricevuti dall'apparecchio TV . . . . . 85
Trasmissione analogica . . . . . 74
**Sistema TV (PAL/NTSC) . . . . . 77**
**Sottotitoli**
Canali digitali (Trasmissioni DVB) . . . . . 19, 22, 69, 74
Disco . . . . . 68, 75
**Sottotitoli DVB**
Registra con sottotitoli . . . . . 22
Seleziona sottotitoli . . . . . 19, 69
Visualizzazione sottotitoli . . . . . 19
**Sullo schermo**
Lingua . . . . . 76
**Tipo TV Guide . . . . . 79**
**USB**
Copia (Immagine ferma) . . . . . 64,65
Copia (Musica) . . . . . 66
Copia (SD Video) . . . . . 63
Formati supportati . . . . . 16
Inserire . . . . . 18
Riproduci . . . . . 41

**VHS**
Copia . . . . . 24, 62
Inserire . . . . . 18
Jet Rewind . . . . . 40
Riproduci . . . . . 20, 40
S-VHS Quasi Playback (SQPB). . . 40, 78
Sistema di ricerca VISS . . . . . 40
**VIERA Link . . . . . 11, 46–47, 77, 82**


EU


Panasonic Corporation
**Web Site:** http://panasonic.net

Pursuant to at the directive 2004/108/EC, article 9(2)
Panasonic Testing Centre
Panasonic Marketing Europe GmbH
Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Germany



© Panasonic Corporation 2010